

مركز تنمية الكتاب العربي  
الهيئة المصرية العامة للكتاب

الحلقة الدراسية الإقليمية لعام ١٩٨٨  
حول

# الشعر للأطفال

القاهرة من ٢٤ - ٢٧ نوفمبر ١٩٨٨







الحلقة الدراسية الإقليمية لعام ١٩٨٨  
حول

# الشعر للأطفال

القاهرة من ٢٤ - ٢٧ نوفمبر ١٩٨٨



الجمعية المصرية المساهمة للكتاب

١٩٨٩

**الاخراج الفنى : فريدة عويس**

---



## مقدمة

أول ما ينصت اليه الطفل من فن القول هو ترانيم المهد الشعرية المنغمة ثم يتدرج فى تذوق الكلام الذى يتوخى جمال النظم والايقاع كما يتوخى جمال الصور والمعانى فى الشعر الذى يتاح له أو يسعى هو اليه فى مراحل حياته المختلفة التعليمية أو الاجتماعية أو الأسرية .

ولا شك ان الشعر ترانيم أو أغنيات ، وأناشيد ، أو حكايات ، أو معلومات ، ومعانى شريفة يلعب بسبب ايقاعه وارتفاع مستوى معانيه عن الواقع والمباشر يلعب دورا هاما وخطيرا فى تكوين ملكات الطفل وقدراته المستقبلية .

ومن هنا كان اهتمام مركز تنمية الكتاب بالهيئة المصرية العامة للكتاب بعقد هذه الحلقة الدراسية بمناسبة معرض كتاب الطفل فى عيد الطفولة ( ٢٤ - ٢٧ نوفمبر ١٩٨٨ ) لتدارس موضوع الشعر العربى الذى يقدم لأطفالنا .

ولقد قام الدارسون بجهد كبير ودارت المناقشات حول الأبحاث المقدمة واستطاعت الحلقة ان تسهم فى التعرف على واقع شعر الأطفال فى اللغة العربية ، كما أسهمت فى فتح آفاق جديدة وميادين كثيرة أمام الدارسين والشعراء لتغذية هذا الفرع من أدب الأطفال وكل ما نرجو من هذا الجهد المشترك ان تكون الحلقة قد كسبت أنصارا يؤلفون الشعر للأطفال على أسس سليمة فنيا وموضوعيا ، وأنصارا يتابعون المسار ليمهدوا للأجيال الجديدة ان يسهموا فى هذا الميدان الحيوى الخطير .

والله الموفق

مركز تنمية الكتاب







## اللغة في شعر الأقطان

---

د • محمد محمود رضوان



## أهمية الدراسة ومنهجها

---

أول ما يتبادر الى الذهن حينما يقع نظر القارئ على هذا العنوان هو ان يتساءل •

وهل شعر الأطفال لغة يستأثر بها - دون شعر الكبار - حتى تكون ثمة مندوحة لاجراء دراسة عن اللغة • في هذا الشعر •

ثم قد يعقب ذلك تساؤل آخر هو : اذا صح ان هناك لغة يختص بها شعر الأطفال دون شعر الكبار فهل تختلف • هذه اللغة عن تلك التي تستخدم في نشر الصغار ؟

والواقع ان التساؤلين على حق وان الأمر في حاجة الى تجلية وتوضيح حتى تكون الدراسة قائمة على أساس سليم (١) •

### ( ١ )

ولا نستطيع أن نجلى هاتين النقطتين دون ان نشير في ايجاز الى ما بدأ منه القدماء وأعادوا من أحاديث عن لغة الشعر بعامة ، والتي قد تلتقى مع لغة النثر في قليل أو في كثير •

قالوا ان من خصائص الشعر الجيد ان يحسن لفظه ويوجد معناه • وتحدثوا طويلا في قضية اللفظ والمعنى ، فاستحسنوا في اللفظ ان يكون مألوفا حسن الجرس ، واستقبحوا ان يكون غريباً وحشياً ثقيلاً على السمع ، واستحسنوا في المعنى ان يكون واضحاً ، وفي البيت ان يكون

---

(١) الأبيات كاملة في « العمدة » لابن رشيق القيرواني : ج ٢ ص ١٠٨ •



مستقيم الوزن ، موفق الروى • جيد السبك • ترى فى صدره  
عجزه ، وفى فاتحته قافيته ، وفى القصيدة ان تكون متلائمة النسيج  
متناسبة النظم ، فترى البيت مقرونا بجاره ، مضموما الى لفظه •

( ٢ )

ولكن هناك خصائص تتميز بها لغة الشعر دون النثر ومثل هذا الحكم  
ينطبق على أدب الصغار • كما ينطبق على أدب الكبار • أى ان لأدب  
الأطفال لغة قد يختلف الكثير من ملامحها عن تلك التى نراها فى  
لغة الكبار ، لا من حيث ضرورة ملاءمة المستوى اللغوى للمرحلة  
التعليمية فحسب ، ولكن الأمر يتجاوز ذلك الى خصائص أخرى تقتضيها  
طبيعة نمو الطفل وطبيعة البيئة الثقافية التى يعيش فيها ، وبالمثل ،  
كما ان للغة شعر الكبار خصائص تميزه عن نثرهم وان اتفق شعرهم  
ونثرهم - كلاهما - فى كثير من هذه الخصائص ومن هنا كان الأمر  
جديرا بالدراسة •

كانت لى أبحاث عن لغة الطفل • أو « لغة أدب الأطفال » بصفة عامة  
أما تخصيص بحث عن اللغة فى « شعر الأطفال » فهذا هو الجديد ،  
وأحمد للهيئة العامة للكتاب مبادرتها بارتداد هذا الأفق وفتح الباب  
لدراسته •

ولكنى أعترف ان المهمة مشكلة ، وهكذا تكون دائما البواكير  
الأولى لأى دراسة جادة فما هو النموذج الذى نتخذه مثلا نقيس عليه  
فى شعر الأطفال ؟

هل نأخذ - مثلا - ما أصدره كبار الشعراء - مثل شوقي - من  
شعر الأطفال ، ونفترض أنه النموذج والمثال أعتقد أن هذا ليس انصافا ،  
اذ قد يكون الشاعر مبرزاً فى شعر الكبار ، ولكنه يقصر كثيرا حينما  
يريد أن يتنزل الى مستوى الطفولة ، ونحن نعلم أن كثيرا من كبار  
الكتاب أخفقوا حينما حاولوا ان يكتبوا للطفل فكفوا عن محاولاتهم  
كتوفيق الحكيم مثلا •

هل نلجأ الى الكتب المدرسية وما تضمه من مختارات فى الشعر  
للأطفال فى مراحل التعليم الأولى ونعتبر هذه المختارات النموذج الطيب  
الذى يقاس عليه على أساس ان الذين قاموا بالاختيار هم من صفوف

المربين ورجال اللغة والأدب ، هذا - أيضا غير مقبول أولا لأن هذا الاختيار قائم على الخبرة الشخصية لمؤلفين تختلف أذواقهم اختلافا كبيرا ، ولقد أتيت لي في السنوات الأخيرة ان أطلع على نماذج كثيرة من كتب القراءة والأناشيد في عدد كبير من البلاد العربية ، فأذهلني ما وجدت من مفارقات فيما حوته هذه الكتب من نصوص شعرية ما بين غث وThin .

هذا حكمي الخاص الذي قد أكون فيه مصيبا أو مخطئا - ولكن المؤكد ان هناك تباينا واضحا . فمثلا تجد نصا لأحد الشعراء مقررا على الصف الأول الابتدائي في بلد ما ، بينما ترى نفس النص مقررا على الصف الرابع في بلد آخر ثم ان كثيرا من مؤلفي الكتب المدرسية متهمون بانهم رجال تربية وتعليم وليسوا بالضرورة شعراء وبأنهم يسفون كثيرا فيما ينمون وأنا رجل التربية أعتقد ان في هذه المقولة بعض الصدق ولكن على الرغم من هذا فان أى دراسة في شعر الأطفال لا تملك استبعاد الكتب المدرسية ، فهي تسهم بالقدر الأوفر في صياغة وجدان أطفالنا وتذوقهم الفني ، هل نلجأ الى الأطفال أنفسهم فنجعل منهم محكمين فيما يقدم لهم من شعر لنرى كيف يستقبلونه ؟ هذا امر وارد ولقد روى شوقي في مقدمة الطبعة الأولى من ديوانه انه كان يجتمع بأطفال مصر بين أحفاده ليقرا عليهم شعره الذي نظمه للطفل ليرى مبلغ فهمهم له وتأثرهم به ومما لا شك فيه ان هذا منهج معترف به في مناهج الدراسة العلمية ولكنه في حديثنا عن اللغة في شعر الأطفال شائك وهو يقتضى عرض الشعر على أعداد كبيرة من الأطفال في أعمال مختلفة ومراحل تعليمية مختلفة وبيئات مختلفة ومع كل هذه التحفظات ينبغي ان نأخذ نتائجنا بحذر ونأخذها على سبيل الاستئناس لا اليقين .

هذه بعض المحاذير وهنالك غيرها ولكنها تكفى لأن نهيب بالباحثين - وبخاصة من شعراء الأطفال ان يقتحموا هذا الميدان كما حدث بالنسبة للدراسات والبحوث التي أجريت على قصص الأطفال وكتبهم وصحفهم ومجلاتهم ومسرحهم . وحين تتجمع لدينا حصيلة معقولة من هذه الدراسات يمكن ان نستخدمها ركيزة للدراسات أكثر تخصصا في لغة شعر الأطفال اما الآن فلا سبيل أمامنا الا أن نعتمد في بحوثنا وأحكامنا فيما يتعلق بهذا الموضوع - على خبراتنا الخاصة وعلى الدراسات التي قام بها الباحثون في مجالات أدب الأطفال بصفة عامة ومن أجل هذا سوف تستند محاولتي في الموضوع الى معلوماتنا السابقة



فى لغة الطفل ولغة الكتابة للطفل بعامة وعلى ما اهتمدينا اليه من خصائص  
وسمات فى هذا المجال كما نستعين بما اهتمدى اليه نقادنا القدماء من  
خصائص تميز لغة الشعر بصفة عامة .

هذا وبديهي ان هذه الدراسة البادئة ستكون مقصورة على شعر  
الفصحى اما مايسمونه الشعر العامى فلا شأن لنا به حتى الاغانى التى  
يترنم بها الطفل الصغير أو التى تقدم له فى خلال سنوات عمره الأولى  
نضرب عنها صفحا لكى يعالجها غيرنا فى اطار الأدب الشعبى ذلك لأننا  
نؤمن ان كل ما يقدم مكتوبا ليقراءة الطفل فى كتاب أو قصة أو صحيفة  
ينبغى ان يكون بالفصحى المبسطة ولا يمنع هذا من ان تستخدم لغة  
الحديث اليومى فى التعامل مع طفل رياض الأطفال فى الحكايات  
والمناقشات والاجتماعات اما فى ميدان القراءة والكتابة فلا وسوف أعود  
الى هذا الموضوع فيما بعد .

### المقومات اللغوية

#### فى شعر الأطفال

الشعر - سواء أكان للكبار أم للصغار - هو الكلام الموزون المقفى  
فالوزن والقافية عنصران أساسيان يميزان الشعر من سائر فنون  
الكلام ولكن الشعر الأصيل الجيد - الذى يستحق ان يسمى شعرا  
وليس مجرد نظم لا بد ان تتوفر فيه عناصر أخرى الى جانب الوزن  
والقافية وأهم هذا العناصر .

- عنوبة اللفظ

- صواب المعنى

- صدق الاحساس والعاطفة

وهكذا نرى ان الشعر لا يبلغ غايته من التأثير القوى فى النفوس  
حتى يستكمل الشاعر خصائصه فى وزنه واسلوبه وألفاظه وخياله  
وفكرته وعاطفته .

ولكن شاعر الأطفال يحتاج الى ما هو أكثر من هذا فان لشعر الأطفال  
مقومات يختص بها - فى الأغلب الأعم - وقد استقيناه هذه المقومات  
مع تجاربنا وخبراتنا مع الأطفال ومن اطلعنا على كثرة كاثرة من انتاج  
الشعراء الذين كتبوا للطفل على مستوى الوطن العربى ومن آراء كثير  
من المربين الذين تمرسوا بالعملية التعليمية واهتموا بملاحظة انطباعات

الأطفال أثناء الدرس الذي كانوا يسمونه ( المحفوظات ) ثم استبدل درس ( الأناشيد ) بينما أطلق عليه في الصفوف العليا ( النصوص الأدبية ) وكان الشعر يحظى بنصيب كبير في هذه الدروس . وقبل ان نقف وقفة بين يدي هذه المقومات - وسوف نركز على ماهو مرتبط بقضية اللغة - لابد أن نستحضر في أذهاننا تلك القاعدة الذهبية العامة التي رددناها - ورددها غيرها - في كل بحث يتصل بالكتابة للأطفال في أى ميدان من ميادينها ، وهى ضرورة ان يكون المستوى اللغوى ألفاظا واسلوبا ومحتوى مناسباً لمدارك الطفل ونموه فى كل مرحلة من مراحل الطفولة .

ومع ان القاموس اللغوى للطفل العربى لم تستكمل دراسته بعد . ومع ان « معجم الأطفال الذى بحث أصواتنا فى المناداة به لم يبذل جهد يذكر فى انجازه - فنحن نستطيع بما لنا من خبرة وتجربة ان نحكم على مدى ملاءمة نص ما - من حيث اسلوبه وألفاظه - لمرحلة ما بين مراحل الطفولة ولو على سبيل التقريب كما نستطيع أيضا ان نحكم على مدى الصعوبة والسهولة فى بيت من الشعر بحكم الخبرة والممارسة . وفى ضوء بعض المعايير التى اجتهدنا فى بلورتها ، وأكرر القول أيضا ، اننا فى حاجة الى بحوث ودراسات علمية فى هذا المجال .

وسوف نرى فى عرضنا لبعض النصوص الشعرية التى كتبت للأطفال أمثلة وشواهد .

ومثل ذلك يقال أيضا عن الأفكار والمعانى التى يطرقها شاعر الأطفال . من حيث ضرورة ملاءمتها لمداركهم ، فلا يحتمل شعر الطفولة - مثلا - فكرة فلسفية ، أو منطقاً رياضياً أو استعارة معقدة ، هذا بالإضافة الى حسن اختيار الموضوع الملائم لكل مرحلة ، فإذا اراد شاعر الأطفال - مثلا - ان يتحدث عن الحرية فما ينبغى له ان يتناولها فى معناها المجرد ، وانما قد تأتى فى قصة طائر حبيس ومدى ما يعانىة فى حبسه (١) . ومثال ذلك الآبيات التى كنا نقررها فى العشرينات فى كتاب القراءة الرشيدة .

الحبس ليس مذهبى      وليس فيه أربى  
ولست أرضى قفصا      وإن يكن من ذهب

(١) انظر عدد أكتوبر ١٩٨٢ من مجلة « صندوق الدنيا » .



وكذلك القصة الشعرية ( سماح والحمامة ) التى كتبتها لأبنتى حينما أطلقت حماة بعد حبسها وكذلك المفاهيم التى يطررها الشاعر ، والقيم الخلقية التى ينشد غرسها وتعميقها وضرورة ملاءمة كل ذلك لعمر الطفل ونموه العقلي واللغوي .

ولما كان الأمر كذلك فلا بد لنا اذا أردنا الاحاطة بالموضوع الذى تتناوله هذه الدراسة ان نقف عند كل مرحلة من مراحل نمو الطفل ونقوم بتحليل ما كتبه الشعراء لها من مقطوعات ، وليس أمامنا في مثل هذه المحاولة مادة الا ما اختاره مؤلفو الكتب المدرسية من أشعار للصفوف المختلفة ، وهو أمر لا يخلو من مخاطرة ومقامرة . . . يمكنك أن تنطق الكلمة ( بالقاف أو بالغين فكلاهما صحيح ) اذ كثيرا ما تختلف أذواق المؤلفين في عملية الاختيار ، ومن المؤسف ان الشعراء العرب حينما يكتبون شعرا للطفل فمن النادر ان يحددوا العمر الذى يخاطبونه ، وينطبق هذا على شوقي في شعره للأطفال كما ينطبق على غيره من المحدثين (١) . ولما كان اصطناع هذا المنهج عسيرا وبخاصة في مثل هذه الدراسة المحدودة فقد رأيت ان أجتزئ مؤقتا - بالنظر فيما بين يدي من أشعار أعدت لمرحلة واحدة من مراحل الطفولة وقد وقع اختياري على أولى هذه المراحل بما أن حدودها تكاد تكون محددة وأرجو ان يؤذن لي في ان اختلف مع الذين قسموا مراحل الطفولة الى ثلاث : الطفولة المبكرة ، والطفولة المتوسطة والطفولة المتأخرة . اذ أرى - فيما يخدم دراستي اللغوية لشعر الأطفال - ان يكون التقسيم الى أربع مراحل .

١ - الطفولة المبكرة : وتمتد حتى سن السابعة ، وبالنسبة لموضوعنا فسوف نتناول الشعر الذى يكتب للطفل فيما بين الرابعة والسابعة ، أى فترة رياض الأطفال والصف الأول الابتدائي وقد تمتد الى الثاني .

٢ - الطفولة الأولى : وتمتد من سن السابعة الى العاشرة أى الصفوف الثاني والثالث والرابع من الحلقة الابتدائية .

٣ - الطفولة المتوسطة : وتمتد من العاشرة الى الثانية عشرة أى حتى نهاية الحلقة الابتدائية .

---

(١) ترى : ما العمر - والصف الدراسى الذى يتناسب مع مقطوعة شوقي ( يمامة كانت بأعلى الشجرة ) وفيها تعبير مثل ( وحام حول الروض أى حوم ) ومثل ( ملكت نفسى لى ملكت منطقى ) ؟ .

٤ - الطفولة المتأخرة ، وتمتد حتى سن الخامسة عشرة ، أى نهاية الحلقة الاعدادية (١) . وانما اصطنعت هذا التقسيم بما انه أكثر ملاءمة مع النمو اللغوى للطفل .

وأما الأشعار التى سبأستخدامها فى توضيح المقومات اللغوية لشعر الأطفال فهى مستقاة مما هو مقرر فى كتب الحضانات ورياض الأطفال والصف الأول الابتدائى ومما نص ، صراحة ، المؤلفون على انه موضوع لصغار الأطفال خاصة مثل سميح الأطفال للهاوى وغيره . ومما وضع من اسلوبه ومفاهيمه انه للطفولة المبكرة وضوحاً لا مريّة فيه وكتابة الشعر لهذه المرحلة العمرية ليست سهلة ولذلك تجد الكثير مما يستخدم فيها من الشعر تبدو عليه مسحة الصنعة والتكلف وقد رجعنا فى ذلك الى كتب ومختارات من مصر والكويت والبحرين وقطر والامارات العربية والسعودية والعراق وسلطنة عمان واليمن وسوريا والأردن .

وفيما يلى أهم ما هدتنا اليه الخبرة والملاحظة من مقومات لغوية فى شعر الأطفال .

#### ١ - الاعتماد على التكرار :

ان غرابة الطفل بتكرار المؤلف نزعة طبيعية تنجلي فى نواحي سلوكه المختلفة منذ الطفولة الأولى . فهو يكرر ما ألفه من حركات وأصوات وتظهر هذه النزعة أكثر ما تظهر فى التعبير اللغوى بما ان اللغة من أيسر العمليات التى تبرز فيها قدرة الطفل على محاكاة الكبار ويستمر تكرار الطفل للكلمات والعبارات فى مراحل عمره المختلفة وان كان يجنح الى النقص كلما كبرت سنه واتسعت أمامه آفاق الابتكار وزاد محصوله اللغوى من الكلمات والأدوات التى تعينه على ربط الجمل والعبارات (٢) .

ولقد فطن مؤلفوا كتب الأطفال الى هذه الحقيقة فاستغلوها فيما يكتبون للطفل شعراً ونثراً واسترشدوا فى صنيعهم بالطفل فى نموه فأكثروا من التكرار فيما يكتبون من شعر لمراحل العمر الأولى ثم أقلوا منه فى شعر مراحل الطفولة المتأخرة وقد أحسنوا صنعا بذلك اذا التمسوا به ارضاء نزعة من نزعات الطفولة .

---

(١) طبقاً للقانون الجديد ، تمتد الطفولة المتأخرة الى نهاية الصف الأول من المرحلة الثانوية ( سن ١٥ سنة ) .  
(٢) ارجع فى تفصيل ذلك الى كتاب ( الطفل يستمد للقراءة ) دار المعارف ١٩٦٠ .



فهذه مقطوعة يغنيها أطفال الكويت الصغار (١) .

حيو العلم      حيو العلم  
حيو العلم      قولوا سبلم  
سبلم سبلم سبلم سبلم سبلم سبلم

وفي نشيد الوطن الذي يغنيه أطفال العراق (٢) .

وطنى      وطنى      أنا أهواه  
وطنى      وطنى      لا أنساه  
وطنى      وطنى      ما أحلاه  
وطنى      وطنى      ما أغلاه  
وطنى      وطنى      نحن فداه

أما أطفال السعودية الصغار فيقرأون بمناسبة انتصاف عامهم  
الدراسى بالصف الأول (٣)

بعونك ربى      مضى نصف عام  
بعونك ربى      مضى فى سبلام  
فيارب بارك      لنا كل عام

### حكاية الأصوات :

وفي هذه المرحلة العمرية يحب الطفل أن يحكى الأصوات التى  
يسمعا سواء أكانت أصوات حيوان أو طير أو أصوات آلات أو وسائل  
مواصلات وقد استغل مؤلفو الشعر هذه النزعة فصاغوا مقطوعات تتردد  
فيها أصوات يألها الطفل ويحب ان يترنم بها كصوت الديك ( كوكو كوكو )

---

(١) القراءة الجديدة للصف الثانى : الكويت .

(٢) قراءتى الجديدة : الصف الثانى : الجمهورية العراقية .

(٣) الهجاء للصف الأول : والمقطوعة كتبها محمد محمود رضوان .

أو صوت الهرة ( موا موا ) أو صوت القطار ( تشى تشى ) الخ من ذلك مثلاً (١) . طلعت شمس اليوم فورانما للنوم .

كوك كوك كوك هذا صوت الديك  
يشدو كل صباح حى على الفلاح  
طلعت شمس اليوم فوداعا للنوم

٣ - وإذا جاز لنا أن نعد التعبير بالحركة فنا من فنون اللغة فمن حقنا ان نعدده أحد المقومات التى يصطنعها الشعراء الذين يكتبون للطفل فى مرحلة الطفولة المبكرة فهم يصوغون المقطوعات التى تتضمن حين ترديدها حركات يقوم بها الطفل وقد تكون ايقاعية مع اللحن الموسيقى وأطفال الحضانات والرياض يغرمون بهذا اللون من الغناء الحركى . ومثال ذلك نشيد ( نحن نلعب ) (٢) .

أى لعب تلعبون يرفاقى خبرونى  
هل تغطون العينون وأنادى : امسكونى  
امسكونى امسكونى  
أو على الأرض أدور حولكم أرمى علامة  
حين القيها أطيروا أننادى فى شهامة  
أدركونى أدركونى

وثمة أغان ترتبط بلعبة مثل « لعبة الكراسى » « ونط الحبل » « والأرجوحة » والصياح وشد الحبل وقد كتب الشاعر أحمد سويلم مقطوعات شعرية قصيرة لكل من هذه الألعاب (٣) .

وهناك أناشيد تدور على ألسنه الصناع وأصحاب الحرف حيث يقوم الأطفال - مع الأيقاع الموسيقى - بتمثيل حركات الزارع وهو

---

(١) التربية الحركية والموسيقية : الكتاب الأول ، والشعر للشاعر أحمد سويلم .

(٢) أحمد أبو بكر ابراهيم .

(٣) ارجع اليها مع النوتة الموسيقية لكل منها فى كتاب ( التربية الحركية والموسيقية ) ، ادارة رياض الأطفال بوزارة التربية والتعليم . الكتاب الأول ١٩٨٨/١٩٨٩ .



يبدد الحب أو يروى الأرض أو يجنى المحصول ومثل هذا يقال عن أناشيده الحداد والنجار والبناء .. الخ .

٤ - وفي اعتقادي ان أنجح هذه الأناشيد تربويا وثقافيا ولغويا وفنيا هي تلك التي تأتي في خلال مواقف تعليمية وخبرات حيوية ولعل الكثيرين من مخضري المربين يذكرون ما كانت تقوم به رياض الأطفال القديمة والمدارس النموذجية من مشروعات ووحدات دراسية وكان الشعر يمثل عنصرا أساسيا في نشاطات المشروع أو الوحدة الدراسية ومن أمثلة ذلك مشروع « صيد السمك » الذي كان يقوم به تلاميذ الصف الأول الابتدائي في أوائل الأربعينات وكان التلاميذ ينشدون (١) .

يا صاحبي اليما	لنجمع السمك
الشخص في يديا	وذا هو الشبك
الشخص قد عقده	في خيطه الطويل
في غابة ربطته	وسرت نحو النيل

ثم تمضي عمليات الصيد الى أن يقول وقد غمرت الصنارة :

يا فرحتي	يا فرحتي	قد أقبلت عرفت بها
أجذب في صنارتي	لكنني	جذبت بها

الى آخر العملية حيث يمضي بصيده الى بيته ليأكل سمكا شهيا .

وشبيه بذلك أيضا وحدة « السوق » التي كانت تدرس في مدرسة « الاقبال النموذجية » بالاسكندرية في أواسط الخمسينات وكان الأطفال ينشدون السوق ويقومون بأدوار الباعة والمشتريين ويرددون الأغاني عن كل سلعة فبائع الحق - مثلا - يغني أغنية مطلعها (٢) .

عندي لكم ياناس القرع والقلقاس

ويغني الفاكهي .:

الله أكبر الله أكبر

(١) شعر محمد محمود رضوان ، لمن أحمد رمزي .

(٢) محمد محمود رضوان : وحدة « السوق » - غير مطبوعة .

تعبال	عندى	يا عسى	جعفر
من كل	بصنف	شبه	مكرر
التمر	أحمر	والموز	أصفر
كله	هنيئا	فالطعم	سكر

## ٥ - الوزن والايقاع :

الطفل شاعر بطبعه من حيث رقة احساسه ورهافة عاطفته وميله الطبيعى الى النغم والايقاع وكما يقول بعض المربين ان الغالب الايقاعى فى تفاصيل الحياة التى نعيشها - كما هو فى الموسيقى والشعر - يعنى بالنسبة للطفل الصغير الحياة والحب والأمن (١) .

وقد سبق أن أشرنا الى أن الوزن من أركان الشعر ويقوم على وحدات تسمى كل منها « تفعيل » حيث تتوالى تفعيلات البيت فى نظام مرسوم ونسق مقوم وثمة قواعد لابد ان يلتزم بها الشاعر والا اختل الوزن .

ومن أهم مقومات شعر الأطفال - فى هذه المرحلة على وجه أخص - ان يختار الشاعر من الأوزان القصيرة الخفيفة بصفة عامة والشاعر النحيف يختار من أوزان الشعر الستة عشر الموروثة الوزن الذى يناسب الموضوع الذى يطرقه ولكن معظم شعراء الأطفال لا يقفون ليفكروا فى هذا الاسلوب وقد تصفحت أشعار أحمد شوقى للأطفال فوجدت انه اختار لمعظمها .

بحر الرجز ( متفععلن مستفععلن مستفععلن ) حتى ليخيل الى انه كان قد صاغ ارجوزة طويلة عن الحيوان من هذا البحر مقسمة على مقطوعات لكل منها عنوان كما انه يستخدم مجزوء الرجز والهزج فى مفاعيلن ( مفاعيلن ) أو مجزوء الوافر ( مفاعيلتن مفاعيلتن ) أو مجزوء الرمل ( فاعلاتن فاعلاتن ) ولذلك بدا استخدامه البحر الطويل - مرة واحدة - شاذاً بين شعره الطفولى وذلك فى مقطوعته الغزال والكلب - التى مطلعها .

كان فيما مضى من الدهر بيت من بيوت الكرام فيه غزال

(١) سوزان ايزاكس : القيم التربوية فى الخبائات ورياض الأطفال ترجمة محمد محمود رضوان « تحت الطبع » .

ومعظم شعراء الأطفال على عهدنا يسرون فى نفس الدرب فيما  
عدا اخواننا أصحاب الشعر الحر أو الشعر الحديث فهؤلاء لهم  
شأن آخر . .

ولكن الملاحظ ان بعض شعراء الأطفال وبخاصة اولئك الذين  
لم يدرسوا علم العروض يتجاوزون أوزان الشعر من حيث لا يشعرون  
فيفقد البيت ايقاعه وموسيقاه ، بعضهم مثلاً يخلطون بين بحرین متقاربين  
فى مقطوعة واحدة كالخلط بين مجزوء الكامل ومجزوء الرجز  
ومثال ذلك .

يا أسرتى يا أسرتى اليك كل مودتى

ومما يفقد الشعر ايقاعه وموسيقاه ذلك الحلل الذى يسميه علماء  
العروض « سناء التأسيس » حيث توجد الألف فى كلمة الردى فى  
قافية ولا توجد فى أخرى ومثل ذلك ما ورد فى مقطوعة ( شد الحبل )  
حتى يفوز واحد بشده ويسعد (١) فكلمة ( واحد ) وكلمة ( يسعد )  
لا يصلح اجتماعهما فى قافية واحدة ومما يفقد الشعر ايقاعه وموسيقاه  
ان تختلف التفعيلة حيث ينبغى ان تتفق وفى أشعار الأطفال كثير من هذا  
الخلل ومثاله فى نشيده ( أمى ) (٢) .

فسوف لاجلى على صحتك  
وضحيث ما ضحيث من راحتك

فالبيت الثانى مختل الوزن ومثل (٣)

احفظ على دينى من فتنة الاهواء  
وقونى فى دروس بالجد والذكاء

## ٦ - المفردات والتراكيب .

أشرنا من قبل الى اهمية اختيار اللفظ فى الشعر بعامة وتبرز هذه  
الاهمية شعر الأطفال بخاصة اذ أنه أمام الطفل مشكلتين حين يسمع الشعر.

---

(١) أحمد سويلم : التربية الحركية والموسيقية .

(٢) القراءة للصف الأول : دولة البحرين .

(٣) القراءة العربية الحديثة : الجمهورية العربية اليمنية .



أو يقرؤه • الأولى ان يفهم المعنى الذى يدل عليه اللفظ والأخرى ان يصل الى وجدانه ويتذوقه ومعنى هذا ان اختيار الألفاظ والتراكيب فى شعر الأطفال ينبغى ان يكون رقيقا وان تكون وراءه عاطفة صادقة •

وفى دراسات سابقة لنا فصلنا القول فى العناصر التى تؤثر فى صعوبة الألفاظ وسهولتها فلا داعى لأن نعيد القول فيها وحسبنا هنا ان نشير الى ان على رأس المقومات اللغوية لشعر الأطفال ان يراعى الشاعر هذه العناصر والا فقد الشعر اهم أهدافه •• فقد الفهم والتأثر •

ونقف وقفة لنضرب بعض الأمثلة من شعر الأطفال وهى أمثلة سلبية وعكسها هو المطلوب •• الطفل الذى نخاطبه فى هذه المرحلة التى اخترناها للدراسة تقع سنه بين الرابعة والسابعة •

وقاموسه اللغوى محدود وهذا القاموس لحسن الحظ معلوم لنا يمكن ان نستأنس به لكى نعرف مدى ألفة الطفل فى هذه السن بلفظ ما أو بتركيب ما ••

ولكن السؤال الذى يفرض نفسه هنا هو : اذا كان القاموس اللغوى (١) للطفل فى سن ما قبل المدرسة وهى السن التى تهمنا فى هذه الدراسة تقريبا ، يشكل أساسا مهما فى بناء كتب القراءة أو القصص التى تقدم للطفل فى سنوات رياض الأطفال والصف الأول الابتدائى فهل تنطبق هذه القاعدة على ما يكتب من شعر للأطفال فى هذه السن أو بعبارة أخرى هل يراعى فى صياغة شعر الطفل فى هذه المرحلة ما يراعى فى صياغة النشر له مسموعا أو مقروءا من ضرورة اللغة بالمفردات والتراكيب التى تقدم له بادية ذى بدء أو على الأقل أن يكون بينهما أصرة ونسب •

من رأى ان نرجى مناقشة هذه القضية الحظيرة الى ما بعد ان نعرض نماذج من الألفاظ والتراكيب التى وردت فى شعر الطفولة فى هذه المرحلة والتى نرى انها بعيدة عن قاموس الطفل وعن مدى فهمه وادراكه ••• فلعلنا نجد للقضية حلا •• فى نشيد ( الله الخالق ) للشاعر يوسف العظم الذى ورد فى كتاب اقرأ للصف الأول بسلطنة عمان •

---

(١) دراسة محمد محمود رضوان : رسالة ماجستير من جامعة لندن عن قاموس حديث الطفل المصرى فى سن دخول المدرسة : ١٩٥٢ ، ودراسة الدكتورة ليلى أحمد كرم عن الحصيلة اللغوية المنظومة لطفل ما قبل المدرسة ١٩٨٧ •

من أنزل الأمطارا      وفجبر الأنهارا  
وعلم الأنسانا      وأبدع الجمال

فهل ( تفجير الأنهار ) و ( ابداع الجمال ) يمكن ان يصلا الى فهم  
الطفل في هذه السن - وفي نشيد « فلسطين » للشاعر سليمان العيسى  
والذي ورد في نفس الكتاب لنفس الصنف .

فلسطين داري      درب انتصارى  
تظل بلادي      هوى فى فؤادى  
ولحننا أبينا      على شفتينا

وفيه : الى بيت جدى الى دفء مهدى . فهل ( درب الانتصار ) و(هوى  
الفؤاد ) و ( اللحن الأبى ) و ( دفء المهد ) تراكيب يمكن ان تصل الى فهم  
الطفل في هذه السن ؟ .

- وهل ما جاء فى كتاب التهجى للصنف الأول بدولة قطر عن ( اصفاء  
الأذن ) و ( نور العين ) ( ووعى العقل ) و ( جنى ثمر الفرس ) مفهوم  
للأطفال فى هذه السن وهكذا نجد كثيرا من الألفاظ والتراكيب والمدركات  
التي تند عن أفهام الأطفال فى هذه السن من أمثال : -

اننى أهوى بلادى      وهى نور فى فؤادى (١)  
أنا فرع وهى أصل      أنا منها واليهما

( الفرع والأصل ) ومثل : -

يا اله العالمينا      حكم القرآن فينا (٢)

كثير من الشعراء يستخدمون تصريفات للألفاظ يستعصى على الطفل  
فى هذه السن ان يدركها فادخال لام الأمر الى الفعل غريب عليه فى مثل :

فلتكسره الأسرافيا      ولنتشرك الاتلافا (٣)

والأمر أدهى وأمر اذا كان الفعل معتلا فى مثل قوله . سادعو

---

(١) القراءة الجديدة للصنف الثانى - الكويت .

(٢) الهجرة للصنف الاول : دولة قطر .

(٣) اللغة العربية للصنف الاول : الكويت .

وأدعو على الدهر لك (١) ليرعك ربى وأسعد بك ومن الصعوبات كذلك بناء الفعل الأجوف للمجهول فى مثل قول شوقي فى مقطوعة هرتى :

فاذا جاءت وراحت زيد فى البيت وصيفه وكذلك ادخال هاء السكت على الاسم المضاف الى باء المتكلم فى مثل :

هــذا أبـى      نـعم الأب (٢)  
ذى أمـيـه      كـم تتعب

ومن الصعوبات ان يفصل بين ركنى الجمل كالفعل والفاعل أو المبتدأ والخبر بجملة معترضة ومثال ذلك والنسيم الحلو يسرى كل حين .

فيغذى ، كلما مر ، الصدور

يعنى ( فيغذى الصدور كلما مر ) وهذه كلها مسائل ينبغى ان يستوعبها شعراء الأطفال ليتجنبوها ثم انها فى حاجة الى مزيد من الدراسة العلمية التى تنتهى بوضع الضوابط والمعايير فيها .

ولابد لنا هنا من تساؤل : -

لقد رأينا فى عرضنا للألفاظ والتراكيب ان كثيرا منها يستعصى على الطفل فهمه وادراك مراميه بل اساغته وتذوقه وتأثره به أليس من حق الشاعر ان يدافع عن نفسه فيقول وما ذنبى فى ذلك لقد كتبت الشعر للطفل ولكنى لم أحدد العمر الزمنى ولا المستوى العقلى الذى كتبه له فاذا كان ثمة من يسأل فهم مؤلفو الكتب المدرسية الذين اختاروا النص ووضعوه فى مقرر الصف الأول أو الثانى أو الثالث ؟

وللشعراء الحق فى هذا الدفاع فقد وجدت على سبيل المثال : مقطوعة يوسف العظم التى يقول فيها : -

ان سألتم عن الهى      فهو رحمن رحيم  
أو سألتم عن نبى      فهو انساز عظيم  
أو سألتم عن كتابى      فهو قرآن كريم  
أو سألتم من عدوى      فهو شيطان رجيم

(١) القراءة للصف الاول : البحرين .

(٢) القراءة العربية للصف الاول : مصر والشعر لتعيد السحار .



وجدت هذه المقطوعة في كتاب الصف الأول في أحد البلاد العربية  
وفي كتاب الصف الرابع في بلد آخر ووجدت مقطوعة « الهرة » لأحمد  
شوقي مدرجة في كتاب الصف الأول بدولة الامارات مع انها تشتمل على  
مفردات وتراكيب تنه عن طفل السادسة مثل جده أليفة و ( حليفة )  
و ( شغلها ) بمعنى ( انشغالها ) و ( السقيفة ) ثم كلمة أوراد جمع ورد  
بكسر الواو وكذلك مقطوعة الاسم ليوسف العظم مدرجة في كتاب الصف  
الأول بالامارات مع انها تتضمن الفاظا معنوية مثل ( الأمان ) و ( الايمان )  
و ( الاحسان ) وهمسها ( شفاء وعيشها وفاء ) وهكذا .

الحق ان مسألة اختيار النصوص مشكلة ومن ثم لا بد من دراسات  
معايير شعر أم نظم : قلنا ان من أهم مقومات الشعر صدق العاطفة فليس  
كل كلام - مهما يكن موزونا مقفى صحيح العبارة - شعرا ، ان شرط  
الشعر حتى لو كان موجها للطفل ان يتأثر به سامعه كما يتأثر بالموسيقى  
الجميلة وقد رأينا فيما استعرضناه من شعر للأطفال كثيرا مما هو أولى  
به ان يكون مجرد نظم أو كلام مرصوص ...

اقرأ مثلا هذين البيتين :

ما أحسن الطعاما	اذ يحفظ الأجساما
فداكة تدوم	والخبز واللحوم

وهو من كتب مدرسية مقررة ، اذا كان من أهداف شعر الأطفال  
انه يجعلهم يألون اللغة الفصحى ويتذوقون جمالها ويسعدون بحفظ بعض  
النصوص الجميلة معهم طول حياتهم يرددونها فان مثل هذه النماذج الرديئة  
تهدم هذه الأهداف هدمًا .



## « خاتمة »

### ثلاث قضايا

نخرج من هذا العرض الموجز لقضية اللغة العربية في شعر الأطفال بثلاث قضايا نلخصها فيما يلي .

١ - قضية العامية والفصحى في شعر الأطفال .

وقد سبق في دراساتنا السابقة ان لخصنا رأينا في هذا الموضوع .  
ولا بأس ان نسترجعه هنا في ايجاز .

ونقدم هذه الاعلانات والأغاني الهابطة باللغة العامية . . . . وموقفنا من تيار العامية بالنسبة لشعر الأطفال يتلخص في .

١ - ان تكون الأناشيد والأغاني التي تقدم في الطفولة المبكرة باللهجة العامية المهدبة على ان تشتمل على عدد من الكلمات الفصيحة القريبة من الكلمات العامية .

٢ - ان تتدرج هذه الأناشيد من حيث اللغة فتقدم اليهم فصيحة سليمة الألفاظ بعد فترة الحضانة - وفي أثنائها أحيانا - على ان تكون ألفاظها سهلة يستطيع الأطفال ادراكها بسهولة .

وفيما يتعلق بالمرحيات التي يمثلها الأطفال ، فنظرا الى انها طويلة ولا يستطيع الأطفال حفظها ونظرا لتطور أحداثها وحرصا على استمرار شغف الطفل بالاستماع اليها والتوحد مع شخصياتها في أدوارهم التي يؤدونها - فلسنا نرى ما يمنع من ان يكون ما يعرض منها على الأطفال في الروضة باللهجة العامية المهدبة ولذلك أجيئ ان يردد أطفال الروضة فيما مضى .

---

ارجع الى كتابنا ( الطفل يستعيد القراءة ) فترى التشابه الواضح بين اللغة حديث الطفل اليومي ، واللغة الفصحى .



أنا في الروضة      ويا أصحاحي  
ساعة لقلبي      وساعة لكتابي

ولكن ينبغي ان يظل معلوما ان الأناشيد السهلة التي نظمت بالعربية أجدى على الأطفال بعد فترة من لحاقهم بالحضانات ورياض الأطفال - من الأناشيد العامية وقد يجد الطفل في البداية شيئا من الصدود ولكنه سرعان ما يألّفها ويجري بها لسانه ويستسيغها وقرأ قطعة ( أرنبى ) مثلا في ملاحق هذه الدراسة وستجد انها فصيحة في جميع ألفاظها ومع ذلك فهي مستمدة من فصيحة قاموس الطفل اللغوى وستجد ان هناك كثيرا من الألفاظ الفصيحة التي لا يفرقها عن اللهجة العامية في نطقها الا فرق طفيف لا يؤثر في فهمه لها وقديما كان أطفال الرياض يرددون بيتى الهراوى : -

هل تعلمون تحينى      عند القـدوم اليكم  
أنا ان رأيت جماعة      قلت : السلام عليكم

وليس فيها من قاموسه الا كلمة ( القـدوم ) و ( رأيت ) .

## ٢ - قضية الصياغة الشعرية وقاموس الطفل .

حينما يقول الهراوى فى - سـمير الأطفال - موجهـا شعره للطفل فى المرحلة المبكرة .

كـرة القـدم	مـجلى الهمم
ما أسـماها	فى مرماها
ذا يقـذفها	ذا يلقفها
كالفرسـان	فى الميـدان

فان أول ما يتبادر الى ذهن الناقد هو أن يقول :

انى لهذا الطفل ان يفهم قوله « مجلى الهمم » وما أسـماها أو ان يعرف ما « القذف وما اللقف » .

وحينما يقول يوسف العظم عن الأم ( همسها شفاء وعيشها وفاء )  
وحينما يقول سمير سيتبينه للأطفال الصغار الأول الابتدائى .

بستانى فى شجر ومروج      يا دنيا بالعطر تموج

وحيثما يقول سليمان العيسى لنفس الطفل :

تظلل بسلادى هوى فى فسؤدى  
ولحننا أيبنا على شفتينا

فانه غير قليل من المعلمين سوف يغفرون أفواههم ليعترضوا لا على المفردات فحسب ولكن على الصور والأخيلة والرموز وينادون بالرجوع الى قاموس الطفل اللغوى ليحكموا على ان هذا الشعر بعيد عن مستوى هذه المرحلة العمرية ومن ثم لا يصلح لها . . .

وآخرون يرون ان أخذ الطفل بالشعر السهل الخفيف الذى يناسب قاموسه ونموه اللغوى قد انتهى به الى ان أصبح يعاف اللغة والتراث والمعاناة ويفضل السهل الذى لا يدمى أقدامه ولو بقليل من الاحساس ببشريته « ولذلك نرى الكتاب للطفل ( يتسحون باللغة ) والصور والمعاني وبالشعر نفسه كفن ، ويقتربون فى شعرهم من النشر خشية ان يهرب منهم الى وسائل أخرى تقدم له ما يريد بغير معاناة » (١) .

هذه قضية جدية بأن نتوقف بين يديها وبأن نتناقش فى هدوء لكى نصل فيها الى حل فنحن لا نستطيع أن ندع الشعراء يستعرضون عضلاتهم باسم الصياغة الفنية فيكتبون للطفل مالا يهيمه ونعود الى الصورة التى عرفناها حينما سئل أبو تمام لماذا لا يقول من الشعر ما يفهم فأجاب ولم لا تفهم من الشعر ما قيل وعلينا ان ننتبه الى ان الطفل ليس كالكبير ( الدارس ) وانه لا يزال فى أول مراحل التكوين ( النمو ) وان علينا أن نأخذ بيديه رويدا رويدا على الا نحرمه فى الوقت نفسه من الاستمتاع بجمال الشعر ومن الصور والأمثلة البديعة فى عبارات سهلة يسيرة والشاعر المبدع المتمرس بأحاسيس الطفولة وخصائصها وقدراتها يستطيع أن يجمع بين الحسنيين وفى النماذج التى يراها القارئ فى ملحق هذه ما يشهد بذلك .

ومع هذا فانه ينبغى ان نفرق هنا بين الشعر والنثر فقد تشدد فى مجال النثر - وفى القصة أو المسرحية مثلا - فى ضرورة ملائمة النص للمستوى اللغوى للطفل فلا تقدم له فى المادة المقروءة أو المسموعة مفردات وتراكيب جديدة الا بقدر محسوب أما فى الشعر فائنا نستطيع - بل وينبغى ان نتحرر من هذه القاعدة ولا بأس ان يحفظ الطفل مقطوعة

---

(١) أحمد سويلم : أطفالنا فى عيون الشعراء ١٥٧ .

سلسلة عذبة الايقاع دون ان يحيط بجميع تفاصيلها وأخيلتها ذلك لأننا نستهدف فيما نستهدف من الشعر ان نصقل ذوقه الفني وان تألف أذنه ولسانه جرس الشعر ورقته واذا فاته شيء من المعاني والرموز اليوم فسوف يلم بها فيما بعد ولعلنا اذا رجعنا بذاكرتنا الى الوراء لعرفنا أننا حفظنا في طفولتنا نصوصا لم نكن ندرك معانيها الحقيقية وكنا نرددها ونؤول بعض مراميها كما يحلو لنا ثم بعد مرور فترة من الزمن وبعد نمو الخبرة والتجربة اتضحت في أذهاننا معانيها ناصعة بيضاء .

أما مقدار هذا الحيز الفني الغامض من شعر الطفولة فهو أمر تقديري يترك للشاعر وما ينبغي أن يوغل فيه ايغالا والا يثس الطفل من تذوقه ياسا قد ينتهي به الى بغض الشعر والشاعر جميعا .

### ٣ - قضية اختيار النص المناسب :-

أي المناسب لطفل معين في سن معينة وفي مستوى تعليمي معين ، سواء أكان القائم بهذا الاختيار مؤلفا لكتاب مدرسي أم معلما أم أبا أو أما يرغب أي منهما في اختيار مجموعة من الشعر لأبنائه .

وانما اعتبرت أمر الاختيار قضية بما انه ليس هناك معايير واضحة يعتمد عليها الذي يختار وينتقى وقد سبق ان أشرنا الى ان النص الواحد قد يختاره بعض مؤلفي الكتب للصف الأول الابتدائي على حين يختاره مؤلفون آخرون للصف الرابع والى أن تجرى بحوث ميدانية للحصول على هذه المعايير ستظل عملية الاختيار معتمدة على الخبرة الشخصية والذوق الخاص .

وهن مساوىء الاختيار في السنوات الأخيرة ما نلاحظه من تدنى مستوى النصوص المختارة الى حد كبير فثمة بدعة سائدة بين الذين يضعون الكتب اليوم تفترض ان التراث الأدبي قد عفى عليه الزمن وانه كلما كان النص قد ألف للكتاب خاصة كان أجدر بالتقدير ومن ثم يلجأ واضعوا الكتب الى تأليف المقطوعات والأناشيد سواء أكانت لديهم الملكة أم لم تكن والنتيجة هي ذلك الغناء الذي نرى كتب القراءة في الصفوف المختلفة زاخرة به مع ان في التراث من جيد الشعر ما كان يغنيهم عن الابتذال لو أرادوا .



( نماذج من شعر الطفولة المبكرة )

الهرأوى

( ١ )

كرة القدم

مسجل الهــــــــــــــــم	كرة القدم
فى مرماهاــــــــــــــــا	ما أسماهاــــــــــــــــا
ذا يلقفهاــــــــــــــــا	ذا يقذفهاــــــــــــــــا
فى الميــــــــــــــــدان	كالفرسيــــــــــــــــان

( ٢ )

التحية

هل تعلمون تحيتى	عند القدوم اليكم
أنا ان رأيت جماعة	قلت : السلام عليكمو

( ٣ )

فى الصبح

نحن ان أشرف صبح	نهجر النوم ونصحو
ونحيى أبوينــــــــــــــــا	فرضاً الأبناء ربـح
ثم نمضى فنصــــــــــــــــلى	ان تقوى الله نجح
ولدور العــــــــــــــــلم نسعى	والى العليــــــــــــــــاء ننحـو

( ٤ )

الحب

الحب عند مذهبي	يصفو لأمى وأبى
واخوتى فى أسرتى	وأصدقائ اللــــــــــــــــعب
وكل من علمــــــــــــــــى	وكل من أدبــــــــــــــــى

( ١ )

الله الخالق

رابعاً : مجموعة من شعراء العرب

يوسف العظم

الصف الأول الابتدائي - سلطنة عمان

من أنزل الأمطار	وفجر الأنهار
وأثبت الأذهار	تخرف الجبال
من زين السماء	وجمل الفضاء
وأرسل الضياء	ليرسل الظلال
من أنطق اللسان	وأسمع الأذان
وعلم الانسان	وأبدع الجمال

ذاك العظيم في علاه  
من أبدع الكون سواه

فلسطين

سليمان العيسى

صف أول - سلطنة عمان

فلسطين داري	ودرب انتصاري
تظل بلادي	هوى في فؤادي
ولحننا أينا	على شفتينا
وجسوه غريبة	بأرضي السليبية
تبيع ثماري	وتحتل داري
وأعترف دربي	ويرجع شعبي
الى بيت جدي	الى وفاء مهدي
فلسطين داري	ودرب انتصاري

## بستاني

سمير شبيثيه

سلطنة عمان - اقرا الصف الاول

بستاني أخضر مزروع	يتمشى فيه الينبوع
ويطير العصفور الشادي	الحانا خضرا في الوادي
الحانا تهدي الحرية	وتقول بلادي عربية
بستاني شجر ومروج	يا دنيا بالعطر تموج
بستاني مزروع	بستاني ينبوع

( ٤ )

ان سالتكم

يوسف العظم

جزء اول سلطنة عمان

ان سالتكم عن الهى	فهو رحمن رحيم
او سالتكم عن نبى	فهو انسان عظيم
او سالتكم عن كتابى	فهو قرآن كريم
او سالتكم عن عدوى	فهو شيطان رجيم





## شعر الأطفال .. عالمنا

---

عبد الثواب يوسف

غاب الأطفال في كثير من بلدان العالم عن ساحة الشعر ، رغم حاجتهم الماسة اليه .. غير ان جهودا ضخمة تبذل من أجل عودتهم اليه ، وقد نجح البعض في ذلك ، وأصبح الشعر في جانب من البلاد المتقدمة طعاما يوميا للأطفال : يرددونه ، يغنونه ، ينشدونه ، ويترنمون به ..

ويستهدف الحديث هنا لونا من ألوان الدراسة المقارنة ، وغايتنا ان نعيد أطفالنا الى الشعر ، وان نعيد الشعر اليهم ، مستثمرين الدراسات والبحوث التي أجريت في هذا المجال ، مستفيدين من الدراسة القيمة التي كتبتها « بربارا ستنسر » ولها سبعة وعشرون كتابا للأطفال ، وهي أستاذة لمادة الإبداع بجامعة كولمبيا ، وعضو مكتب الـ ( إبي ) ، أو الهيئة الدولية لكتب الأطفال .. I.B.A.

وقد نهض الشاعر ابراهيم الشعراوي بترجمة قصائدها نظما ، من أجل ألا تفقد جمالها وروعها بنقلها الى العربية .. كما استعنت بالدراسات التي نشرتها الهيئة الدولية لكتب الأطفال عن مؤتمر أثينا عام ١٩٧٦ وقد ناقش دور الشعر في حياة طفل اليوم ..

### هل يقبل الأطفال على الشعر ؟

نحن بحاجة ماسة الى تدارس قضية الشعر ، للكبار والأطفال ، وخاصة في بلادنا التي هي أمة عكاظ والمربد ، وأمة المعلقات التي قيل انها كانت تعلق فوق أستار الكعبة تقديرا لها وتثويجا .. وتألق الشعر الجاهلي ، كما لمع الشعر العربي بفضل المتنبي وأبي العلاء والبحتري وغيرهم ، ثم عانى عصور انحطاط واضمحلال .. وبدأ ينهض من كبوته في العصر الحديث مع شوقي وحافظ ومطران والزهاوي والرصافي وقدوى طوقان وعبد الصبور ، والسؤال :

تري ، هل ننمو في مجال الشعر ؟ كم عمر كل منا في مجال الشعر  
الذي هو سيد الأدب في رأى العرب والاغريق والرومان وغيرهم من شعوب  
العالم ؟

هل هناك اتفاق على ماهية الشعر ؟ أو على الأقل هل الفروق بين  
رؤية العرب للشعر متقاربة ؟

أنا أزعـم ان الشعر بعيد جدا عن الساحة العربية ، أبعد مما كان  
قبل خمس وثلاثين سنة . بل أبعد مما كان في العصر التركي . . . وهناك  
شهادات دراسية فوق الثانوية العامة لا تقف عند كليتى الآداب ودار  
العلوم والكليات الأزهرية كما كان الحال في الأربعينيات بل هناك كليات  
للسينما والمسرح والشعر و . . . ولا يعرفون شيئا عن العروض الشعرية  
إلا في التفاصيل بذكره ، لا تطبيقه ولا الإحساس به .

أذكر ان صديقا لي ( ماجستير ) في المسرح المصري كان يحفظ  
الأطفال نصا سيقدمونه في مؤتمر عربى في دولة أخرى . وكان يعلمهم  
الوقفات الصحيحة . واشباع الكلمات فاذا أخطأوا في النحو لم يتنبه وإذا  
أخطأوا في العروض لم يتنبه . وهذا الذى ذكرته ليس مصادفة انه الأصل  
وغيره شذوذ .

اذن فهناك حقيقة هي أن الكبار لا صلة لهم بالموسيقى الشعرية  
ولا بالعروض الذى يميز الشعر عن غيره من فنون القول .

والسؤال : لماذا ؟

وفى محاولة للإجابة نقول ان ذلك يرجع الى ما يلى :

أولا : انحطاط صلة فنون الأدب العربى باللغة العربية . فالمسرح  
عامى والأغنية عامية والخطابة على ألسنة القادة والزعماء عامية والإذاعة  
والتليفزيون يحملان راية العامية فاذا اضطررنا للفصحى فعلى نهر من  
الأخطاء اللغوية البشعة .

ثانيا : اختفاء النقد الأدبى فقد كان للأدب نقاد الى جانب أن جميع  
الشعراء كانوا يمارسون النقد والنقد الذاتى على المنابر التى كانت سائدة  
وقتذاك بالجرىة والإذاعة ولا سيما البرنامج الثانى . وهذا انتهى تقريبا .

ثالثا : قلة الندوات الخاصة والعامة والأمسيات الشعرية . وفى  
الأولى قلما يتعرض روادها للشعر ، كما ان الذين يشهدون تلك الأمسيات  
شعراء أو لهم محاولات لقول الشعر ، وليست من الجماهير التى تجيء  
لتذوقه والاستمتاع به .



**رابعاً :** التقدير المادى بالاذاعة والتليفزيون بالتحديد للشعر فقد جعل المسئولون عن الاذاعة تقييم الشعر مثل تقييم النثر بالدقيقة والثانية . والقصيدة تستغرق من دقيقة الى أربع دقائق على الأكثر . . يحصل صاحبها الشاعر على ثمن ( بطيخة ) صغيرة !

**خامساً :** ابعاد الشعر عن المجالات والمنابر الجماهيرية ففي الاذاعة اعتقل الشعر بداخل البرنامج الثانى وقد أصبح اذاعة سرية تولد أجيال وتموت وهى لا تسمع عنه .

**سادساً :** عدم معرفة المدرسة للغة الطفل وقاموسه وقيام الموجهين بتأليف الشعر المقرر على المدارس بحكم وظائفهم لا شاعريتهم .

**سابعاً :** عدم الاحتفاظ بأعمال رواد الشعر من أمثال الهراوى وشوقى والرصافى وكاهل كيلانى وابراهيم العربى وهنا أذكر محاولاتي لاعادة نشر أعمالهم .

**ثامناً :** لم يحدث تطوير فى أساليب تقديم مادة العروض الشعرى للدارسين . فمزال علم العروض من أصعب العلوم التى يدرسها الطلبة . وقد قدم ( ابراهيم شعراوى ) فى سلطنة عمان محاولات لتبسيط العروض الشعرى باستعمال التاء وال ( تم ) بدلا من التفعيلات .

**تاسعاً :** عدم تقديم الشعر لدور الحضانة ورياض الأطفال الا بالعامية ، ثم نفاجىء الطفل بالشعر تقريبا فى الصفوف العليا الابتدائية بينما الشعر قيمة ووعاء للقيم . والقيم تغرس من البداية الأولى فى وجدان الطفل مثل قيمة استعمال المنديل لنظافة الوجه واستعمال الملعقة للطعام .

وفى أدب الأطفال الانجليزى باب هام عن أغاني المهد . . وتكاد تنال احترام آيات الكتاب المقدس . . أما « هامتى ودابتى » جلس على الجدار ، فهو شعار مجلة لأطفال ما قبل سن المدرسة فى أمريكا ، والروس على الجانب الآخر جعلوا للشعر ركنا هاما فى مكتبة الطفل ، بل ترجموا أشعارهم الى العربية نظما .

ولما كان من المستحيل الرقى بالمجتمع فى غفلة عن الرقى بالشعر فينبغى أن نبحث عن الوسائل لذلك ، وحتى لا نبدأ من الصفر ينبغى أن نتساءل :

— ماذا قدمنا فى هذا المجال :

فى مجلات الأطفال ، وفى مسرح الطفل ( البشرى ) وفى مسرح  
العرائس ، وفى الاذاعة وفى التليفزيون وفى الكتاب المدرسى وغير المدرسى  
وفى الأعمال الموسيقية والباليه والأوبرا والأوبريت ؟ !

فلنبحث عن اجابات لدى الذين نجحوا فى تقديم الشعر لأطفالهم . .  
وبالذات عند الانجليز الذين جعلنا لغتهم نافذة لنا على الأدب خارج  
نطاق لغتنا . .

### قصائد الأطفال عند الشعراء الانجليز

يرى الشاعر ابراهيم شعراوى انه بالرغم من أن الشعر الانجليزى  
له أساليبه فى دراسة موسيقاه ، فان الأذن الموسيقية تستطيع أن تحس  
بصلة ما بين موسيقاهم وعروضنا . وأذكر بهذه المناسبة أننى كنت أكتب  
كلمات المهرجان الطلابى للعيد الوطنى الثانى عشر بسلطنة عمان ، وهو  
عيد يأتى مع عيد ميلاد السلطان قابوس فى نوفمبر . وخطر لى خاطر  
وانا أعد لوحة من اللوحات الفنية أن أستعيد أغنية عيد الميلاد  
المشهورة :

وأحسست ان هذا المقطع على وزن فعلاتن فعلات . . وأحس الملحن  
على فراج بالموسيقى الكامنة فى الكلمات التى تقول : ( التهانى والأمانى/  
لك قابوس عمان ) ، وكان النجاح الكبير الذى ناله هذا المقطع ما يؤكد ،  
الوحدة الايقاعية للشعر بجميع اللغات . وهذه وقفة مع البحر المتدارك  
( فعلى فعلى فعلى فعلى ) ويكاد أكثر الشعر الانجليزى للأطفال أن  
يكون على هذا الوزن . ومن أشهر أغاني هذا البحر أغنية ( ماجدولين  
العجوز كان يملك مزرعة . وفى مزرعته كلب ينبع وقطة تموء وبقرة وقرد  
وحمار وكل حيوان يصدر صوتا وهذه أغنية أخرى من نفس النوع القائم  
على هذه التفعيلة الراقصة :

Once I saw a bird  
Come hop, hop, hop  
Solcried, "Little bird,"  
Will you stop, stop, stop  
And was going to the window  
To say, "How do you do ?"  
But he shook his little tail,  
And far away he flew.

وعندما أتحدث عن وزن عربى قريب الشبه بوحداث الشعر الانجليزى  
فلا أقصد الا التقريب ، وهذه أغنية للمطر من أغاني آلات « الباند » ويمكن  
انشادها مع التصفيق المنتظم ، وهل تفعيلة المتدارك الا تردد الكلمة  
( تم لم / تم تم / تم تم ) ؟ أى ( فولن فولن فولن فولن ) .

“Rain, rain, go away  
Come again, another day  
Little Arthur, wants to play”

( أيها المطر ، توقف ، واجعل هطولك فى يوم آخر ، فان آرثر  
الصغير يريد أن يلعب ) .

ومن أجمل الأمثلة على هذه التفعيلة فى شعر ما قبل سنن المدرسة  
فى الأدب الانجليزى هذه التنويمة .

This is the key of the kingdom  
In that kingdom there is a city  
In that city there is a town  
In that street there is a lane

in that lane there is a yard  
In that yard there is a house  
In that room there is a bed  
In ahat bed there is a basket  
In that basket there are flowers  
In that basket there are flowers  
Flowers in the basket, basket on the beh,  
bed in the room, etc., etc.,

( هذا مفتاح المملكة ، وفى تلك المملكة مدينة ، والمدينة ، فيها  
شارع ، فيه حارة ، وفى الحارة بيت / فيه حجرة فيها سلة ، فيها زهور .  
والزهور فى السلة على السرير فى الحجرة الخ الخ الخ ) .

ولزيد من توضيح فكرة صلة ايقاع بعض الشعر الانجليزى بايقاع  
ببحر المتدارك ، أقول ان الأمر لا يقف فقط عند الشعر فى لغات غير  
العربية فحسب ، فضوت القطار القديم الذى كان يسير بالبخار هو تردد  
لتفعيلات هذا البحر ( تشيك تشيك تشيك تشيك ) فعلى فعلن . .  
فعلن فعلن .

وهناك « أغنية وداع » تبدأ بصوت القطار ، وهي على وزن المتدارك  
( تجاوزا ) وهي للشاعر آلان سيجار الذى مات فى الحرب العالمية الثانية  
وكلماتها •

Wish me luck, as you wave, me good-by  
with the cheen, not a tear, make it gay  
give me a smile  
I can keep all the while  
in my heart

Till we meet, once again, you and I ?  
Wish me luck, as you wave me goodbye.

### قصائد الأطفال عند الأمريكيين

تسأل بربارا ستيئر : هل تتذكر أحاسيسك ومشاعرك القديمة ؟  
وأنت على حجر جدتك ، وهي تمر بأصابعها فى شعرك ، وتحكى لك  
حكاية ساحرة ؟ أو حين كنت تستلقى على بطنك لتتحدث الى الضفادع ،  
و لتراقب النمل ؟ وهل تتذكر الألم الذى كنت تشعر به حين يبتعد عنك  
أعز أصدقائك ؟

وما دمت تتهيا لكتابة الشعر للأطفال فهل تراك مازلت تحتفظ  
بأحاسيس الدهشة والعفوية والتلقائية بحيث تحملق فى براءة طفل صغير  
فى فراشة أو نحلة تطير فوق الزهور • ان هذه الأحاسيس والمشاعر  
ضرورية لمن ينشد الشعر للأطفال •

ان كتابة الشعر للأطفال عجال التحدى والتخصص • وأنا لا أنصحك  
بالجلوس وكتابة أى شئ ( للأطفال ) • بل اكتب الشعر لنفسك • فاذا  
ما اكتشفت أن العمل الذى أبدعته يتحدث بشكل مثالى يصل الى حد  
الكمال الى الأطفال ، فان عليك عندئذ فقط أن تنبه الناشر الى أن عمالك  
هذا يمكن أن يوجه الى القارئ الصغير •

وهنا يتولد سؤال هو : كيف يمكنك أن تعرف أن شعرك يصلح  
للأطفال أكثر مما هو للفتيان ؟ من غير ان نغفل أن من الشعر ما يتحدث  
الى جميع الأعمار •

من الملائح الأساسية لشعر الأطفال :



★ أنه يتعامل مع فكرة واحدة ( قد تكون قيمة : كالصدق أو الأمانة ، وقد تكون موقفا : كالرحلة أو مساعدة فقير ، أو علاقة حياتية : مع الأم والمعلم أو الجيران ، أو اضافة معرفية ، أو قصة قصيرة منظومة ) .

★ أنه يتكون من أبيات قليلة لا تزيد في العادة على اثني عشر بيتا ، وهناك مجالات قليلة تتجاوز فيها المنظومة الشعرية ٣٠ سطرا .

(وَأنا لا أنصح بأن يبدأ الشاعر بمحاولة معرفة ما يحتاج اليه السوق من مواصفات للشعر ثم يقوم بالتأليف في حدود تلك المواصفات ) بل ان على الشاعر أن ينطلق على سجيته مطلقا العنان لطاقاته الابداعية وصولا بالعمل الشعري الى الطول الذي يناسبه ويحتاج اليه ، وبعد ذلك يأتي دور النشر معزولا تماما عن الابداع . ( وكما أن كل زهرة تجذب اليها الفراشة أو الحشرة التي تناسبها ، فكذلك الشعر يجذب الطفل أو يجذب اليه ) .

★ وشعر الأطفال ينبغي له أن يتجنب الأفكار الكبيرة ، وأن يتحاشى المجردات ، وأن يبتعد عن العموميات ( التي لا يمكن تحديدها بالرسم . . فأنت حين تذكر كلمة حصان أستطيع أن أرسم على الورق حيوانا بعينه له رقبة جميلة وجسم رشيق وذيل حريري طويل ، ولكن المجردات يستحيل رسمها في لوحة واحدة محدودة ) كالحياة . . والموت . . والحب . . والسلام .

★ وموضوعات هذا النوع من الشعر نستمدّها من كل ما يهتم به الأطفال أو يتحمسون له أو يتعاطفون معه ، ولا سيما ما يتصل بحياتهم اليومية وأشياءهم الصغيرة التي لا يلتفت اليها الفتيان الكبار . والطبيعة من حولنا كنز لا ينضب يلهم الشعر للأطفال . انه الشيء الحي المتحرك المتنوع الذي ينشط وينبه ويقدهح زناد انفعالاتنا المبدعة .

★ وشعر الأطفال يحاول الاجابة على سؤال كامن في وجدان الصغار ، ومع ذلك فهو لا يتردد على أسئلتهم ضمن مئات الأسئلة التي يزعجون بها الكبار . وهذا السؤال هو « أين مكان الأطفال من هذا العالم الذي خطط وجهاز ونظم بحيث يناسب الكبار وحدهم فقط ، في نومهم ويقظتهم وفي حلهم وترحالهم وفي سمرهم وجهادهم .

★ والطفل يحس بعجزه ويحلم بأشياء تمنحه القوة ، كأن تكون له أجنحة كالفراشة مثلا ، وهذا نموذج شعري نحاول فيه ان نعبر عن هذا الحلم الجميل من خلال وصف الطبيعة التي يعشقها الأطفال :

هذى المروج الخضر كالسريـر  
تضمنى بالزراع والزهور  
ونحلىة كبيرة طنينها هدير  
تعلو وتنقض وتستدير  
وفوق أنفى وقفت فراشة جناحها حرير  
وحلقت تطير فوق صفحة الغدير  
ياليتنى أحرك الجناح فى انتشاء  
ومثلها أطيـر فى الفضاء

★ والأطفال يقضون وقتا طويلا فى محاولة فهم أشياء يراها الفتيان  
بديهيات عادية • ( مثل ان ندفن البذرة فى التربة ، فهى فى ظلام دامس  
من كل جانب ، فكيف تتحرك الساق الغضة بالأوراق الأولى الى أعلى دائما  
بحثا عن نور الشمس ) وهذا نموذج شعر آخر :

لو كان بيتنى بذرة أطل من شباكها  
هل أعرف الوقت الذى تمتد منه ورقه ؟  
ومن ترى يقول لى : قد جاء موعد النماء  
من منكمو يخبرنى - فى همسة - يا أصدقاء ؟!

### إتئات الثلاثة من ضرورات شعر الأطفال :

هناك ثلاثة عناصر يبدأ كل منها بحرف التاء هى التوضيح المادى  
والنلاعب بالألفاظ والتدقيق لا غنى لشعر الأطفال عنها ( وهى بالانجليزية  
ثلاث كلمات تبدأ بحرف t )

والعنصر الأول هو التوضيح المادى أو الادراك الحسى بأن تلاحظ أن  
قارئك يضحك أو يحس بالبهجة أو أنه يوافقك على مسارك وتناولك للعمل  
الشعرى بأن يقول : ( نعم ، هكذا ينبغى أن يكون الأمر ) ( أو ) ( لقد  
توقعت هذا تماما ) ( أو ) ( لقد أحسست بمثل هذا ) •

وهذا نموذج من شعرى أناقش فيه مشكلة الزمن ( وهو من  
العموميات التى لا يمكن توضيحها بالرسم ) وأحاول أن أبسط فكرة نسبية  
هذا الزمن الذى يبدو قصيرا فى لحظات السعادة الخاطفة ، وطويلا مملا

فى ساعات العذاب ، وأنه على العكس من ذلك فى ساعات الانتظار ، فهو يبدو طويلاً مملاً ونحن ننتظر ساعات السعادة التى لا تجىء الا خاطفة بينما نحن ننتظر ساعات الشقاء فنجدها تسرع إلينا وتدهمنا .

وهذه بضعة أبيات حول الموضوع :

الوقت يسير بطيئاً الخطو  
كمثل « الحلزون » الكسلان  
وأنا أنتظر هنا عيد الميلاد ،  
فتبطئ خطوات الأزمان  
لكن الوقت يسير كعملاق  
يسرع بالخسوف الآن

**والعنصر الثانى :** التلاعب بالألفاظ وحسن اختيارها وترقيصها . .  
وهنا أسألك باعتبارك مرشحاً لأن تكون من الشعراء الذين يكرسون جهودهم للأطفال ، هل تلاعبت بالألفاظ فى شعرك ؟ هل لجأت الى الكتابة المرحية وأعدت صياغة ما تبذره المرة بعد المرة لتصل الى التأثير المطلوب ؟ وهل استعملت ألفاظاً تصلح لأن ترددها فى أثناء لعبنا ؟ كلمات ذات إيقاعات منغومة وتكرارات تجعل أمر حفظها وترديدها سهلاً ؟ وشعر الأطفال بمتعة زائدة عند ترديدها ؟

ان لى أغنية يحبها الأطفال كثيراً أقول فيها :  
الحب والشحوم قد أعدا للغذاء  
هنا على موائيدى ، يا زائر الشتاء

وأنا أبدأ المقطع ببيتين ، لا تتكون ألفاظهما الا من إيقاعات منغومة  
منشطة :

chick-a-dee-dee-dee  
do you see-see-see  
the seeds and suet for you to eat ?  
I put them not for a winer treat.

**والعنصر الثالث :** التدقيق والصقل . . ونعنى بذلك أن كل كلمة فى الشعر لها تقدير واعتبار . . وهنا أسألك : هل أدركت ببديهتك ان جميع كلماتك دقيقة ومؤدية للغرض ؟ وهنا أحذرك من استعمال كلمات

لمجرد استعراض قدراتك وبيان فصاحتك ومعرفتك بأسرار اللغة . كما  
أطالبك بتلوين المشاعر والايقاعات والخروج بشعرك من رتابة النظم .

**عناصر الحيوية في شعر الأطفال :** وهنا نقف عند ثلاث كلمات يبدأ  
كل منها بحرف الألف وهي : الأكورديونية • والابداع والاتصال •

( أ ) الأكورديونية : والأكورديون جهاز يختصر فرقة كاملة من  
العازفين : وهو على بساطته يشغل حيزا صغيرا ، فهل تجد سطورك مثل  
الأكورديون قليلة ومكتوبة باقتصاد ؟ هل استعملت أبسط الكلمات  
والأفكار مع معرفة أن البساطة غير السذاجة والسطحية •

هل تصنع القصيدة موسيقاها التي تستقر في ذهن الطفل ، وهل  
تدرك أن مكان الطفل قريب جدا من الطبيعة من حوله ، وهي طبيعة حية  
تتدفق فيها الأنغام ، وأن علينا أن ننصت في أصغاء - مثل الأطفال - إلى  
الموسيقى من حولنا •

أمواج البحر تهدئنا  
لا ترهبنا .. لا ترعبنا  
فألى أيننا .. هذى الأمواج مضت عنا ؟  
وتسدر ، تسدور ولا تنسى  
أن تختلس النظر إلينا !

( ب ) الابداع : وأعني به أن كلمات شعر الأطفال ينبغي ، من خلال  
تجاوزها وتفاعلها ، أن تبدع لوحات فنية بالألوان • فقل لي أيها الشاعر  
الجديد ، هل رسمت لوحة للثقاري ؟ هل استعملت كلمات تصويرية  
لتساعد على عرض مشاهد وليس مجرد سرد تجاربك وخبراتك ؟

أن الطفل شديد الاحتفال بالألوان ، وهو يسعى للمزج بينها كما  
تفعل الطبيعة من حوله • والفنان لا يستطيع أن يرسم منظرا يصرف النظر  
فيه عن وفرة الألوان أو شدوذها وتنافرهما • فالطبيعة من حولنا لا ترسم  
بتسب زخرفية متكررة ومحددة ، بل يحيط بنا من مناظرها الزهور  
والجداول والشمس والقمر • وبنفس أسلوب الطبيعة في العطاء أكتب  
الشعر للأطفال :

مثلك جاء العيد الأخضر  
يا شجرة عيد الميلاد



جاء لنا العطر الفواح  
مزداننا بين الأفراح  
أهلاً في أحلى الأعياد  
يا شجرة عيد الميلاد  
مثلك جاء العيد الأبيض  
يا شجرة عيد الميلاد  
مثل الثلج المتساقط  
قد غطي وجه الدنيا الخ

(ج) : الاتصال : وأعنى به الرسالة التى تريد إيصالها الى القارئ  
الطفل ؟ ماذا تريد أن تقول ؟ هل تكلمت كثيراً ، أكثر مما تحمل الرسالة ؟  
ولكن هذه الرسالة لا ينبغي أن تكون بشكل مباشر واضح صارخ ، بل  
نقدمها فى غلاف من الحلم الشعري :

أنا أعرف حبك لى يا أم على الأيام  
ما قلت : أحبك ، بل أدركت بغير كلام  
العيش يفضل الأم سسـلام  
الدفء لديك وخير طعام  
تدريـن متى أحتاج اليـك  
فأراك هنا قربى فى الحال  
وبفضلك تتحقق آمـال

وأخيراً ، لا ينبغي أن تكتب شعراً للأطفال من غير دراسة لعام  
العروض ، للأوزان والقوافى ، لخصائص كل بحر من بحور الشعر ،  
للأنماط الشعرية ، وما يناسب كل موقف من أنغام . ولكن هذه المعرفة  
وحدها لا تنتج إلا نظماً ركيكاً فاسداً . ان عليك بعد أن تعرف كل ذلك  
ان تجعل كل هذه المعلومات تذوب فى كيائك . وبذلك تكون قد نسيتها  
كنظريات وأبقيتها كمشاعر .

واقراً أروع الشعر من جميع العصور واحفظ نماذج كثيرة لكبار  
الشعراء ، فان هذا يمنحك رصيـداً لا يفنى من القدرات التعبيرية مع  
الاحتفاظ بذاتيتك المتميزة .

وتذكر أن الأطفال يحبون المرح في قصصهم وأغانيهم وإن الشعر الذي نقدمه لا ينبغي بحال من الأحوال أن يفقد روح المرح .

وماذا عن الشعر الحر ، والشعر المنشور ؟ إن الشعر المحتفظ بالوزن والقافية ، والشعر المعتمد على التفعيلة مع عدم التمسك بعدد التفعيلات ، والشعر الذي يحتفظ بموسيقاه في أعماقه . كل هذه الأنواع يمكن أن نقدم بها شعر الأطفال . وعلينا أن نتذكر أن لكل نوع قواعده وأصوله . فادرسها أولا دراسة واعية جيدة ، ثم اخرج عليها إذا رأيت ضرورة لذلك . واختر الأوزان الراقصة والايقات السهلة غير المتراكبة ، واكتب دائما بالطريقة التي تجيدها وتحسنها أكثر من غيرها وتستمتع بالكتابة بها ، واملأ قلبك بالمرح والبهجة فبغير هذا لن تمنح البهجة والمرح للصغار .

### شعر الأطفال

#### في أرضنا المحتلة والمغتصبة

إن عيوننا عليهم - سياسيا وعسكريا - نرقبهم في حذر ، فلقد عودونا على الغدر ، لكننا نغفل عما يجري ثقافيا في أرضنا المحتلة ، وبالذات في مجال ثقافة الأطفال ، ونود أن نكشف عن كم الحقد الرهيب الذي يرضعونهم إياه من خلالها ، والرغبة العارمة في تحويلهم إلى وحوش آدمية في مواجهة أصحاب الأرض الحقيقيين ، وأشقائهم العرب من حولها . . ومقولة ( من عرف « لغة » قوم أمن شرهم ) تنسحب على « الثقافة » و « التعليم » . . ومن هنا يأتي اهتمامنا بهذه الورقة حول شعر الأطفال داخل هذا الكيان ، وقد كتبها « يوريل أوفيك » وهو وزوجته يمثلان ذلك الكيان عالميا ودوليا ، والورقة التي نعرض لها قدمها في المؤتمر الخامس عشر للهيئة الدولية لكتب الأطفال الذي عقد في أثينا بين ٢٨ سبتمبر و ٢ أكتوبر عام ١٩٧٦ .

يقول « أوفيك » إن التراث العبري يحوى عبارة تقليدية مقتبسة من العهد القديم قضي « الكاهن في مواجهة النبي » ، وهي تعنى التناقض بينهما في شخصيتهما وآرائهما . . الكاهن يمثل الناس الواقعيين الذين يعيشون حياتهم اليومية ، بينما يخلق النبي في العوالم العليا والسموات ( نلاحظ هنا أنهم لا يرون الكاهن مكملًا لرسالة النبي ، بل هو متناقض معه ! ) . وموضوع الشعر والأطفال يحوى عنصرين متناقضين : « الشعر في مواجهة عصر التكنولوجيا » . . إن كهنة التكنولوجيا لا يعترفون

بأنبياء الشعر .. اذ هو مادة خيالية - كما يرى الكثيرون - لا تمت بصلة بالواقع والحياة الراهنة .. ويبدو هذا واضحا في البلد الذي « أتشرف » بتمثيله .. ويضيف ان الأطفال هناك يتنفسون جوا من التوتر والحذر منذ أيامهم الأولى ، والشئ الأساسى الذى يهم غالبيتهم ويبحثون عنه فى الكتب هو النفاثات والصوارىخ والقذائف الموجهة والغواصات .. وقراءات الأطفال عندهم مقسمة الى ثلاث مراحل : سنوات ما قبل القراءة عندما يستمعون الى أغانى المهد ، ويحفظونها بسهولة ويكررون ترديدها .. ويقرأ الأطفال المبتدئون الأشعار القديمة المشهورة ، لكنهم فى سن القراءة الأساسى ( ٨ - ١٢ سنة ) يتجهون الى « المغامرات » بحثا عن الهوية المتمثلة فى آبائهم واخوتهم الكبار والأبطال ، وهم خلال ذلك يباعدون ما بينهم وبين الشعر ، وقلما يقرأون باختيارهم شيئا منه .. ولكنهم بعد أعوام قليلة ، فى سنواتهم الرومانتيكية - ما بعد الثالثة عشرة - يعودون للشعر ، خاصة الفتيات ، للتنفيس عن مشاعرهم من خلال الشعر الغنائى ..

وفى تقدير ذلك الكاتب ان هذا وضع غير مرغوب فيه ، فانه فى عصر التكنولوجيا يجدر أن يكون للشعر دور ومهمة رائعة فى حياة الطفل الحديث ، أكثر وأكبر منه فى عصر آخر ، يبشر بعالم جديد يختلف عن واقع عالم اليوم الذى يعيشونه ، عالم من الايقاع والأغنيات ، ملء بالجمال والخيال .. ألم تكن هذه دائما المهمة الأساسية لحديقة شعر الأطفال ؟ .. لقد ابتعد الشعر عن الحياة اليومية ، رغم قيمته واشاعته جوا من المرح والخيال والخبرات ، ومحاولة ان يجعل الطفل يهرب من ضغط الواقع من حوله ومن جانبنا نحن العرب ، والشعر قيثارتنا ، يختلف الأمر ، اذ نجد اصرارا من جانب شعرائنا على ان يقدموا لابنائنا قصائد حديثة ترنم بالماضى وأمجاده ، ونجد فيها حسا انسانيا ، وشفافية ، ولاننا نريد أرضنا ، ولا نستطيع ان نرفع اصبعنا عن جرحنا فتغنى بها ، وننشدها وننشدها لها ، وأطفالنا يحفظون مقولة اخناتون ( من اخرج السيف من غمسه مات به ) ، وهم لن يخرجوه الا من أجل الحق والعدل ، ومن جانبنا لا نشير فى نفوسهم الكراهية والحقد والعنصرية كما يفعل الآخرون حين يتركونهم للنفاثات والصوارىخ ، وهى على المدى الطويل لن تجديهم ، اذ تلفظ الأرض الأجسام الغريبة ، ويأبى الشعر الصادق الا ان يعلن ( تؤخذ الدنيا غلابا ) .. و ( ما أخذ بالقوة لا يسترد الا بالقوة ) .. وقد كانت قصائده سبيلنا للانتصار فى المعارك القديمة ، اذ كان هو الاعلام والطبل المصاحب للقتال .. وكان فى أخرج الأوقات « طلع البدر علينا » تلك الأبيات التى رددتها الطفولة استقبالا لمحمد بن عبد الله صلى الله عليه وسلم ، يوم

وصوله الى المدينة مهاجرا .. وقد عاد بعد سنوات عشر الى بلده ، لأن  
نصر الله جاء والفتح ..

وقد زرت مدرسة أطفال فى قرية من القرى ، ولم تكن مفاجأة لى أن  
مديرها قد أعلن عن مشروع « دقيقة للشعر » فى كل حصة ، فيقف  
طفل فى لحظة ما خلالها ليلقى بيتا يختاره أو بيتين ، وهناك تنافس فى  
الاختيارات ، وفى نهاية الاسبوع هناك كتاب هدية لمن أحسن وأجاد  
اختيارا والقاء .. لكن المفاجأة الحقيقية كانت فى اختيار بعض الأطفال  
لأبيات من قصائد محمود درويش ، وسميح القاسم وصلاح عبد الصبور  
وعبد العزيز المقالح بجانب فحول الشعراء القدامى ، وكم أبهجنى أن  
أجد مكتبة المدرسة عامرة بالدواوين وان أجد الأطفال لا يقفون عند الهراوى  
وسليمان العيسى ، بل ويتجهون الى شعر الكبار يفهمونه ويستوعبونه ..

فهل يعمم هذا ؟

نحن بحاجة الى مزيد من الدراسة لأدبهم للأطفال عامة ، وشعرهم  
لهم خاصة .. اذ تحولت قصائدهم الى خناجر يغرسونها فى صدورنا ،  
ناعتين ايانا بكل السوءات البشرية ، مرسبين فى نفوس صغارهم كل  
ما يمكن ان يدلأها ويفيض عليها بالمقت لخير أمة أخرجت للناس ، فى  
وقت يريدون فيه ان يفرضوا علينا ألا نحكى تاريخهم لأبنائنا فى  
مدارسنا .. وأطفالنا يعرفون انه ما من بيت عربى الا له شهداؤه بأيدي  
هؤلاء ، و « بحر البقر » ماثلة فى أذهانهم ، محفورة فى قلوبهم .  
وبعد ...

يقينا بعد هذا الاهتمام الكبير من جانب مصر والعراق وسوريا  
بشعر الأطفال ، وعقب اتاحة المهرجانات ، والندوات وحلقات البحث  
الخاصة بهذا الشعر ، وعند الاهتمام بالشعر فى المدرسة ، سوف نستعيد  
أبنائنا الى ساحة عكاظ والمربد ، وسوف يتألق الشعر العربى من جديد  
على ألسنة أحفاد امرئ القيس والمتنبى وشوقي ...





العقاد .. وشعره للأطفال

---

اسماعيل عبد الفتاح عبد الكافي

لا شك ان عالم الطفولة هو عالم الرؤى والأحداث والصور الجميلة ..  
وهو عالم الشعر العفوى والفن التلقائي .. عالم الخلق والابداع ..  
عالم الخيال الذى يولد طليقا لا حدود له .

والأطفال أكثر البشر حبا للنغم الموزون .. للألفاظ التى تحرك  
مكامن النفس البشرية وتدعو الى التفكير والتأمل .. الألفاظ الشعرية  
الموسيقية التى تبعث فى النفس البهجة والسرور .

وقصائد الشعر للأطفال ، تختلف عن القصائد الشعرية الأخرى  
من عدة أوجه .. أهمها على الاطلاق أن قصيدة الطفل ليست وسيلة من  
وسائل التعبير عن ذات كاتبها ، ولكنها تخص الطفل المتلقى لها ..  
والمستعد لاستقبالها .

فهى غالبا ما تكون قصائد وصفية مشوقة سريعة ، واضحة الألفاظ  
متناسقة النغمات موزونة القوافى حتى تصل بسرعة وسهولة الى عقل  
وقلب الطفل .

فاذا كان الطفل فى حاجة الى التعامل معه ككيان متكامل له خصائصه  
التي تنطوى على فهم متميز للعالم ، فانه يجب عند كتابة قصيدة الطفل  
ان تتماثل مع عالم الطفولة حتى يشعر الطفل بأن هذه القصيدة موجهة  
اليه ..

ولذلك .. فلا بد ان تندرج قصائد الشعر الموجه للأطفال تحت  
مستويين ، الأول يتعلق بملكة الطفل اللغوية والألفاظ التى يجيدها  
ويحبها ، والثانى يتعلق بدرجة نضوج الطفل العقلى والنفسى .

ولذلك نجد ان الأطفال فى حاجة شديدة الى الشعر ، ولكن اذا كان  
هناك عزوف من الطفل عن القراءة بسبب النقص فى الوعي الثقافى

والاجتماعى فان ذلك لا بد أن يؤثر سلبيا على قدرات الطفل التخيلية ،  
مما قد يؤدى الى نشوء جيل معذب عنده القوة التى تؤهله على افساد  
واقعه بسبب النقص فى الخيال .

ولذلك فان قصيدة الطفل تعتبر فعلا مصيريا مؤثرا ، وليس  
مجرد تعبير عن نزعات ثقافية مجردة فى نفس مؤلف القصيدة .

وقديما . . لم يكن هناك فاصل بين شعر الأطفال والشعر التقليدى  
للكبار ، بسبب عدم المعرفة التامة والعملية بكل الخصائص النفسية  
للطفل ، وبسبب ما كان يسود فى العقود الأولى من هذا القرن من مفاهيم  
ثقافية وتربوية غير متعمقة وبعيدة كل البعد عن الاحتكام الى حاجة الطفل  
وذلك ناتج من انعدام الفهم العلمى الصحيح لخواص الطفل .

وفى عالم الشعر العربى ، لم نجد كاتبا يتخصص فى شعر الأطفال  
طوال النصف الأول من القرن الحالى ، حتى ان المتخصصين فى الكتابة  
للأطفال عموما كانوا ندرة شديدة ، باعتبار السائد حينذاك أن الكتابة  
للأطفال تعتبر فى مرتبة أدنى من الكتابة للكبار . . فما بالنا بالشعر  
وهو أرفع أشكال الكتابة الأدبية .

ومع ذلك ، نجد كوكبة من كبار وعماقة الشعراء العرب مثل أحمد  
شوقى وحافظ ابراهيم و ابراهيم ناجى وعبد الرحمن شكرى . . وغيرهم  
الكثير والكثير ، تضمنت مؤلفاتهم الشعرية ودواوينهم من كتابات بسيطة  
خفيفة وذات معان وألفاظ واضحة ، ولذلك حظيت هذه القصائد باهتمام  
خاص من كتاب ثقافة الطفل فقدموها بالشرح والتحليل باعتبارها قصائد  
خاصة بالطفل .

ولكن . . عند ذكر اسم عباس محمود العقاد . . . يقف المحلل  
ولا يجرؤ على الاقتراب من شعره ، نظرا لما عرف به من أن كتاباته تميزت  
بالعمق الشديد والمعانى الفلسفية المعقدة ، ومن التحاور بأساليب غير  
مباشرة ومن استخدام الألفاظ ذات العمق اللغوى والمعنى الفلسفى والتى  
تمثل خلاصة بلاغة اللغة العربية . .

ولكن . . . بعد الاقتراب من شعر العقاد . . نجده انه كان انسانا  
قبل كل شئ ، له أحاسيسه الانسانية والعاطفية والأبوية لكل الأطفال ،  
وله تعاملاته وحياته الخاصة التى يحتل الأطفال فيها مكانا متميزا فى  
قصائده التى لم يكتبها الا من أجل الأطفال . . وفى كثير من قصائده تظهر  
العاطفة الرقيقة والرغبة الجياشة فى التحدث بأسلوب هادى وبسيط  
ويستمتع به كل الأطفال ويريحهم .



بل تعدى العقاد ذلك ، فنجد قصائده التى يصف فيها الطبيعة أو  
التى يخلد فيها ذكرى كبار رجال الأدب والفن والموسيقى . . فهذه  
القصائد لم يتجاوز فيها العقاد بألفاظ صعبة المعانى ، ولم يضمها  
فلسفته وفكره ، بل نجدها قصائد مباشرة بسيطة المعانى واضحة الألفاظ  
لينتفع بها الجميع صغارا وكبارا ، وبذلك . . وضع العقاد لبنة أساسية  
فى كيفية التعامل الشعرى وصنع القصائد الخاصة بالأطفال .

### للعقاد عشرة دواوين

وفى كل هذه الدواوين ، يتحدث العقاد حديثا عذبا . . يخاطب فى  
بعض قصائده الأطفال . . .

فى هدية الكروان . . . كان مطلع الديوان يقول :

هل تسمعون سوى صدى الكروان

صوتا يرفرف فى الهزيع الثانى

ويتحدث فى هذا الديوان عن تغريد كافة الطيور ويوازن بين هذا  
التغريد وانشاد الشعر فى حماسة فياضة وإيمان قوى . . . ويقول العقاد  
فى ذلك « وإذا لم يشعر الشاعر بتغريد الطير على اختلافه فبماذا عساه  
يشعر ؟ ، ان الطير المغرد هو الشعر كله لأنه هو الطلاقة والربيع والطرب  
والعلو والتعبير والموسيقى . . كما أن الطير هو هبة الطبيعة كشعر  
الانسان وغناء الانسان » .

وإذا كان العقاد قد اتخذ من الشعر وسيلة لاثبات مكانه عملاقا من  
عمالق الفكر العربى ، ومع ذلك نجد القصائد المتعددة استطاعت أن تفلت  
من العملاق وكبريائه لتشكوا الحياة فى لغة مباشرة بسيطة .

والعقاد كان شديد الشغف بالأطفال ، رقيق الشعر فى حديثه اليهم  
أو عنهم ، وله فى هذا قصائد عديدة .

وفى الديوان ، وفى الجزء الأول ، نجد عدة قصائد خاصة بالطفل ،  
منها قصيدة « غيرة طفلة » التى تبدأ بنغم هادى جميل وتقول :

ما كان أملح طفلة

من غير شيء تخجل

وفى نفس الديوان وتحت عنوان « رثاء طفلة » ، كتب العقاد قصيدة  
تؤكد أن العقاد قادر على التخاطب البسيط مع الأطفال حيث يقول فيها :

## زهرة كان وجهها نور قلبى .. وناظرى

ففى هذا الشعر الحفيف المؤثر لا نلمح أثرا للعملاق وجبروته ،  
ولكننا نحس روحا شاعرية لطيفة فى تصوير تلك الطفلة العابثة المدللة  
فى تمايلها وشعرها المتهدل ، ثم فى رثاء تلك الطفلة التى يدعوها الى أن  
تعود فى الحلم لتمرح فى صدره وتضحك فى سريرته .

بل ان هذا العملاق الجبار ليتضاءل حتى يصبح شاعرا غنائيا مؤثرا ،  
عندما يبكى حظ الشعراء فى ديوانه فيقول :

ملوك .. فأما حالهم فعبيد  
وطير .. ولكن الجدود قعود

ويخرج العملاق عن نفسه وينسى ذاته ليتحدث عن المزمар حديثا  
شعريا جميلا ، وان لم ينس تأكيد أنه العقلية المعهودة دون أن تفسد هذه  
الفلسفة العقلية روح القصيدة البسيط حيث يقول عن المزمار :

أيها المستعيد صوتا شجيا  
حسن هذا الفؤاد رجح حنينه

واذا بحثنا فى ديوان العقاد ، فسنجد قصيدة « ليلة الوداع » وقصيدة  
« كأس على ذكرى » وقصيدة « عيش العصفور » ، وقصائده المتعددة عن  
الكروان الطائر المصرى .. كلها تؤكد روح العقاد الشاعرية البسيطة ،  
مما يثبت بجلاله انه شاعر للأطفال من الطراز الأول ....

ويتحدث العقاد فى قصائده عن قصص التاريخ العالمى وأساطير  
وقصص وحكايات فى التاريخ العربى والاسلامى ، تصلح أغلبها للأطفال ،  
فيتحدث عن أسطور فينوس وقصة خمارويه وقصة كولب فى  
الأوقيانوس ، ويتحدث عن أبى العلاء المعرى ....

ونلاحظ فى قصائد العقاد الأخرى نسمة الطفولة تمر بلفحاتها  
المميزة والرقيقة ، ففى قصيدته ( تسلم ) نلمح هذه النسمة حين يسلم  
الشاعر حبيبته الشمس بعد عودتها اليه ، وبعد ذلك نراه يسلمها الأطيوار  
ثم الأنجم ثم الأزهار ، ثم ما يلبث أن يسلمها الدنيا بأسرها .. حين  
يقول :

## تسلم هذه الدنيا كما خلفتها عندي

وعندما ، يتحدث عن الشيخ سيد درويش فنان الشعب ، يتحدث عن قصة الفن وكيف عبر سيد درويش عن كافة طوائف الشعب المصري دون حاجة الى فنون التعبير الايجابية كالتشبيه أو الاستعارة أو المجاز الا في القليل النادر ، ولذلك أرى القصيدة التي كتبها العقاد عن سيد درويش للأطفال قبل الكبار .

هذه جولة سريعة في بعض قصائد العقاد تؤكد مساهمته في الشعر السهل البسيط المباشر ، شعر الأطفال والفتيان والشباب . .

بعض قصائد  
العقائد الشعرية للأطفال

١ - غيرة طفلة : -

ما كان أملك طفلة  
من غير شيء تخجل  
ضاحكتها .. فتمايلت  
وشعورها تتهدل  
ورجوت منها قبلة  
فأبت .. كمن يتدل  
تعبت وهي تصدني  
حيناً ، وحيناً تقبل  
فرفعت مرآة لها  
فتطلعت .. تتأمل  
قلت انظري في وجهها  
أفانت أم هي أجمل  
قالت وفيها غيبة :  
أنا باللاحية أمثل

٢ - وئاء طفلة

زهرة فكان وجهها  
نور قلبي .. وناظري  
حملتها يد البردي  
حمل من لم يحاذر



فتسوارت ٠٠٠ ولسم يزل  
عسرفها ٠٠ مله خباطرى

### ٣ - عسكرى المروء

متحكمم فى السراكسين  
وما ليه أبدا ركوبة  
لهم المشوية من بنانك  
حين تأمير والعقوبة  
مسر ما بدا ليك فى الطريق  
ورض على منة شعوبه  
انتا ثائر ابتدا ومتا فى  
ثورثى أبدا صعوبة  
أنا راكب رجلى .. فلا  
أمر على ولا ضريبة  
وكذلك راكب رأسه  
فى هذه الدنيا العجينة

### ١٣ - السلع المقدسة في الدكاكين

كالجنين  
وهو في الغيب سجين  
ان تحذره  
أذى الدنيا وآفات السنين  
قال هيا  
حيث أحيا  
ذاك خير من أمان  
الغيب .. والغيب أمين  
أطلقونا  
والى الدنيا خذونا  
حيث نلقى الآكلين  
الشاربين اللابسينا  
ذاك خير  
وهو ضير  
من رفوف مظلمات  
يوم عيد تحتوينا



## الشعر في مجلات الأطفال

---

نتيلة راشد



## الشعر فى مجلات الأطفال

أدب الأطفال فن رفيع ، والشعر بشكل خاص من أقرب الفنون الى نفس الطفل ، وأكثرها تأثيرا فيه .

الشعر غذاء للروح . يسمو بالقلب والعين . وفى رأى الشاعر مصطفى بهجت بدوى :

« ان كل انسان يولد عادة وله خمس حواس معروفة ، أما الحاسة السادسة الكامنة ، فهى حاسة الشعر بصورة ما ، أو الشعور الانسانى الرقيق على اطلاقه ، والانفعال بكل معنى جميل .

وأعتقد ان حاسة الشعر قائمة فى نفوس البشر على وجه من الوجوه سواء التقت فيما بعد مع موهبة نظمه وانشائه أم اكتفت بتذوقه .

فجر الطاقة الشعرية الموسيقية فى أعماقى ، القرآن الكريم ، عندما بت أتحنس طريق الله سبحانه وأكرمنى الله ببصيرة التدين من منابه الأصيله : « القرآن المجيد ، والسنة المحمدية » . ومضيت أغترف فترهف مشاعرى ، ويتقوم لسانى ، حتى اننى بعد ان كنت ألحن وأخطى كثيرا فى قواعد اللغة العربية ، وتشكيل المرفوع والمنصوب والمجرور ، شأن غالبية الطلاب فى سن الصبا ، أمسيت شديد اليقظة لاستقامة النحو وادراك أسبابه والحرص عليه فيما أتحدث وأكتب ، وكان المعلم الأواحد هو كتاب الله العزيز .

وعلى حين غرة ، ثاقت نفسى الى نظم الشعر ، وأغننتنى الأذن الموسيقية والحاسة الفطرية التى أشرت اليها عن دراسة علم العروض : « فاعلاتن ، مستفعلن فاعلاتن » .

قرأت الشعر ، ورغبت عن حفظ الشعر فيما ندر حتى لا تتسرب أشعارهم الى أبياتى دون أن أدري ، أو « لعقدة المحفوظات » المدرسية فى أعماقى منذ الدراسة الابتدائية .

## القصائد المدرسية

وفى هذه المرحلة من العمر ، مرحلة الدراسة الابتدائية فى سن الطفولة ومطلع الصبى ، من أبرز الملاحظات التى يناقشها كثيرا المهتمون بأدب الأطفال وثقافتهم . . ضعف القصائد والأشعار المقررة للقراءة والحفظ من خلال الكتب المدرسية . . إنها تفتقد الأفكار المشرقة والمعانى الجذابة ، والمفردات المختارة ، والصياغة الشعرية الحساسة الصادقية ، وأكثرها يتسم بالسطحية والتكلف والطابع التعليمى المباشر .

إن قضية الشعر الجيد الأصيل الذى يكتبه الشعراء العرب الذين يحتلون مكانا متميزا فى عالم الشعر ، ويحرم منه أطفالنا بلا سبب مفهوم ، قضية بحق هامة وخطيرة . وبالطبع ليس هذا مجال نقد الشعر الذى يكتب للأطفال فى المراحل الدراسية الأولى ولكن لا شك أن هذه الاشكالية هامة بل وحيوية ، إذ لها تأثيرها فى الميول والاتجاهات وخلق المواهب ، ونتائج هذا تنعكس بشكل واضح على طاقات الأطفال الابداعية ، وهذا المستوى الضعيف الركيك يساهم بشكل مباشر وفعال فى نفور الأطفال من الشعر ، ويحق لهم أن يفقدوا القدرة على تذوقه .

يبقى الأمل فى تنمية حب الشعر من خلال المطبوعات الأخرى ، من كتب ومجلات الأطفال .

## قضايا شعر الطفولة

وحب الشعر ليس فقط هو القضية الأساسية التى يجب أن تشغلنا ، لكن ما نرجوه فى هذا المجال كثير . . .

● ان ندفع القراء من الأطفال الى البحث عن الشعر الجيد الصادق بأنفسهم ، وان نخلق قاعدة قوية ينطلق منها الأطفال نحو الشعر الصادق الذى يتعامل مع وجدانهم وعلاقاتهم بالآخوة والأهل والأصدقاء والبشر ، وعلاقاتهم بالوطن والأحداث التى تجرى على أرضه .

● تشجيع الأطفال على تطوير هواياتهم الشعرية ، ولكى تتحقق الرغبة الدائمة لديهم فى محاولة تجربة الكتابة ، وحتى يواصل القارئ عطاءه الشعرى ويمضى فى درب الابداع ، يجب أعمال الفكر فى البحث عن الأساليب والطرق المشجعة للأطفال على التعبير .

ويمكن للأطفال ان يكتبوا بتلقائية محببة عما يشكل جزءا من حياتهم اليومية ، يتفاعلون معه . ويمكن الاستفادة من كل شئ يثير استجابة الطفل ، مثل حب الوطن والأبطال والرغبة فى المغامرة والاكتشاف .

والمعروف ان الموضوع المؤلف الذى يهم الأطفال ، ويعطى نتائج  
بشكل عملى وحى وذى معنى ، هو موضوع البطولات والأمجاد والانتصارات .

● وتستطيع المجلة ان تأخذ بيد القارئ ، وتعرفه بأسلوب جذاب ،  
وباستخدام الفن الصحفى على الاعلام والرواد والمشاهير من الشعراء ،  
وتقدم لقرائها القصائد التى تثير اهتمامهم وتشعرهم بالصور الجمالية ،  
مثلا مع صورة للنيل تنشر :

يا نيل يا ساحر الغيوب

سمعت فى شطك الجميل ما قالت الريح للنخيل

أو الصور التى تطلق خيال الطفل مثلا :

آه على شرك الرهيب وموجك التائه الغريب

يا نيل يا ساحر الغيوب

● وتستطيع المجلة ان تقوم بدور هام فى اقناع جمهورها من القراء  
بجمال اللغة العربية ، وتبين لهم أنها لغة تتميز بثرائها من خلال نشر  
المختارات من قصائد الشعراء العرب البارزين وما اكثرهم . وقد كتبوا فى  
كل مجال ، وعالجوا أفكارا لا تقع تحت حصر . وقد توجه امير الشعراء  
احمد شوقي ( ١٨٧٠ - ١٩٣٢ ) بقصائد للأطفال ويقول فى نشيد  
الكشافه :

نحن الكشافة فى السوادى جبريل الروح لنا الهادى

وعندما يتغنى أبطال مجلة «سمير» البواسل بهذا البيت فى رحلاتهم  
الكشفية ، يصبح مثل الشعار الذى يمكن أن يردده فرق الكشافة فى  
رحلاتهما .

كان شوقي مبدعا خلاقا ، يملك موهبة فهم ما يعجب الطفل ، يعرف  
حبه للمرح ، وميله للفكاهة ، فكتب الشعر الفكاهى وأبطاله من الحيوان  
ولعل خير مثال لذلك قصيدته : الحمار فى السفينة التى يمكن نشرها على  
صفحات المجلات فى صور متتابعة .

سقط الحمار من السفينة فى الدجى فبكى الرفاق لفقده وترحموا  
حتى اذا طلع النهار أتت به نحو السفينة موجه تتقدم  
قالت خذوه كما أتاني سالما لم أبتلعه لأنه لا يهضم

## نماذج شعرية تنشرها المجلات

ومن الأساليب التي تتبعها بمجلة سمير لنشر الشعر بصور مختلفة ،  
نأخذ منها النموذج هذا لأحد القراء من الأطفال ، وهو الطفل عصام الذي  
يروى مذكراته • فحكى انه خرج مع جده فتعطلت بهما السيارة القديمة ،  
وينشر الطفل عصام ما قاله « شوقي » مداعباً صديقه محجوب ثابت  
وساخراً من سيارته القديمة يقول :

له في الحصى سيارة	حديث الجار والجاره
إذا حركها مالت	على الجنبيين منهارة
وقد تحرن أحياناً	وتمشى وحدها تاره
ولا تشبعها عين	من البنزين فسواره
ترى الشارع في دعر	إذا لاحت من الحارة

● وعندما تريد المجلة ان تغرس حب العلم في نفوس قرائها وقيمة  
حب واحترام العمل ، تجد أن هذه الأبيات التي كتبها الشاعر محمد  
الهرأوى ( ١٨٨٥ - ١٩٣٩ ) في انشودته تلميذ ونجار خير ما يعبر عن  
هذا الهدف :

أنا في الصبح تلميذ	وبعد الظهر نجار
فلى قلم وقرطاس	وأزميل ومنشار

● وفي المناسبات الوطنية تستطيع مجلات الأطفال نشر القصائد  
التي تهز وجدان قرائها من الأطفال ، فتصبح هذه القصائد مثل الأفكار  
التي تلازمه في يومه ، وفي صحوه وفي نومه •

وفي مواجهة العدوان الثلاثي والهجمة الصهيونية الشرسة ، نشرت  
مجلات الأطفال ( أسامة في سوريا - سمير في القاهرة - ومجلتي في  
العراق ) القصائد عن الجهاد وتحرير الأرض للشعراء : سليمان العيسى ،  
فؤاد حداد ، سيد حجاب ، سمير عبد الباقي ، عبد الرحمن الأبنودي ،  
فؤاد قاعود ... وغيرهم من الشعراء الذين يحتلون مكاناً بارزاً في  
ساحة الشعر •

واحتلت قضية فلسطين مساحة من صفحات مجلات الأطفال في  
الوطن العربي ، ونشرت القصائد التي تؤكد الحق العربي ، والحق في



فلسطين والوطن ، كما تؤكد العودة وتحرير الأرض يقول الشاعر السوري  
سليمان العيسى :

أنا من يافعا      أنا من صفد  
ما أود ذى      انسان بيدي  
الويل لمن      سرقوا بلدي  
أنا من يافعا      أنا من صفد  
وطني ساحره بيدي

وتنشر له مجلات الأطفال العربية في مصر ( سمير ) وفي سوريا  
( اسامة ) وفي العراق ( المزمارة ) قصيدة « فلسطين داري » :

فلسطين داري      ودرب انتصاري  
تظل بيادي      هوس في فؤادي  
وجوه غريبة      بأرضي السليبية  
وأعرف دربي      ويرجع شعبي  
الى بيت جدي      الى دفء مهدي  
فلسطين داري

وتنشر مجلة سمير من خلال مذكرات الطفل عصام ، قصيدة للشاعر  
نزار قباني . ويروي الطفل في مذكراته انه وجد قصاصة بها بعض أبيات  
القصيدة ، ورغم انها غير كاملة فقد أعجبه لأنه يخاطب فيها الأطفال  
الصغار :

أكتب للصغار  
للعرب الصغار حيث يوجدون  
لهم ، على اختلاف اللون . والأعمار . والعيون  
أكتب للذين سوف يولدون  
لهم أنا أكتب . للصغار .  
لأعين يركض في أحداثها الفهار  
أكتب باختصار .  
أكتب للصغار  
قصة بثر السبع ، واللطرون ، والجليل

وأختى القتييل  
هناك ، فى بيارة الليمون ، أختى القتييل  
هل يذكرون الليمون فى الرملية  
فى اللب  
وفى الخليل  
أختى التى علقها اليهود فى الأصيل  
من شعرها الطويل .

وتنشر مجلة سمير القصيدة فى أعدادها تباعا ، ويختتم الشاعر  
قصيدته بهذه الأبيات :

فليذكر الصغار  
العرب الصغار حيث يوجدون  
من ولدوا منهم . ومن سيولدون  
ما قيمة التراب  
لأن فى انتظارهم  
معركة التراب .

وقد حرصت مجلة سمير على نشر الزجل ، وقدمت عبقرىا فريدا هو  
بيرم التونسي الذى قال عنه أمير الشعراء شوقى : انى لا أخاف على العربية  
قدر خوفى عليها من براعة أزجال بيرم التونسي .

### شعر الأطفال فى العراق :

وفى البحث الذى كتبه شاعر الأطفال العراقى فاروق سلوم - مدير  
دار ثقافة الأطفال - حول : الشعر للأطفال : « التربية والفن » ونشره  
فى مجلة الكاتب العربى - العدد ١٨ ، عام ١٩٨٧ ، يقول :

ان صدور مجلة مجلتى - عام ١٩٦٩ - وجريدة الزمار - عام  
١٩٧٠ - قد أسهما فى تحقيق نتائج انعكست بشكل فعال على عموم تجربة  
أدب الأطفال والشعر بشكل خاص ، ويمكن ايجاز تلك النتائج بالنقاط  
التالية :

١ - ان المطبوعين قد أسهموا في اعداد جيل من الكتاب والشعراء ممن ألوا بشروط الكتابة للأطفال ، وأسهموا في تقديم أعمال مميزة في مختلف حقول الكتابة .

٢ - ان المطبوعين قد سجلوا نتاج مرحلة أساسية من مراحل أدب الأطفال ، ونقلوا عن الرواد الأوائل نماذج من أعمالهم مما دفع الكثير من الأدباء الكبار للاسهام في الكتابة للأطفال .

٣ - ان المطبوعين قد أثبتوا حقيقة أساسية هي ان أدب الأطفال ، يعتبر فرعاً أساسياً من فروع الأدب عموماً والثقافة الجماهيرية بشكل خاص .

ولما كان من نصيب كل تجربة جديدة قدراً من التجريبية ، فقد ظل الشعر واحداً من الفنون التي تردد الشعراء كثيراً في الدخول الى عالمه الرحب خوفاً من أخطاء التجريب ، ولأن تجارب الرواد لم تكن كافية بشكل حاسم في بلورة الخبرة وتقديم النموذج ، لذلك اتسمت السنوات الأولى لمطبوعات الأطفال في العراق بانخفاض نسبة الشعر الى حد بعيد ، فقد شغل الشعر في مجلة مجلتي مساحة ٢٧٨٪ من مساحات صفحات ، وقد تناول أغلبها موضوعات قريبة الى الأطفال ، وانطوى البعض الآخر على تأملات دقيقة ومتفائلة ، واحتلت المسرحيات الشعرية مكانة واضحة في مجلتي هي في مجملها تنبض بالروح القومية ، وظهرت الى جانب ذلك سيناريوهات شعرية وحكايات شعرية على غرار قصائد لافونتين . وشغل الشعر في الزمار نسبة واطئة هي ٨٪ من مساحات صفحاتها ، وكان بعض من شعر الكبار .

ان الفترة الواقعة بين ١٩٦٩ - ١٩٧٥ هي الفترة التي شملها التقييم الوارد آنفاً ، أما المرحلة اللاحقة التي تنحصر بين ١٩٧٥ - ١٩٧٩ فانها فترة غنية يشعر الأطفال لا في مجلتي والمزمار وحدهما ، بل في المطبوعات الأخرى التي صدرت للأطفال في العراق وهي : جريدة المسيرة، ملحق تموز، صفحة الجيل الجديد ، المجموعات الشعرية ، سلسلة مكتبة الطفل ، فضلاً عن دور المؤسسة العامة للإذاعة والتلفزيون في انتاج أغاني الأطفال الذي أثرى بدوره تجربة الشعر وفتح آفاقاً جديدة لجيل مقتدر من الشعراء على تقديم نماذج رائعة أصبحت أناشيد وأغاني يومية يرددونها أطفال الرياض ، ويحفظها طلاب المدارس . واتسمت أعمال هذه المرحلة بوضوح الرؤيا وبالامام بمقتضيات الكتابة الشعرية للأطفال ، ويمكن ايجاز مميزات شعر هذه المرحلة بما يلي :

١ - وضوح اللغة وبساطتها : فلقد يتييسر للشعراء الذين مارسوا كتابة الشعر للأطفال الامام بطبيعة لغة الطفل ، وبدائل المفردات وأفادوا افادة كبيرة من مميزات اللغة العربية فى توفير المرادفات والاشتقاقات بشكل يتوافق مع المراحل التى يخاطبونها .

٢ - استخدام الأصوات الانسانية والحيوانية بشكل أثرى التجربة وأعطائها مميزات المعاصرة المطلوبة .

٣ - التكرار والايقاع المميز الذى يرسخ الأفكار ويعمق القيم ويوفر الوضوح .

٤ - اختيار الأوزان الشعرية الخفيفة والافادة من تغذيات الشعر الحديث فى عدد التفصيلات مع الالتزام بالقافية توخيا للايقاع والموسيقى .

٥ - اعتماد القصص فى السدد بشكل يعطى القصيدة نجاحا روائيا محببا للأطفال .

وعلى الرغم من ان الفترة ١٩٧٠ - ١٩٨٠ قد شهدت نتاجا شعريا متميزا ، فان قصائد الشعراء فى ظل الحرب أخذت معنى آخر انعكس على مستوى الشعر ، وأكد دوره فى التعبئة وتوجه الأطفال توجيهها دقيقا فى هذه المرحلة من تاريخنا السياسى والاجتماعى والثقافى .

ان قصائد الأطفال التى كتبت فى ظل الحرب ، قد استوفت شروطها عندما اعتمدت قيما ومضامين ترتبط ارتباطا وثيقا بالحدث كما أجابت على تساؤلات طرحها البعض بشئ من التهيب حول فكرتى : « أطفال الحرب وأطفال ما بعد الحرب » .

ان استنتاجا مباشرا نتوصل اليه عند دراستنا لقصائد الشعراء يدلنا على حقيقة مهمة حتى ان القلق النظرى حول مردودات التربية والتثقيف فى ظل الحرب ، قلق فيه الكثير من الانشاء ذهنى لأن القيم التى تطلب تأثيرها فى زمن الحرب ، من شأنها ان تخلق انسانا كما فى زمن السلم ، سويا عادلا وبناء ، لكنه هذه المرة قد قاتل مع قيم البطولة والشهادة والنداء وقيم التاريخ المستحضرة . اننا لا نعتقد بجدوى الأحكام ، والمقولات التى تقوم على نصوص نظرية معدة سلفا ، فى ظل ظروف ومجالات ، دون أن يقترن ذلك بفحص ميدان دقيق ، ومقارنة واقعية فى ميادين العمل يؤكدان صحة رأى أو بطلانه ، ولا نريد هنا ان نضع الشعر الذى يكتب للأطفال اليوم معيارا نهائيا لدقة هذا رأى أو ذلك ، بقدر ما نريد ان نشير الى حقيقة بلورت التجربة ، وهى بضرورة الاحتكام

المباشر الى « جمهور الأطفال » الذى يؤثر تأثيرا مباشرا فى توجيه النشاط الثقافى .

يقول رئيس استقاربى رئيس الجمعية الدولية لبحوث أدب الأطفال :  
« ان الشعر هو الغنائية ، مهما احتدم الجدل حول فكرة الغنائية ،  
والشعر المكتوب للأطفال هو أفضل لنماذج الحكم اذا أردنا ان نتعامل مع  
هذا الموضوع بمعايير نقدية جادة غير منحازة لقضية الشعر وهذه » . ان  
هذا الفهم الذى يفرد للشعر فهما ضمنيا لدورة قد تجسد جيدا فى النماذج  
التي عرضها شعراء عاشوا تجربة من أخصب تجاربهم فى ميدانى الحياة  
والثقافة ، عندما كانت المعارك ميدانا رحبا للكشف والابداع أيضا .

هيات النصر لنا يا بابا      انبا زينبا الأبوابا  
وصنعنا من سعف النخل      وهواك وأشواق الأهل  
قوس النصر .. هلا يا بابا .

ان الشاعر خالد يوسف ، الذى أتقن العمل فى القصيدة الكلاسيكية ،  
والقصيدة الحديثة ، عمل باحكام فنى دقيق فى بناء قصيدة الطفل .

### قراءة فى انتاج القراء :

يعرفنا انتاج القراء الأدبى والفنى ، كيف يفكر الطفل ، وما هى  
المواضيع التى تشغله وتحليل محتوى الانتاج نفهم منه ويشعرنا ان موقفا  
ما قد احتواه ولفه ، فيمتد ويكبر خياله المتعاطف مع ذلك الوقت ، ويعبر  
عنه بكلماته وأسلوبه .

ومن الملاحظات البارزة على انتاج القراء :

● العضوية والطلاقة التى يتميز بها الانتاج الذى يرد لمجلة سمير  
فى السن الصغيرة ٩ - ١٢ سنة التاسعة الى الثانية عشرة .

وفى هذه السن يكتب القراء ردود أفعالهم تجاه المواقف المختلفة ،  
والأحداث بدون أية قيود ، وفى المواضيع التى تخطر ببالهم من عالمهم  
الخاص .

وفى المرحلة التالية من العمر ، من سن ١٢ - ١٦ سنة ، يشغلهم  
النضج والتغير الجسمانى ويبدأون الاهتمام بأنفسهم : والنظر الى داخلها  
عن كثب ، ويسائل كل منهم نفسه : أى نوع من الأشخاص ، وأى  
شخص أريد أن أكون .



انها فترة لمراجعة النفس بعين فاحصة ، وفترة مراقبة المجتمع من حوله بعين ناقدة ، وما يضيف تعقيدا الى الموضوع هو حقيقة ان فكرته عما يريد ان يكونه دائمة التغير .

● فى هذه المرحلة يريد ان يتكلم كثيرا فى قضايا السن الحرجة ، ويناقش نفسه والمجتمع ، ويفكر فيما يعتقد عن كيانه وما يريد ان يكونه .

وهو يبدأ اعادة بالنظر والسؤال عن الكثير من المفاهيم التى سبق ان تقيدها بلا اعتراض وأحيانا تقوده هذه التساؤلات الى رفض كل أو بعض تلك المفاهيم أو بعضها . وأحيانا تمكنه تلك التساؤلات من امتلاك فاعلية فكرية سميتها الايجابية .

ويستمر التساؤل عن الدين ، والقيم والسلوك ، وبين حين وآخر ينظر الى أعماقه ويقول بنفسه : من أنا ، وأى نوع من الناس يمكن أن أكون ، وهل أنا محبوب ؟

أنه يريد معرفة شئ عن نفسه ، وعن الآخرين ، وعن الحب وعن الموت ، وتعكس أشعارهم هذا . كتبت فتاة عن وفاة جدتها . والقصيدة مؤثرة جدا ، تمثل الشاعر الخاصة المنفردة ، هذه الشاعر هى التى تقود الى أحسن الشعر ، لأنها صادقة ، وشخصية لأبعد الحدود ، وفكرة القصيدة العامة تتدفق خلالها بقوة بعد أن انفعلت بها كاتبة القصيدة بعق أنها قصائد تجيء كاملة وغير متوقعة ، يكتبها الطفل فى زمن خاص به ، لحظة انفعالية فتجعلها مؤثرة وتنفذ عميقا فى نفس قارئها . وإذا أمكن تفجير الرغبة فى كتابة الشعر خلال هذه السنوات فمن المحتمل أن تتطور الموهبة وتنمو .

ومن المفيد نشر المسابقات ، ليكتب الأطفال من قراء المجلة . ومن المفيد عقد الندوات لمناقشة الانتاج وقراءة القصائد من كتابات الأطفال الفعلية . الكتابات التى تمتاز بفكرة وروح متدفقة .

وفى هذه الندوات يتم اختيار موضوعات أو نقاط بدء ، ويطلب مقرر الندوة ، من أعضائها محاولة الكتابة فى الموضوع الذى يعجبه : فى الموسيقى الطبيعة ، وقع رذاذ السطر على الزجاج العواصف ، حادثة مناسبة خاصة ، حفلة .

فى هذه الندوات يترك للأطفال حرية التفكير ، واختيار الموضوع المفتوح لندوة شعر الأطفال مثلا : ذكريات . فهذا العنوان ينجح لأنه يشمل موضوعات كثيرة ، وينتج عنه العديد من الأفكار لقصائد لم يستطع المحرر أبدا الايحاء بها ، فطبيعة الذكريات خاصة جدا ، وشاملة وواسعة .

مثل هذه الندوات ، تعمل على محور فكرة الدرس الثقيل الظل الذي يتلقى فيه الأطفال درس المحفوظات . ومن خلال قراءة القصائد يتأكد لهم أن القصيدة لا تكون أحسن لأن مفرداتها أحسن ، أو لأنها تتناول فكرة أكثر تعقيدا من غيرها ، بل أن مثل هذه القصائد نشعر أنها فاترة ، ولكن المعيار في القصيدة الأجل ، أنها تعبر عن مشاعر حساسة ، ونفس مرهفة صادقة فتأتى كلماتها تتدفق بالحوية ، فتترك تأثيرها بسرعة على القارئ أو المستمع لها .

هذه الندوات تزيل الخوف والرغبة ، ونشر الانتاج يشجع الأطفال على الاستمرار في الكتابة ويجذب الأطفال الى مساحة الشعر .

وتعتز مجلة سمير بقراءها الذين أسهموا في الكتابات الشعرية ، وبأنهم سوف يجدون دائما متعة عميقة في تذوق الشعر .

● اعتقاد الأطفال أن الشعر لابد أن يكون «وزونا منتهيا بقواف ، وأن الشعر يتفاعل فقط مع ما هو جميل وعاطفي . وهذه الفكرة نشأت غالبا من الشعر الهزيل الذي يكثر في بطاقات أعياد الميلاد .

وما يجب تحاشيه أن يكتب الأطفال شعرا تتوافر فيه الشروط ، ولكنه فاقد الحياة . ومن الهام أن تتفادى مجلة الأطفال « أتوماتيكية » العمل . اليه . والطريقة الأمينة لقراءة قصائد الأطفال التي يكتبونها بعناية ، وتحرص المجلة على نشر الشعر الصادق المعبر عن مشاعر فياضة وتختار القصائد بعناية حتى تساهم بدور في خلق شعراء المستقبل .

## شعر الأطفال وعالم النفس

---

د • احسان فهمي

## شعر الأطفال وعلم النفس

فى القرون السابقة نجد أن الاهتمام بالأطفال كان قاصرا ، وأولياء الأمور لا يقدرّون على مجابهة متطلبات الطفل ، بل انهما كانت قرونا تتصف بالقسوة واللامبالاة تجاه الأطفال ، بل ان مفهوم الطفولة لم يكن موجودا وكان ينظر الى الطفل على أنه خلقة مصغرة من البالغ .

زيادة فى التوضيح لم يكن هناك وعى بالطبيعة الخاصة للطفولة . كما أن اللغة لم تعط للكلمة الطفل المعنى المحدد الذى تأخذه اليوم .

وفى القرن التاسع عشر كانت الطفولة فيه معذبة ، حيث كانوا يعملون فى المصانع والمناجم الى أن ظهرت القوانين التى تحدد ساعات العمل بثمان وأربعين ساعة أسبوعيا للطفل من تسع الى ثلاث عشرة سنة ، وثمان وستين ساعة أسبوعيا للطفل من ثلاثة عشرة الى ثمانية عشرة سنة .

ومع بداية كتابات جان جاك روسو ، بدأ النظر للطفولة على أنها فترة مهمة فى حد ذاتها ، وقد جاء بآراء ثورية منها المراحل المتتالية فى النمو وأهمية التدريبات العقلية وملاءمتها لسن الطفل ، والفردية فى النمو والتطور .

بدأ فى القرن الماضى الاهتمام العلمى بدراسة الطفل ، والاهتمام بالتعليم بما يواكب امكانيات الطفل ومهاراته ، وأيضا بدأ تصنيف الأمراض النفسية واضطرابات السلوك التى تصيب الطفل .

والأجدد بنا أن ننظر الى التربية الاسلامية التى وضع أساسها القرآن الكريم وسيد الخلق صلوات الله عليه وتسليمه منذ أربعة عشر قرنا ، حين يطالبنا الرسول بتعليم أولادنا السباحة والرماية ( علموا أولادكم السباحة والرماية ) ، أيضا حين يطالب الأب بتعليم ابنه الصلاة

( علموهم لسبع واضربوهم لتسع ) . . أى أن طريقة التعليم تختلف باختلاف مرحلة العمر . . وأن بلوغ الحلم للطفل يستوجب مسئوليات تضاف على عاتقه ( الاستئذان عند بلوغ الحلم ) .

ونستشف من خلق الرسول وتوصياته أن القدوة الحسنة والرحمة والحزم هى أسس التربية الإسلامية الصحيحة .

وبعد هذه المقدمة عن الطفولة ، نعرض الى :

- ١ - تعريف مفهوم الطفولة
- ٢ - الادراك والتعلم عند الطفل
- ٣ - مقارنة بين نماذج الشعر للأطفال فى الأدب الغربى والعربى
- ٤ - نقد لهذه النماذج فى ضوء علم النفس التربوى
- ٥ - نوعية الشعر الذى يقدم للأطفال
- ٦ - نقد لنماذج الأشعار التى تقدم للأطفال فى المرحلة الاعدادية
- ٧ - دور الشعر فى تنمية شخصية الطفل
- ٨ - علاقة الشعر بالصحة النفسية
- ٩ - الدور العلاجى للشعر
- ١٠ - كيفية اكتشاف وتبنى وحماية الموهبة الابداعية عند الطفل

## ١ - تعريف الطفولة

هى المرحلة السنية التى تبدأ من أربع سنوات وتمتد الى فترة البلوغ التى تتراوح ما بين ١٢ - ٢٥ سنة تسبق فيها الاناث الذكور بسنة تقريبا . اذن هى مرحلة تمتد من ٨ الى ١٠ سنوات تقريبا فى عمر الانسان ، وهى وان كانت لا تتعدى سدىس عمر الانسان الافتراضى الا انها المرحلة التى تتشكل فيها الشخصية ويكتسب الطفل فيها مهاراته الأساسية من تعليم درامى وذكاء اجتماعى .

ويرى فرويد العالم النفسى أن التغلب الموفق على عقدة أوديبوس فى حوالى سن الخامسة تتوقف حالة النمو الجنسى النفسى حتى المراهقة ، كما سيواجه بنجاح رغبات الحب الناضج فى المراهقة وما بعدها .

فى حين أن اريكسون يتكلم عن المبادرة ايجابيا مقابل الشعور بالذنب سلبا حتى ٥ سنوات ، ثم تجيء المرحلة الثانية من سن ٥ الى ١٢ سنة حيث يبدأ مرحلة الجدل والمثابرة ايجابيا مقابل الشعور بالنقص سلبا .



ويرى اريكسون أن حصول الطفل فى مرحلة الطفولة على الأمان والثبات يحوله الى طفل مبادر وشجاع ، واثق فى نفسه مجد ومثابر ، أما اذا انعدم الأمان وكانت الفوضى فهو يتحول الى طفل مكبل بالشعور بالذنب يرصف تحت أغلال الشعور بالنقص وهذا حتما يؤثر عليه تأثيرا بالغاً فى الكبر .

ولكن تعريف الطفولة كمرحلة سنية لا يجعلنا ننسى كلام ايرك برن أن الطفولة مرحلة نفسية وهى تمثل كيانا من كيانات الأنا الثلاث ( الطفل ، اليافع ، الوالد ) حيث يمثل الكيان الطفل عناصر قديمة مثبتة فى الطفولة المبكرة ولكنها ما تزال نشطة فى حياته .

والكيان اليافع الذى يشبه الكمبيوتر وبرمج ذاتيا للمتقدير الموضوعى للحقيقة ، ثم يجىء الكيان الوالد الذى يكتسب من الصنورة الوالدية للشخص .

« وايرك برو » يرى أن الكيان الطفل هو كيان ديناميكى عامل وهو جزء من الشخصية ومستول عن تحديد السلوك ، ويرى برن أن الحدس وهو موهبة توجد فى الكيان الطفل وهى قدرة يمكن أن تنمى .

والحدس يكون فى أقوى وضع حين يسيطر الكيان الطفل فيتراجع اليافع والوالد ، وبالنسبة للإبداع فهو معرفة الطفل وموافقة اليافع .

ولنا أن نتصور حين يتكلم الكيان اليافع فى الشخصية دون تدخل الكيان الوالد أو الطفل يتحول الشخص الى كمبيوتر دون مفاهيم أخلاقية أو دينية ولا وجود أى شىء مسل فى حياته .

## ٢ - الإدراك والتعلم عند الطفل

فى دراسات بياجيه المتعمقة عن التفكير عند الأطفال ، وصف أربع مراحل عظيمة تؤدى الى التفكير البالغ . . ان كل مرحلة هى شرط أساسى لمجىء المرحلة التالية ، وأن المعدل فى النمو يختلف من طفل الى آخر حسب موهبتهم وظروفهم البيئية . وفى كل مرحلة من مراحل النمو يكتسب الطفل نظاما بنائيا يؤهله لتكوين حقيقة تتفق مع قدراته الذهنية .

المرحلة الأولى من الميلاد حتى عامين - هى المرحلة الحس حركية وفيها تكون الاستجابات حسية مباشرة ، فلو نظرنا الى عملية المص فهى ليست أتوماتيكية بالمعنى الوارد ولكن الطفل يغير من شكل فمه ليتلاءم مع حجم الشىء المراد مصه . . كما أنه يحول أى شىء يحصل عليه لعنصر للمص ، أى أنه يدرك المعنى الكلى للشىء وثبات المدرك .

ثم تجيء المرحلة التالية وهي مرحلة ما قبل العمليات من ٣ - ٥ سنوات وهنا يبدأ فى تحويل الأشياء الى وظيفة ، فمثلا اذا سألته عن ما هي العجلة فهو يقول هي للركوب ، أى أن المفاهيم حدىسية متصلة بحاجاته الشخصية واهتماماته الذاتية .

ثم تجيء المرحلة الثالثة وهي العمليات العينية حيث يتمكن الطفل من استعمال المنطق القياسى فيؤدى الى تكوين القواعد .

ثم تجيء المرحلة الرابعة فى سن ست عشرة وهي العمليات الشكلية حيث يتجلى التفكير المنطقى المجرد فيتصف تفكير الانسان بالمرونة والحركة، أى فى القدرة على الانتقال الى المواقف الجديدة ، وسهولة تقليب الأفكار والرجوع الى الخبرة الماضية والانتقال منها الى الوضع الحاضر . وفى هذه المرحلة وليست قبلها يمكن للطفل أن ينظم الشعر ويستمتع بمعانيه - هذا لا يعنى أن الطفل فى شهوره وسنينه الأولى لا يستمتع بموسيقى الشعر .

### ٣ - مقارنة بين نماذج شعر الأطفال فى الأدب العربى والأدب الغربى

لو عقدنا المقارنة بين حكايات لافونتين الشاعر الفرنسى وقصائد شوقى المستوحاة منها ، لوجدنا أنهما يتفقان فى وصف الأبطال واجراء الحوار بين أبطال القصيدة ، الا أن عند شوقى يبرر البطل فعلته وينطق بالحكمة الاخلاقية أو الموعدة أو يشرح التصرف . فى حين أن لافونتين يترك القارئ يتعرف على المغزى ، وهذا ما نستطيع أن نلمسه بوضوح فى قصيدة الكلب والبغاء لشوقى وفى الصرصور والنملة للافونتين .

يتميز شعر لافونتين بسرعة الايقاع ودقة الكلمة ثم الوصف غير المباشر للحيوان مستمدا من سلوكه أو نطقه .

اذا انتقلنا لحكاية الثعلب والديك عند لافونتين وشوقى ، نجد أن لافونتين اتجه الى اظهار ذكاء الديك والرد المفاجئ الذى يكشف عن نوايا الثعلب ، فى حين أن شوقى يجعل الديك يكشف عن مكر الثعلب بمحاضرة طويلة يستمد فيها خبرته من الأجيال القديمة :

بلغ الثعلب عنى	عن جدودى الصالحينا
عن ذوى التيجان من	دخل البطن اللعينا
أنهم قالوا وخير القول	قول العار فينا
مخطيء من ظن يوما	أن للثعلب ديننا

أن شعر شوقي للأطفال لم يقتصر على حكايات الحيوانات ولكنه امتد الى القصص الدينى والتراث العربى وتجاربه الخاصة مع أبنائه .

#### ٤ - نقد لهذه النماذج فى ضوء علم النفس التربوى

كان مقررا علينا حفظ بعض حكايات لافونتين فى الابتدائى وكنا نمثلها على مسرح المدرسة ونحن صغار فى المرحلة الابتدائية رغم أننا لم نكن قادرين على أن نصوغ مفاهيمنا لصغر أعمارنا ، ولكن فى المرحلة الاعدادية كان علينا أن نتعرف على المغزى ونحاول أن نصوغه فى عبارة أوجز وأدق ما يكون ، أى كانت المدرسة تدرّبنا وتساعدنا على الابداع بعدم فرض حكمة معينة وكانت تعطى التقدير الأعلى لأجود تعبير عن مغزى القصة .

فمثلا اذا تناولنا طريقة تدريس النملة والصرصور وانقسم الفصل الى فريقين فريق يختار النملة وفريق يختار الصرصور ، ويحفظ كل فريق الحوار ويجيد القاءه .

ما أسس علم النفس التربوى التى اعتمدت عليها المدرسة ؟

أولا هى لم تقل أبدا أن الصرصور سىء والنملة عظيمة بل هى قامت بتقسيم الأدوار منهم الصرصور ومنهم النملة وبدلت بينهم الأدوار .

ثانيا لقاء الشعر المحفوظ مقرونا بالتمثيل فتحوّلت الحصة الى متعة حقيقية ينتظرها التلاميذ .

ثالثا حب التلاميذ لالقاء المدرسة للشعر وتلقيها لهم ومساعدتهم على حفظه ، قلل العبء فى حفظ الشعر ومن البديهي أن الكلام الواضح والموسيقى الشعرية والتنافس بين التلاميذ يسهل عليهم الحفظ .

فمن أول الأساسيات فى العلم النفسى التربوى أن يتعاطف الطفل مع الأبطال فيختار ما يناسبه دون أن يتعرض للنقد والهجوم ، ودون فرض أو قهر .

- التنافس بين الأطفال فى حفظ الشعر واللقاء ينمى الموهبة الشعرية ابداعها أو تذوقا .

- تعود الطفل على سماع الشعر يزيد من قدرته على ادراك الجمال فى مختلف ميادين الحياة .

## ٥ - نوعية الشعر الذى يقدم للأطفال

يجب أن يمتد الشعر الى كل ما يصل اليه خيال الطفل ، الأمومة ،  
العطف ، الحنان ، الصديق .

الشعر الذى يشرح الحقائق العلمية البيولوجية ، الشعر الخيالى ،  
الشعر الدينى ، الشعر العاطفى . . فطفل الثانية عشرة وهو على أعتاب  
المراهقة يحتاج الى الاستمتاع بالشعر العاطفى .

هذا عن مادة الشعر ولكن مما لا شك فيه أنه كلما اقتربت الكلمات  
من السهولة فى النطق والمعنى وكانت موسيقى الشعر سهلة فى الحفظ.  
زادت القدرة على حفظه والاستمتاع به .

## ٦ - نقد لنماذج الأشعار التى تقدم للأطفال فى المرحلة الإعدادية

إذا نظرنا الى كتاب النصوص للصف الثانى الإعدادى فى مدارسنا ،  
نرى أن الكتاب يحتوى على ثمانية وعشرين نصا منها أربعة نصوص  
دينية ، و ٧ نصوص نثرية وقصة قصيرة والباقى أى ١ ( ستة عشر )  
نصا شعريا .

إذا نظرنا الى شكل الشعر فكله من الشعر العامودى ولا يوجد أى  
أثر للشعر الحر .

إذا نظرنا الى الموضوع وجدنا خمس قصائد عن الوطن ، واحدة  
فقط عن الطبيعة وثلاثا عن الحيوان واحدة تصف الطير والأخرى يتكلم  
الراعى مع شياهه والثالثة قصة رجل بخيل وكلب منتهية بنصيحة  
وتحذير . . وسبعة نصوص لمعانى مجردة مثل الجمال ، الطموح ،  
الاشتياق ، المودة ، التفاخر بالقوم وواحدة تصف ملاعب الكرة .

نجد أن أربع قصائد منها فى العصر الجاهلى والعباسى ومن شعراء  
الحماسة نسوق قصيدة حطان بن المعلى لنرى مدى صعوبة فهم المعانى  
والتشبيهات لطفل فى الثانية عشرة من عمره :

لولا بنيات كشر غب القطا      رددن من بعض الى بعض  
لكان لى مضطرب واسع      فى الأرض ذات الطول والعرض



فاذا انتقلنا الى الشعر العباسى نرى فى نص البحتري :

ان قومي قوم الشريف قديما      وحديثا أبوة وجدودا  
معشر أمسكت حلومهم الأمر      حتى كادت من غيرهم أن تميدا  
فاذا المحل جاء جاءوا سيولا      واذا الحرب ثارت ثاروا أسودا

لو راجعنا القصائد لوجدنا معظمها تتكلم عن حب الوطن والتفاخر  
بالقوم والأهل والنادر عن الطبيعة وجمالها ( قصيدة واحدة ) والباقي  
نصائح مباشرة وغالبها صعبة المعاني وبطيئة الايقاع .

وفى رأى ان من أخطر النصوص النص الذى يتغنى فيه الشاعر  
بحب الطير الصغير ويشبهه بالطفل الرضيع الذى يبدأ فى المشى ثم يتكلم  
عن الأطفال أنهم يؤذون الطيور ولكننا نسامحهم لأنهم يجهلون ما يفعلون ،  
بالله عليكم فآية قيمة يخرج منها الطفل من هذا النص سوى أنه جاهل  
غير مسئول وتصرفه مقبول وحتمية إيذاء العصفور ثم ينهى الشاعر  
القصيدة بالدعوة الى الطير أن يسلم من إيذاء الأطفال .

ومما يلفت النظر تجاهل كتب الوزارة تماما لنوعية الشعر العاطفى  
أو بمعنى أصح الحب فهم ينكرون على الطفل عاطفة الحب مكتفين بحب  
الوطن ، ومن الجدير بالذكر أن تحديد يوم للحب كما هو متبع فى جميع  
بلدان العالم انما يدل على أهمية هذه العاطفة فى تحويل حياة الانسان الى  
الأرقى والأسمى ، ولا ينبغي أن نسمح لأنفسنا أن نعتقد ان استماع الطفل  
للشعر العاطفى هو دعوة للانحلال .

## ٧ - دور الشعر فى تنمية شخصية الطفل

من المعروف أن الشاعر يرى أعماق من غيره ويستطيع أن يتحدث عما  
يراه بأكثر الطرق اختصارا وأقربها الى الموسيقى .

الايجاز والموسيقى عاملان يجعلان الشعر وسيلة هامة لتنمية ذكاء  
الطفل وذاكرته .

وبما أن الشعر هو فن ابداع يعتمد على اللغة . . فاذا تكون عند  
الطفل رصيد من اللغة نتيجة لحفظ الشعر والاستماع اليه ، ساعد ذلك  
على نمو ذكاء الطفل الذى يعتمد أساسا على اللغة .

الذكاء والذاكرة قدرتان يعتمد عليهما الطفل من أجل الحصول على  
المهارات الأساسية من التعلم وفهم العالم المحيط به والتفاعل معه .



إذا نظرنا الى حب الاستماع للشعر كهواية ، ومع تعريف الهواية على أنها نوع من الادمان يدفع الهاوى الى مزيد من الهواية فيقرأ أكثر ويستفيد بالخبرات الابداعية أكثر فتحميه من الانحراف واللجوء الى أصدقاء السوء بالاضافة الى انها هواية يقدر عليها الفقير والغنى ، المعوق حركيا والسليم ، ولا سيما أننا فى عصر زاد الاهتمام فيه بمكتبات الأطفال .

## ٨ - علاقة الشعر بالصفة النفسية

الشعر نوع من الابداع ، وعلاقة الشعر بالصفة النفسية علاقة الابداع بالجنون والسواء .

الابداع : هو عملية عقلية تتولد بها أشياء جديدة وهو يخص الانسان والسبب فى تطوره . . وهو يحدث أولا وأساسا فى الجزء اللاشعورى للعقل وهو يدرك جزئيا وبطريقة مبهمه .

وفرويد يرى أن الابداع تسام عن الرغبات والصراعات فى اللاوعى ، ولكنه كان صادقا حين أعلن عدم قدرته على توضيح طبيعة الموهبة الفنية ، وقد رفض فرويد اجراء تحليل نفسى لبعض المبدعين خوفا من قتل موهبتهم .

ويرى كارل يونج أن الابداع نتيجة لاحتواء اللاوعى الشمولى على تجارب أولية ، وأن تحركها عند الموهوبين يؤدى الى الابداع .

ويرى كريس أن النكوص فى خدمة الانا أثناء العملية الابداعية يعتمد أساسا على قدرة الأفكار فى البقاء حرة وغير مشكلة باسترجاع واع أو رغبات بعيدة عن الحقيقة .

وأرى يتكلم عن الابداع على أنه مسئولية التفكير الثالث الذى يعتمد على اتحاد نوعى التفكير فى وحدة سحرية وابداع شىء جديد .

أما فريتايمر متأثرا بالجشطات ، يرى أن التفكير الابداعى هو انتقال من فكر يحتوى على فجوات ومشاكل فى التركيب الى فكر تمتلئ فيه الفجوات ويتكامل التركيب .

ويرى الرخاوى أن العملية الابداعية هى مركبة بالضرورة وتشمل ما هو تفكك وتحريك وتوجه وتنشيط ومجازة وتوليف وكل ذلك يجرى فى اتجاه تام طفرى .

وهو يرى أن التنشيط للمعرفة الأولية المكتوبة ليس هو ما أهمل وما أكتبت ، كما أنه ليس مجرد الدفع الغريزى الباحث عن احتوائه فى

شكل أرقى وليس بالضرورة متعلقا بعدم تناسب جرعتى الأمان والتوجس الأولين ، وانما هو كل ما لم يتمثل تمثلا كاملا بيولوجيا فعجز أن ينمحي/ يلتحم فى كلية النمو فظل قلقا ضاغطا يبحث عن فرصة جديدة مع كل تنشيط دورى تال .

ويرى د . الرخاوى أن كفاءة الوجود البشرى انما تكمن فى مرونته فى الانتقال بين تبادل حالات الوجود الثلاث ( الحالة العادية ، الابداع ، الجنون ) .

الابداع والجنون يشتركان فى البداية أى فى محاولة هز سكون ما هو رتب/عادى/مستوى ، وبعد ذلك يختلف المسار فاما حركية تحليلية بديلة وناكضة = الجنون ، واما حركية جدلية منامية متضافرة = الابداع .

أما الصفة النفسية بالنسبة للرخاوى فهى (توازن القوى التى توجه امكانيات فرد معين فى مجتمع ما فى وقت بذاته لتحقيق لهذا الفرد احتياجاته المرتبطة بدرجة تطوره التى يتم بها التوافق الداخلى والتلاؤم مع من حوله ) .

## ٩ - الدور العلاجي للشعر

من خلال تجربتى الاكلينيكية مع بعض حالات العصاب ، وجدت أن المرضى الذين يتمتعون بموهبة شعرية أو قدرة على تذوق الشعر هم أسرع فى الشفاء ، وهذه ملحوظة اكلينيكية لم أقم باثباتها علميا ولكنها تثير الفضول وقريبة من المنطق ، فاذا قبلنا أن الأذكى هو الذى يحب الشعر أو يكتبه فيكون قادرا على التعبير عن نفسه فتنحسن فرص تقدمه فى العلاج ناهيك عما للشعر من قدرة على تحريك المستويات المعرفية البدائية ومساعدتها فى التنشيط النفسى المؤدى الى تقدم العلاج .

ويوجد بعض الأطفال يعانون من عدم المقدرة على القراءة نتيجة لاصابات عضوية فى المخ . . هؤلاء الأطفال يستفيدون من سماع الشعر وحفظه فيزيد ثراءهم اللغوى متخطين عقبة عدم القدرة على القراءة ، ويتحولون الى تلاميذ نابهن لأن الذكاء لا ينقصهم .

## ١٠ - كيفية اكتشاف الموهبة الشعرية وحمايتها ورعايتها

من خلال تعاملى فى بحث الماجستير على تلاميذ الصف الرابع الابتدائى لم أجد أيا منهم له هواية سماع الشعر أو كتابته . . ولكن أثناء تعاملى مع بعض المدارس عن طريق ندوات الصحة النفسية التى تقوم بها مكاتب الخدمة الاجتماعية التابعة لوزارة التربية والتعليم فى المرحلة

الاعدادية ، وجدت بعض التلميذات يحاولن كتابة الشعر وأخرى يتمتعن بقراءة الشعر وحفظه .

ان الطفل المبدع عموما يمتاز بقدرة أكبر من الطفل العادى فى الاحساس بالمشكلات والتفاعل معها ، وهو يتميز بطلاقة فى الموهبة الابداعية ويمتاز بالمرونة والتجديد . . ويمكننا اختبار هذه القدرة بتكرار ما هو غير شائع ولكنه مقبول من الاستجابات . . وهو أيضا يمتاز بقدرة على التوسيع والتركيب والتحليل وإعادة التنظيم .

ولكن فى ظروف التربية الجماعية هل يستطيع المربى أن يكتشف بسهولة المبدعين ويقوم على رعايتهم ، ان الطفل اليوم الذى يدفع دفعا الى الانسجام مع الرفاق والسير فى ركابهم والتمشى مع مقاييس وضعت للتلميذ المتوسط يقتل مواهبه وقدراته الابداعية ، ويشبط همة الطفل المبدع الذى يتسم بالفردية والتميز ، وأيضا اصرار المدرس على الحفظ والتسميع والتكرار يقتل المواهب ويخمد الابداع .

ان الطفل المبدع أساسا مفكر مستقل وابداعه أمر شخصى ومن ثم فهو يعمل فى معظم الأحيان وحده .

وله مستوى ذكاء مرتفع وذاكرة قوية تساهم فى التفكير الجيد مساهمة عظيمة وهو واثق من نفسه يشعر بأصالته ، ومن ثم هو شديد الثقة بالنفس ومستقل حر له قيمته الخاصة ولذلك فقد يكون قليل التفاهم مع الناس .

اذن فالطفل المبدع هو طفل مشكلة فى الفصل لأنه لا يشارك المجموع على السواء ، فهو يتميز وينفرد ولكن الفائدة التى تعود على الانسانية من ابداعه تجعلنا نفكر فى وضع الخطط والتوصيات اللازمة لحمايته والمحافظة عليه .

وقد لوحظ أن الابداع الذى يبدأ فى الصغر انما يستمر لفترة زمنية محددة وبعدها يتوقف ، ربما لو استطعنا حماية هذا الطفل المبدع لامتد عمره الابداعى .

### ولذلك اقترح هذه التوصيات

- ١ - الاهتمام بمكتبات المدرسة وزيادة الحصص المقررة للقراءة الخارجية .
- ٢ - الاهتمام بالاذاعة المدرسية فى الصباح ، مع تشجيع الطلبة على القاء كلمة من تأليفهم وليس حفظ وتكرارها فى الكتاب .

- ٣ - إقامة ندوات شهرية على مستوى المناطق التعليمية لتشجيع الطلبة على لقاء الشعر مع استضافة أحد الشعراء .
- ٤ - جعل حصة من حصص الأسبوع لكل الفصول بما فيها الابتدائي لسماع القصائد الشعرية يلقيها التلاميذ والأساتذة .
- ٥ - الاستعانة في كتب الوزارة بنماذج من شعر الأطفال وخصوصا ما صيغ على لسان الحيوان .
- ٦ - الاهتمام بالتمثيل وخصوصا قصائد الحيوانات حيث يقسم الفصل الى فريقين ويأخذ كل فريق اسم حيوان ، ثم يقومون بالتمثيل بالتبادل مع كل أفراد الفريق . . فالتنافس والتمثيل يساعدان الطفل على الحفظ ويجعلان منه متعة لا مشقة .
- ٧ - تبني الأطفال الذين تظهر عليهم علامات الموهبة ، بتوفير المناخ الملائم في المدرسة والمنزل مع التشجيع المادي والأدبي . . ولعل هنا أسوق الكلمة التي قالتها لي الطفلة : ( يا أبله أنا قلت ما فيش هيوصل صوتي وشعري الى زملائي الا من خلال الاذاعة المدرسية لانني عايزة الناس تسمع شعري ) . . . فحاجة الفنان الى أن يستمع اليه الآخرون هي من أهم الدوافع لاستمرار عطائه .
- ٨ - اهتمام الاذاعة والتليفزيون بعقد مسابقات للأطفال الموهوبين .

ريادة شعُر الأَطْفال  
بَيْن شَكُوفِ وَالْهَرَاوِي

---

أحمد نجيب



## تنويه

— ماذا عسى أن أكتب فى هذا المجال ، بعد أن أصدرت الهيئة كتابا قيما عن ( ديوان الهراوى للأطفال ) .. قدمه ( عبد التواب يوسف ) الذى سبق أن قدم من خلال الهيئة أيضا ( ديوان شوقي للأطفال ) .. ففتح بابا يحسب له فى ميدان أدب الأطفال .. وبعد أن قدم ( أحمد سويلم ) من خلال المركز القومى لثقافة الطفل كتابا بديعا آخر عن ( الهراوى شاعر الأطفال ) ..

وعندما نظرت فى الموضوع .. وجدت أن هذا الميدان الذى فتحه عبد التواب .. هو ميدان واسع شاسع ينتظر من الكثيرين أن يوقدوا فيه المزيد من الشموع والمصابيح ..

● اذن .. فهذه شمعة على طريق بدأه الآخرون ..

## ريادة شعر الأطفال بين شوقي والهاوى

---

### الطلائع الأولى لشعراء الأطفال - الأربعة الكبار :

● عندما يرد ذكر الطلائع الأولى لشعراء الأطفال العرب في مصر،  
تقفز الى الأذهان أسماء رواد لا تخطئها الذاكرة ..  
منهم :

محمد عثمان جلال - أحمد شوقي - إبراهيم العرب - محمد الهاوى  
.. ثم أجيال أخرى .. منها : كامل كيلانى - محمد محمود رضوان -  
محمود أبو الوفا .. وغيرهم ..

### ● وأقدمهم هو :

( محمد عثمان جلال ) .. الذى ولد فى ١٨٢٨ - منذ ١٦٠ عاما ..

وتوفى فى ١٨٩٨ - وهى السنة التى أصدر فيها ( أحمد شوقي )  
الطبعة الأولى من ( الشوقيات ) ..

وعندما توفى ( محمد عثمان جلال ) كان فى السبعين من عمره ..  
على حين كان ( شوقي ) يناهز الثلاثين .. وكان ( الهاوى ) فى الثالثة  
عشرة من عمره ..

وفى عام ١٨٩٤ - قبل وفاة ( محمد عثمان جلال ) بأربعة أعوام -  
قررت ( نظارة المعارف المصرية ) استعمال كتابه : ( العيون اليواقظ  
فى الأمثال والمواعظ ) .. الذى يضم قصصا وحكايات ومقطوعات شعرية،  
اعتمد فيها المؤلف أساسا على ترجمة كتاب ( لافونتين ) الذى أخذ قصصه  
بدوره عن حكايات ( أيسوب ) اليونانى القديم ..

أما ( ابراهيم العرب ) .. فقد قررت ( نظارة المعارف العمومية ) كتابه : ( آداب العرب ) في ١٩١١ - بعد كتاب ( جلال ) بسبعة عشر عاما كاملة .. و ( آداب العرب ) يضم أيضا مقطوعات وأقاصيص وحكايات ومواعظ من الشعر ..

ولد ( محمد الهراوي ) عام ١٨٨٤ - بعد ( شوقي ) بسبعة عشر عاما . وتوفي في ١٩٣٩ - بعد ( شوقي ) بسبع سنوات ..

● من هذا نجد أن أول من كتب شعرا استعمله الأطفال باللغة العربية في مصر .. هو : ( محمد عثمان جلال ) .. أما الكتاب نفسه فقد طبع قبل هذا بسنوات طويلة .. وما فيه من شعر كان قد تم تأليفه أيضا قبل هذا بسنوات طويلة أخرى ..

ولم يكن ( محمد عثمان جلال ) نكرة في عصره .. وإنما كان شاعرا وأديبا مرموقا .. وقد منحته الحكومة الفرنسية في ١٨٨٦ ( نيشان الأكاديمية ) من رتبة ضابط ..

ومما يحسب له أيضا أن الطريق لم يكن معبدا أمامه في تلك الأيام .. وأنه لاقى متاعب جمة ، وبذل في سبيل الطبعة الأولى من هذا الكتاب ما بذل ..

انظر اليه وهو يحكى عن هذا فيقول :

« .. أخذت أترجم في الأوقات الحالية كتاب العلامة الفرنسي الكبير ( لافونتين ) .. وهو من أعظم كتب الآداب الفرنسية المنظومة على لسان الحيوان ، على نسق كتب الضاحك والباغم ، وفاكهة الخلق .. وسميتها ( العيون اليواقظ في الامثال والمواعظ ) .. وتعاقدت مع رجل فرنسي ، يدير مطبعة من الحجر ، ولكنه أخلف وعده لي ، فجهزت مطبعة أخرى ، وأنفقت عليها كل ما عندي .. فلما تم طبعها ، عرضتها على العزيز ( عباس باشا الأول ) .. وكان واسطى اليه المغفور له ( مصطفى فاضل باشا ) .. فرمى كتابي في وجه حامله .. فعاد بخفي حنين .. فبعت حماري ، وبقيت ما أملك ، وقد ركبني الهم والغم .. فقلت :

راجي المحال عبيط وآخر الزمر طيط

والناس فائنسان يخت مسسروج ، وقليط

والعلم من غير حظ لاشك جهل بسيط

● وهكذا ترى أن ( لمحمد عثمان جلال ) فضل السبق : وفضل البدء : وفضل التضحية ..

ولعله مما يلفت النظر أن كثيرا من قصصه وحكاياته وموضوعاته الشعرية تقترب في عناوينها ومضمونها من كثير من قصص ( شوقي ) .. ولا غرابة في هذا ، فكلاهما تأثر ( بلافونتين ) .. كما أن المرجح أيضا أن ( شوقي ) قد اطلع على ( العيون اليواظ ) الذي كان مقررا على المدارس الابتدائية ، قبل صدور ديوان ( شوقي ) بأربع سنوات كاملة ..

● وإذا نظرنا إلى ( محمد عثمان جلال ) نجده أن من قصصه وحكاياته :

فأر الحلا وفأر المدينة - الغراب والثعلب - الضفدعة والثور - الكلب والذئب - الذئب والخروف - السبع والحمار - الفأر والديك والقط - السلحفاة والارنب - السبع والارنب - الحمار والكلب - الدبة وصاحبها - الثعلب والذئب .. الخ .

وفي الوقت نفسه نجد ( لأحمد شوقي ) قصصا وحكايات عن :  
الثعلب والديك - فأر الغيط وفأر البيت - القط والفأر والكلب - الحمار والجمال - القط والفأر - الأسد والحمار - الثعلب والحمل - الثعلب وأم الذئب ... الخ .

● ولعله من الهام أن نشير إلى أن تجاهل ( شوقي ) لما قام به ( جلال ) لا يعنى أنه لم يطلع على كتابه .. فقد تجاهل ( شوقي ) أيضا الإشارة إلى أنه تأثر ( بقصص كليله ودمنة ) - كما يقول على الحيدنى - ولا يشير إلا إلى أنه تأثر ( بلافونتين ) .. مع أن ( كليله ودمنة ) أقرب إلى ( شوقي ) من ( لافونتين ) ..

وإذا كان ( لافونتين ) نفسه قد تأثر ( بكليله ودمنة ) واقتبس منها .. فمن غير المعقول أن يكون ( شوقي ) لا يعلم عنها شيئا .. وإذا كان من السهل على ( شوقي ) أن يتجاهل ( كليله ودمنة ) بكل ما لكتابته من وزن تراثي .. فليس من المستغرب أن يتجاهل كتاب ( محمد عثمان جلال ) ...

ومما يرجح هذا ، أن ( شوقي ) وهو يوجه نداءه للكتاب والمؤلفين للاهتمام بالكتابة للأطفال ، يتجاهل وجود ( جلال ) - وانتاجه كان معروفا ومتداولاً في ذلك الوقت - ولا يشير إليه من قريب أو بعيد .. ولعلها ( عقدة النظراء ) الذين يهيلون التراب على من عداهم من بنى

جلدتهم ، ويحاولون حجبهم عن العيون ، فى الوقت الذى لا يجدون فيه  
غضاضة اذ يعترفون بفضل الأجنبى .. انها أيضا ( عقدة الخوابة ) ..  
و ( شوقى ) كان - فى ذلك الوقت - فى مطلع حياته الأدبية ، لم يبلغ  
الثلاثين .

● ومن ليست له دراية بشعر ( شوقى ) وشعر ( محمد عثمان  
جلال ) قد يحار ولا يدرى من منهما قائل هذه الأبيات :

#### أولا : الصرار والنملة :

أودى به الجوع والاضطرار	حكاية موضوعها صرار (١)
وما سعى فى ذخرة الشتاء	وكان قضى الصيف فى الغناء
ومنع القوم من الخروج	وحين جاء زمن الثلج
فراح يوما يطلب المعونة	شاهد بيته بلا مؤونة
مالى سواك فى قضاء حاجتى	وقال للنملة : أنت جارتى
النخ ..	

والقصة معروفة .. ويختتمها الشاعر بقوله :

يدفع كل غمة وحيرة	واعلم بأن السعى فى الذخيرة
ينفعنى فى كل يوم أسود	والدرهم الأبيض وهو فى يدي

#### ثانيا - الديك والثعلب :

فجاءه الثعلب يوما أخبره	الديك قد كان بأعلى الشجرة
أحلى من الرياض فى وقت المطر	وقال : ياديك أتيت بخبر
فلا تخف غدرا ولا خيانة	قد شاع فينا الصلح والأمانة
فالبعد عنى .. والجفا .. لماذا؟	وحيث جئت لأشيع هذا
فانزل الى ان تكن ذا نخوه	نحن غدونا فى الديار اخوه
	... النخ .. والقصة أيضا معروفة ..

---

(١) الصرار : أو ( صرار الليل ) حشرة صغيرة .



### ثالثا - ولد الغراب :

وممهد فى الوكر من ولد الغراب مزقق  
كرويهيب متقلس متبأزر متنطق  
لبس الرماد على سوا د جناحه والمفرق  
كالفحم غادر فى الرما د بقية لم تحرق  
الخ ...

● هل عرفت من قائل هذه الأبيات ؟

- الأبيات الأولى والثانية : للشاعر ( محمد عثمان جلال ) فى  
( العيون اليواقظ ) ..

- الأبيات الثالثة : للشاعر ( أحمد شوقى ) من كتاباته للأطفال ١٠٠

- و ( أحمد شوقى ) له قصيدة معروفة للأطفال .. مطلعها :  
يمامة كانت بأعلى الشجرة آمنة فى عشها مستترة

قارن هذا المطلع بمطلع ( محمد عثمان جلال ) فى الأبيات الثانية  
السابقة .. وانظر الى أى مدى يصل التقارب ! ..

وهل من العدل بعد هذا أن نغفل ما صنعه ( محمد عثمان جلال ) ..  
لنجعل الفضل كله ( لأحمد شوقى ) ؟ !

مع أن كتاب ( جلال ) كان يستعمل فى المدارس الابتدائية قبل أن  
يصدر ( شوقى ) أى ديوان بأعوام طوال ١٩٠٠ !

● على أن واجب العدالة أيضا يقتضى أن نذكر ( لأحمد شوقى )  
فضل دعوة الكتاب والأدباء والشعراء الى إثراء ميدان الطفولة بالأدب  
الجيد .. واذا كانت هذه الدعوة لم تلق الاستجابة التى تستحقها فى ذلك  
الوقت ، الا أنه يظل صاحب الفضل فى هذا المجال ..

وان كنا نلاحظ أنه - هو نفسه - قد أسقط شعر الأطفال من  
( شوقياته ) وحذفها من ديوانه ، عندما تقدم به العمر .. بعد أن كان  
نشرها فى الطبقات الأولى ١١٠٠

هل كان قد أصبح ( أكبر ) من أن يكتب للأطفال ؟ !

أم أنها كانت نزوة .. أو تجربة .. أو مرحلة فى حياته ..  
وانتهت ؟ !

● وإذا كان ( محمد عثمان جلال ) و ( أحمد شوقي ) يتنازعان  
فضل السبق الزمني في هذا المجال ..

على أنهما - معا - لأشك سعيان بهذه الاهتمامات الحديثة التي  
توجه إلى ما قدمناه في دنيا الطفولة من عمل جليل .. هذه الاهتمامات  
التي بلغت ذروتها فيما قدمه ( عبد التواب يوسف ) من كتب عن :

- ديوان شوقي للأطفال ..

- ديوان الهراوي للأطفال ..

- حكايات عن حيوانات مختلفة من شعر ( شوقي ) ..

وما قدمه ( أحمد سيويلم ) في كتابه :

- محمد الهراوي .. شاعر الأطفال ..

وما قدمته ( الزهراء للاعلام الغربي ) مؤخرا من :

- مجموعة أناشيد ( محمود أبو الوفا ) الدينية للأطفال ، مسع  
الحانها الموسيقية .. مما كان متداولاً منذ نحو أربعين سنة ..

## الهراوي

● ( محمد الهراوي ) من بيت علم وأدب وله . مكانته في عالم  
الشعر للكبار ..

ولكنه عرف طريقه بوضوح .. وانحاز إلى جانب الأطفال ..

وقد تسبب له هذا في كثير من المضايقات .. والسخرية ..  
والتهكم .. ممن يصور لهم مدى علمهم « أن ( طبيب الأطفال ) هو  
طبيب ( لم يكمل دراسته ) فاقصر عمله على ( الأطفال ) !! وأن  
( كاتب الأطفال ) أو ( شاعر الأطفال ) هو من قعدت به همته عن  
الكتابة للكبار !! » .

● على أن ( الهراوي ) كان أكبر من هذه التفاهات .. وعزيمته  
كانت أقوى من العقبات .. فسار في طريقه : بوعي - وعزم - وذكاء ..  
مؤمناً برسائلته التي سخر لها طاقاته الشعرية المبدعة .. وقدرته الفذة  
على الصبر والمثابرة والعمل الجاد المستمر .. ولم يفعل ما فعله ( شوقي )  
عندما أسقط شعر الأطفال من ديوانه في الطبعة التالية .. وكأنه  
يعتذر عما بدر منه من الكتابة للأطفال وهو في سن الشباب !!

ولاشك أن الانتساج العابر قد يكون سهلا يسيرا .. ولكن  
( الاستمرار ) صعب عسير ..

● وقد يشبه ( الهراوى ) فى دأبه ما كان عليه ( كيلانى )  
من عزم واصرار .. ووعى بما يعمل ..

وكلاهما أدرك أن الأطفال ليسوا جمهورا واحدا .. وأن مراحل  
النمو توجد بينهم نوعا من التمايز والاختلاف فى الخصائص والقدرات  
والاهتمامات .. ولهذا قدما لكل مرحلة ما يناسبها ..

وهنا نجد أن شعر ( الهراوى ) للأطفال .. بعضه قررته وزارة  
المعارف لرياض الأطفال .. وبعضه للتعليم الأولى .. وبعضه للتعليم  
الابتدائى ..

كما نجد أنه يوجه جانبا من شعره ( للبنين ) بما يميزهم ..  
وجانبا منه ( للبنات ) بما يتميزن به .. وجانبا ثالثا ( مشتركا ) بين  
الجنسين ..

وهكذا سار ( الهراوى ) فى طريقه بوعى وإدراك بما يفعل ..  
تسندة موجة شعرية قادرة مبتدعة .. لا تترجم ولا تقتبس .. وإنما تجدد  
وتبتكر .. وتمهتد الطريق .. وتغترغن هوية مصرية صميمية ..  
وايمان بالله قوى متين .. وحب للخير والقيم السامية الرفيعة ..

● ● وان نظرة الى ما قدمه ( الهراوى ) للأطفال كفيلة بأن تفتح له  
باب الريادة على مصراعيه تماما فى هذا المجال :

فموضوعاته ومجالات شعره تضم عالم الطفولة الرحب بدءا من  
حروف الهجاء التى قدم لها من الشعر ما يكون كتابا كاملا مبتكرا فريدا  
فى بابيه .. من مثل :

### ● حرف الألف :

الف	الف	فى منزلنا
الف	لؤمت	كلا منسنا
الف	أمسى	وأبى منسنا
الف	أختنى	وأخى وأنا

## ● أ - ب :

الف بـاء      يعنى : أب  
هو فى قلبى      ملء القلب

## ● أ - م :

الف ميم      يعنى : أم  
أدعو أمى      ملء الفم

## ● اكمل :

دال .. ألف      راء : دار  
غاب القط      لعب .. (الفار)

## ● فكرة :

أربعة من أحرف      فى كلمات أربعة  
تقروها فى ( أحمد )      و ( حامد ) منوعه  
تبصرها فى ( هادح )      و ( أمدح ) الخير معه  
فان تكن عرفتها      فانطق بها موزعة  
( أ - ح - د - م )

الخ .. الخ ..

● ● وتنمو الموضوعات وتتطور عند ( الهراوى ) .. بحيث  
لا تكاد تترك شيئاً فى عالم الطفولة الا وتحدث عنه .. بسهولة وسر  
وسلامة .. من هذا :

## ● القصص والموضوعات الدينية :

وقصص الأنبياء والرسول - والسيرة النبوية .. الخ ..

من هذا قوله :

الله جيل شأنه      له الصفات الباقية  
رب السبىء والأرا      ضى .. والمياه الجارية  
..... الخ

## ● موضوعات وطنية تفيض بحب مصر :

وتتحدث عن معالمها الحديثة ، وآثارها القديمة .. الخ . من هذا قوله :

- بنك مصر :

أنشأوا مصرف مصر	فهو ذخير للبلاد
فخذوا منه وأعطوا	لاكتساب .. واقتصاد
واحفظوا الأموال فيه	من ضياع ونفاد
كل مال هو فيه	فليصون .. وازدياد
واليكم - لو علمتم -	كل ربح مستفاد
انما الدنيا جهاد	وهو ميدان جهاد

- تحية العلم :

حيوا المعلم	محسبي	الهم
فلى لونه	خضر	النعم
	السخ	..

- دار الكتب :

فى مصر دار للكتب يؤمها أهل الأدب  
السخ ..

- ومقطوعات أخرى عن :

النيل - الأهرام - أبى الهول - دار الآثار المصرية - دار الآثار  
العربية - وعن وقاء النيل الخ ..

## ● موضوعات عن الأب والأم والأسرة والمدرسة .. ومناسبات الطفولة والحياة اليومية :

### ● موضوعات عن المخترعات الحديثة فى أيامه :

مثل الترام - السيارة - الطائرة - القطار - الباخرة - الساعة -  
السينما - الآلة الكتابية - ( التليفون ) - آلة التصوير - الحاكي .. الخ



من هذا قوله :

تسير بانتظام	مركبة الترام
شوارع المدينة	تجتاز كالسفينة
على الثرى مديد	شريطها الحديد
فى عمده مركب	وسنلكها المكهرب
متصل بسلكها	ذراعها من فوقها
وخلفها المساند	صفت بها المقاعد
وهى بهم تسير	يركبها الجمهور
بأجرة زهيدة	منسافة بعيدة
السخ ..	

● موضوعات طريفة تفيض بالحكمة والمغزى :

مثل قوله :

أنت شبه الفصحاء	ببغاثى ببغاثى
ترسل القول وراثى	كلما أرسلت قولا
صحت مثل بالفناء	واذا غنيت لحننا
فى حديث الحكماء	أيها الطائر خذ عند
دون عقل وذكاء	ليس يغنيك لسان

● قصص شعرية :

مثل قوله :

من خيرة الأصحاب	أربعة كلاب
تعمل بالسوية	قد ألفوا جميعه
ما بينهم من شغل	واقترنوا بالعدل
وكلهم مطيع	فاتفق الجميع
يوم احتفال العقبه	أن يركبوا فى عربه
واثنان يسحبان	يركب فيها اثنان
يرجع فيها راكبا	ومن يجر ذاهبا

فكان هذا المنظر فيه السرور الأكبر  
ومسحك الجهور وعمه الحبور

● واختص ( البنات ) بلون خاص من أشعاره وأناشيده لإيمانه  
بنورهن في بناء مستقبل الوطن ..

— أغنية للطفلة قبل النوم :

نامي وأفيقي للعليا	وابقى للدين وللدينا
ولتسلم ذاتك ولتحيا	للحسن جميعا .. والحسنى
قومي في الصبح إلى الدرس	فالعلم جمال للنفس
والدين يطهر من رجس	والحكمة كنز لا يفنى
حياك الله وييساك	وتلغت من الدهر منك
والله تعالى يوعاك	ويزينك بالشرف الأسنى
كوني كخديجة في الخزم	أو مثل سكينة في العلم
أو عائشة ذات العزم	وخذي آدابك عنهن
يانسور البيت وزينته	البيت يطالب زينته
فاقضى مع أمك حاجته	قلأمك أنت يندى
قولى لبنات الأحرار :	بامن عيب أو من عار
أن نقضى أعمال الدار	كنسا أو طبخسا أو عجنا
ابنية يافخر الجيل	ربنى للثيل بنى النيل
والمولى الكرم مسئول	أن يرقى الثيل بهم شيانا

● وكتب مسرح الطفل شعرا وثرا : فكان له فضل الريادة في  
هذا الميدان ..

ومن مسرحياته : الذئب والغنم : ( بالشعر ) — حلم الطفل ليلة  
العید ( بالنثر ) — عواطف البنين ( بالنثر ) — الحق والباطل  
( بالنثر ) الخ ..

● ● ويتميز الهراوى بالبراعة فى اختياره لأوزان الشعر وبحوره  
التي تناسب الأطفال .. والتي منها :

● بحر ( المتدارك ) - وأجزاؤه الأصلية :

فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

اذ تجرى على وزنه معظم الأغاني الشعبية المصرية والعربية .. وهو  
الوزن المحبب أيضا للأغاني الشعبية فى مختلف لغات العالم (١) ..

كما يمكن أن يدخله من العلل الجارية مجرى الزحاف : التشعيث  
( وهو حذف أول الوند المجموع فى التفعيلة ) فتتحول ( فاعلن ) الى :  
فاعلن ..

وعلى هذه الصورة الأخيرة نجد معظم الأغاني الشعبية ( حادى  
بادى .. سيدى محمد البغدادى ... عمى حسن زازع بصل الخ .. )  
كما نجد معظم الأغاني الشعبية فى مختلف لغات العالم ..

● ومن امثلة ماكتبه ( الهراوى ) فى هذا البحر :

- مايقوله الذئب فى مطلع التمثيلية الشعرية : ( الذئب الغنم )  
.. وهو يتظاهر بالعمى :

ضيف أعمى فنى نادىكم يرجو النعمى من أيدىكم

وهذا من ( المتدارك ) الذى دخله ( التشعيث ) .. فأصبح :  
فاعلن فاعلن فاعلن فاعلن

- وأيضا ( أغنية للطفلة قبل النوم ) التى سبقت الإشارة إليها ،  
والتي مطلعها :

نامى وأيقى للعليا وابقى للدين وللدنيا  
ولتسلم ذاتك ولتحيا للحسن جميعا .. والحسنى

---

(١) لمزيد من التفصيل حول هذا الموضوع - انظر :

أحمد نجيب - أغاني الأطفال الشعبية فى ٢١ لغة من لغات العالم - القاهرة .  
الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٣ - ١٢٠ ص ( دراسات فى أدب الأطفال - ٤ -

فهذه أيضا من ( المتدارك ) الذى يجتمع فيه : ( الخبن - والتشعيب )  
.. فيصبح من أرق الأوزان الغنائية ..

### ● بحر ( الرمل ) - وأجزاؤه الأصلية :

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

ومن أحواله :

- العروض المجزوءة الصحيحة ، الضرب المجزوء الصحيح  
.. فيصبح :

فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن فاعلاتن

وعلى هذه الصورة جاء نشيد ( فتيات النيل ) الذى يقول (الهرامى)  
فى مطلعها :

هتف الداعى فيها      وانشدى المجد عليا  
واطلبى عند الثريا      يا ابنة النيل مقاما

### ● بحر ( الكامل ) - وأجزاؤه الأصلية :

مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن

ومن أحواله :

- العروض المجزوءة الصحيحة ، الضرب المجزوء الصحيح ..  
فيصبح :

مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن مفاعلاتن

موقع الهرامى

على خريطة شعر الأطفال العربى

إذا تساءلنا عن مكانة ( الهرامى ) بين هؤلاء فأننا قد نصل الى  
ماياتى :

١ - محمد عثمان جلال :

● كتابه الذي كان مقررا على ( المدارس الابتدائية ) حتى ١٨٩٤ :  
( العيون اليواقظ في الأمثال والمواعظ ) .

يلاحظ عليه :

- ارتفاع المستوى اللغوي لكثير من مقطوعاته الشعبية .

- استعمال اللغة العامية في بعضها .

- عدم مناسبة بعض الموضوعات للأطفال .

.. كما يلاحظ أن هذا الكتاب هو شكل مقدمة ( جلال ) لجمهور

الأطفال .

● أما عن ارتفاع المستوى اللغوي .. فيظهر من المثال التالي :

المنظومة رقم ٤٤ - الدثب والنعاج :

لحنى الله الخيانة كم تعيب      وكم تعدو ، وتخطيء لا تصيب  
وكم فى الأرض تظهر سيئات      فيمضى فى حبالها الحبيب  
أراشت بالضنى سهم الأعادي      فكل لبرء طعنتهما الطيب  
..... الخ .....

● وأما عن استعمال العامية ، فيظهر من المثال الآتى :

المنظومة رقم ٤١ - الموت والحطاب :

والدمع من عينيه طمى	حطاب لأحماله رمى
ويطلب الموت بالوما	راح يشتكى فعل الزمان
ويأرحيهم الرحما	قال يا الله العالمين
بالفقر ، والجوع ، والظما	حالى صبح حال العدم
ومين موسى كلميا	اسمالك يارب العباد
يريحنى من كل ما ..	أن ترسل الموت عاجلا
للموت من كبد السما	ماستم : قوله .. لا وجبا
حاجة .. قوامك واتلجنا	قال لو : اشبتطلب ؟ قال ولا



قال لو : عlish امال تنسا ديني ، وتعمل لك غما ؟  
قال : بس شيلنى أرو ح ٠٠ للعيال ٠٠ جوا الحمى  
قال لو : تحرم تشستكى ؟ قال لو : الطشاش ولا العمى

● وأما عن عدم مناسبة بعض الموضوعات للأطفال ، فيظهر من  
المثال الآتى :

#### المنظومة رقم ٩٠ - الشيخ الذى تزوج امرأتين :

حكاية عن رجل قد شابا ولم يكن أتى النساء شبابا  
فقصه الدواء والعلاجاً لنفسه ، وطلب الزواجا  
وأوقعته مشكلات البين من جهله العميق باثنتين  
أحدهما عذبة شباب وأمرأة شعورها قد شابوا  
٠٠ الخ ٠

ولعل الباحث يصل من هذا الى أن ( محمد عثمان جلال ) ليس  
ممن ينافسون على ( الريادة الفنية ) فى شعر الأطفال ٠٠ وان كان ممن  
ينافسون على مكان الصدارة من الناحية الزمنية ٠٠

#### ٢ - ابراهيم العرب :

● هو - بحكم شهادة الميلاد - لا يستطيع أن ينافس فى مجال  
السبق الزمنى ٠٠

وما يذكر ( لابراهيم العرب ) هو كتابه : ( آداب العرب ) ٠٠  
الذى أصدرت ( نظارة المعارف العمومية ) المصرية طبعته الأولى على  
نفقتها فى ١٩١١ : ( لتدريسه فى المدارس الابتدائية بنين - وبنات وفى  
مدارس المعلمات السنية - ومدارس معلمى الكتاتيب ) ٠٠ واحتفظت  
( النظارة ) بحقوق طبعه ٠٠

- والمؤلف يقول فى ( مقدمة الكتاب ) ٠

« ٠٠٠ ( أما بعد ) - فهذا كتاب خدمت به نابتة الوطن المحبوب ،  
وأجريت فيه الأمثال والحكم الماثورة ليأخذوا منها مايربى نفوسهم ،  
ويقوم أخلاقهم ، ويطبّعها على أصوب آراء المتقدمين ٠٠ الخ » ٠

– ولكن يلاحظ أن هذا الكتاب هو كل ما يذكر ( لأبراهيم العرب )  
في هذا المجال ..

كما يلاحظ :

- ارتفاع المستوى اللغوي لكثير من منظوماته الشعرية ..
- وحرص المؤلف على اعتبار كتابه مجموعة من ( المواعظ ) –  
كما قال في مقدمة الكتاب ..
- مع الافتقار الى تنوع الموضوعات التي تناسب الأطفال  
واهتماماتهم وتوجهاتهم في مختلف مراحلهم العمرية ..
- وعدم الاتجاه نحو اختيار البحور والأوزان المناسبة للأطفال  
( غناء والقاء ) ..
- ويكفى أن نلقى نظرة على نموذج مما جاء في ( مواعظ ) إبراهيم  
العرب للأطفال في كتابه ( آداب العرب ) :

الغظة التاسعة – ( وحش الجبل والطيور ) :

حكاية عن غنى ماله عمل	حب التظاهر في الدنيا له شغل
بدا له أن دعوى العلم رائجة	منه اذا بات للآداب ينتحل
فأحضر الكتب لأعلم لديه سوى	أن الكتاب خفيف أو به ثقل
..... الخ .	

فإبراهيم العرب بدوره ليس ممن ينافسون على ( الريادة الفنية )  
في ميدان شعر الأطفال ..

٣ – أحمد شوقي :

● هو أمير شعراء ( الكبار ) ..

وان كان هناك من يرون – ومنهم الهراوى – أن الشعر ليست له  
امارة أو مملكة .. وأنه جمهورية كل فيها له مكانه .. وليس لها  
ملك أو أمير ..

على أنه اذا كان ( شوقي ) أميرا لشعراء الكبار ..  
فأين هو من ( اماره ) شعر الأطفال .. أو بعبارة أدق :  
– أين هو من مكان ( الريادة الفنية ) في هذا المجال ؟ ..

أولا فضل السبق .. فى مجال ( الريادة ) الفنية :

● بحكم شهادة الميلاد .. ولد أحمد شوقى ( ١٨٦٨ - ١٩٣٢ ) قبل محمد الهراوى ( ١٨٨٥ - ١٩٣٩ ) بسبعة عشر عاما ..

وأصدر ( أحمد شوقى ) الطبعة الأولى من الشوقيات فى ١٨٩٨ - و ( الهراوى ) عمره ثلاث عشرة .. وتضمنت عددا من مقطوعاته الشعرية الموجهة للأطفال ..

بالإضافة الى دعوة منه الى الأدباء والشعراء والكتاب لكى يشروا هذا المجال الهام من مجالات أدب الأطفال ..

● وهكذا بدا أن ( شوقى ) - وهو فى الثلاثين من عمره - صاحب فضل السبق فى هذا المجال بلا منازع .. مجال ( الريادة ) الفنية ..

كتب ( شوقى ) حقا للأطفال وهو دون الثلاثين .. ووجه نداء للكتاب والشعراء والمؤلفين ..

ولكنه ما لبث أن تخلى هو نفسه عن هذه ( الرسالة ) التى دعا الآخرين اليها ..

وفى طبعات تالية من ( الشوقيات ) أسقط شعره للأطفال من ديوانه ، وأغفله تماما .. حتى أنه كان يمكن أن يندثر لولا عوامل لا يد له فيها .. وكأنها كانت سقطة يعتذر عنها ، بعد أن أصبح شاعرا مرموقا فى دنيا الكبار .. أو كأنها كانت تجربة - أو نزوة - أو مرحلة تاريخية مرت وانتهت ..

أو لعله كان يكتب هذا فى مرحلة الاحساس بطفولة أبنائه ( على - حسين - أمينة ) .. تلك الفترة التى استمد منها الاحساس بالطفولة المطلقة .. كما يبدو من قوله :

أحب صغار العالمين لأجلهم ويعطف قلبى ذو أب ویتیم

فلما تولت هذه الفترة .. وكبر الصغار .. كبر معهم ( أحمد شوقى ) ما عاد يذكر الأطفال ..

● أما ( الهراوى ) .. فانه لم يقدم نداء .. وانما قدم حياته كلها للأطفال ..

ولا يعيبه أنه لم يوجه نداء .. فهذه النداءات قد تكون أحيانا حركات مظهرية أو دعائية أو اعلامية تدخل تحت بند ( الصوت العالى ) .. ولو كان ( شوقي ) مؤمنا بدعوته لاستمر هو نفسه فى حمل الرسالة .. ولأضفى على شعر الأطفال وأدب الأطفال من ( وزنه ) الأدبى .. ومن مكانته الثقافية الرفيعة التى وصل اليها بعد هذا ، مايقفز بأدب الأطفال وثقافتهم قفزات تاريخية باهرة تحسب له على مر الزمن ..

ولدينا نماذج ممن صنعوا هذا ، ووضعوا وزنهم الثقافى والأدبى من كفه ثقافة الأطفال وأدبهم ، فاثروا هذا الميدان ، وثقلت بهم كفته ، وساروا به خطوات واسعة للأمام .. مثلما فعلت د . سهير القلماوى عندما وضعت ثقلها المعنوى والأدبى فى مطلع السبعينات فى صف انشاء ( لجنة دائمة لثقافة الطفل ) تضاف الى اللجان الدائمة بالمجلس الأعلى لرعاية الفنون والآداب .. بل وقبلت أن تكون مقررة لهذه اللجنة وسط نظرات الدهشة والتعجب من كثيرين ممن يرون أنها ( أكبر من هذا ) وممن لا يدركون القيمة الحيوية لهذا المجال ..

كم كان يكسب الأطفال وأدبهم وثقافتهم لو كان ( أمير الشعراء : أحمد شوقي ) وضع ثقله المعنوى والأدبى فى كفتهم بإيمان حقيقى ودأب واصرار واستمرار .. منذ نهاية القرن التاسع عشر ؟ .. ؟

وكم كانت مسيرة أدب الأطفال وثقافتهم ستختصر من الوقت والجهد خلال عشرات السنين فى القرن العشرين ؟ .. ؟

● وأيضا ولو كان ( أحمد شوقي ) منصفاً فى ندائه .. لكان قد أشار أو استشهد أو شكر أو ذكر واحداً من أشهر من سبقوه الى الكتابة التى سار هو على نمطها عندما كتب مقطوعاته الشعرية ، وقصص الحيوان للأطفال .. ذلك هو ( محمد عثمان جلال ) الذى كان معاصراً لشوقي .. وسبقه الى كتابة ( قصص الحيوان ) .. وكانت المدارس الابتدائية المصرية تستعمل كتابه ( العيون اليواقظ ) قبل أن يصدر ( شوقي ) أول طبعة من ديوانه بأعوام طويلة .. مما سبقت الإشارة اليه ..

## ثانيا - الاستمرار والمثابرة :

وإذا كان ( شوقي ) قد تخطى عن رسالة الكتابة للأطفال عندما رُسخت قدمه في ميدان شعر الكبار .. فان ( الهراوى ) قد كافح واستمر .. وصبر وصابر .. ورفع الراية حتى النهاية ..

وتحمل في سبيل هذا سخرية الساخرين ، وتهكم الجاهلين .. في وقت كان فيه الكثيرون يعتقدون أنه لا يكتب للأطفال الا من قعدت به همته عن الكتابة للكبار ..

وحشد ( الهراوى ) مواهبه الشاعرية ، وقدراته الإبداعية ، وعزيمته الحديدية .. للسير في الطريق حتى نهايته ، فأبدع .. ومهد .. وشق الطريق .. وكان له فضل الرواد المبدعين ..

وهكذا يفعل أصحاب الرسائل .. لا أصحاب النداءات ..

## ثالثا - الانتاج .. الكم - وكيف :

أن نضع في كفتى ميزان ما قدمه كل من ( شوقي ) و ( الهراوى ) لشعر الأطفال كما .. وكيفا ..

فماذا نجد ؟

### ● من ناحية ( الكم ) :

قدم ( شوقي ) عددا وافرا من القصائد عن القط والكلب والشعوب والذئب والأسد والحمار وغيرها من الحيوانات ..

وهذه القصائد تمثل العمود الفقري لانتاجه الذي قدمه للأطفال .. وقد كتبها كما يقول متأثرا بالأديب الفرنسي الكبير ( لافونتين ) ، وبعضها اقتبس منه ..

وفيما عدا هذا قدم عددا محدودا من الأناشيد ، يرى الكثيرون أن التوفيق لم يحالفه في إعدادها للأطفال ..

وعددا قليلا آخر من القصائد الدينية عن ( نوح ) و ( سليمان ) عليهما السلام .. ومجموعة تعد على أصابع اليدين من قصائد عن أبنائه وعن الأم والجدة ورعاية الطفولة وما الى ذلك .. مما قد نرى أن معظمه للكبار .. لا للأطفال ..



أما ( الهراوى ) فقد قدم للطفولة كتباً كاملة متتابعة على مدى  
عشرين عاماً ، أثرت الحياة الأدبية للأطفال ، فى العشرينات والثلاثينات  
من هذا القرن العشرين ..

وتتألاً فى هذه الفترة التاريخية عناوين كتبه :

سمير الأطفال للبنين ( ج ١ ، ج ٢ - ج ٣ ) - سميير الأطفال  
للبنات ( ج ١ - ج ٢ - ج ٣ ) - السميير الصغير - الطفل الجديد -  
أنباء الرسل - رواية الذئب والغنم - ( تمثيلية شعرية ) - رواية حلم  
الطفل ليلة العيد ( تمثيلية من فصلين ) .. الخ .

● وإذا كنا قد وجدنا موضوعات ( شوقى ) المقدمة للأطفال  
محدودة ، ويغلب عليها قصائده عن الحيوان ، التى استوحاها  
من ( لافونتين ) ، وربما تأثر فيها أيضاً ( بمحمد عثمان جلال ) ..

فإننا نجد ( الهراوى ) على العكس من هذا .. يصول ويجول ..  
ولا يجد أحداً سبقه ليقوده .. فيعتمد على موهبته وجهده ، فيشرى ..  
ويجدد .. ويبتكر .. ويطلق كل باب يخطر على البال فى ميدان الشعر  
للأطفال .. من الحروف الهجائية .. حتى المسرحيات الشعرية ..  
والمختصرات الحديثة فى عصره .. مروراً بالموضوعات الدينية والوطنية ،  
وقصص الأنبياء ، ومعالم مصر الحديثة ، وآثارها القديمة .. وموضوعاته  
عن الأب والأم والأسرة والمدرسة .. ومناسبات الطفولة .. والحياة  
اليومية .. والقصص الشعرية .. الخ .. الخ .

● فلا وجه للمقارنة بين إنتاج شوقى والهراوى من ناحية  
( الكم ) .. فماذا عن الكيف ..

هناك ملاحظات على شعر ( الهراوى ) الموجه للأطفال .. ولكنها  
ملاحظات تجرى تحت قول الشاعر :

« ولا عيب فيهم الا أنهم بشر » ١١

وهى ملاحظات لا تمثل فى ميدان أدب الأطفال عيوباً خطيرة ..

● فإذا كان هناك من يرى أن مقطوعة ( للهراوى ) مثل  
( وصف الهر ) التى يقول فى مطلعها :

هرى مصرى مصرى  
على القدر

وليه وجهه      مثل النمر  
وليه عين      مثل النسر  
السخ ..

تمثل فكرة ساذجة ، ولا تتعدى درجة النظم والايقاع ..

❶ واذا كان كاتب هذه السطور يرى أن بعض مفردات شمسعر  
( الهرأوى ) قلقة فى مكانها .. أو جاء بها الشاعر لأن القافية تحكمت  
.. ولم يجد غير هذه الكلمة فى هذا المكان ..

❷ أو أنه يقحم اسم ( مصر ) فى كل مناسبة .. سواء أكانت  
مناسبة أو غير مناسبة .. والهدف نبيل حقا ، ولكن الباحث يرى أن  
الصواب يجانبه أحيانا .. كما جاء فى مقطوعته الشعرية ( للبنات ) عن  
( نط الحبل ) .. التى مطلعها :

خفى وأعلى	فوق الحبل
بخطى الرجل	فوق الحبل
واجرى وثبى	فوق الحبل
عنه اللعب	فوق الحبل
طيرى طيرى	فوق الحبل
كالعصفور	فوق الحبل

والتى يقول فى نهايتها :

بنت النيل	فوق الحبل
فخر الجيل	فوق الحبل
حسى العلم	فوق الحبل
حسى الهرما	فوق الحبل
حسى مصرا	فوق الحبل
مصر الكبرى	فوق الحبل !
مصر العليا	فوق الحبل !
أم الدنيا	فوق الحبل !

مصر الحره فوق الحبل !  
ألفى مره فوق الحبل

فاقحام : ( العلم - والهرم - ومصر - وأم الدنيا - ) فى هذا  
النشيد مفتعل .. ويجانبه الصواب .. فكيف تكون ( مصر الكبرى ..  
فوق الحبل ) .. هل هى ( غسيل منشور ) ؟ .. وكيف تكون  
( أم الدنيا .. فوق الحبل ) .. هل هى ( بهلوان يسير .. ) ؟  
وكيف تحيى الهرم .. ( فوق الحبل ) ١٩٠٠٠

وكان يمكن - لو أراد الشاعر - فى هذا الجزء الأخير من النشيد -  
أن يحذف كلمة ( فوق الحبل ) .. ويكون من باقى الأشرطة أبياتا جديدة  
لاتجعل ( مصر - والهرم - والعلم - ) كلها ( فوق الحبل ) ..

● ان ( أغنية الطفلة قبل النوم ) جميلة وهادفة ، وبحرها  
( المتدارك ) .. موسيقى غنائى رقيق ..

الا أن الباحث قد يختلف مع ( الهراوى ) فى أن هذه الأغنية ليست  
( للنوم ) .. وانما هى ( للصحو واليقظة ) .. وليس فى المقطوعة كلها  
ماهو للنوم الا كلمة واحدة ، هى أول كلمة فى البيت الأول الذى يقول  
فيه الشاعر :

نامى ، وأيقى للعليا وابقى للدين وللدنيا

ثم تأتى كل أبيات الأنشودة للعلم والعمل وما الى ذلك ..  
وماذا على الشاعر لو وضع كلمة ( هيا ) بدلا من كلمة ( نامى ) ؟

● هذه - وغيرها - ملاحظات تجرى ضمن جملة النقص البشرى  
.. ولكنها لا تحول الشعر المقدم من ( الهراوى ) للأطفال ، الى غذاء  
ثقافى تافه .. ولاتنال من مكانة ( الهراوى ) العاليسة .. وبخاصة اذا  
ذكرنا الى جوارها انتاجه الضخم .. وعيون شعره للأطفال ، التى تغنت  
بها الأجيال .. مثل : هل تعلمون تحيتى .. ؟ .. وأنا فى الصبح تلميذ  
.. وأقبل العيد فأهلا .. وغيرها ..

● فاذا انتقلنا الى شعر ( شوقى ) للأطفال .. فاننا نجد أيضا  
أن الكمال لله وحده ..

ولكننا نجد أيضا أن ماعلى شعر ( شوقي ) للأطفال من الملاحظات هو أعمق وأخطر فى عدم مناسبته للأطفال .. مما يشير بوضوح الى أن صاحبه ليس ( شاعر أطفال ) بما فى هذه الكلمة من معنى ومن مقومات أدبية وتربوية ونفسية وثقافية عميقة ..

● انظر الى قول ( شوقي ) مما سبقت الإشارة اليه :

وممهد فى الوكر من ولد الغرب مزق  
كرويهب متقلس متأزر متنطق  
- هل هذه لغة توجه ( للأطفال ) .. وهل هذا أسلوب يناسبهم ١٩٠٠

● وانظر الى قوله فى مقطوعة عن ( الأم ) :

لولا التقى لقلت لم يخلق سواك الولد !!  
ان شئت كان العير أو ان شئت كان الأسد  
.. الخ .

● وانظر الى مقطوعته عن ( النملة فى سفينة نوح ) التى يقول فى نهايتها :

ضحك النبى وقال ان سفينتى  
كل الفضائل والعظائم عنده  
لهى الحياة .. وانت كالانسان  
هو أول والغير فيها الثانى  
ويود لو ساس الزمان وماله  
بأقل أشغال الزمان يدان

هل هذا يقال ( للأطفال ) ؟

● ومقطوعة عن ابنته ( أمينة وكلبها ) .. ومقطوعته عن ( رعاية الأطفال ) التى مطلعها :

ياحماة الطفل خير المحسنين  
يدكم فيهما يد الله المعين

ومقطوعته عن أبنائه الثلاثة التى مطلعها :

يقولون لم تطرى عليا وأخته وتنسى حسينا .. والحسين كريم  
وغير هذا .. كله - بكل المقاييس - للكبار .. وليس للأطفال ..

● واذا تركنا اللغة والاسلوب جانبا .. ونظرنا الى ( المضمون )  
.. فاننا نترك جانبا ماهو بالغ القبح مثل مقطوعته عن ( القرد والفيل )  
التي يعف القلم عن كتابتها .. والتي يستطيع من شاء أن يطلع عليها في  
ديوانه .. وننظر مثلا الى مقطوعته بعنوان ( الجدة ) .. التي أوردها  
( على لسان طفل ) .. يحكى كيف أن جدته تحنو عليه .. ولا تغضب  
منه ( مهما فعل !! ) .. وتوافقه ( على كل شيء !! ) « نلاحظ أن هذا  
تدليل مفسد .. ويتعارض مع التربية السليمة » ..

● وانظر الى مايقوله ( شوقي ) فى قصيدته عن ( المدرسة ) :

أنا المدرسة اجعلنى      كام .. لاتمل عنى  
ولا تزعزع كماخوذ      من البيت الى السجن !!  
كانى وجه صياد      وأنت الطير فى الغصن !!  
ولا بد لك اليوم      - والا فغدا - منى !!

- لقد جعل المدرسة ( كالسجن ) .. !! ثم جعلها ( كالصياد )  
والطفل هو الفريسة .. !! وهى أمور غير مناسبة مهما قيل فى  
تبريرها ..

- انه ( يأمر ) الطفل ألا يفزع من الذهاب الى المدرسة كأنه يساق  
الى السجن .. !!

ولكن هل يمكن أن يحب الطفل المدرسة ( بالأمر ) .. !!؟

وهل من المناسب تقديم هذه الصور المخيفة للمدرسة ..  
حتى ولو كان هذا من قبيل نفى هذه الصور ؟ ..

ولماذا لا يقدم للمدرسة بدلا من هذا صورا شائقة محببة تغرى  
الطفل وتثير فى نفسه الرغبة فى الذهاب الى المدرسة .. بدلا من تقديم  
هذه الصور المخيفة .. ثم ينفىها ؟!!!

● و ( أحمد شوقي ) يعرض فى شعره لنماذج من التصرفات  
السيئة والأخلاق الفاسدة : كالنفاق والغرور والطمع والكذب والخيانة  
والملق .. الخ ليبصر الأطفال بالمجتمع الذى سيعيشون فيه .. وليمتنعوا  
عن هذه التصرفات والأخلاق ..



وهنا قد يقع في اثنين من المحاذير . .

**الأول :** أن قواعد التربية تحذر من عرض الصور السيئة والنماذج الخاطئة أمام الأطفال . . الا في ظل ظروف معينة لا أحسبها موجودة في شعر ( شوقي ) . .

**الثاني :** أنه كثيرا ما يقدم على لسان المذنب الخاطيء بيتا أو بيتين يبرر بهما فعلته ( تبريرا طريفا ) . .

وقد يتميز هذا البيت أو هذان البيتان ( بخفة الدم ) أو بأن منهما مايجر مجرى المثل . . فيكون تبرير الخطأ أقرب الى نفس الطفل مما يريده الشاعر من نفور الأطفال من هذا التصرف الخاطيء بهدف الابتعاد عنه . .

وبهذا قد يدعم ( شوقي ) التصرفات الخاطئة ويزينها للطفل ، من حيث أراد أن يجنبه أياها . . !!

يظهر هذا في المقطوعات الآتية ، التي وجهها ( شوقي ) للأطفال :

— مايرد على لسان الجدة لتبرير عصيان الطفل لأبيه . . في قصيدة ( شوقي ) عن ( الجدة ) . .

— مايرد في تبرير التملق و ( تقبيل — أقدام ) العظماء للوصول الى الهدف . . وفي هذا يقول ( شوقي ) على لسان من يفعل هذا

قال ماقبلت رجلي — . . لكن أذنيه  
ان من كان كهذا — أذنه في قدميه !!

والأدهى من هذا أنه يقول ان من يفعل هذا ( ويقبل الأقدام ) هو شخص ( حكيم !! ) . . يقول ( شوقي ) رحمه الله :

كان في الروم عظيم	ينتهي الجود اليه
جاءه يوما ( حكيم !! )	يشـتـكى بين يديه
قبل النعل وأبدى	أعظم الذل لديه
فرأى ذلك قوم	أنكروا الأمر عليه

. . فكان رد ذلك ( الحكيم ) التبرير السابق في البيتين السابقين !! . .

– والمعنى الواضح الذى يمكن أن يخرج به الأطفال من الأبـيـسات السابقة ٠٠ أن ( الحكيم ) العاقل هو الذى يعرف ( كيف يقبل الأقدام ) ٠٠ لأن تقبيل الأقدام يؤثر فى العظماء – أو بعضهم – أكثر من تأثير الكلام فى آذانهم ٠٠ !!

لاشك أن ( شوقى ) لا يقصد هذا ٠٠ ولكن ، هذا مايقوله شعره ٠٠

– وتكرر التبريرات على هذا النسق الذى يتصف بخفة الدم – بصور مختلفة ٠٠ فى مقطوعاته عن :

● نديم الباذنجان : تبرر الثلون و ( تغيير الذمة ) ارضاء للسلطان ٠٠ !!

● والقرد فى السفينة : التى تبرر الحنث باليمين ، والفسد بالأصدقاء ، وتعتبر هذا من الدهاء ٠٠ !!

● الخ ٠٠

● و ( أحمد شوقى ) فى بعض قصائده يدعو الى الرافة بالحيوان والرفق به ٠٠ وهذا جميل ٠٠

ولكن كيف يتفق هذا مع مسخرية ( شوقى ) ممن هو أشدها صبرا وجلدا فى خدمة الانسان ٠٠ وهو ( الحمار ) ٠٠ ١٩

– واذا كان ( الحمار ) لن يحس هذه المسخرية ، ولن ( يتألم ) منها ٠٠ فاننا يجب أن نربى ( الطفل ) على الاحساس المرفف ، لا على بلادة الحس ٠٠

– ثم انه اذا كان ( الحمار ) لن يشعر بهذه المسخرية ٠٠ فهل معنى هذا أنه يباح للأطفال المسخرية من شخص ( غائب ) مثلا لأنه لن يحس ولن يشعر بهذه المسخرية ٠٠ ؟ أم أن الأطفال يجب أن يعرفوا أن الخصال السيئة هى سيئة فى كل الأحوال ٠٠ ١٩

واذا كان ( شوقى ) يقصد الى عنصر ( الفكاهة ) ، فان هذا ليس مبررا ٠٠ لأن كاتب ( الأطفال ) يجب أن يعرف كيف يصل الى الفكاهة بطريقة سليمة ، ومن غير أن يقدم للأطفال قيما سيئة ٠٠

- وسخرية ( شوقى ) من ( الحمار ) .. تتجلى فى هذه الأبيات :

سقط الحمار من السفينة فى الدجى      فبكى الرفاق لفقده وترحموا  
حتى اذا طلع النهار أتت به      نحو السفينة موجة تتقدم  
قالت : خذوه كما أتانى سالما      لم أبتلعه .. لأنه لا يهضم !!

● على أن ( البومة ) أيضا مع ( شوقى ) ليست أسعد حظا من  
( الحمار ) .. فهو يسبها ويشتمها ويصفها بأنها ( شؤم ) رغم أنها  
لم ترتكب اثما .. وذلك فى نهاية المقطوعة التى تتحدث عن ( البلابل  
التي رباهما البوم ) :

بلابل الله لم تخرس ولا ولدت      خرسا ولكن بوم الشؤم رباهما

● وفى قصيدة ( شوقى ) عن الأسد يتحدث عن ( الأسد والشعلب  
والعجل ) .. وفى هذه المقطوعة تتصارع قيمتان ( سلبيتان ) :

- الغفلة ، وربما السذاجة وطيبة القلب ( التى كان عليها العجل )  
.. وكانت نتيجتها السيئة : الموت .

- الكذب والغش والخداع و « الفهلوة » .. ( التى كان عليها  
الشعلب ) .. وكانت نتيجتها : الفوز والنصر والسلامة ..

أليس هناك احتمال قوى أن ينحاز الطفل الى خصال الغش  
والكذب و « الفهلوة » .. لأنها تؤدى الى النصر والسلامة ١٩٠٠

وبخاصة اذا كانت نهاية القصيدة تبرر تصرف الشعلب .. الذى  
كان يجرى فى حلبة ( الفخر ) .. يعنى أنه وصل - بغشه وخداعه -  
الى عمل يمكن أن يجلب ( الفخر ) والاعتزاز .. !!

يقول ( شوقى ) - عن الشعلب - فى ختام القصيدة :

فانشئ يضحك من طيش العجول      وجرى فى حلبة الفخر يقول :  
سلم الشعلب بالراس الصغير      ففنداه كل ذى رأس كبير !!

● وفى قصة ( فأر الغيط وفأر البيت ) .. يختم ( شوقى )  
القصيدة بقوله :

فناحت الأم وصاحت واهما      ان . ( المعالى ) قتلت فتاهما

والأم : هي أم الفار ..

والفار : كان لصا يسرق الطعام .. فقتلوه ..

و ( شوقي ) يقول عنه في القصيدة انه ( لص ) .. في البيت الآتي :  
حتى مضى الشهر وجاء الشهر وعرف ( اللص ) وشاع الأمر

أذن فهو لص ..  
فهل السرقة هي الطريق الى ( المعالي ) .. ١٩

آية قيم هذه التي نقدمها للأطفال .. ١٩

... إن ( شوقي ) - بطبيعة الحال - يقصد السخرية من الفار  
وأمه .. ولكن هذا الأسلوب في السخرية هو مما يفهمه ( الكبار ) ..  
أما ( الأطفال ) فسيفهمون المعنى الظاهر .. وهو غير سليم ..

ثم هل يكون هذا من ( شعر الأطفال ) اذا كانوا لا يفهمون المراد منه  
الا بمعونة كبار .. يكونون على درجة معينة من الوعي والفهم  
والثقافة .. ١٩

● ● لهذا - ولغيره - قد يرى الباحث المنصف أن ( شوقي )  
يكتب للكبار .. لا للأطفال ..

ويطول المقام اذا حاولنا أن نحلل كثيرا من إنتاج ( شوقي ) ..  
( الأطفال ) .. ولكن

لعله من الطريف هنا أن نقارن بين ما كتبه ( شوقي ) وما كتبه  
( الهراوى ) في موضوع واحد .. حتى يتبين ما بينهما من فرق :

- الموضوع .. هو : ( الساعة ) ..

- يقول ( محمد الهراوى ) :

وسبعاة حملتها	تحسب سير الزمن
اذا فرغت أملؤها	في وقتها المعين
فلم تعجل لحظة	ولم تقف .. ولم تن
رتبت أعمالى بها	على نظام متقن
كل امرء أوقاته	فوضى ، فغير محسن

ـ ويقول ( أحمد شوقي ) :

لى ساعة من معدن      لا يقتنيها مقتن  
تعجل دقا وتنى      مثل فؤاد المدمن !!  
وعقرباها والزما      ن فى اختلاف بين  
اذا مشيت لم أحتفل      أو وقفت لم أحزن  
أو أخرت لم يجدنى      أو قدمت لم أغبن  
أحملها لأنها      تغشنى فى الزمن !!

المقطوعتان من بحر واحد هو ( الرجز ) .. ومن قافية واحدة ..  
ـ والمقارنة بينهما .. وتحليل مضمون كل منهما .. لا يحتاج  
الى تعليق ..

ولكن ثمة سؤال ملح :

ـ بم تجيب ( الطفل ) اذا سألك عن معنى ( فؤاد المدمن ) ؟ ..  
ومعنى البيت كله ١٩٠٠ !

وبم تجيب ( الطفل ) اذا سألك :

كيف يحمل الساعة ( لأنها ) تغشه فى الزمن ١٩

وهل الانسان يحمل الساعة ( لأنها ) تغشه فى الزمن ..  
أم العكس ١٩٠٠ !

وبم تجيب ( الطفل ) اذا سألك :

لماذا يحمل هذه الساعة مادام لايهتم بوقوفها أو مشيها ومادامت  
بلا أى فائدة .. ١٩ !!

ـ قد يكون كلام ( شوقي ) عن ساعته شعرا طريفا ( للكبار ) ..  
كما قال الشاعر الآخر عن داره :

ودار خراب بها قد نزلت      ولكن نزلت الى السابعة



وأخشى بها أن أقيم الصلاة      فتسجد حيطانها الراكعة  
إذا ما قرأت ( إذا زلزلت )      خشيت بأن تقرأ ( الواقعة ) !!

ولكن تبقى الملاحظة الأساسية التي تعيننا هنا .. وهي أن :

( أحمد شوقي ) يكتب ( للكبار ) ..

أما ( محمد الهراوي ) فهو شاعر ( الأطفال ) بحق ..

## الطفل والشعر التعليمي

---

عبد البديع قنجاوي

### مقدمة : -

لا يمكن الفصل بين تعليم الطفل وتثقيفه وذلك بسبب خصائص تلك المرحلة السنوية التي يختلف عليها الكثيرون من حيث امتدادها الزمني وهل هي أى مرحلة الطفولة - تمتد الى ما بعد السادسة عشرة بسنة أو سنتين أم أنها - أى مرحلة الطفولة - تقل عن السادسة عشرة بسنة أو بسنتين ولكن الذى لا اختلاف عليه هو أن مرحلة الطفولة تتميز بنقص فى العلوم والمعارف ويتدرج فى نمو الفهم والادراك - وتزايد فى امتلاك القدرة على التعبير بدرجات متفاوتة . ومعنى هذا ان ما نتعلمه فى هذه المرحلة يؤدى الى رفع مستوى الطفل الثقافى وفى نفس الوقت فان كل ما يؤدى الى اتساع ثقافته يؤدى الى تقدمه التعليمى ومن هذا المنطلق تكون نظرتنا الى الطفل والشعر .

### الشعر

والعروض هو العلم الخاص بمعرفة أوزان النظم وما يعثر بها من تغيرات ويتميز بيت الشعر العربى عن بقية الشعر بانقسامه الى شطرتين متساويتين يضم كل منهما نفس التفعيلات وعددها .

ولقد تحرر مؤلفو الموشحات من تسوية التفعيلات فى الشطرين وفى العصر الحديث يقيم بعض الشعراء بيت الشعر على التفعيلة وحدها فليست عندهم شطرة بل أبيات يضم كل منها عددا من التفعيلات يتفق أو يختلف مع تاليه ويبرزون ذلك بالتخفف من رقابة الايقاع المتساوى المتكرر وملاءمة عدد التفعيلات للتدفق فى الشعور كثرة أو قلة .

وقد نظم هؤلاء المحدثون قصائدهم من مقطوعات قد يستخدمون في كل منها تفعيلات غير التي استخدموها في غيرها :

والقافية هي الحروف التي ترد آخر البيت الى أول متحرك قبل ساكن بينهما وأهم حروفها الروى وهو الحرف الذى يبنى عليه القصيدة هذا وقد استخدمت أنظمه مختلفة للقوافى وحاول أصحاب الشعر الحديث التخلص منها وهى تجىء عندهم عفوا .

أما القصيدة فهى المنظومة العربية ذات الوزن الواحد والقافية الواحدة ولا تقل عن سبعة أبيات أو عشرة أبيات ولا يتكرر لفظ القافية الا بعد عدة أبيات .

ويستمد الشعر تأثيره فى نفس سامعيه من حلاوة نظمه وجمال إيقاعاته أولا ثم ما ينقل إلينا من معان جميلة وصور جذابة ثانيا الى جانب سلاسته وبعده عن التعقيد حتى يستقر بسهولة فى وجدان السامع . ومعنى هذا ان تأثير الشعر يتأكد بالشكل والمضمون مما يجعله مميذا من الكلام المعتاد ومن هنا جاءت مقدرة الشعر على جذب انتباه الطفل . وجذب الانتباه هو أول مراحل التعليم بل هو ركيزة أساسية فى العملية التعليمية وفى جميع مراحلها بل فى جميع مجالاتها فالشكل فى الشعر هو مدخل التعليم والمضمون هو موضوع التعليم ويتواكب ذلك مع الطفل فى جميع مراحل طفولته .

### مراحل الطفولة والشعر التعليمى :-

من المعروف أن اللغة وهى الوسيلة الأساسية فى التفاهم بين البشر لها شكلها المسموع وهو الحديث والكلام ولها شكلها المصور وهو التأليف أى الكتاب وفى هذه المرحلة لا يستطيع الطفل ان يتعامل مع الكتاب فتعامله يكون مع الجانب المسموع من اللغة باعتباره مستمع وخاصة أن أول ما تتكون لديه من حواس ويتكامل هو من حاسة السمع ويكون ذلك مع الكلام المنظوم الذى نعتبره بشىء من التجاوز شعرا ينظمه ويلقيه أول شاعر فى حياة الطفل وهو الأم . ولذلك لو نظرنا الى حديث الأم لطفلها الوليد نجده حديثا منظوما يكاد يكون له تفعيلاته وأوزانه سواء نظمت هى ذلك الحديث أو كانت حافظة له عن أمها وان كان الشعر بالعامية .

ننه نام ننه نام وانا اجيب لك جوز حمام

وهذا شعر تعليمى قد لا يدرك الطفل فى هذه المرحلة المبكرة المضمون الذى يحتويه لكن الايقاع والنظم أى الشكل الشعرى يقوم بدوره التعليمى والتدريسي الى جانب ما يبثه فى نفس الطفل من هدوء عند القلق واطمئنان نفسى وتعليمه الهدوء والبعد عن القلق ونجد ان الأم ذلك الشاعر الأول العظيم للطفل يتعامل مع المواقف التعليمية للطفل فى هذه المرحلة عن طريق الشعر أو بمعنى أصح عن طريق الكلام المنظوم .

#### عند الأكل والطعام :-

هم هم يا جمل هم

#### عند المشى والخطو :-

تا تا خطى العتبة تا تا حبة حبة

#### عند اللعب والجري :-

جا جا مين يجينى

ويجب ان ندرك الوظائف الهامة للشعر فى هذه المرحلة وهى كثيرة متعددة منها - تعليم الطفل التفرقة بالسمع بين الرنين الصوتى للمقاطع ودلالة كل رنين وما يدعو له .

- تعليم الطفل التفرقة بين أصوات المتكلمين .

- بدء تكوين الثروة اللغوية للطفل .

- بدء تعليم الطفل نطق المقاطع الصوتية تمهيدا لامتلاك القدرة على الكلام .

#### ثانيا مرحلة الحضانة والمدرسة الابتدائية

ويزداد تعامل الطفل فى هذه المرحلة مع الشعر الذى يقوم بدور تعليمى أكثر وأكثر وخاصة أن هذا الشعر لا يأتيه من الأم ومن مناغاتها له فقط بل يأتي من دور الحضانة لمن يلتحق بها من أطفال الجيران والحارة ومن أجهزة الاتصال من اذاعة وتلفزيون .

ويكون الشعر فى هذه المرحلة من قطع شعرية مختارة من قبل الهبشات التعليمية والمعلمين والمعلمات فى الحضانة ومن محفوظات وأناشيد لشعراء لهم



مكانتهم فى عالم الشعر • وكثيرا يصاحب الشعر فى هذه المرحلة الألعاب والحركات الى جانب الانشاد والغناء ، وهنا يزداد الدور التعليمى للشعر وتتعدد أهدافه فيتناول ما يأتى : -

١ - غرس السلوك السليم وانشاء عادات اجتماعية يرضى عنها المجتمع ومفاهيم تعليمه • مثلا •

تحية اللقاء

هل تعلمون تحيتي	عند الحضور اليكم
أنا ان رأيت جماعة	قلت السلام عليكم
	( الهراوى )

ومثلا : -

مدرستى بتفتح بى	أخذ غدايا وأجرى
وأمشى من تحت الكوبرى	يا فاس سيبونى لا تعطلونى
الدنيا بـرد	الدنيا بـرد
أبلى سـنيه	بتقطـف ورد

٢ - التعريف على الأشياء والبيئة المحيطة وتعويد الطفل قوة الملاحظة  
ومثلا :

قطعتى صغيرة	واسمها سميرة
لعبها يسلى	وهى لى كظلى
تظهر المهارة	كى تصيد فاره

ومثلا :

من علم الخسروفا	أن ينطق الحسروفا
فقال « ماء • ماء »	وما درى الهجاء

٣ - الشعر وسيلة ايضاح وخاصة عند تعليم حروف الهجاء وتكوين الكلمات مثلا :

أ • ب

الف بـاء	يعـبنى أب
هو فى قلبى	ملء القلب

أ • م

الف • ميم	يعـبنى أم
ادعـو أمى	ملء الفم

٤ - وفي هذه المرحلة تظهر أهمية الشعر أداة ممتازة لتقويم اللسان وتحسين النطق والالقاء وتجويد الالقاء .

٥ - وفي هذه المرحلة تظهر أهمية الشعر كوسيلة لتقوية ملكة الحفظ عند الأطفال حيث أن ايقاعاته وتفعيلاته تكون من العوامل التي تساعد ذاكرة الطفل على الاحتفاظ به واسترجاعه عند الحاجة .

٦ - ويبلغ تأثير الشعر التعليمي مداه عندما يعلى من شأن العمل في وجدان الطفل ( تلميذ ونجار ) :

أنا في الصبح تلميذ	وبعد الظهر نجار
قلمي قلم وقرطاس	وأزمن ومنشار
وعلمي ان يكن شرفا	فما في صنعتي عار
فللعلماء مرتبة	وللمصنّاع مقدار

٧ - الشعر أداة لتحبيب الأطفال في سبعة دون أخرى .

ويتضح ذلك من خلال ذلك السيل المتراكم من الاعلانات في التلفزيون والذي لا يقف الأمر عند حد الابهار من خلال الصورة بل يتأكد ذلك بالنظم الشعرى الذي يصاحب الاعلان عن سبعة حيث ينتهي شكل الصورة المعروضة ولكن يبقى في الأذن النظم الشعرى المصاحب والذي ينتقل من لسان طفل آخر فيضاعف تأثيره .

### الشعر التعليمي داخل وخارج المدرسة

فالشعر التعليمي هو البداية الأساسية لتعليم الطفل أساس الكلام والسلوك والتفاهم . وتنمية قدراته على الحفظ والاستيعاب وترشيده سلوكه في أسرته ومع أقرانه وفي مجتمعه .

وبنظرة سريعة نجد أن الشعر التعليمي لا يزول من المجتمع بل نجد أنه وسيلة هامة يخاطب به المجتمع أفراد صغارا أو كبارا وقد يتخذ الشعر التعليمي في هذه الحالة شكل الحماسة ويحرك الوجدان لكنه في النهاية يحمل رسالته التعليمية للأفراد . والأمثلة على ذلك كثيرة متعددة .

مثلا

أخي أيها العربي الأبسى	أرى اليوم موعدنا لا الغدا
فجرد حسامك من غمده	فليس له بعد ان يغمد

ومنسلا :

ها نجارب ها نجارب	كل الناس ها نجارب
ميش خبايفير	من الجنبايين
تحيبا مصر	تحيبا مصر

أما الشعر التعليمي داخل المدرسة فلا نجد رواجه الا في مرحلة الحضنة التي تستعمله في كل المواد تقريبا بما فيها الحساب .

بابنا قاللى عدى واحد : قلبى واحد ربى واحد

ويظهر الشعر التعليمي بعض الشيء في السنة الأولى الابتدائية وإذا ظهر بعد ذلك في سائر المراحل التعليمية بما فيها المرحلة الإعدادية والثانوية فيظهر داخل كتب اللغة العربية في المطالعة وكتب النحو والقواعد كأمثلة تطبيقية والأمثلة المختارة قد تكون ممتازة من حيث النظم والمضمون ولكنها قلة أما الكثرة فنجدها وقد جانبها حسن الاختيار فتسقط عنها وظيفتها شعرا تعليميا ولا يبقى لها أى أثر داخل في وجدان وذاكرة التلميذ رغم ان الشعر التعليمي له طاقة على التعامل مع كل فروع العلم والمعرفة بما فيها علم الطب وأصوله والذي قدم فيه الرئيس ابن سينا أقدم الفية معروفة .

وننتقل الى الشعر التعليمي وسنقتصر على شعر الصفين الخامس والسادس من المرحلة الابتدائية لهذا العام الدراسي .

#### أولا : الصف الخامس الابتدائي : -

لا يظهر الشعر التعليمي الا في كتاب القراءة العربية لهذا الصف . وهو من تأليف د. رشدي أحمد طعيمة والأستاذ أمين عبد الله والدكتور مصطفى رسلان والأستاذ عبد الوهاب محمد مسعود ومراجعة الأستاذ الدكتور محمود فهمي حجازي ويضم هذا الكتاب خمسة وأربعين موضوعا منها سبعة موضوعات شعرية يمانها كما يلي : -

- ١ - دعاء ( صفحة ٥ من الكتاب ) للشاعرة جليلة رضا .
- ٢ - أمى ( صفحة ٢٣ من الكتاب ) للشاعر مانع سعيد العتيبة ( دولة الامارات ) .
- ٣ - ولنجعل مصر هى الدنيا ( صفحة ٣٥ من الكتاب ) لأمير الشعراء أحمد شوقي .

٤ - النيل ( صفحة ٥٧ من الكتاب ) لأمير الشعراء أحمد شوقي .  
٥ - صنع ربي ( صفحة ١١٩ من الكتاب ) للشاعر يوسف العظمة  
( الشام )

٦ - آداب الطريق ( صفحة ١٢٨ من الكتاب ) لم يذكر اسم الشاعر  
٧ - النملة والمقطم ( صفحة ١٧٤ من الكتاب ) لأمير الشعراء  
أحمد شوقي .

وسوف نختار من هذا الشعر التعليمي قطعتين الأولى وهى التى  
بعنوان النيل وأمير الشعراء أحمد شوقي .

النيل العذب هو الكوثر	والجنة شاطئه الأخضر
ريان الصفحة والمنظر	ما أبهى الخلد ! وما أنضر !

البحر الفياض القديس	الساقى الناس وما غرسوا
وهو المنوال لما لبسوا	والمنعم بالقطن الأنور

حبشى اللون كجيرته	من منبعه وبحيرته
صبغ الشطين بسمرة	لونا كالمسك وكالعنبر

ويتوافر فى هذه القطعة الشعرية أركان الشعر التعليمي فهى  
ممتازة النظم جميلة الايقاع سهلة التفعيلات والى جانب ذلك حافلة بالكثير  
من المعلومات .

القطعة الثانية وهى التى بعنوان آداب الطريق ( لم يذكر اسم  
الشاعر ) .

أنا أمشى فى طريقى	بهـدوء واعتـدال
سائرا فوق رصيف	عن يمينى أو شمال

ليس فى نصف الطريق

أنا ان سرت بدربى	لم أكلـم أحدا
أنا لا ألعـب يوما	فى طريقى أبدا

ذاك عيب فى الطريق

قد أرى يوما رفيقى	فأحييه بعطـف
وإذا سرت وإيـسا	هـ تكلمنى بلطف

تلك آداب الطريق





## خصائص الشعر التعليمي

وهل يمكن ان تكون هناك خصائص وصفات للشعر التعليمي بحيث يميزه عن غيره من أنواع الشعر ؟؟

أولا لابد من وجود شعر تعليمي فهذه طبيعة الانسان منذ طفولته وطبيعة الشعر كفن انساني .

فطبيعة الانسان منذ طفولته هي ميله الفطري الى الايقاع والموسيقى وينمو هذا الميل حيث تتكامل أول حاسة من حواسه وهي حاسة السمع التي تعتبر أول وسائله في التعلم والتعرف على ما حوله . فهذه الطبيعة الانسانية تجعله يحاكي ما حوله من جميع مظاهر الموسيقى والايقاع في الطبيعة من مختلف أشكالها من زقزقة العصافير وتغريد الطيور ومن تساقط قطرات المطر وخرير المياه ومن زفيف الرياح وأصوات الرعد . ومن هنا نشأت طبيعة الشعر بايقاعاته ونظمه وتفعيلاته لكي تجسد للانسان وغيره ما بداخله وما حوله من موسيقى وإيقاعات ومن هنا كان لابد للشعر التعليمي ان يحمل خواص الشعر وكلما كان الشعر ممتازا كانت مادته التعليمية أسهل للوصول للانسان وأسهل من ناحية الاستقرار في الحفظ والفهم والسلوك وسوف يجد الباحث ان أحسن نماذج الشعر التعليمي هي ما قام بتأليفها الشعراء العظام من أمثال أحمد شوقي والهرابي وغيرهم واذا كان الشعر يأتي من الشاعر للتعبير عن احساسه وعواطفه فسوف نجد أن الشعر التعليمي يأتي من عاطفة الأبوة ويظهر ذلك في جلاء ووضوح لدى أحمد شوقي أمير الشعراء ولدى الشاعر محمد الهراوي فالأول ما نظم شعره التعليمي الا لكي يعلم أولاده ويرشدهم ويربيهم ولذلك جاء شعره التعليمي على شكل القصص والأمثال التي تقوم السلوك لدى الطفل وتساعد على ذلك ملكته الشعرية والثاني الهراوي نظم شعره التعليمي أيضا ليعلم بناته ويرشدهن ويربيهن وراد على تقويم السلوك وتعليم حروف الهجاء وتكوين الكلمات عند المرحلة الأولى في التعليم وحتى أشهر مؤلف للشعر التعليمي في تراثنا العربي وهو محمد ابن عبد الله بن مالك الأندلسي مؤلف ألفية ابن مالك يقال انه صنف الألفية لولده تقي الدين محمد المدعو بالأسيد .

ومن هنا نجد ان الشعر التعليمي في الحقيقة ينبع من عاطفة ولا بد له من ملكة شعرية ومن الملاحظ ان الشعر التعليمي يمكن ان يأتي ولكن لا بد من مراعاة بساطة التفعيلات عندما يكون الشعر التعليمي للأطفال الصغار . وفي هذه الحالة يمكن ان يتناول كل مجالات العلم والمعرفة .

## الشعر التعليمي في التراث العربي

حفل التراث العربي بكم عظيم من النظم التعليمي في جميع مجالات العلم والمعرفة وأغلبها جاء على شكل ما نعرفه باسم الألفية والألفية أرجوزة شعرية من ألف بيت أو أكثر وأقدم الألفيات التعليمية ألفية ابن سينا في أصول الطب ، وأشهر الألفيات التعليمية ألفية ابن مالك التي نظمها علي نسق الفية ابن معطي في النحو والأربعين في الألفاظ الخفية وابن الوزري في التعبير والأمل في فرض الصلاة اليومية والكردي في غريب القرآن وفي أصول الحديث وابن البرماوي في أصول الفقه وابن الجزري في القراءات العشر والبقاقي في المعاني والبيان وابن الشحنة في الفرائض والسيوطي في مصطلح الحديث وفي علم الأثر والطهران في الفنون .

وكان محمد بن عبد الله بن مالك الأندلسي يجد نظم الشعر على نفسه سهلا رجزه وطويله وبسيطه .

ومن نظمته التعليمي الموصل في نظم المفصل وسبك المنظوم وقل المختوم والكافية الشافية وتقع في ثلاثة آلاف بيت ولائمة الأفعال والنظم والأرجز فيما يهمز .

أما أشهر ما عرف به من نظم تعليمي فهي الفية ابن مالك .

صادق الحسن بن صباح - وأبني الحسن السخاوي وغيرهم وأخذ العربية عن غير واحد فمن أخذ عنه بحيان أبو الطغر ثابت بن محمد يوسف من الخيار الكلاعي من أهل لبلة وأخذ القراءات عن أبي العباس أحمد ابن نوار وقرأ كتاب تسيبويته على أبي عبد الله بن مالك المرشاني - وجالس بن يحيى وتلميذه ابن عمرو وغيره بجلب وتصدر بها لأقراء العربية - وصرف همته إلى إتقان لسان العرب حتى بلغ فيه الغاية - وأرعى على المتقدمين وكان إماما في القراءات وعالما بها وصنف فيها قصيدة دالية رموزة في قدر الشاطيين وأما اللغة فكان إليه المنتهى فيها وقد زوى عن ابن مالك الفيتة شهاب الدين محمود بن وزواها الصنفدي خليل عن شهاب الدين محمود قراءة ورواها أجازة عن ناصر الدين شافع بن عبد الظاهر وعن شهاب الدين بن غانم بالإجازة عنهما عنه وأما النحو والتصريف فكان فيها ابن مالك بخرا لا يحارب وجر الأبياري . وأما اطلاعه على أشعار العرب التي يستشهد بها على النحو واللغة فكان أمرا عجيبا وكان الأئمة الاعلام يتحدثون في أمره وأما الاطلاع على الحديث فكان فيه آية لأن أكثر ما يستشهد بالقرآن فان لم يكن فيه شاهد عدل إلى أشعار العرب هذا

ما هو عليه من الدين المتين والعبارة وصدق اللهجة وكثرة النوافل.  
وحسن السحب وكمال العقل .

وأقام بدمشق مدة يصنف ويشغل بالجامع وبالتربة العادلة وتخرج  
عليه صياغة وكان نظم الشعر عليه سهلا رجزه وطويله وبسيطه وقصيد  
رحمه الله القاهرة ثم رحل الى دمشق وبها مات ثانی عشر شعبان سنة  
٦٧٢ هـ وكان ذا عقل راجح حسن الأخلاق مهذباً ذا رزاة وحياء ووقار  
وانتصاب للإفادة وصبر على المطالعة الكثيرة وذكر الصفدي عن الذهبي  
ان ابن مالك صنف الألفية لولده تقي الدين محمود المدعو بالأسد والمتروضة  
العلامة العجيس بأن الذي صنفه له عند تحقيق المقدمة الأسدية قال أو  
أما هذه يعنى الألفية .

وأيا ما كان الدافع وراء تصنيف الفية ابن مالك فقد جاءت نموذجا  
لنظم التعليمي ولقد أبقاها ذلك الشكل الشعري حية في أذهان دارس  
اللغة العربية الى يومنا وهذا نموذج منها .

### الكلام وما يتألف منه

كلامنا لفظ مفيد كاستقم	واسم وفعل ثم حرف الكلم
واحدة كلمة والقول عم	وكلمة بها كلام قد يؤم
بالجر والتنوين والندا وال	ومسند الاسم تمييز حصل
بتا فعلت وأتت ويا أفعل	ونون فعل ينبجلى
سواهما الحرف كهل وفي ولم	فعل مضارع يلى لم كيشم

### الشعر التعليمي في العصر الحديث

جاء في خاتمة كتاب الطفل والشعر ديوان الهراوى للأطفال « جمع  
ودراسة عبد التواب يوسف ما يعتبر تجسيذا لواقع الشعر بوجه عام  
والشعر التعليمي بوجه خاص في حياة الطفل » يقول الكاتب ، نحن  
نعرف ان أبناءنا قد غادروا ساحة الشعر والقصيدة منذ وقت طويل وأنا  
بحاجة ماسة ونحن العرب فننا الأول هو الشعر - الى ان يعود هؤلاء  
الأبناء الى تلك الساحة فان لم يكن بينهم حافظ وشوقي أو المتنبي  
وأبو العلاء فلا أقل من ان يستمتعوا به « ويقول » وكانت كتب المطالعة  
تحفل بأشعار شوقي والهراوى مع جيلنا وقد انتزعها الأساتذة السادة  
كبار موجهي اللغة العربية ، اذ ما ان يجلس الواحد منهم على مقعده حتى  
يتحول الى شاعر وتمتلئ كتب النصوص بكلماته التي لا تلقى من الأطفال  
اهتماما ويأتى من بعده من يكرر المأساة .

هذا هو واقع الشعر بوجه عام والشعر التعليمى بوجه خاص فى حياة أطفال اليوم ولكن يبقى أن الشعر التعليمى قائم فى حياة الطفل منذ ولادته وسيظل يقوم بوظيفته التعليمية الأولى بفضل الأمهات الى أن يتحدد ظهور الكبير من شعرائنا العظام بما فيهم أمير الشعراء أحمد شوقى وفى مقدمتهم رائد الشعر التعليمى فى عصرنا الحديث الشاعر المصرى محمد الهراوى المتوفى سنة ١٩٣٩ فقد كان بارعا فى النظم بدرجة غير عادية ولذلك قدم الكثير فى مجال الشعر التعليمى .

ومن أشهر ما ألف نظم حروف الهجاء ، الكلمات فى قصائد جميلة سهلة - كل حرف كان نصيبه بيتان أو أكثر يقول فيها :

ألف ألف	لضمت ابرة
باء بباء	لفمت بكرة
تاء تاء	أكلت تمرة
ثاء ثاء	قطعت تمرة
جيم جيم	ملأت جرة
حاء حاء	لبست حبرة
خاء خاء	زرعت خضرة
دال دال	ملكيت درة
ذال ذال	نفخت ذرة
راء راء	راس الهسرة
زاي زاي	قطفت زهرة
سين سين	خاطبت سيرة
شين شين	غرسيت شجرة
صاد صاد	ربطت صدرة
ضاد ضاد	منعت ضرة
طاء طاء	قنزت طفرة
ظاء ظاء	قصت ظفرة
عين عين	عدت عشرة
غين غين	سكنت غمرة
فاء فاء	أبدت فكرة
قاف قاف	القت قشرة

كاف كاف	طعمت كسرة
لام لام	لبن البقرة
ميم ميم	مصر الحرة
نون نون	صادت نيرة
هاء هاء	حملت هيرة
واو واو	وجهه المهيرة
ياء ياء	يدكم تطيرة

هذا وقد نظم بضع مقطوعات شعرية عن الحروف المجردة من النقط ،  
ثم مقطوعات أخرى للحروف المنقوطة - وبعدها قدم طرائف شعرية عن  
حروف الكتابة على السنة الحيوانات .

ولم يقف الأمر بشعره التعليمي عند ذلك بل قدم الكثير من القصائد  
الأخلاقية والأشعار التربوية مثله في ذلك مثل أمير الشعراء شوقي  
ولكن الهراوى فاق في هذا المجال - مجال الشعر التعليمي - فقد قدم  
قصائده التعليمية عن المخترعات والفنون التي كانت في عصره من  
آيات العلم ولم يقصر في مجال الفن فقد بهر الطفل بقصيدة عن التمثيل  
وأخرى عن الكمنجة وبذلك يجعله شغوفاً بالفنون محباً للعلم مقبلاً عليها .  
وخير ما نختم به قوله :

الطفل قال بابا	فطلق الصوابا
قد عرف التهجى	وما رأى الكتابا
قال الرضيع « ماما »	ولم يجز الفطاما
كأنه نهجى	وما درى الكسلا



شعير الأطفـال  
بين الواقع والمأمول

---

د. حسن شعاعه

## شعر الأطفال بين الواقع والمأمول

اعداد

د. حسن شحاته

### الفصل الأول

#### خطة دراسة شعر الأطفال

##### أهمية شعر الأطفال :

يستخدم الطفل اللغة للتعبير عن ذاته وحاجاته واهتماماته ، كما يستخدمها في الاتصال بالآخرين ، وفي التفكير لتنظيم خبراته ، والطفل بطبيعته يميل الى الكلام المنغم ، وهو يحفظه أكثر من غيره ، كما أنه ينمى لدى الطفل التحكم الذاتى فى اللغة ، وتأكيد ذاته ، وتحرر الطفل ، وادماجه مع الجماعة التى يعمل معها ، كما يساعد فى فهم الآخرين ، والتحدث بطلاقة مع الكبار والصغار ، وتساعد الطفل بعد ذلك فى انفتاحه وفاعليته مع ثقافة المجتمع حيث يستوعبها ويتكيف معها .

ويشارك الشعر الذى يقرؤه الأطفال فى تنشئتهم وتربيتهم تربية متكاملة ، فهو يزودهم بالحقائق والمفاهيم والمعلومات فى مختلف المجالات . وهو يمدهم بالألفاظ والتراكيب التى تنمى ثروتهم اللغوية ، وتساعدهم على استخدام اللغة استخداما سليما ، كما أن الشعر الذى يقدم للأطفال ينمى الجوانب الوجدانية والمشاعر والأحاسيس لديهم ، فهو يغرس القيم التربوية فى نفوسهم ، وينمى الميول الأدبية والقرائية لديهم . ويشبع حاجاتهم النفسية المتعددة ، وينمى مهارات التذوق الأدبى ، والأداء اللغوى السليم ، وتمثيل المعانى وإخراج الحروف من مخارجها ، والطلاقة اللفظية ، والاستماع الجيد الى كل ما هو جميل فى مضمونه لغرس التذوق الأدبى لدى الطفل فى هذه المرحلة ، وسبيل الى تحبيب الأدب اليه فى مراحل التعليم التالية . ( فارنى ١٩٧٧ ، ص ٦٣٨٩ ) .

وتزود دراسة الشعر الأطفال بالمفردات والتراكيب والعبارات الجديدة التى تنمى رصيدهم اللغوى ، وتمكنهم من استخدام اللغة استخداما صحيحا حديثا وكتابة ( على الجمبلاطى وأبو الفتوح التونسى

ص ٢٣٥ ) وتساعد دراسة الشعر في تنمية قدرة الأطفال على دقة الفهم، وحسن استخلاص المعاني ، ونقد ما يقال أو يكتب ، وربط بعضه ببعض ، وتمييز الجيد من الرديء ، وإبراز مواطن الجمال في اللفظ والاسلوب والصور والتراكيب ، والدقة في التفكير حيث يقوم التلميذ بجمع المعلومات والأفكار من النص الشعري وتحليله وتفسيره واستنتاج النتائج . وكلها أمور تدرب الطفل على الدقة في التفكير .

وتنمى دراسة الشعر خيال الأطفال ، وتوقظ عواطفهم ومشاعرهم ، وتغرس فيهم القيم الدينية والمبادئ الخلقية ، كما تنمى ميولهم الأدبية نحو القراءة وتذوق الجمال اللغوي ، والقراءة المعبرة عن الأحاسيس والمشاعر والانفعالات ، والالقاء الجيد وحسن تمثيل المعاني ، وبث الروح الدينية والقومية في نفوس الأطفال .

### شعر الأطفال في الأدب العربي :

وقد عنى الشعر العربي بتنشئة الأطفال على خصال الوفاء والمروءة والفتوة والكرم والشجاعة ، وكان للأطفال في الشعر العربي نصيب وفور من العناية والاهتمام جاء على شكل أغان ترفيهية ، ومقاطع شعرية مرتجلة كلها من بحر الرجز ومن المقاطع الصغيرة لم تبلغ في أكثرها عشرة أبيات ، تخلو من الصناعة اللفظية ، والمبالغة في الخيال ، والاعراب في المعاني ، فهي أشعار قريبة المعاني ، بسيطة الخيال ، ميسورة الألفاظ ، سهلة التراكيب ، جميلة اللحن ، مرقوصة النغم . حسنة الأداء ، وهذه الطبيعة الفنية الخاصة تلزم الغناء الشعري للأطفال ( شوقي هيكل ١٩٧٤ ، ص ١٠٨ - ١١٣ ) .

وعنى الشعراء المصريون بالطفل ، واقتربوا من عالم الطفولة ، فتحدثوا على لسان الحيوان والطيور ، وتناولوا مضامين مباشرة تتعلق بحياة الطفل وقيمته وسلوكه . وجاء في مقدمة هؤلاء الشعراء : محمد عثمان جلال ، وعبد الله فريج ، وأحمد شوقي ، ومحمد الهراوي ، وكامل الكيلاني ثم جاء بعدهم إبراهيم العرب ، وجبران النحاس ، والصاوي شعلان وبركة محمد ، وعلى عبد العظيم ، ومعروف الرصافي ، ومحمود غنيم وعادل الغضبان ، ومحمود أبو الوفا ، وشوقي على هيكل وظهر الشعر الحر للأطفال وجاء سليمان العيسى ، وعبد العليم القباني ، وسمير عبد الباقي ، وأحمد الحوتى ، وأحمد زرزور ، وحسين علي محمد ، وأحمد سويلم . وكلهم يعنى باحتياجات الطفل الوجدانية ، وهي في

معظمها أقايصيص شعرية بعضها يحكى عن الحيوانات ، وبعضها مستمد من القصص العالمى ، وبعضها شعر حوارى يقترب من المسرح والمواقف التمثيلية ، وهو شعر يدرب الطفل على التذوق ويدربه على الفهم قبل ذلك ، وينمى قيمة الانتماء والوطنية وغيرها من القيم التربوية فى نفوس الأطفال . ( أحمد سويلم ١٩٨٥ ) .

### ظهور شعر الأطفال :

وشعر الأطفال ظهر الى الوجود بعد أن تغيرت النظرة الى الطفل واعتباره محور العملية التعليمية ، وظهور الفلسفة التقدمية التى تعنى بالطفل المتعلم مشاعره واحساساته وقدراته وحاجاته ومهاراته وامكانياته الجسمية والعقلية والوجدانية ، وأصبحت قضية « المستوى قبل المحتوى » هى الشغل الشاغل للتربويين المحدثين ، وظهور المنهج بمفهومه الجديد باعتباره مجموعة الخبرات التربوية الشاملة المتكاملة التى تقدم للطفل بقصد تحقيق النمو الشامل والمتكامل أيضا جسيما وعقلييا وانفعاليا واجتماعيا وفنيا .

وشعر الأطفال لون من ألوان الأدب يتضمن كل الأنواع الأدبية بيد أنه صيغة أدبية متميزة ، يجد الأطفال أنفسهم من خلاله يحلقون فى الخيال متجاوزين الزمان والمكان والمسافات والحضارات عبر الماضى وعبر المستقبل . ويجدون من خلال شعرهم طيورا تؤدى أجمل الألفاظ والتعابير ، والجوامد والدمى تتحرك وتعبّر عن انفعالات نفسية بأرعة وتأملات جميلة . ليست هناك قيود على موضوعاته وأفكاره ومعانيه وخيالاته ، بيد أن طريقة المعالجة والقدرة الفنية تقتضى كلمات مألوفة وخبرات محددة ، لا تنطوى على تقرير معلومات وحقائق ، لأن شعر الأطفال يتمثل فى اصفاء لمسات فنية على جوانب الحياة لتمسى لوحات فنية زاخرة ، وعلى مفاتن الحياة والطبيعة لتجد فيها قلوب الأطفال الغضة متعة غامرة اذا ما رسمت فى اطار فنى جميل ، يسهل عليهم تصورها وتذوقها . فلكى يتذوق الطفل الشعر لابد أن يحيا جو الخبرات الخيالية التى يوحى بها ، لابد من انتقال الطفل الى الحالة المزاجية التى كانت مسيطرة على حواس الشاعر وقت ولادة القصيدة .

ان الغرض من تقديم الشعر للأطفال كما يقول الهيتى هو خلق استجابات ذهنية لديهم تجعلهم فى موقع جديد يشاركون فيه الشاعر حالاته الوجدانية يوم ابداع مقطوعته ويتذوقون مواقع الجمال عن طريق

الصور الملهمة والأفكار الجميلة التي تدفع بهم الى التأمل والتفكير ، وتهيب لهم فرص الاستمتاع دونما تقديم صيغ يحفظونها دون أن يتبينوا ما فيها من ايماءات • واحتواء الشعر على أفكار أو كلمات غامضة تسبب اعاقة ، التلقائية في تقبل الأفكار والقيم والمفاهيم ، كما أنها تحول دون معايشة الأطفال للشعر والتأثر به ، أما حفظ الشعر فهو مهمة جانبية من مهام شعر الأطفال ( هادى نعمان الهيتى ١٩٨٦ ، ص ٢١٣ ) •

ان بعض الكلمات غير المألوفة لدى الطفل والمتضمنة فى الشعر تصبح جزءا من نسيجه اللغوى حين تشده ايقاعات هذا الشعر وموسيقاه كذلك الأمر بالنسبة للأفكار والمعانى والمفاهيم شريطة أن يكون كل ذلك مناسباً لقدرات الطفل وامكاناته العقلية والنفسية •

ان ألوانا جيدة من شعر الأطفال تقدم فى شكل أغنية للطفل نجدها من خلال الاذاعتين المسموعة والمرئية ، خاصة هذا الجهد القيم المبذول فى اخراجها من حركة وايقاع ، وموسيقى تصويرية ومناظر طبيعية حية ، وصوت فيه المرح والسعادة ، ومؤثرات ضوئية ولقطات مكبرة ، ودمى وعرائس تتخلل الأغنية ، وأطفال يضحكون ويمزحون (١) لا شك أنها تخلق جمهورا من الأطفال فاهما ومتذوقا ، مبدعا ومفكرا ومستمتعا يستعذب سماع هذه الأشعار ويميل اليها ويطلب لها •

كما أن دور النشر قد عنيت عناية خاصة بأشعار الأطفال واخراجها اخراجا مبهرامبهجا من ورق وغلاف وصور ورسوم ولقطات وألوان أساسية وبنط للكتابة مكبر وتعبير بالرسم والألوان يستثير الطفل الى قراءة هذه الأشعار وينمى ميله الأدبى •

### شعر الأطفال فى مدارسنا :

تشير محتويات مناهج اللغة العربية بمرحلة التعليم الأساسى فى الحلقة الابتدائية الى نوعية الموضوعات الشعرية والمحفوظات التى تقدم للأطفال فى كل صف دراسى من الصفوف الستة ( مناهج اللغة العربية المطورة ١٩٨٨ ص ٢٨ - ٤٨ ) •

---

(١) يمكن التمثيل لهذا الشعر والاخراج الجيد بأغنية « أهلا بالعيد » وهى من كلمات عبد الوهاب محمد ، وتلحين جمال سلامة ، واخراج شكري أبو عميرة وقد نالت جائزة مهرجان براتسلانا ( تشيكوسلوفاكيا ) •



فالمحفوظات فى الصف الأول الابتدائى تتضمن بعض الآيات القرآنية القصيرة ، وأناشيد قصيرة حول حياة الطفل وتمجيد الخالق سبحانه وأنبيائه وحب الوالدين والأسرة وما يمارسه الطفل .

ومحفوظات الصف الثانى هو سورتان قصيرتان من القرآن الكريم ، وحديثان شريهان وأناشيد عن تمجيد الخالق سبحانه ، وحب المدرسة والمعلم والطبيعة .

ومحفوظات الصف الثالث عبارة عن سورتين قصيرتين وبعض الآيات القصار ، وحديثين شريهان فى النظافة ، وآداب الطعام . وعدد من الأناشيد يتراوح بين خمسة أناشيد وعشرة أناشيد فى تهذيب الخلق ، والتغنى بجمال الطبيعة ، والألعاب والمجتمع المدرسى ، والفكاهة ، وقصص الحيوان والطير ، والجندية والشجاعة .

ومحفوظات الصف الرابع عبارة عن آيات قرآنية فى حدود خمسة عشر سطرا فى مجال حسن الخلق ، وثلاثة أحاديث شريفة فى الأمانة وتوقير الكبار ، وقطع شعرية فى مجال التهذيب والبطولة فى قصص الحيوان والطبيعة ، والفكاهة ، وحب الحياة .

ومحفوظات الصف الخامس عبارة عن آيات قرآنية فى حدود عشرين آية فى مجال التعامل بين الناس ، وأحاديث وخطب نبوية فى حدود خمسة عشر سطرا فى مجال حسن الخلق والاحسان الى الضعفاء ، وقطع شعرية ونثرية فى التهذيب ، والقصة ، والطبيعة ، والوالدين ، وقضايا اسلامية وعربية .

أما محفوظات الصف السادس فهى آيات قرآنية فى حدود عشرين سطرا من القصص القرآنى ، وأحاديث شريفة ، أو خطب لبعض الصحابة فى مجال الجهاد ، وبر الوالدين ، وحسن الجوار ، وقطع شعرية فى الاسلاميات والحماسة والقصص والطبيعة والمثل العليا .

وهذا يعنى أن الشعر فى التعليم الأساسى خاصة فى الحلقة الأولى منه يقدم فى شكل أناشيد ومحفوظات تختار غالبا مما يسهل حفظه ، ويمكن تنغيمه ، وتلحينه بهدف أن يقبل الأطفال على اللغة ، وهى فى صورة مشوقة محبوبة ، وذلك أن الأطفال فى هذه المرحلة العمرية يميلون الى التغنى ، ويطلبون للأناشيد فهى مبعث لنشاطهم وسرورهم ، لذا يمكن الانتفاع بهذا الميل فى تعليمهم ، وتنمية الذوق لديهم ، وتوجيه مواهبهم

الوجهة السليمة ، خاصة اذا اتفقت هذه الأشعار مع قدراتهم وتجاربهم وحاجاتهم .

وهذه الأناشيد لون من ألوان الأدب شائق محبب ، وتلحينها يغري التلاميذ بها ، ويزيد من ممارستهم لها ، واقبالهم عليها ، لأن التلميذ يشارك زملاءه فى القاء النشيد ويشارك فى ذلك الصوت الجماعى القوى ، مما يزيد من شغف التلاميذ بهذه الأناشيد .

وتحقق الأناشيد كثيرا من الغايات التربوية واللغوية :

- فهي وسيلة مجدية فى علاج التلاميذ الذين يغلب عليهم الخجل والتردد ويتهيبون النطق منفردين .

- وهي تحرك دوافع التلاميذ ، لأنها تبعث عندهم السرور ، وهي ذات أثر واضح فى تجديد نشاطهم ، وتبديد سآمتهم لما فيها من تلحين عذب .

- وهي ذات أثر قوى فى اكساب التلاميذ الصفات النبيلة والمثل العليا .  
- والأناشيد الملحنة تدفع التلاميذ الى تجويد النطق ، واخراج الحروف من مخارجها السليمة .

- والأناشيد من الوسائل الناجحة فى تزويد التلاميذ باللغة السليمة ، وعن طريقها تنهذب لغتهم ويسمو أسلوبهم ( جابر عبد الحميد وآخرين ١٩٧٧ ص ١٢١ ) .

وبجانب هذه الأناشيد يقدم لتلاميذ المرحلة الأولى من التعليم مادة أدبية على شكل قطع شعرية يكلفون حفظها وفهمها وتذوقها وتتحدد أهمية تعليم هذه المحفوظات فى :

- اعداد التلاميذ بثروة لغوية وفكرية تعينهم على اجادة التعبير .  
- تدريبهم على فهم الأساليب الأدبية ، اذ لا شك أنها أعمق معنى ، وأصعب فهما من الأساليب العادية .

- تنمية اتجاهاتهم الاجتماعية بما تشيعه القطع الأدبية من معان سامية فى نفوسهم وتوقظ شعورهم .

- تدريبهم على حسن الاداء ، وجودة الالقاء ، وتمثيل المعنى .  
- تربية الذوق الأدبى عند التلاميذ بتمرسهم بالصور الأدبية والتعبيرات الرائعة التى يبدعها الأدباء .

- توسيع خيال التلاميذ بما فى القطع الأدبية من صور خيالية .  
( جابر عبد الحميد وآخرون ١٩٧٧ ، ص ١٢٦ ) .
- تجديد نشاط التلاميذ والترفيه عنهم .
- تربي الذوق الأدبى والحس الفنى لديهم .
- تساعد فى التدريب على الحفظ والاستيعاب .
- تقوية القدرة على التذكر .
- تقوى الثروة اللغوية لدى التلاميذ .
- تقوم السنتهم ، وتكسبهم النطق السليم .
- تدرب التلاميذ على مهارة الالتقاء الجيد النابع من الفهم السليم .

#### دواعى البحث :

ان الشعر الذى يقدم لأطفالنا فى مرحلة التعليم الأساسى لا يساعد فى تحقيق الأهداف المرجوة من دراسته ، فهو لا يحقق أهداف أدب الأطفال ، ولا يمثل هذا الأدب تمثيلا سليما ، وهو بعيد عن الحاجات النفسية للأطفال وميولهم الأدبية والقرائية ، وهو يساعد على عزوف الأطفال عن القراءات الأدبية ، بل على نفورهم من الشعر وتعثرهم فى قراءته ، وعدم قدرتهم على تمثيل وتمثيل معانيه والأحاسيس والمشاعر المتضمنة فيه .

وما زالت المشاهدات اليومية عبر دروس النصوص الأدبية فى مدارسنا تؤكد الاتجاه السلبي للتلاميذ حيال الشعر الذى يقدم لهم ، وتعثرهم فى فهمه وتذوقه . كما أن الدراسات القليلة التى تناولت بعض جوانب شعر الأطفال ما تزال تؤكد ذلك . وأهم هذه الدراسات :

- محمود الشنيطى وآخرون ( ١٩٧٩ ) : كتب الأطفال فى مصر ( ١٩٢٨ - ١٩٧٨ ) .
- عواطف إبراهيم : ( ١٩٨٤ ) أغاني أطفال دور الحضانة .
- سمير عبد الوهاب ( ١٩٨٥ ) : تطور منهج النصوص الأدبية فى المدرسة الابتدائية منذ سنة ١٩٢٥ حتى سنة ١٩٨٣ .
- المهدي البدرى ( ١٩٨٥ ) : تقويم أدب الأطفال فى كتب القراءة والمحفوظات فى الصفوف الرابع والخامس والسادس من التعليم الأساسى .

- أحمد محمد السيد ( ١٩٨٥ ) : برنامج مقترح لتنمية التذوق الأدبي في التعليم الأساسي .
- عمر أحمد علوان ( ١٩٨٨ ) : تقويم الأناشيد والمحفوظات في الحلقة الأولى من التعليم الأساسي .
- أما أهم الدراسات غير العربية فهي :
- دراسة هامش ( ١٩٦٤ ) وهو بحث تفسيري للأدب في كتب الأطفال وقراءاتهم .
- دراسة كوهن ( ١٩٦٨ ) عن تأثير الأدب على القاموس اللغوي والتحصيل في القراءة .
- دراسة هيوس ( ١٩٧٣ ) تدريس مستويات الأدب في المرحلة الابتدائية .
- دراسة أوليفر ( ١٩٧٧ ) موضوعها دراسة اهتمامات الأطفال القرائية .
- دراسة استور ( ١٩٨٠ ) تناولت الكتابة المناسبة للطفل .
- دراسة مورتيمر ( ١٩٨٠ ) تناولت توضيح بعض السمات المناسبة للكتابة للطفل .
- دراسة بارتليت ( ١٩٨٠ ) عن تأثير قراءة المدرسين الجهرية للأدب على اتجاهات القراءة لدى تلاميذ الصف الرابع .
- دراسة مورو ( ١٩٨٢ ) عن العلاقة بين برامج الأدب وتصميم المكتبة واستخدام التلاميذ للأدب .
- دراسة جونستون ( ١٩٨٣ ) استجابات التلاميذ الفائقين في الصفين الخامس والسادس وتفضيلاتهم للأدب الكلاسيكي والمعاصر .
- دراسة رابورت ( ١٩٨٣ ) استجابات الأطفال المبدئية لاختياراتهم الأدبية الشخصية ومقارنتها باستجاباتهم لتكليف المدرسين لهم .
- والمشكلة قديمة حديثة فقد ذكر الأبراشي أن القطع الشعرية والأناشيد التي وضعت للأطفال ينقصها غالباً روح الشعر وجماله وعذوبته وموسيقاه . فالتكلف فيها واضح والمعاني صعبة فوق مستوى التلاميذ ، وهي لاتخرج عن كلمات وضع بعضها بجانب بعض روعيت فيها أوزان شعرية خاصة ( عطية الأبراشي ١٩٥٥ ص ٨٦ ) .

ان واقع اختيار الشعر الذى يقدم للأطفال يشير الى سمات أسلوب وضع المناهج الدراسية وتطويرها فى مصر . وهو الأسلوب القديم الذى يعنى ببعض جوانب المنهج ويهمل الجوانب الأخرى . والذى يعالج كل جانب على حدة دون ربطه بسائر الجوانب ، وهو بعيد كل البعد عن التجريب ويعتمد اعتمادا كليا على الآراء الشخصية ، وهو مبنى على الآراء الشخصية والارتجال ، والجزئية بالحذف أو الاضافة أو الاستبدال ( حلمى أحمد الوكيل ١٩٨٧ ، ص ١٥٧ - ١٥٨ ) ، فالأسلوب المتبع فى وضع النصوص الشعرية فى التعليم الأساسى هو أسلوب تشكيل اللجان بواسطة مستشار اللغة العربية ومعاونيه واعتمادها من وزير التعليم والانتهاى من عملها خلال شهرين على الأكثر دون تخطيط علمى مدروس يعنى بالمتعلم حاجاته وقدراته ومهاراته ، وبتحقيق الأهداف المنوطة بدروس الشعر وأدب الأطفال ، وباستطلاع آراء المتخصصين فى أدب الأطفال وتعليمه من العاملين فى الجامعات ومراكز البحوث ، وتعرف آراء المعلمين العاملين فى الميدان ، وآراء الأطفال ، والاتجاهات الحديثة فى معايير اختيار شعر الأطفال وتعليمه .

وكل ما سبق يجعل عمل هذه اللجان يقتصر على حذف بعض الموضوعات ، أو زيادة بعضها الآخر ، أو نقلها من صف الى صف دراسى آخر أعلى أو أدنى على أساس الاقتناع الشخصى لأعضاء اللجان أو لبعض أعضائها ، أو لرأى من قام بالعمل لانشغال باقى أعضاء اللجان فى أعمالهم والاكتفاء بتوقيعهم على ما تم أو ترك حق التوقيع لأحدهم .

ان تحديد الأسس والمعايير التى يمكن فى ضوءها اختيار الشعر الذى يقدم للأطفال أمر أساسى وضرورى لتحقيق أهداف التربية والتعليم فى هذه المرحلة العمرية ، وهو أيضا محاولة للوصول الى النمو الشامل للطفل ، ولتحقيق أهداف أدب الأطفال .

### مشكلة البحث :

تحدد مشكلة البحث فى الأسئلة الآتية :

- ١ - ما معايير اختيار شعر الأطفال فى التعليم الأساسى ؟
- ٢ - ما واقع الشعر الذى يقدم للأطفال فى كتب القراءة العربية ؟
- ٣ - ما التصور المقترح للشعر الذى يقدم للأطفال ؟



## حدود البحث :

سيقتصر هذا البحث على :

- ١ - موضوعات الشعر التي تضمنتها كتب القراءة العربية الستة المقدمة لأطفال المرحلة الأولى من التعليم الأساسي والمقدمة للأطفال في العام الدراسي ١٩٨٩/٨٨ .
- ٢ - استخدام بعض مفردات المعيار وهي التي حصلت على نسبة ٧٠٪ فأكثر من موافقة المحكمين .

## خطوات البحث :

يسير البحث في الخطوات التالية على الترتيب :

- ١ - دراسة نظرية تتناول مفهوم شعر الأطفال ، وأهميته ، وفنونه ، وأهم قضاياها وتتم هذه الدراسة من خلال تتبع الكتابات والدراسات والبحوث التي أنجزت في مجال أدب الأطفال .

٢ - دراسة ميدانية وتسير في اتجاهين :

أولهما : اعداد معيار للحكم على الشعر المقدم للأطفال يشتق مفرداته من خلال : طبيعة شعر الأطفال من ناحيتي الشكل والمضمون ، ونتائج الدراسات السابقة ، وأهداف تعليم الأدب في التعليم الأساسي ، وطبيعة الأطفال وحاجاتهم والتأكد من صدقه بعرضه على مجموعة من خبراء أدب الأطفال .

ثانيهما : تقديم الواقع الحالي لأدب الأطفال في ضوء المعيار السابق وذلك بعد وصف الواقع من خلال تتبع كتب القراءة والمحفوظات المقدمة للأطفال في الصفوف الستة الأولى من التعليم الأساسي والمقررة في سنة ١٩٨٩/٨٨ وذلك باستخدام أسلوب تحليل المحتوى .

- ٣ - وضع تصور للشعر الذي يمكن أن يقدم للأطفال في المرحلة الأولى من التعليم الأساسي في ضوء : مفردات المعيار السابق اعداده ، ونتائج التقويم الميداني ، ثم عرض التصور المقترح على مجموعة من خبراء أدب الأطفال لتعديله قبل اقراره مع مراعاة : مضامين هذا الشعر ، وأشكاله ، وكمه ؛ وتوزيعه على الصفوف الخمسة الأولى من التعليم الأساسي ، وهي التي تشكل المرحلة الأولى من التعليم الأساسي .

٤ - التوصل الى مجموعة النتائج ، ومناقشتها ، والتقدم بالتوصيات والمقترحات المناسبة .

### مصطلحات البحث :

١ - شعر الأطفال : لون من ألوان الأدب يحقق السرور والبهجة والتسلية والمتعة للأطفال القراء يتضمن الخبرات التربوية المناسبة وجوانب الطبيعة التي تتفق والميول الأدبية للأطفال والتي تتصف بالحركة والنشاط والحيوية ذات التوقيع الموسيقى ، ويأخذ هذا الشعر الشكل القصصى المسرحى أو التمثيل ، ولا يشترط فيه أن يكون مؤلفا خصيصا للأطفال ، بل يشترط فيه أن يكون مناسباً للأطفال .

٢ - المعيار : مجموعة من الشروط أو الأحكام التي تعتبر أساسا للحكم الكمي أو الكيفي من خلال مقارنة هذه الشروط بما هو قائم وصولا الى جوانب القوة والضعف .

( جود ١٩٧٣ ، ص ١٥٣ ) .

٣ - التقويم : هو عملية يتم فيها جمع وتصنيف وتحليل وتفسير معلومات أو بيانات عن موقف أو سلوك أو ظاهرة بهدف إصدار حكم أو قرار ( محمد عزت عبد الموجود ، ١٩٨١ ، ص ١٥٩ ) .

## الفصل الثانى

### أدوات البحث : اعدادها ، وضبطها

١ - استبانة تعرف الآراء فى مواصفات شعر الأطفال :

★ الهدف من الاستبانة :

تهدف الاستبانة الى تعرف آراء المهتمين بأدب الأطفال فى مواصفات الشعر الذى يمكن أن يقدم الى أطفال فى مرحلة الطفولة من ست سنوات الى اثنى عشرة سنة للافادة منها عند اعداد المعيار .

★ مصادر بناء الاستبانة :

تم الاعتماد فى اعداد هذه الاستبانة على مجموعة الدراسات العربية وغير العربية التى سبق ذكرها فى مقدمة هذا البحث ، وكذا مجموعة من كتابات المتخصصين فى أدب الأطفال . وقد قدمت الاستبانة الى عشرة من المتخصصين فى الكتابة للأطفال ، ومن مؤلفى شعر الأطفال ، وطلب منهم : وضع علامة ( صح ) أمام المفردة المناسبة فقط والتى يمكن استخدامها عند اختيار شعر الأطفال ، وازضافة المفردات التى يرون مناسبتها للاختيار وليست موجودة ضمن مفردات الاستبانة .

★ تعديل الاستبانة :

تم تعديل الاستبانة فى ضوء آراء المحكمين العشرة بحيث تم اضافة اثنتى عشرة مفردة الى المفردات التى وافق عليها المحكمون وعددها تسع عشرة مفردة .

وقد تم اعادة عرض الاستبانة مرة ثانية بعد مضى اسبوعين من تاريخ التطبيق الأول على المحكمين أنفسهم فأقروا استخدام خمس وعشرين مفردة فقط ، وتم استبعاد ست مفردات لتكرارها لفظا لا معنى ، ولعدم قابليتها للتطبيق . وبذلك أصبحت الاستبانة صادقة وصالحة للاستخدام .

## ٢ - معيار اختيار شعر الأطفال :

### ★ الهدف من المعيار :

يهدف المعيار الى تحديد المفردات اللازمة لاختيار الشعر الذي يقدم الى الأطفال في المرحلة العمرية من ست سنوات الى اثنتى عشرة سنة . ومعرفة الوزن النسبى لكل مفردة .

### ★ مصادر بناء المعيار :

تم بناء المعيار من خلال : دراسة طبيعة شعر الأطفال ، ونتائج الدراسات السابقة ، وأهداف تعليم الأدب فى التعليم الأساسى ، وطبيعة الطفل ومتطلبات نموه وحاجاته فى مرحلة الطفولة ، ونتائج الاستبانة التى تعرفت آراء المتخصصين فى أدب الأطفال .

### ★ تعديل المعيار :

تضمن المعيار ستا وأربعين مفردة فى صورته المبدئية . وقد تم عرضه على عشرة من المتخصصين فى الأدب العربى ، وأدب الأطفال ، والمناهج وطرق تدريس اللغة العربية ، وطلب اليهم اضافة ما يرونه لازما للاختيار وهو غير موجود ضمن مفردات المعيار ، أو اعادة صياغة أية مفردة لغويا .

وقد تم تعرف آراء المحكمين ، والاكتفاء بأحد المفردات التى حظيت بموافقة سبعة محكمين فأكثر أى ٧٠٪ من عدد المحكمين واستبعاد ما دون ذلك . وأصبح المعيار بوضعه الراهن صالحا للاستخدام .

وقد تم التوصل الى المفردات التالية التى شكلت المعيار فى صورته النهائية :

- ١ - دوران الشعر حول هدف تربوى .
- ٢ - بساطة الفكرة ووضوحها وتناولها المعانى الحسية .
- ٣ - ارتباط الشعر بالمعجم اللغوى للطفل .
- ٤ - ارتباطه بالفكاهة والمتعة والسرور المملوء بالحيوية .
- ٥ - تنمية خيال الأطفال وإيقاظ مشاعرهم واحساسهم بالجمال .
- ٦ - الإيقاع الشعرى فى الأوزان والقوافى والكلمات .

٧ - تنويع الشعر ليشمل القصة والنشيد والقصيدة والمسرحية والأغاز .

٨ - ارتباط النصوص الشعرية بأدب الأطفال .

٩ - ارتباط الموضوع الشعري بمجالات القراءة .

١٠ - تدرج الموضوعات الشعرية ونموها بنمو الطفل .

### ٣ - أسلوب تحليل المحتوى :

تم استخدام أسلوب تحليل المحتوى بقواعده وفئاته وقد أعدت في ضوء مفردات المعيار العشر بطاقة لتحليل المحتوى . استخدمت في تحليل موضوعات الشعر التي تتضمنها كتب القراءة العربية وعددها ثمان وأربعون موضوعاً . وقد تم تحليل كل موضوع منها على ضوء العشر مفردات السابق ذكرها .

وقد تم التأكد من ثبات التحليل بإعادة تحليل خمسة موضوعات ( ١٠٪ ) تمثل الصفوف الدراسية الستة ، وذلك بعد مرور أسبوعين من تاريخ انتهاء التحليل الأول . واتضح أن هناك تطابقاً تاماً بين التحليل الثاني والتحليل الأول بالنسبة لخمس من الموضوعات المحللة .



## الفصل الثالث

### نتائج البحث وتوصياته

يمكن عرض نتائج تطبيق المعيار على ثمان وأربعين نصا شعريا ، قدمت في كتب القراءة العربية ١٩٨٩/٨٨ بمصر ، لأطفال الصفوف الستة الأولى بالتعليم الأساسي ، بحيث يتم عرض نتائج كل مفردة من المفردات العشر التي يتضمنها المعيار ، والاجراءات البحثية والمعالجات الاحصائية التي أدت الى هذه النتائج .

كما سيتم عرض ملخص لهذه النتائج والتوصيات التي ستأخذ بها الى جيز التطبيق العملي .

ويمكن عرض نتائج تطبيق المعيار تفصيلا كما يلي :

أولا : دوران الشعر حول هدف تربوي :

الأشعار التي تقدم للأطفال يجب أن تكون هادفة وذات مغزى ومعنى بالنسبة لهم حتى تحرك عقولهم ووجدانهم ومشاعرهم ، وأن تحمل قيما تربوية تشكل معايير اجتماعية يتزودون بها للحكم على المواقف والأحداث والأشخاص مثل قيم الصدق ، والأمانة ، وحب الوطن ، والشعور بالانتماء والولاء ، وحب العمل وتقدير العاملين ، والتدين ، والايجابية ، كما تحمل هذه الأشعار قيما تنمى الجوانب السلوكية الصحية مثل النظافة والنشاط والحركة والحيوية .

وفي محاولة لمعرفة مدى تمثل هذا المعيار في الأشعار المقدمة للأطفال في صفوف المرحلة الابتدائية الستة ، والمتضمنة في كتب القراءة العربية - اتضح أن هناك تسعة وعشرين موضوعا شعريا بنسبة ٦٠,٤٪ من الموضوعات الهادفة ، وأنها تتضمن قيما تربوية بصورتها الضمنية والصريحة ، وأن هذه القيم التربوية التي ظهرت في هذه الأشعار هي : حب الوطن ، والمدرسة ، والآباء ، والاخوة ، وتقدير المعلم ، والايمان بالله تعالى ، والصدقة والخلق الفاضل ، والآداب الاجتماعية .

بيد أن هناك تسعة عشر موضوعا شعريا لا ترمى الى أهداف قيمية واضحة ونسبتها المئوية ٣٩٦٪ . وهى موضوعات وصفية لبعض ما يدور فى بيئة الأطفال ، وقد تضمنت معلومات وكانت أشبه بالنظم منها بالشعر ، وهى من الموضوعات التى ذكرت فى كتب القراءة القديمة وأعيد ذكرها مرة ثانية أو هى من الأشعار التى نظمها بعض مؤلفى تلك الكتب ، أو بعض موجهى اللغة العربية من العاملين بوزارة التربية والتعليم .

ومعنى ما سبق أن الأشعار التى قدمت للأطفال فى كتب القراءة العربية تتضمن ما يربو على نصفها أهدافا تربوية منشودة ، كما أن ما يقرب من نصف هذه الأشعار بنسبة ٣٩٦٪ قد خلت من أهداف تربوية واضحة ، وكانت أشبه بالشعر التعليمى حيث تضمنت معلومات مما يدور فى بيئة الطفل .

### ثانيا : بساطة الفكرة ووضوحها وتناولها المعانى الحسية :

الأفكار التى تدور حولها النصوص الشعرية يجب أن تكون تعبيرا عن تجارب مرت بالأطفال وفى استطاعتهم أن يفهموها ، فهى حوادث مثيرة ، أو قصص سهلة ، أو فكاهات طريفة ، أو تتصل بمناسبات عامة أو وطنية أو دينية ، أو ترضى حاجة من حاجات الأطفال لينشدها فى حياتهم الخاصة مثل أناشيد الألعاب والرحلات والحفلات ، وأحياء المواسم والاحتفالات والأعياد ، وأناشيد أرباب الحرف كالصيادين والفلاحين والتجار والعمال وهذه الأفكار فى اختصار تكون بعيدة عن الفلسفة العميقة وثيقة الصلة بخلفية الأطفال وبصرهم ، والعلاقات الأسرية بين الطفل وأخيه وبينه وبين أمه أو لعله ، ومن لهم علاقة بالأسرة كالضيوف والأصدقاء والأحاديث اليومية والحيوان والطيور ، وأن تكشف عن بعض جوانب الجمال فى الحياة والطبيعة .

وفى محاولة لمعرفة مدى تمثل هذا المعيار فى شعر الأطفال الذى تتضمنه كتب القراءة العربية اتضح أن الأفكار التى تدور حولها هذه الأشعار بعضها بسيط ومرتبطة بخبرات الأطفال وبعضها يتضمن أفكارا فلسفية عميقة ( معقدة بعيدة عن حياة المتعلم وبيئته ، فقد تبين ما يلى :

— الأفكار البسيطة المرتبطة بحياة المتعلم وبيئته وصلت الى ثلاثة وأربعين موضوعا شعريا بنسبة ٨٩٦٪ وتناولت : حب الوطن ، ودعوات لله تعالى ، وحب الأسرة والأصدقاء ، والدين ، والمناسبات الاجتماعية المختلفة ، والمدرسة والمعلم ، وبعض مظاهر الطبيعة الجميلة ،

وبعض الحيوانات والآداب العامة . بيد أن هناك خمسة موضوعات شعرية ليست بسيطة الفكرة ونسبتها ١٠ر٤٪ وقد تناولت الحديث عن اللغة العربية ، ومرحلة الطفولة ، والأجازة ، والصباح .

ومعنى كل ما سبق أن الأشعار المقدمة للأطفال امتازت ببساطة الفكرة ووضوحها وارتباطها بمجسوسات مما له صلة بخبرات الأطفال وتجاربهم ، رغم أن هناك موضوعات عميقة الفكرة ومعقدة ليست بسيطة ولا واضحة ونسبتها ١٠ر٤٪ .

### ثالثا : ارتباط الشعر بالمعجم اللغوى للطفل :

ان اعتماد المواد القرائية المقدمة للطفل بما فيها الشعر - على معجم الطفل اللغوى المشتق من الألفاظ التى يستعملها فى حاجاته اليومية يساعد على فهمه المعانى التى ترمز اليها هذه الألفاظ ، وفهم معانى الكلمات ضرورة لفهم الشعر . فاذا كانت معرفة الطفل بهذه المعانى كافية ودقيقة وتتسم بالثراء ، واذا تفهم المعانى المختلفة للكلمة الواحدة أصبحت مدركاته مناسبة لأنه يقوم بقراءة صحيحة فعالة : ومن الطبيعى أن يتطلب فهم البيت الشعرى معرفة معانى الكلمات التى يتركب منها .

والكتابة للأطفال من الأمور الصعبة حيث أن الكبار من الشعراء هم الذين يقومون بهذه الكتابة بلغتهم ومفاهيمهم ومن وجهة نظرهم ، ومن مراكز اهتمامهم . واذا كان لا بد للكبار من تحمل هذه المسئولية فلا بد أن يتم ذلك بالاسلوب المناسب ، وعلى أساس المعجم الخاص بالطفل ، وان ما يؤلف للأطفال المرحلة الابتدائية ينبغى أن يختلف لغة عما يؤلف لغيرهم من التلاميذ فى المرحلة الدراسية العليا ، وهؤلاء فئة من التلاميذ لا يستهويهم أى نوع من أنواع مواد القراءة ، ولا يستطيعون أن يفهموا ما فيها ما لم تكن ملائمة لمستوياتهم وقدراتهم العقلية . ومن هنا كان على أدباء الأطفال وشعرائهم أن يوجهوا عناية خاصة للمفردات اللغوية فى الأشعار التى تقدم للتلاميذ حتى لا تضيف هذه الكلمات صعوبة الأداء اللغوى الى الصعوبات الأخرى التى ينطوى عليها ادراك معانى المادة الشعرية وفهمها .

وفى محاولة لمعرفة مدى ارتباط هذه الموضوعات الشعرية الثمانية والأربعين المقدمة لطفل المرحلة الابتدائية فى كتب القراءة العربية الستة بمفردات الأطفال اللغوية تم الاستفادة من قوائم الرصيد اللغوى المنطوق

لأطفال المرحلة الابتدائية والذي أعده حسن شحاته سنة ١٩٨٢ من خلال دراسة علمية بتكليف وتمويل المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم أجريت على ١٩٨٤ طفلا في بيئات حضرية وساحلية وزراعية وصناعية بجمهورية مصر العربية واستخدمت الأساليب العلمية الحديثة في حصر رصيدهم اللغوي وتصنيفه وحساب تكراراته . والتوصل الى خصائص المعجم اللغوي للطفل ( حسن شحاته بحوث ودراسات ، العددان الثاني والثالث ١٩٨٦ ) .

حيث قام حسن شحاته بإجراء دراسة للشعر المقدم للأطفال في كتب القراءة العربية وعلاقته بالمفردات اللغوية المنطوقة لأطفال المرحلة الابتدائية ( حسن شحاته ١٩٨٨ ) واتضح أن هناك ارتباطا ضعيفا بين المفردات اللغوية المستخدمة في الأشعار المقدمة للأطفال في كتب القراءة العربية وبين المفردات اللغوية المنطوقة التي يستخدمها أطفال المرحلة الابتدائية في أحاديثهم اليومية .

ومعنى ذلك أن هذه الأشعار تتضمن كلمات جديدة وكثيرة لم يألّفها الطفل ، وأن قدرا كبيرا من هذه الكلمات يدل على مفاهيم وأفكار مجردة أعلى من مستوى الطفل العادى ، ولاشك أن المفردات غير المألوفة للدارس تضيف اليه صعوبة في قراءة الشعر ، كما أنها تعوق عملية الفهم فضلا على عملية التذوق الأدبى بهذه الأشعار ، كما أن اعتماد مادة الشعر على كلمات غير مألوفة بشكل واضح يعسر معها تخمين معناها عن طريق السياق وتشعر الطفل القارئ بالعجز ، وتفوت عليه فرصة الشعور بالتقدم وقد تصرفه عن قراءة الشعر ، والنفور منه في مستقبل حياته .

رابعاً : ارتباط الشعر بالفكاهة والبهجة والمتعة والسرور المملوء بالحيوية :

ان شعر الأناشيد والمحفوظات يقبل الأطفال عليه لانهم يميلون الى التغنى ويطربون للأناشيد فهي مبعث نشاطهم وسرورهم كما أن تضمنها الفكاهات المشتقة من ثقافتنا العربية المتدينة ، والمرتبطة بخبرات حسية عاشها الأطفال يحبب الطفل في هذه الأشعار ويجعله مقبلا عليها سعيدا بها ، وقادرا على تمثيلها وتمثيلها والقائها . كما أنها تحقق للأطفال سلوكا قيما عمليا مقبولا لأنها تدعو الى السلوك القويم وتنفر من العادات الاجتماعية غير المناسبة . كما أن هذه الفكاهة تساعد في تجديد نشاط التلاميذ والترفيه عنهم . وتساعد في التدريب والاستيعاب ، وتقوى



القدرة على التذكر ، كما أنها تدرب الأطفال على الالتقاء الجيد النابع من الفهم السليم ، وتربى الذوق الحسى الفنى والأدبى لديهم .

وفى محاولة لتعرف مدى تضمن الأشعار المقدمة فى كتب القراءة العربية لتلاميذ الصفوف من الأول الى السادس - للفكاهة والمتعة والسرور والحركة والنشاط والحيوية والانطلاق اتضح أن أربعة موضوعات فقط هى التى تتفق مع هذا المعيار بنسبة ٨٣٪ من عدد موضوعات الشعر الثمانية والأربعين . أما الموضوعات الأخرى فقد دارت حول الوطن والوالدين والمدرسة ونعم الله تعالى على عباده ، والعلاقة الأسرية والآداب والقيم التربوية ، والجدير بالذكر أن سدس هذه الموضوعات يرجع بها الزمن الى بداية الخمسينات حيث كانت فى كتب القراءة العربية آنذاك ، وهى التى تدور حول مصر والنيل وأرباب الحرف ، واللغة العربية الأمر الذى يدل على ألفه مؤلفى كتب القراءة ما درسوه أثناء كانوا تلاميذ بالمرحلة الابتدائية وأن فكرتهم ليست واضحة ولا دقيقة عن الشعر الذى يجب أن يقدم للأطفال ، وعدم استرشادهم بمعيار عند اختيار الأشعار التى تقدم للأطفال .

#### خامسا : تنمية خيال الأطفال وإيقاظ مشاعرهم واحساسهم بالجمال :

المقصود بذلك أن الصور الخيالية تساعد على تنمية الذوق الأدبى ، بحيث لا تثقله الصور المعقدة ، فشيوخ الخيال المبدع والمنشئ أبرز ما يميز المعانى فى الشعر ، أنها تنقل الأطفال الى آفاق رحبة شريطة أن تكون تلك الخيالات مستندة الى حواس الطفل ومرتبطة بالخبرات التى عاشها حتى تنمى فى الأطفال الايجابية وروح الابتكار ، ومواجهة المواقف وحل المشكلات .

وفى محاولة لتتبع الأشعار المقدمة للأطفال فى كتب القراءة العربية ، ومعرفة ما تتضمنه من خيال ينمى الذوق الأدبى ، ويبرز المعانى السامية ، وينقل الطفل الى آفاق رحبة ، وكذا استناده الى خبرات عاشها الطفل اتضح أن ثمانية موضوعات شعرية تتفق وهذا المعيار أى بنسبة ١٦٦٪ من عدد موضوعات الشعر المتضمنة فى كتب القراءة العربية ، أما الأشعار الأخرى فهى أشبه ما تكون بشعر تعليمى ركز على المعلومات دون إيقاظ المشاعر والاحاسيس لدى الأطفال ، أما الخيال فقد برز فقط فى أحاديث بعض الحيوانات والطيور أما الخيال المبدع والمنشئ فشئ لا يعرفه شعر الأطفال المتضمن فى هذه الكتب ، ولعل مرد ذلك كله أن معظم الأشعار هذه ليست لشعراء معروفين فى ميدان أدب الأطفال ، فهى لا تمثل أدب الأطفال تمثيلا صحيحا ، وهى تساعد



بلا شك فى عزوف الأطفال عن القراءات الأدبية ، بل نفورهم من الشعر وتعثرهم فى قراءته ، وعدم قدرتهم على تمثيل أو تمثيل معانيه والأحاسيس والمشاعر المتضمنة فيه . وهى كما يقول أحمد سويلم هى منظومات لا لون لها ، ولا احساس فيها ؛ تسطح وجدان الطفل الصغير ؛ وتبعده عن لغته وتراثه ، فنحن نظلم الطفل لأنه يتربى على نماذج شعرية منظومة وردية ( أحمد سويلم ١٩٨٥ ، ص ١٩٣ ) .

ان شعر الأطفال لون من ألوان الأدب يجد الأطفال أنفسهم فيه يخلقون فى الخيال متجاوزين الزمان والمكان والمسافات والحضارات عبر الماضى وعبر المستقبل . يجدون طيورا تؤدي أجمل الألفاظ والتعابير ، والجوامد والدمى تتحرك وتعبر عن انفعالات وأحاسيس سعيدة مبهجة فرحة مرحة ، تجد فيه قلوب الأطفال الغضة متعة غامرة ، فلا بد أن يحيا الطفل جو الخبرات الخيالية التى يوحى بها الشعر ، لا بد أن ينتقل الطفل الى الحالة المزاجية التى سيطرت على الشاعر كى يتذوق الطفل الشعر .

سادسا : الايقاع الشعرى المتكرر فى شعر الأطفال :

الأطفال ميالون الى الايقاع المتكرر ، ويؤدى الايقاع الشعرى دورا أساسيا فى حياة الأطفال ، فهو يسهل حركتهم ، ويبعث فيهم القوة ، ويزيد قابليتهم للانتاج ، ويوفر لهم جميع الحركات العضلية ، وينشر المرح فى أعمالهم اليومية ، وينمى لديهم يقظة الاحساس والشعور .

ويتمثل الايقاع الشعرى فى أوزانه وقوافيه وكلماته ، لذا كان الشعر العمودى أفضل لدى الأطفال من الشعر الحر ، حتى يتمكن الطفل من ترديد الكلمات الموقعة ، وتكرار النغم فى الشعر . وشعر الأطفال ، اضافة الى أنه يلبي جانبا من حاجاتهم الجسدية والعاطفية ، فهو باعتباره فنا من فنون أدب الأطفال - يساعد فى نموهم العقلى والأدبى والنفسى والاجتماعى والخلقى ( نعمان الهيتى ١٩٨٦ ، ص ٢٠٨ ) .

ولمعرفة مدى اشتغال شعر الأطفال المتضمن فى كتب القراءة العربية على الايقاع الشعرى ثم تتبع الثمانى والأربعين موضوعا شعريا المتضمنة فى هذه الكتب من حيث ايقاع التفعيلات ، وتكرار الكلمات الموقعة والقوافى ، وشعر الارجيز ، والشعر العمودى واتضح أن عشرة موضوعات فقط تنسب بالايقاع الشعرى أى بنسبة ٢٠.٨٪ .

ومعنى ذلك أن موضوعات الشعر التى تتضمنها كتب القراءة العربية تحتاج الى الدقة فى الاختيار حتى تتحقق الايقاع المتكرر الذى

يسهل حركة الطفل ويمنحه النشاط والمرح والبهجة والسعادة ، وينمي شعوره واحساسه ويشبع حاجاته الجسمية والنفسية .

### سابعاً : تنوع شعر الأطفال في كتب القراءة العربية :

ولمعرفة مدى تنوع الشعر الذي تتضمنه كتب القراءة العربية المقدمة لأطفال الحلقة الأولى من التعليم الأساسي ، ثم تتبع الموضوعات الشعرية الثمانية والأربعين في الصفوف من الأول الى السادس واتضح أن هذه الموضوعات من المحفوظات والأناشيد وأنها لم تتضمن القصة الشعرية أو التمثيلية والمسرحيات ، والحوار ، والأغنية الخفيفة ، أما الأغاز فقد ورد لغزان في هذه الأشعار ، وقد أكدت هذه النتيجة مجموعة من نتائج البحوث العربية السابقة .

فقد اتضح من دراسة تطور منهج النصوص الأدبية في المدرسة الابتدائية ( سمير عبد الوهاب ١٩٨٥ ) أن كتب المحفوظات قد أهملت المسرحيات والتمثيلات على الرغم من أهميتها ودورها في مجال تربية الطفل . كما أن تذوق الشعر كان الهدف الأول المراد تحقيقه من خلال تدريس المحفوظات والأناشيد ، وأن الفهم هو سبيل التذوق ، وأن معرفة الجمال في الشعر ليست هدفاً في حد ذاتها ، بل هي وسيلة الى تزويد التلميذ بمهارات التذوق الأدبي بحيث يصبح قادراً على تقدير قيمة الأشياء ، وصحة الحكم عليها ، وهو وسيلة تؤثر في كلام التلاميذ وكتاباتهم ، ثم هو وسيلة أيضاً لتعويد التلاميذ اجادة الأداء وحسن الالقاء .

واتضح من دراسة محمود الشنيطى وآخرين أن الشعر القصصي يخلو تقريباً من كتب الأطفال رغم أهميته في تنمية التذوق الأدبي عند الأطفال وارهاف حسهم وترقية مشاعرهم وتهذيب سلوكهم ( الشنيطى وآخرين ١٩٧٩ ، ص ٥٥ ) .

وجاء في دراسة المهدي البدرى أن نصوص الشعر المتضمنة في كتب القراءة والمحفوظات المقدمة لتلاميذ الصفوف الثلاثة الأخيرة من المرحلة الابتدائية - تحتاج الى مراجعة وتطوير من حيث موضوعها وأفكارها ولغتها وأسلوبها مما يجعل التلاميذ لا يقبلون عليها ، كما أنها لا تحقق الهدف الجمالي والوجداني وأنه يغلب عليها الصبغة التعليمية التي تنصف بالجفاف ، وهي بالتالي لا تنمي تذوق التلميذ الفني والأدبي

الانسان بنسبة ضئيلة جدا ، كما أن المادة الأدبية لا تحقق هدف التسلية والامتناع وهو أحد الأهداف الأساسية لأدب الأطفال ، يضاف الى ذلك أن هذه المادة الأدبية تتضمن أفكارا فوق مستوى التلميذ ، منها ما يرجع الى اللغة والاسلوب والتراكيب في العمل الأدبي ( المهدي البدرى ١٩٨٥ ص ١٣٩ ) .

بيد أن الأناشيد والمحفوظات المتضمنة في كتب القراءة العربية لون من الألوان الأدبية التي تصور جوانب الحياة ، وتعبر عن العواطف الانسانية ، وتصور الطبيعة ، وتشرح الحياة الاجتماعية ، وترسم الطريق الى المثل العليا ، في أسلوب أخاذ ، يصل في تأثيره الى أعماق النفوس ، فيوحى اليها بما شاء من اتجاهات ( صلاح مجاور ١٩٧٦ ص ٦٦٧ ) .

والأناشيد والمحفوظات لون من ألوان أدب الأطفال فهي تساعد الطفل على فهم نفسه ومن حوله ، وتنمية شخصيته ، وتكوين مثله العليا ، وقدرته على التكيف مع رفاقه وبيئته ، وتدعيم ولائه لوطنه وإخلاصه له ، وتفتح أفكار ومشاعر الآخرين ، وتزوده بخبرات تمكنه من ادراك أساليب حياة الشعوب الأخرى ، ومشكلاتها وآمالها وعلاقاتها ، مما يدعم اتجاهه نحو تقدير تلك الشعوب الانسانية عامة . وتساعد الأناشيد الطفل في عملية التنمية اللغوية ، وتنمية الجوانب الوجدانية لديه خاصة الميول الأدبية والقرائية واكتساب القيم التربوية المرغوبة .

#### ثامنا : مدى ارتباط النصوص الشعرية بأدب الأطفال :

ان الشعر الذي يقدم للأطفال في مرحلة التعليم الأساسي يجب أن يساعد في تحقيق الأهداف المرجوة من دراسته ، ويحقق أهداف أدب الأطفال ، ويمثل هذا الأدب تمثيلا سليما ، ويرتبط بحاجات الأطفال النفسية وميولهم الأدبية ويتمثل الأطفال معانيه والمشاعر والأحاسيس المتضمنة فيه . وهذا كله نجده في الشعر الذي يقدمه شعراء الأطفال الأكفاء على امتداد الأرض العربية ، وهم الذين يثرون حياة الأطفال الأدبية بدواوينهم الشعرية اذا قرءوها وعاشوها .

ويمكن حصر الأشعار التي تتضمنها كتب القراءة العربية التي تقدم للأطفال التعليم الأساسي لنرى مدى ارتباطها بشعراء معروفين في مجال أدب الأطفال ، ولمعرفة ذلك يمكن حساب عدد الموضوعات الشعرية في كل صف دراسي وعدد النصوص الشعرية المرتبطة بشعراء معروفين

فى مجال أدب الأطفال ، واستخداف معامل الارتباط لبيرسون ، ثم الكشف عن دلالة هذه النسبة الارتباطية فى الجداول الاحصائية .

ويمكن عرض ذلك تفصيلا كما يلى :

١ - فى الصف الأول الابتدائى ثمانية موضوعات شعرية مأخوذة كلها من كتاب الأناشيد المدرسية الذى وضعه نخبة من موجهى اللغة العربية ومدرسيها .

٢ - فى الصف الثانى الابتدائى ثمانية موضوعات شعرية مجهولة المؤلف أو مأخوذة من كتاب الأناشيد المدرسية ما عدا موضوعا واحدا كتبه الشاعر يوسف العظمة .

٣ - وفى الصف الثالث الابتدائى ثمانية موضوعات شعرية كلها مأخوذة من كتاب الأناشيد المدرسية ، بل ان بعض المؤلفين أعمل فيها لغته .

٤ - وفى الصف الرابع الابتدائى أحد عشر موضوعا منها خمسة موضوعات لشعراء كتبوا للأطفال أهمها قصائد لأحمد شوقى وست موضوعات أخرى مجهولة المؤلف .

٥ - وفى الصف الخامس سبعة موضوعات شعرية منها موضوع مجهول المؤلف وست موضوعات أخرى لشوقى ، وجلييلة رضا ، ومانع سعيد العتيبة ، ويوسف العظمة .

٦ - وفى الصف السادس ستة موضوعات منها موضوع واحد مجهول المؤلف وخمسة موضوعات أخرى لأحمد شوقى ، ومحمود حسن اسماعيل ، وأبو القاسم الشابى ، ومحمد الهراوى ، وشوقى على هيكىل .

وخلص القول ان عدد النصوص الشعرية المتضمنة فى كتب القراءة العربية وصل الى ثمان وأربعين نصا شعريا منها سبعة عشر نصا شعريا فقط لشعراء معروفين ولهم دواوين شعر فى مجال أدب الأطفال .

وقد تم ايجاد العلاقة بين النصوص الشعرية الواردة فى كتب القراءة العربية والنصوص الشعرية لشعراء معروفين ولهم دواوين شعر فى مجال أدب الأطفال وذلك باستخدام معامل الارتباط لبيرسون ( فؤاد البهى السيد ١٩٥٨ ، ص ٤٥٨ ) وقد اتضح أن معامل الارتباط وصل الى ٠.٢١ وبالكشف عن دلالة هذه النسبة بالجداول الاحصائية



اتضح أنها غير دالة ، مما يؤكد عدم وجود ارتباط بين النصوص الشعرية المتضمنة في كتب القراءة العربية والشعراء المعروفين في أدب الأطفال .

وهذا يعنى أن الشعر الذى يقدم لأطفالنا فى مرحلة التعليم الأساسى لا يحقق أهداف أدب الأطفال كما أن القليل من أطفالنا هذه الأيام هم الذين يقرأون الشعر أو يسمعون به فى منازلهم . ان نصوصا من الشعر تدرس ضمن مناهج اللغة العربية ، غير أن مدارسنا فشلت فى تقديم الشعر للأطفال لسوء الطريقة التى يعالج بها فى المدرسة من ناحية ، ولعدم تقديم الشعر المناسب للأطفال ، بل ان جهود المدرسين ترمى دون قصد الى قتل محبة الشعر فى قلوب الأطفال أكثر من جهودهم كى يقبل الأطفال عليه ويعشقوه . فأطفالنا ضحية للشعر الردىء المجموع من كتب اللغة العربية وهو شعر حول الطفولة وليس شعرا للأطفال . وهو شعر غير مناسب للطفل من ناحية القدرة العقلية والخبرة والاهتمامات ، وهو من القصائد الطوال ، ولا يصور الحركة ويخلق فى المجردات ، وبعضه بعيد عن الموسيقى لأنه من الشعر الحر . يضاف الى ذلك أن الكثير من المدرسين يخلقون عزوفا عن الشعر وبعدا عنه وعدم تذوقه لدى التلاميذ ، وقد سميت حصّة الشعر بالمحفوظات دلالة على الهدف من دراسته وهو الحفظ دون معايشة النص وفهمه وتذوقه ، كما أن بعض المدرسين يستخدمون أسلوب الخطابة فى القاء الشعر ؛ حيث يقرءونه بطريقة مفتعلة غير طبيعية .

( على الحديدى ١٩٨٦ ص ٢٠٩ ) .

أضف الى ذلك أن الكتب الخارجية استطاعت أن تقتل الذوق الأدبى لدى التلاميذ ، حيث تحول مظاهر التذوق الأدبى فى النص الشعرى الى قواعد جافة مثل قواعد النحو والصرف ، فهى تحدد الجمال فى اللفظ والصورة والأسلوب فى كل بيت ، وما على الطفل الا أن يحفظ كل ذلك ليكتبه فى الامتحان آخر العام . فهى تحول الطفل من طفل مفكر ومتذوق ومتفاعل مع النص الشعرى الى انسان آلى يحفظ عن ظهر قلب دون أن يشارك أو يعمل ذهنه وإحساسه ومشاعره ويتفاعل مع النص الشعرى ، فهو طفل مبرمج اذا صح هذا التعبير عليه أن يتذكر ويستدعى ويكرر المعلومات البلاغية والأدبية التى حفظها عن ظهر قلب من خلال الكتب الخارجية التى تعمل على اعاقه تنفيذ وتحقيق أهداف التعليم للغة العربية فى مدارسنا ، وتقضى على تشكيل الطفل المتذوق الناقد والمفكر والمشارك بالرأى والفكر فى قضايا مجتمعه ومشكلاته



وفى خدمة وطنه من خلال المؤسسات الدستورية والمؤسسات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية المختلفة داخل الوطن وخارجه .

ويؤكد الهيثي ذلك بالنسبة للكتب المدرسية فيقول « وعدت الى كتب القراءة العربية التي ندرسها في طفولتنا ، استعيد ما أرغمنا على حفظه ، فلم أجد شعرا يمتلك القدرة على مداعبة الطفولة وإبهاجها وإشباعها ، وفتشت بين الجديد الذي يكتب في مجلات الأطفال فخاب مسعاه ، وظلت مقطوعة الطفل الشعرية في ذهني مثلما هي في ذهن الطفل حلما ، لقد وجدت نظما لا يجد الطفل فيه ما يخاطب وجدانه أو يهز انفعالاته أو يثير خيالاته ، أو يحرك احساسات الجمال في نفسه ، ووجدت أوزانا وقواف وإيقاعات رنانة أو كسولة خامدة ، ووجدت ألفاظا وتعبيرات فخمة ، قد تكون مفعمة بالصنور والمعاني المجردة أحيانا ، ولكنها بعيدة عن الصور التي يمكن لأذهان الأطفال تصورها ، ووجدت أبياتا من الحكم والأمثال والحقائق التي لا يستوحى الطفل منها شيئا » .

( هادي نعمان الهيثي ١٩٨٦ ، ص ٢٠١ ) .

وقد ذكرت إحدى الدراسات أن المحتوى الحالي الذي يقدم للتلاميذ في كتاب القراءة والمحفوظات لا يتضمن نصوصا شعرية تتصل باللعب أو الفكاهات أو ما يبعث روح المرح في نفس التلميذ ، كما أنها لا تعمل على تنمية احساس التلاميذ بالجمال أو تذوق الفن والأدب ، كما لا تشتمل على ما يشجع التلاميذ على الحركة والنشاط ، بالإضافة الى أنها لا تبعث البهجة والسرور أو المتعة في نفس التلاميذ ؛ ولا يساعد على اكساب التلاميذ أساليب التفكير العلمي والنقدي والابتكاري بدرجة كافية ( المهدي البدرى ١٩٨٥ ، ص ١٤١ ) .

وتذكر نتيلة راشد أن الكتاب المدرسي به أمثلة كثيرة من الشعر اذا تأملتها وجدت من الضعف بحيث يمل الطفل ترديدها مرة أخرى ، والمطلوب منه حفظها ودراستها ، ولا أحد يستطيع أن يكرر أغنية عشر مرات الا اذا كانت الأغنية جيدة ( نتيلة راشد ، ١٩٨١ ، ص ٢٠ ) .

تاسعا : مدى ارتباط الموضوع الشعري بالمجالات القرائية المتضمنة في كتب القراءة :

تقدم كتب القراءة العربية بمصر ١٩٨٨/١٩٨٩ موضوعات شعرية بجانب الموضوعات القرائية لتلاميذ الصفوف الستة بالحلقة الأولى بمرحلة

التعليم الأساسى ، والمعرفة مدى الارتباط بين هذه النصوص الشعرية وموضوعه القراءة تم حساب عدد الموضوعات الشعرية فى كل صف دراسى وعدد النصوص الشعرية التى لها علاقة بموضوعات القراءة ، واستخدام معامل الارتباط لبيرسون ، ثم الكشف عن دلالة هذه النسبة الارتباطية فى الجداول الاحصائية .

ويمكن عرض ذلك تفصيلا كما يلى :

١ - فى الصف الأول الابتدائى ثمانية موضوعات شعرية منها ثلاثة موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية السابقة عليها أو التالية لها فموضوع : ( عاشت مصر ص ١٩٢ ) ، قبله موضوع عن الساعة ، وبعده موضوع عن فانوس رمضان ، وموضوع ( رمضان ص ١٠٢ ) بعده موضوع سريرى ، وموضوع ( من أنا ؟ التمر ص ٢٨٥ ) قبله موضوع على شاطئ البحر ، وبعده موضوع اضحك مع جحا .

أى أن نسبة الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات القراءة وصلت ٣٧.٥٪ من عدد الموضوعات الشعرية المتضمنة فى كتاب القراءة العربية .

٢ - وفى الصف الثانى الابتدائى ثمانية نصوص شعرية أيضا منها ستة موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية هى : ( الله ربى ص ٧ ) جاء بعده موضوع سننة دراسية جديدة ، ونص ( تحية الى المعلم ص ٤٥ ) جاء قبله موضوع أهلا وسهلا ، وبعده موضوع هل تلعب وحدك ، ونص ( حب الوطن ص ١٠٧ ) جاء بعده موضوع عن حديقة الحيوان ، ونص ( العصفور ص ١٢٤ ) جاء قبله موضوع فكاهات . وبعده موضوع الولد الشجاع ، ونص ( العيد ص ١٥٥ ) جاء قبله الفلاح النشيط ، وبعده هيا الى الغناء والمرح ، ونص ( نزهة الى الحقول ص ١٧٣ ) قبله موضوع فكر قليلا ، وبعده موضوع هل تعلم ؟ ، ونص ( دعاء ص ٢١٤ ) قبله موضوع لن أكذب أبدا ، وبعده موضوع جحا وسمك الأمير .

أى أن الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات القراءة وصلت نسبتها المئوية الى ٧٥٪ من عدد الموضوعات الشعرية المتضمنة فى كتاب القراءة العربية .

٣ - وفى الصف الثالث الابتدائى ثمانية نصوص شعرية أيضا منها ستة موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية ، وهى : نص

( تحية الى المدرسة ص ٤ ) بعده موضوع عن حقوق الوالدين ، ونص  
( فى الصباح ص ٤٩ ) ، قبله موضوع الشمس والرياح وبعده موضوع  
الشرطي ، ونص ( لعب الكرة ص ٦٢ ) قبله انتصار فى اللعب والحرب ،  
وبعدده عند طبيب الأسنان ، ونص ( بنيتى ص ٨٠ ) قبل موضوع  
عصفور الساعى ، وبعده سورة القدر ، ونص ( الصلاة ص ١٠٨ ) قبله  
موضوع الأرنب والنمر ، وبعده صديقتنا الشجرة .

أى أن الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات القراءة وصلت  
نسبتها المئوية الى ٧٥٪ أيضا من عدد الموضوعات الشعرية المتضمنة فى  
كتاب القراءة .

٤ - وفى الصف الرابع الابتدائى نجد أحد عشر نصا شعريا  
منها تسعة موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية ، وهى : نص  
( مصر العزيزة ص ٨ ) بعده أيام الدراسة ، ونص ( القبرة ص ٥٨ )  
قبله موضوع رجل الخيال وبعده موضوع عن الطيران ، ونص ( الفتاة  
المصرية ص ١٠٦ ) قبله موضوع عن قارون وبعده موضوع عن مترو  
الانفاق ، ونص ( أبواب الحرف ص ١١٨ ) قبله موضوع مترو الانفاق  
وبعدده القاهرة قديما وحديثا ، ونص ( الله ص ١٣٠ ) قبله القاهرة  
قديما وحديثا وبعده موضوع عن الأزهار ، ونص ( صحبة المكتب  
ص ١٥٢ ) قبله طابع البريد وبعده الأسنان ، ونص ( المرأة ص ١٧٢ )  
قبله حسن الأدب وبعده كلنا رجال الشرطة ، ونص ( هدهد على باب  
سليمان ص ١٨٦ ) قبله الصديق يهدى الى البر وبعده مصطفى كامل .  
ونص ( أجازة صيف ص ٢٠٢ ) قبله موضوع الهيكل العظمى وبعده  
الصنبى القاضى . أى أن الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات  
القراءة وصلت نسبتها المئوية الى ٨١٫٨٪ من عدد الموضوعات الشعرية  
المتضمنة فى كتاب القراءة .

٥ - وفى الصف الخامس الابتدائى سبعة نصوص شعرية فقط  
منها خمسة موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية وهى : نص  
( أمى ص ٢٣ ) قبله العمل عبادة وبعده موضوع عن المكان الأجمل ،  
ونص ( ولنجعل مصر هى الدنيا ص ٣٥ ) قبله المكان الأجمل وبعده عالم  
منظم اسمه الخلية ، ونص ( النيل ص ٥٧ ) قبله أحب لولدى وبعده  
العمل ، ونص ( صنع ربى ص ١١٩ ) قبله موضوع عن البكتريا وبعده  
موضوع حسن الخلق ، ونص النملة والمقطم ص ١٧٤ ) قبله موضوعات  
على عرفات وبعده عاقبة الغرور .

أى أن نسبة الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات القراءة وصلت نسبتها المئوية الى ٧١٤٪ من عدد الموضوعات الشعرية المتضمنة فى كتاب القراءة .

٦ - وفى الصف السادس الابتدائى ستة نصوص شعرية كلها موضوعات غير مرتبطة بالمجالات القرائية ، وهى : نص ( تسبيحة ص ١٠ ) قبلها الكلمة الطيبة وبعدها الوطن ونص ( هنا مصر ص ٤٢ ) قبله ثواب مضاعف وبعده طائفة الكونكرود ، ونص ( عهد الطفولة ص ٦٨ ) قبله عظات غالية وبعده من أمثلة الوفاء العربى ، ونص ( النخلة المعوجة ص ٩٨ ) قبله احفظ الله وبعده كيف يعمل الصاروخ ، ونص ( لغتنا العربية ص ١٧٤ ) قبله الدلافين أصدقاء الانسان وبعده مجلة المدرسة ، ونص ( الكتاب ص ١٩٣ ) قبله موضوع من وصايا الامام على وبعده الأقصر مدينة الأمجاد الخالدة .

أى أن الموضوعات الشعرية غير المرتبطة بمجالات القراءة وصلت نسبتها الى ١٠٠٪ أى جميع النصوص الشعرية المتضمنة فى كتاب القراءة .

وخلاصة ما سبق أن عدد النصوص الشعرية المتضمنة فى كتب القراءة العربية وصل الى ثمان وأربعين نصا شعريا منها خمسة وثلاثون نصا شعريا غير مرتبطة بالمجالات القرائية ، ونسبتها المئوية ٧٢٩٪ .

وقد تم ايجاد العلاقة بين النصوص الشعرية الواردة فى كتب القراءة العربية والنصوص الشعرية المرتبطة بالموضوعات القرائية فى هذه الكتب وذلك باستخدام معامل الارتباط لبيرسون ( فؤاد البهى السيد ١٩٥٨ ص ٤٥٨ ) وقد اتضح أن معامل الارتباط وصل الى ٥١ر٠ وبالكشف عن دلالة هذه النسبة بالجدول الاحصائية اتضح أنها غير دالة ، مما يؤكد عدم وجود ارتباط بين النصوص الشعرية وموضوعات القراءة الواردة فى كتب القراءة العربية المخصصة للصغار من الصف الأول الابتدائى وحتى الصف السادس الابتدائى .

وهذا يشير الى أن النصوص الشعرية ليست متكاملة مع هذه المجالات القرائية ؛ وهى نصوص شعرية متناثرة هنا وهناك لا وظيفة لها فى معظم المجالات ، مما يدل على عدم وجود تخطيط مسبق قبل اختيار النصوص الشعرية وعند تأليف الكتب الستة التى تم تحليلها والمخصصة للقراءة والمحفوظات لتلاميذ الحلقة الأولى من التعليم الاساسى .



عاشرا : مدى تدرج الموضوعات الشعرية ونموها بنمو التلميذ :  
تتضمن كتب القراءة العربية بمصر ١٩٨٨/١٩٨٩ موضوعات  
شعرية بجانب موضوعات القراءة ، وينقل التلميذ من الصف الدراسي  
الى الصف الدراسي الأعلى وهو قد نمت قدرته اللغوية والتذوقية بحيث  
يتسنى له استيعاب نصوص شعرية أكثر من تلك التي قدمت له في  
الصف الدراسي الذي ينتمي اليه .

ولمعرفة مدى النمو والتدرج في هذه النصوص الشعرية في كتب  
القراءة العربية المخصصة للصفوف الستة الأولى من التعليم الأساسي -  
تم حساب عدد هذه النصوص الشعرية في كل صف دراسي ، حيث  
اتضح أن عدد النصوص الشعرية في كل صف من الصفوف الثلاثة  
الأولى هو ثمانية نصوص شعرية لكل صف دراسي ، وارتفعت هذه  
النصوص في الصف الرابع الى أحد عشر نصا شعريا ، ثم انخفضت في  
الصف الخامس لتصبح سبعة نصوص شعرية ، وانخفضت مرة ثانية  
في الصف السادس الى ستة نصوص شعرية .

وهذا يعني أن عدد النصوص الشعرية في كل صف دراسي لم  
يخضع لمعيار ، بل انه جاء تعبيرا عن خبرات ذاتية وانطباعات شخصية  
لمؤلفي هذه الكتب ، كما أن هذا الوضع الحالي لتذبذب أعداد النصوص  
الشعرية عبر الصفوف الدراسية بالزيادة والنقصان حيناً في الصفوف  
الثلاثة الأخيرة ، والثبات في عدد النصوص في الصفوف الثلاثة الأولى  
يؤكد عدم مراعاة النمو والتدرج في القدرات اللغوية للتلاميذ في مرحلة  
التعليم الأساسي .



## الفصل الرابع

### تصور مقترح لاختيار شعر الأطفال

يحاول هذا التصور تحقيق مجموعة من الاعتبارات أولها : أهداف تقديم الشعر للأطفال ، وثانيها مناقشة قضايا أساسية وهي : شعر الأطفال وشعر الكبار ، الشعر الذي قيل للأطفال أو الكبار ابتداء ، وآراء أدباء الأطفال في المعايير اللازمة لاختيار شعر الأطفال ، ثم مفردات المعيار المستخدم في اختيار شعر الأطفال في كتب القراءة العربية والتوصيات التي تأخذ بكل معيار الى حيز التطبيق العملي .

ويمكن عرض كل محور من هذه المحاور تفصيلا كما يلي :

#### أهداف شعر الأطفال ::

الخطوة الأولى في التصور المقترح لاختيار الشعر الذي يقدم للأطفال هو عرض الأهداف المرجوة من قراءة الطفل للشعر وهذه الأهداف يمكن عرضها كما ذكرها متخصصون في أدب الأطفال كما يلي :

- المساعدة على نمو القيم الروحية لدى الطفل عن طريق الخبرات المتنوعة .
- تحقيق المتعة واثارة البهجة في نفس الطفل .
- اثراء خيال الطفل وتنمية قدرته على الابتكار .
- تنمية الثروة اللغوية للطفل .
- تنمية قدرة الطفل على النقد والتقويم .
- تنمية الذوق والحس الفني لدى الأطفال .
- المساعدة على تكوين اتجاهات ايجابية لدى الطفل نحو ذاته والآخرين .
- تكوين عادة القراءة الأدبية الجيدة (كافية رمضان ١٩٧٩ ص ١٤٩) .
- تزويد التلاميذ بالأفكار التي يفتقرون اليها في تعبيرهم .
- تعريف التلاميذ بالأدباء والشعراء .

- تنمية الحس الخلقى والعاطفة الدينية والوطنية ( محمد صالح جمالي ص ٢٦٤ ) .
- بث حب الجمال فى نفوس الأطفال : جمال اللغة ، وجمال الاسلوب وجمال الفكرة ، وجمال الموسيقى ( الابراشى ١٩٥٥ ص ٨٥ ) .
- كما ذكر آخرون جملة الأهداف التالية سواء أكانت هذه الأهداف نتيجة لدراسات علمية سابقة ، أم آراء لمختصين فى شعر الأطفال ونشره .
- أن يفهم التلميذ ما يسمعه أو يقرؤه للناس ، متذوقا جمال الشعر والنثر مشغوفاً ، باستقصاء أحوال البشر ، وفهم سلوكهم ، قادراً على تقدير قيم الأشياء ؛ وصحة الحكم عليها .
- أن ينمى ذوق التلميذ فى اللغة العربية ، ويغرس محبتها فى نفوس التلاميذ حتى يكون للجيد من أساليب القول روعة فى نفوسهم ، وأثراً فى كلامهم وكتاباتهم .
- أن يشقف الشعر عقول التلاميذ ويهذب نفوسهم ، ويربى خيالهم ، ويحببهم فى الأدب العربى منظومه ومنثوره ، وتعويدهم اجادة الأداء ، وحسن الالقاء ، وتمثيل المعانى .
- أن يرغب الأطفال فى المدرسة ، ويشوقهم للدرس ، وينمى قوة الملاحظة فيهم ، ويشعرهم بمحاسن الالفاظ ، ويعودهم الجرأة فى القول ، والاقدام فى العمل ، وبث الروح الدينية والقومية ، والوطنى ، وحب الفضائل ومكارم الأخلاق ، وألفة اللغة الفصحى وخلق الذوق الفنى فى الأطفال ، وتوجيه مواهبهم فيه الوجهة السليمة . ( سمير عبد الوهاب ١٩٨٥ ) .
- أن تزداد الثروة اللغوية للتلميذ زيادة مطردة من مفردات وتراكيب وأساليب اللغة بما يتناسب مع مستواه .
- أن يعرف بعض خصائص الجمال فى أساليب اللغة فيما يقرأ أو يكتب .
- أن يقرأ قراءة جهرية صحيحة ومعبرة مع القدرة على فهم المقروء ، والتمييز بين الأفكار الجزئية والكلية .
- أن يجيد القاء القطع الأدبية لقاء يتمثل فيه المعنى .

— أن تتكون لدى التلميذ اتجاهات ايجابية من خلال ما يقدم اليه من أنشطة لغوية نحو عقيدته ووطنه ومجتمعه وأسرته والانسانية والتقدم العلمى ( مناهج اللغة العربية المطورة ١٩٨٨ ، ص ص ٦ - ٧ ) .

ويلاحظ على بعض هذه الأهداف أنها تتسم بالعمومية وعدم التحديد ، وأن بعضها الآخر لا يختص بدراسة الشعر بقدر ما هو متصل بدراسة فروع اللغة ككل ، كما أن بعض هذه الأهداف لا يراعى قدرات الطفل وميوله ومهاراته وحاجاته فى مرحلتى الطفولة الوسطى والمتأخرة ، حيث تصلح هذه الأهداف نفسها للتلاميذ فى مراحل عمرية متقدمة مثل مرحلة المراهقة وهى ما توازى التعليم الاعدادى والثانوى ، كما أن هذه الأهداف لا تستغرق فنون الشعر المرتبطة بأدب الأطفال .

### شعر الأطفال وشعر الكبار :

هناك مجموعة من العوامل تجعل للشعر مكانة خاصة فى أدب الأطفال فهو يحتل من تراثنا منزلة متميزة بين الفنون الأدبية المختلفة ، والشعر أكثر قدرة على نقل تجربة الفنان ، ففيه النغم الصوتى ، والصور الغنية والنسيج اللفظى ، والبناء الفنى ، والشعر بذلك قادر على تحريك كل مظاهر النشاط الكامنة فى روح الانسان ، وهو يجعل التلاميذ أكثر وعياً بوجودهم ، فالشعر يؤسس خبرة الانسان ، أفكاره ومشاعره وأحاسيسه . والاستجابة الايقاعية سمة مميزة للأطفال فى مختلف مراحل حياتهم ، والشعر له تأثير واضح فى نفوسهم لما يتضمنه من ايقاع موسيقى ، وله موقع مميز فى وجدان الأطفال .

ويختلف شعر الأطفال عن شعر الكبار فى عدة أمور أهمها :

- بساطة الفكرة التى يدور حولها شعر الأطفال ، وأن تكون هذه الفكرة ذات مغزى أو هدف تربوى .
- المعانى التى يشتمل عليها معانى حسية يستطيع الطفل ادراكها ، لا أن تكون مجردة يستعصى فهمها على الطفل .
- لغة بسيطة خالية من المفردات غير المألوفة ، وأن تكون الكلمات المستعملة من معجم الطفل ، وأن تناسب الأفكار ، ويمكن أن تحكى الأصوات كأن تردد أصوات طيور أو حيوانات ، وكذلك تتضمن القصيدة سرعة الحركة والايقاع .

- يعالج الأحداث اليومية ، ويتناول الحيوانات والطقس وفصول السنة .
- يتناول الفكاهة والمتعة فى القصة المسلية للصغار ، وفى أواخر المرحلة الابتدائية ، يتناول الحكمة والعجائب والسحر والمغامرات .
- ولا مجال فى شعر الأطفال للمثيرات الحادة كالهوى المشبوب والرثاء ، والهجاء ، والأسى والحزن ، والقسوة ، أو الحنين الى الوطن ، والمجازات والكنائيات .

### الشعر الذى يتحدث الى الطفل :

اننا حين نختار شعرا للأطفال نختار الشعر الذى يتحدث الى الطفل بلغة الشعر بغض النظر عن انه قيل ابتداء للصغار أو الكبار . فتربية الذوق الأدبى ، وتنميته عند الأطفال يجعلنا نعقد الصلة بينهم وبين الشعر الممتاز مهما كانت بواعثه ، شريطة أن يحدثهم عن موضوعات تناسبهم وتروقهم وتدخل فى نطاق تجاربهم ، ( على الحديدي ١٩٨٦ ص ٢٠٢ ) . والشعر يضيف الجمال والسحر على صور التعبير ، والحديث عن خيالات الشعر وصوره هو حديث عن الصور المباشرة للبصر والصوت واللمس والذوق والشم ، وتلك هى المظاهر الحسية التى ترضى الأطفال ، لأنها تعكس الطريقة التى يكتشفون بها عالمهم ، ولأن أكثر الأطفال تقدم مدركاتهم على البصر فان استعداداتهم تستجيب بقوة للشعر المكون للصورة البصرية ، ثم الشعر الوصفى الذى يرتبط بخبراتهم . والشعر لا تقتصر مساعدته للطفل على اكتشاف جمال المنظر بل يسهم فى ازدياد حساسية أفكارهم وأذواقهم .

( على الحديدي ١٩٨٦ ، ص ٢٠٤ ) .

### معايير لشعر الأطفال :

- هناك معايير ذكرها المهتمون بأدب الأطفال يمكن الاستفادة منها عند اختيار الشعر الذى يقدم للأطفال ، وهذه المعايير هى :
- أن تكون القطعة الشعرية المختارة صدى لتجارب مرت بالأطفال ، وفى استطاعتهم أن يفهموها .
- أن تشمل على ما يلذ الأطفال من الحوادث المثيرة ، والقصص السهلة ، والفكاهات الطريفة .

- أن تكون ذات إيقاع موسيقى مؤثر ، يجذب الأطفال ، ويشير مشاعرهم ( محمد عطية الإبراشي ، ص ٢٦٥ ) .
- أن تتصل بمناسبات عامة قومية أو وطنية أو دينية .
- أن ترضى حاجة من حاجات الأطفال لينشدوها في حياتهم الخاصة مثل أناشيد الألعاب والرحلات والحفلات .
- أن تساعد التلاميذ في أحياء المواسم والاحتفالات بها كالاعياد والمناسبات .
- يحسن وضع أناشيد يتغنى بها على السنة أرباب الحرف كالصيادين والفلاحين والتجار والعمال لينشدوها التلاميذ في تمثيلياتهم .
- أن تكون القطعة مما يثير حماسة التلاميذ ، ويجتذب انتباههم .
- أن تكون ملائمة للتلاميذ من حيث الفكرة فلا تثقلها الصور والأفكار الفلسفية العميقة وألا تزدهم بالمفردات اللغوية الجديدة .
- أن تكون من الأوزان السهلة والبحور القصيرة .
- أن تشتمل على بعض الصور الخيالية التي تساعد على تربية الذوق الأدبي ، وأن تشتمل على المعاني السامية التي تدعو لتهديب الخلق ( جابر عبد الحميد وآخرين ١٩٧٧ ص ص ١٢٢ - ١٢٦ ) .
- أن يكون الشعر مناسباً من حيث الموضوع والمزاج والحالة النفسية والنضج الإدراكي .
- أن يكون الشعر وثيق الصلة بخلفية الأطفال وبعصرهم ، والعلاقات الأسرية بين الطفل وأخيه ، وبينه وبين أمه أو لعله ، ومن لهم علاقة بالأسرة كالضيوف والأصدقاء والأحاديث اليومية والحيوانات والطيور .
- أن يكون الشعر بسيطاً مملوءاً بالحيوية وواضحاً في معانيه ومراميها وموجزاً . ( على الحديدي ١٩٨٦ ص ٢٠٧ ) .
- أن يتجانس اللفظ مع المعنى ، أي أن يكون اللفظ رقيقاً في المواقف الرقيقة وأن يكون قوياً في المواقف القوية ، وأن يتناسب اللفظ مع المعنى بعيداً عن الحشو المخل ، والقصور الذي لا يفيد المعنى .
- أن يحمل أفكاراً وقيماً تمد الأطفال بالتجارب والخبرات وتجعلهم أكثر احساساً بالحياة وأن تكون تلك الأفكار واضحة يستطيع الطفل أن يدركها .



- أن يشيع الخيال المنشئ في شعر الأطفال ، لأن أبرز ما يميز المعاني في الشعر أنها تنقل الأطفال الى آفاق رحيبة .
- أن يكون مرتبطا بحواس الطفل والخيالات المستندة الى تلك الحواس ومرتبطة بالخبرات والصور الذهنية العامة .
- أن تكشف كل مقطوعة شعرية فكرة أو جانبا من جوانب الجمال في الحياة والطبيعة .
- أن تكون لغة الشعر عربية فصيحة بسيطة ( هادى نعمان الهيتى ١٩٨٦ ص ص ٢١٥ - ٢١٦ ) .
- أن تتناول الأناشيد والمحفوظات موضوعات مشبعة لحاجات الطفل الى المتعة والتسلية ، والثروة اللغوية ، وبعض جوانب الطبيعة الجميلة .
- أن تشمل الأشكال الأدبية المناسبة للطفل مثل : القصة ، والمسرحية ، والألغاز .
- أن تتناول بعض القيم الاجتماعية مثل الصدق والأمانة ، وحب الوطن ، والشعور بالانتماء ، وحب العمل .
- أن تتصل بالبيئة التي يعيشها الطفل حيواناتها ، وطيورها ، ونباتاتها .
- أن تنمى في الأطفال الإيجابية وروح الابتكار ومواجهة المواقف ، وحل المشكلات .
- أن تنمى الجوانب السلوكية الصحية المرغوبة مثل النظافة ، والحركة والحيوية والنشاط واللعب الهادف .
- أن تتناول بعض أوصاف الأشياء المألوفة للطفل ، وفصول السنة والمحاصيل الزراعية ، والأعمال البطولية ، والفكاهية .
- أن تعمل على خلق صلة نفسية وعاطفية بين الطفل ومدرسته .
- أو تدعو الى التمسك بأمور الدين ، والشورى ، واختيار الأصدقاء ، والفضائل العربية .
- أن تكون ذات أوزان سهلة كالاراجيز ( عمر علوان ١٩٨٨ ) .

- أن تتنوع لتشمل النواحي الدينية والخلقية والوطنية والفكاهية والتاريخية والعلمية والاجتماعية بطريقة متوازنة بما يتفق مع ميول التلاميذ .
- أن تكون اللغة والاسلوب والتراكيب بسيطة سهلة وغير معقدة ؛ مع ضرورة عدم الاكثار من الاستعارات والمجاز .
- أن يغلب الاسلوب القصصى والتمثيل والحوار على الموضوعات الأدبية .
- أن تمثل الأشكال الأدبية داخل كتاب المحفوظات المقدم للتلاميذ .  
( المهدي البدرى ١٩٨٥ ، ص ١٤٠ ) .

#### الأنشيد لطفل ما قبل المدرسة :

- أما اختيار أناشيد الأطفال فى مرحلة ما قبل المدرسة فإنها تقدم على أساس تطور نمو أصوات وتعبيرات الأطفال . كما قامت على اهتماماتهم ، وقدراتهم اللغوية فى هذه السن المبكرة ، وعلى أهداف تربية الأطفال فى مرحلة ما قبل السادسة ، كما يراعى الثقافة العربية الإسلامية عند اعداد هذه الأناشيد والأغاني ، أما المعيار الذى وضعتة عواطف ابراهيم لاختيار أغاني الأطفال فى مرحلة ما قبل المدرسة فقد حددته من ناحية موضوع الأغنية ، ومحتواها ، وكلماتها على أساس :
- المراحل التى يجتازها الطفل بأصواته وتعبيراته .
  - العوامل التى تساعد الطفل على اكتساب اللغة الأم .
  - اهتمامات أطفال سن ما قبل المدرسة التى من شأنها أن تحدد موضوعات الأغاني التى تناسب سنهم .
  - أهداف تربية طفل ما قبل المدرسة التى تبلور متطلبات المجتمع وتوقعاته من تربية الطفولة .
  - قدرات الأطفال اللغوية فى سن ما قبل المدرسة لأن الطفل هو محور العملية التعليمية .
  - معجم الأطفال الكلامى فى سن ما قبل المدرسة لأنه يساعد فى اختيار الكلمات والاسلوب الذى نخاطب به الأطفال ( عواطف ابراهيم ١٩٨٤ ، ص ص ٧ - ٨ ) .



## المراجع العربية والأجنبية

- ١ - أحمد نسويلم : أطفالنا فى عيون الشعراء ، القاهرة ، دار المعارف ، ١٩٨٥ .
- ٢ - أحمد محمد السيد : برنامج مقترح لتنمية التذوق الأدبى لدى تلاميذ مرحلة التعليم الأساسى ، رسالة دكتوراه ( غير منشورة ) ، كلية التربية ، جامعة أسيوط ١٩٨٥ .
- ٣ - جابر عبد الحميد وآخرون : الطرق الخاصة بتدريس اللغة العربية وأدب الأطفال ، القاهرة ، الجهاز المركزى للكتب الجامعية والمدرسية والوسائل التعليمية ١٩٧٧ .
- ٤ - حسن شحاته : القراءة ، القاهرة ، مؤسسة الخليج العربى ١٩٨٣ .
- ٥ - فيوليت فؤاد : الميول القرائية لدى أطفال المرحلة الابتدائية ، دراسة ميدانية ، المركز القومى لثقافة الطفل بالهرم ١٩٨٦ .
- ٦ - وفيوليت فؤاد : الرصد اللغوى المنطوق لدى تلاميذ المرحلة الابتدائية ثقافة الطفل ، بحوث ودراسات ، العدد الثالث ، القاهرة ، المركز القومى لثقافة الطفل ١٩٨٦ .
- ٧ - فيوليت فؤاد : المفردات الأساسية فى قصص الأطفال وعلاقتها بالمفردات اللغوية المنطوقة لأطفال المرحلة الابتدائية ، ثقافة الطفل بحوث ودراسات ، العدد الثانى ، القاهرة ، المركز القومى لثقافة الطفل ١٩٨٦ .
- ٨ - فيوليت فؤاد : « الطفل والقراءة » ، ندوة الطفل والقراءة ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٧ .
- ٩ - فيوليت فؤاد : قراءات الأطفال ، القاهرة ، الدار المصرية اللبنانية للطبع والنشر ١٩٨٨ .
- ١٠ - حسن شحاته : « اتجاهات قراءة الأطفال وعلاقتها بالانقرائية » ، المؤتمر السنوى الأول للطفل المصرى تنشئته ورعايته ، مركز دراسات الطفولة جامعة عين شمس ، ١٩٨٨ .

- ١١- حسن شحاته : تعليم اللغة العربية والتربية الدينية ، القاهرة ، دار أسامة ١٩٨٨ .
- ١٢- حلمى أحمد الوكيل : تنظيمات المناهج ، القاهرة ، دار الكتاب الجامعى ١٩٨٧ .
- ١٣- سمير عبد الوهاب أحمد : تطور منهج النصوص الأدبية فى المدرسة الابتدائية ، منذ سنة ١٩٢٥ ، حتى ١٩٨٣ ، رسالة ماجستير ( غير منشورة ) كلية التربية ، جامعة عين شمس ١٩٨٥ .
- ١٤- شوقى على هيكل : « ترقيص الطفل بالغناء فى الشعر العربى » ، القاهرة ، مجلة الثقافة ، العدد الثانى عشر ، سبتمبر ١٩٧٤ .
- ١٥- على الجميلاطى ، وأبو الفتوح التونسى : الأصول الحديثة لتدريس اللغة العربية والتربية الدينية ، القاهرة ، دار نهضة مصر ( بدون تاريخ ) .
- ١٦- على الحديدى : فى أدب الأطفال ، القاهرة ، الانجلو المصرية ١٩٨٦ .
- ١٧- عمر أحمد علوان : تقويم الأناشيد والمحفوظات فى الحلقة الأولى من التعليم الأساسى ، رسالة ماجستير ( غير منشورة ) معهد الدراسات والبحوث التربوية ، جامعة القاهرة ١٩٨٨ .
- ١٨- عواطف ابراهيم محمد : أغانى أطفال دور الحضانة ، القاهرة ، الانجلو المصرية ١٩٨٤ .
- ١٩- فؤاد البهى السيد : علم النفس الاحصائى وقياس العقل البشرى ، القاهرة ، دار الفكر العربى ١٩٥٨ .
- ٢٠- كافية رمضان : تقويم قصص الأطفال فى الكويت ، الكويت ، مطبعة جامعة الكويت ، ١٩٧٩ .
- ٢١- محمد صالح جمال وآخرين : كيف نعلم أطفالنا ، بيروت ، دار الشعب ، بدور تاريخ ) .
- ٢٢- محمد صلاح الدين مجاور : تدريس اللغة العربية بالمرحلة الابتدائية ، الكويت ، دار القلم ، ١٩٧٦ .
- ٢٣- محمد عزت عبد الموجود وآخرين : أساسيات المنهج وتنظيماته ، القاهرة ، دار الثقافة للطباعة والنشر ١٩٨١ .



- ٢٤- محمد عطية الابراشى : أصول التربية وقواعد التدريس ، القاهرة ، مكتبة مصر ، ( د . ت ) .
- ٢٥- محمد عطية الابراشى : الطرق الخاصة فى التربية لتدريس اللغة العربية والدين ، القاهرة ، الانجلو المصرية ١٩٥٥ .
- ٢٦- محمود الشنيطى وآخرين : كتب الأطفال فى مصر من ١٩٢٨ - ١٩٧٨ دراسة استطلاعية المجلد الأول ، القاهرة ، اليونيسيف ١٩٧٩ .
- ٢٧- المهدي على البدرى : تقويم آدب الأطفال فى كتب القراءة والمحفوظات فى الصفوف الرابع والخامس والسادس من التعليم الأساسى ، رسالة ماجستير ( غير منشورة ) كلية التربية ، جامعة المنصورة ١٩٨٥ .
- ٢٨- نتيلا راشيد : دراسة حول نمو اللغة وتذوقها عند الأطفال ، الحلقة الدراسية الاقليمية ، حول لغة الكتابة للأطفال ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨١ .
- ٢٩- هادى نعمان الهيتى : أدب الأطفال ، فلسفته ، فنونه ، وسائطه ، القاهرة ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٨٦ .
- ٣٠- وزارة التربية والتعليم : مناهج اللغة العربية المطورة بمرحلة التعليم الأساسى ، القاهرة ، مطبعة وزارة التربية والتعليم ١٩٨٨ .
- ٣١- Bartleti, Carol : "The Effect of Oral Reading of Literature by Teachers on the Reading Attitudes of Fourth Grade Students", In : *Dissertation Abstracts International*, Vol. 41, No. 6, Dec. 1980.
- ٣٢- Cohen, Dorothy : "The Effect of Literature on Vocabulary and Reading Achievement", In : *Elementary English*, Vol. 45, Feb. 1968.
- ٣٣- Carter, G. : *Dictionary of Education*, New York, McGraw-Hill Co., 1973.
- ٣٤- Huns, H. : "Teaching Literature at Elementary School Level", *The Reading Teacher*, Chicago, 1973.
- ٣٥- Huss, Helen : "Interpreting Research in Children's Literature", In : *Children Books and Reading*, New York, The International Reading Association, 1964.

- Johnston, David : "Gifted Fifth and Sixth Grader's  
Preferences and Responses Regarding Contemporary or  
Classic Literature", In : *Dissertation Abstracts International*,  
Vol. 44, No. 1, July 1983. -37
- Morrow, Lesley : "Relationship between Literature  
Programs Library Corner Designs, and Children's Use of  
Literature", In : *Journal of Educational Research*, Vol. 75,  
No. 6, July 1982. -37
- Oliver, Lin : "The Reading Interests of Children in  
the Primary Grades", *The Elementary School Journal*, Vol.  
77, No. 5, 1977. -38
- Rapport, Rebecca : "Reader Initiated Responses to  
Self-Selected Literature Compared with Teacher Initiated  
Responses to Teacher-Selected Literature", In : *Dissertation  
Abstracts International*, Vol. 44, No. 2, August 1983. -39
- Storr, Anthony : "The Child and the Book", *Only  
Connect Readings on Children's Literature*, Toronto, New  
York, Oxford University Press, 1980. -40
- Verney, Vivian : "Study of Art Appreciation and  
Art History Literature for the Younger Reader", In : *Dis-  
sertation Abstracts International*, Vol. 37, No. 10, April  
1977. -41

## المسرح الشعري للأطفال

---

أحمد سويلم

توطئة :

★ يمكننى أن أعود بالذاكرة الى أواخر السبعينيات .. لأضع يدي على بدايات اهتمامى بأدب الأطفال - خاصة الشعر - وقد تفتحت عينا صغيرتى على تلك المكتبة التى أفنيت سنوات طويلة من عمرى فى اعدادها وتزويدها بكل جديد ..

وتقترب صغيرتى الى وأنا أقرأ كتابا .. فألح فى عينيها تلك الحيرة المتسائلة عن هذا الشيء الذى يشغلنى دائما عنها ..

وأمام هذه الحيرة البرئية .. أسرعت الى تخصيص جانب من مكتبى لأضع فيه ما يناسب عمر صغيرتى من الكتب واللعب ..

وبحكم كونى شاعرا .. وضعت صغيرتى فى دائرة التأمل والدراسة .. فراقبت ميولها القرائية فى سننى عمرها المتتالية .. ومن ثم أسرعت الى اشباعها بما هو متاح فى المكتبات العامة ..

وكانت الخريطة الثقافية لأدب الأطفال - وأحسبها لم تتغير بالقدر المأمول - تنحاز الى الأدب الأجنبى وترجم عنه لتميزه بالقوالب الجاهزة .. بل يمكننا أن نضع أيدينا على كثير من ألوان هذا الأدب المترجم لأكثر من مرة على أيدي مترجمين .. ومعدنين .. أو مقتبسين مختلفين فى حين كان - ولا يزال - الاهتمام بالتراث العربى والاسلامى والحديث يجرى فى المرتبة التالية ..

ووجدتها فرصة مواتية للبدء والتجربة .. تجربة الغوص الى أعماق التراث ومتابعته حتى آخر مراحلہ .. وتقديمه للأجيال الجديدة ..

★ وكانت التجربة الأولى - قصص من ألف ليلة وليلة - وقد نشرت منها خمس قصص فى عام ١٩٨١ عن دار الشروق .. تعانقت فيها الكلمة مع الصورة فى نسيج واحد متكامل ..

ثم كانت التجربة الثانية .. أو لنقل الفتح الأكبر لعالم غير محدود .. وهو كتابة مسرحية شعرية تسجيلية درامية عن رائد الأطفال الكبير كامل كيلاني بمناسبة الاحتفال بمرور خمسة وثمانين عاما على ميلاده .. وتحمس لهذا العمل المركز القومي لثقافة الطفل .. وقدمت المسرحية على مسرح الطفل ( متروبول ) طوال شهر ديسمبر ١٩٨٢ وشاهدها على خشبة هذا المسرح أكثر من ٢٥ ألف طفل .. وسجلت للتلفزيون ليشاهدها الملايين كذلك .. وقدمت المسرحية ثلاثة أعمال تراثية قصيرة ..

وانفتح لي الباب الواسع .. لأواصل الإبداع في مجال المسرح الشعري الى أن اقترب ما كتبته الآن من خمس وعشرين مسرحية .. صدر منها عشر مسرحيات ( عن مؤسسة الخليج العربي ) - وقدم التلفزيون اثنتي عشرة حتى الآن ..

وكان من الطبيعي أن أتخذ صغيرتي ناقدى الأول في كل ما أكتب باعتبارها الجمهور الحقيقي لهذا اللون من الأدب ..

★ ويسوقنى الحماس أكثر .. الى اتمام دراسة غير مسبوقه عن تاريخ شعر الأطفال .. كنت قد تقدمت بها موجزة في الحلقة الدراسية التي عقدت في هيئة الكتاب في يناير ١٩٧٩ بمناسبة العام الدولى للطفل ..

ثم صاحبت تاريخ شعر الأطفال في الحضارات القديمة جميعها .. ثم وقفت وقفة مجمله جدلية مع الشعر في التراث العربى .. ثم وقفة تفصيلية مع شعراء الأطفال المحدثين ومن أهمهم : محمد عثمان جلال وأحمد شوقى والهرامى ثم الجيل المعاصر الى أحدث تجارب الشباب الذين يكتبون شعر الأطفال (\*) ..

وفي اعتقادى أن تاريخ شعر الأطفال - كما أوضحت فى هذه الدراسة - هو تاريخ الوعي الانسانى كله .. وتاريخ الحضارة المنقوشة فوق الجدران .. وتاريخ العبقريه الانسانية ..

وقد أعاننى الله على استقصاء هذا التاريخ لشعر الأطفال من خلال النماذج المعروفة والمجهولة وتحليلها تحليلًا علميًا وتربويًا وفنيًا .. بما يجعلنا نؤكد تواصل الأجيال على جناح الموسيقى والكلمة معا ..

---

(★) وقد صدرت هذه الدراسة كاملة بعنوان ( أطفالنا فى عيون الشعراء ) فى نوفمبر ١٩٨٥ فى سلسلة ( اقرأ ) عن دار المعارف .. وصدرت ( طبعها الثانية ) منذ أيام .. وهى دراسة تناولت مدخلا عاما الى أدب الأطفال ..



كما أننى تحمست أيضا فى عام ١٩٨٥ بمناسبة مرور مائة عام على ميلاد الشاعر محمد الهراوى الى دراسة وجمع أشعاره التى كتبها للأطفال مع دراسة مستفيضة عن الشاعر وأدبه .. وقد صدر هذا الكتاب عن المركز القومى لثقافة الطفل بالقاهرة ..

ولقد طرقت باب أدب الأطفال من باب الشعر .. لسببين مهمين :

أولهما : أننى شاعر يمكن أن أخلص بشعرى وأجعله جسرا ممتدا بينى وبين الطفل بقدر ما يستجيب لى هذا الشعر وبقدر طواعيته بين يدي ..

ثانيا : أن ساحة الأطفال تكاد تزدهم بكتاب القصة .. وتتخم بالترجمات والمحاولات الانشائية .. لكن ساحة الشعر ما زالت بكرا تنادى على فرسانها المخلصين !

ومن خلال الشعر - الذى أجعله أداتى .. وشارتى معا - كتبت القصيدة الشعرية والقصة الشعرية .. والمسرح الشعرى للأطفال ..

وهذا البحث محاولة لتأصيل دور المسرح الشعرى وتأكيد الذى ينبغى أن نوجهه للطفل المعاصر لونا من ألوان الابداع المعاصر ..

## الشعر .. والمسرح :

بدأ المسرح شعرا .. تؤكد ذلك التراتيل القديمة التى كانت تتلى فى المراسم الدينية للآلهة فى الحضارات العريقة .. ثم تطور الأمر لتأخذ التراتيل شكلا مشتركا بين جماعات مختلفة .. بما يجعلها أداة مؤثرة فى الوجدان يسهل حفظها وترديدها ..

ويؤكد تاريخ المسرح كذلك أن الفعل ورد الفعل يمثلان جوهر هذا الفن .. مما جعل بعض الباحثين يعتبر المسرح وسيلة تعليمية .. فهو مكان يتجمع فيه نشاط المتفوقين والمتخلفين والمتوسطين من البشر .. ومن خلال ما يدور بين هذه الفئات العقلية يحدث التأثير .. ويجد المتلقى غالبا ما يبحث عنه ممثلا أمام عينيه ومتسللا خلال آذانه الى وجدانه .. بما يجعله يعتقد أنه الحقيقة .. لذا وجدنا المأساة الصريحة والملهة الصريحة .. ووجدنا ما يجمع بينهما كذلك بما يثير الضحك أو الانفعال ..

أما دور الشعر فى حمل مضامين المسرح .. فهو أمر يشهد على أهميته التاريخ .. فالشعر موسيقى - فى البداية - والانسان بطبعه

يميل الى النغم الذى هو محور الكون .. بحيث يمكننا أن نرى الكون  
( كيانا نغميا ) .. تبوح به الطبيعة والنظام والتناسق .. والانسان  
أيضا كذلك كيانا نغميا متناسقا .. يجهل فى الموسيقى حلمه وأحيانا  
خلاصه وتطهيره ..

والشعر أيضا من الفنون الجميلة .. بل ينتمى الى فنون الزمان  
( الجمال المتحرك ) التى تشمل الموسيقى والشعر والغناء والرقص ..  
على حين تشتمل فنون المكان ( الجمال الثابت ) العمارة والتصوير والنحت ..

ويقتررب جوهر الشعر من جوهر الموسيقى فى محاولة تحويل الواقع  
الى حلم .. وفى ترطيب الحلم بالصورة والاحساس لعله يصبح واقعا ..  
وهنا تتبلور أهمية الكلمة ويصبح لها المقام الأول لحمل الأحاسيس  
والتأثير النفسى ..

واذا كان المسرح يجرى فى مقدمة وسائل الاتصال .. فهو وسيلة  
راقية مؤثرة فى الجماهير .. بما له من خاصية مباشرة وفورية .. فى  
مخاطبة العقل والوجدان معا .. كما أنه يعطى النموذج والمثل والقدرة  
بشكل أكثر تجسيدا .. مع احتفاظه بصفة العمق والتحليل معا ..

وهكذا تتعاقب عوامل الفن المختلفة - الشعر - الموسيقى - الأداء -  
فى فعالية التأثير والاتصال .. ومن ثم فإن من المؤكد أن تكون أكثر  
تأثيرا حينما توجه الى الطفل - تلك الشريحة الاجتماعية التى تنفرد بكثير  
من القابلية للتشكيل والاندماج والاحساس الجمالى ..

ولهذا فإن مسرح الطفل ضرورة حتمية الوجود .. من أجل تنمية  
السلوك الإبداعي عند الأطفال .. ومن أجل تعديل سلوكهم كذلك بما  
يوجهه من قيم ومتعة الى وجدانهم الصغير !

## الدراما والطفل :

- لقد كشفت الدراسات المختلفة فى مجال دراما الطفل .. أن  
الطفل يولد مزودا بأجهزة وعى يمكنها استقبال الفنون .. كما أنه يميل  
الى التعلق بالأعمال التى تشبع لديه حاجة أساسية .. وهو يستجيب  
بشكل أكثر عمقا لما يقع فى دائرة اهتمامه .. فاذا قدم له عمل مسرحى  
لا يتناسب واحتياجاته .. أو يكون غير ملائم لمستوى ادراكه ووعيه ..  
انصرف عنه بلا عودة ..

– والطفل يتميز بطلاقة الخيال .. وبالقابلية للتشكيل ..  
وبالاستعداد للاندماج .. وبالقدرة على المحاكاة .. وبالإحساس الجمالى  
الفض وبالإستجابة النفسية والإبداعية لما يشاهده ..

– والطفل من حيث وجوده الاجتماعى .. يقوم بدور .. يل بأدوار  
وظيفية غاية فى الخطورة .. تجعله مؤثرا فى حركة الجماعة :

★ فهو أولا يمثل الرباط الأسرى .

★ وهو بالنسبة للأسرة امتداد نفسى وفيزيقي .. بل هو حلم  
الوالدين فى المستقبل .

★ كما أن كثيرين ينظرون اليه على أنه طاقة إنتاجية تساهم فى بناء  
الكيان الاقتصادى للأسرة سواء أكان منتجا أم مستهلكا .

★ أما سلوك الوالدين فهو مرتبط الى حد كبير بسلوك الأبناء ..  
بمعنى أن سلوك الكبار قد يتحدد فى كثير من الأمور .. بناء على ما يصدره  
الأطفال من مشيرات ..

فاذا ما نظرنا الى علاقة الطفل بالجماعة من خلال وجوده المؤثر ..  
وجدنا الطفل يضيق بما يقدمه اليه الكبار من المواد الجاهزة والتوجيهات  
والنصائح المباشرة التى تحد من حركته وسلوكه وطموحه الخاص ..

ومن ثم تنمو هذه العلاقة من خلال عادات الطفل أثناء اللعب ..  
وليست هذه العادات الا محاكاة .. أو تمثيلا أو ممارسة ذاتية للتخيل .

لهذا فان التمثيل ليس شيئا بعيدا عن محيط السلوك بالنسبة  
للطفل .. وهو يمثل قناة اتصال جذابة تمر من خلالها معطيات الثقافة  
والترفيه والتأثير والتأثر والنمو النفسى جميعا ..

– الدراما اذن – بمعنى الفعل ورد الفعل – هى ترجمة حقيقية  
لسلوك الطفل .. واشباع لحاجاته الأساسية .. واذكاء لنموه واءلاء  
لروحته ومرحه .. ومن ثم فالمسرح يمثل أهمية كبيرة بالنسبة للصغير ..  
وكلما نجحنا فى ملء هذا الوعاء بما يفجر فى الطفل طاقات الإبداع  
والمتعة .. كان المسرح أكثر ايجابية من أى وسيلة أخرى من وسائل  
الاتصال ..

### الطفل والشعر :

– من المسلم به أن الإحساس بالجمال أمر اعتبارى شخصى يختلف  
فيه الناس جميعا .. وتتوقف قدرتنا على هذا الإحساس .. على كثير

من العوامل والفروق الشخصية والمكتسبة من التجارب التي يعيشها  
الانسان ..

- وعلاقة الطفل بالجمال علاقة حميمة .. قد تبدأ من عينيه ..  
حينما ينبهر لما قد يثيره .. ويضحكه ويمتعه ..

- لكن حاسة السمع في السن المبكرة أكثر الحواس ارهافا لديه فهو  
يتلقى بسمعه - تلقائيا - مجموعة متباينة من الأصوات التي لا تقع تحت  
حصر .. وهو لا يزال في مهده .. غير قادر على الادراك البصرى لمن  
حوله ..

- وأول صوت يدركه الطفل هو صوت أمه .. خاصة حينما يبكي ..  
فتدفع اليه وتربت فوق صدره أو تمسك بمهده الصغير في هزة رقيقة  
مصحوبة بموسيقى صادرة من قلبها .. تنسجم مع ايقاعات المهد  
الصغير .. وتسمى هذه الأنغام العذبة التي تصدرها الأم ( المناغاة ) ..  
ومن العجيب أن الطفل سرعان ما يكف عن البكاء لاحتساسه بالأمان ..  
واحتساسه أيضا أن شيئا جميلا هبط عليه وغزا قلبه بمجيء أمه .. ؟

- وتصغى اذن الصغير الى الموسيقى والكلمة .. فيرقص على  
الشعر .. ويلعب به .. ويغنيه لأنه يقترب من مشاعره الداخلية  
المنسجمة ..

- لهذا يؤكد علماء التربية والتاريخ أن الشعر أسبق الى الطفل  
تأثيرا من النثر .. ومن ثم فاذا أحسنا تقديمه الى الطفل .. في صياغات  
مناسبة .. كان عظيم الجدوى ..

### المسرح الشعري ( تجربتي )

- من الخطوات السابقة يمكننا أن نؤكد بعض الحقائق :

★ أن الطفل يميل الى الجمال .. ويشعر به .. ومن ثم يحب أن  
يرقص على الموسيقى والكلمة باعتبار الرقص فنا جماليا ..

★ أن الطفل له حاسة تذوق .. وخيال .. بها يمكن أن يحاكي ..  
وأن يفعل وأن يعدل من سلوكه كلما كان الفن الذي يقدم له عظيم  
الجدوى ..

★ أن المسرح يعتبر من أنجح أدوات الاتصال بالطفل .. حيث  
يشبع حواسه خاصة السمع والبصر .. ثم الوجدان .. بما يحمله من  
قيم ومنتعة وجمال ..



★ أن تعانق الدراما والشعر فى توازن معقول يمكن أن يخلق  
وجدانا ناميا مبدعا للطفل ..

- ولايمانى بايجابية أسلوب المسرح الشعرى .. أقدمت على التجربة  
برؤية خاصة عصرية ..

وقبل أن أقدم لهذه التجربة الذاتية .. أود أن أشير الى الانجازات  
القليلة النادرة التى سبقتنى فى هذا المجال وأهمها :

★ تجربة الشاعر محمد الهراوى ( ١٨٨٥ - ١٩٣٩ ) وهو رائد  
من رواد شعر الأطفال الذين أخلصوا لهذا الفن .. وتوج ديوانه بخمس  
مسرحيات أو ( روايات تمثيلية ) كتب منها مسرحيتين بالشعر التقليدى  
هما : الذئب والغنم - المواساة ..

- والمسرحيتان - أو ( الروايتان ) - قصيرتان - .. أحدهما على  
لسان الحيوان .. وفيها كثير من بدائية الفن .. لكنهما محاولتان تعدان  
ارهاصا أو استشرقا ودعوة لمن يأتى بعد الهراوى ليضيف الجديد ..  
ويعطى ايقاع العصر ..

★ ثم تمضى السنون بعد هذه المحاولات الأولى دون اضافة  
حقيقية .. وحتى أحمد شوقى نفسه .. الذى لم يكتب مسرحا للأطفال  
بالرغم من ابداعه للكبار فى هذا المجال ..

★ أما المحاولات المعاصرة فى المسرح الشعرى .. فلا تكاد تمثل  
تيارا حقيقيا .. بالرغم من وجود اجتهادات على أيدي سليمان العيسى ..  
وحسيب كيالى .. و خليل خورى وغيرهم من سوريا .. و ابراهيم  
شعراوى .. وسمير عبد الباقي من مصر ، وعبد الرازق عبد الواحد  
وفاروق سلوم وفاروق يوسف من العراق ..

ولا أريد أن أقوم مؤلفات هؤلاء الأصدقاء .. لكن ما أود أن أؤكد  
هنا أنها محاولات جادة على الطريق تقاوم فى سبيل حفر مسار مؤكد لهذا  
التيار ..

★ وقد أعطيت الى تجربة المسرح الشعرى للأطفال اهتماما خاصا ..  
بدأ معى منذ عام ١٩٨٢ بالمسرحية العرائسية ( حكايات وأغاني كامل  
كيلانى ) التى قدمت ثلاثة نصوص ( مسرحيا ) .. هى : جحا والبخيل ..  
عبد الله والدرويش - حى بن يقظان .. ثم توالى الأعمال بعد ذلك  
بعدد وفير ..



وفى واقع الأمر .. لم يأت اهتمامى هذا من فراغ .. لكننى نتيجة استقصاء ما يقدم للطفل .. وضعت أمامى الأهداف التالية لا أحيد عنها :

١ - أن تسد هذه المسرحيات نقصا فى مكتبة الطفل العربى .. وتضيف هذا اللون الهام الذى تأخر وجوده كثيرا .. فهى مسرحيات شعرية بالفصحى ..

٢ - أن تستمد المسرحيات مادتها من حكايات التراث العربى العريق .. فى محاولة لكسر حصار القوالب الجاهزة المترجمة .. وربط الطفل العربى بماضيه وكنوزه الشمينية بعد أن تغرب عنه طويلا .. وقد قدمت المسرحيات المضامين والحكايات والأمثال التاريخية العربية والإسلامية التى تدعو الى القيم الخالدة التى لا تتغير بتغير الزمان والمكان ومنها : الفروسية - الشجاعة - الوفاء بالوعد - الأمانة - الكرم - التسامح - المحبة - الاخلاص - التعاون - السلوك الحسن .. الخ .. وأيضا قيمة الايمان بالله تعالى ..

كما قدمت بعض الشخصيات التاريخية العربية .. مثل جحا فى فكاهاته .. وأشعب فى مواقفه المختلفة .. وحاتم الطائي فى كرمه .. وجوده .. وغيرها من الشخصيات .. وكذلك لم تغفل هذه المسرحيات حكايات الحيوان .. وهذا جانب هام يحمل المتعة والقيمة معا .. فالطفل بطبيعته ينجذب الى الحيوان .. وعن طريقه يمكن أن يتعلم الكثير .. ولهذا فان حكايات كليلة ودمنة - وايسوب .. ولقمان .. وحكايات الحيوان العربية التى وردت فى المصادر المعروفة يمكن أن تعطينا مادة قيمة .. وتقدم بأسلوب العرائس أو الأقنعة على المسرح .. وقد راعيت فى حكايات الحيوان أن يحمل الموقف قيمة تؤكد أهمية الحيوان للإنسان وتطلب ذلك بالضرورة تعديلا كبيرا .. واضسافات ورؤية مختلفة للحكايات .. بما يتلاءم مع حب الطفل للحيوان ..

٣ - تتخذ هذه المسرحيات أسلوب الفصحى المبسطة والقريبة من وجدان الطفل .. وهو هدف ينبغى أن يسعى اليه كتاب الأطفال ليعود الطفل الى ( شخصيته ) اللغوية الحقيقية .. خلاصا مما يشعر به من ( انشطار ) لغوى .. نتيجة حصار أجهزة الاعلام .. والتعامل اليومى مع الشارع العربى ..

وهنا يحسن أن نشير الى دعوة ظالمة لبعض الكتاب .. للكتابة بما يسمى باللغة الثالثة .. وهم يعنون بها لغة تجمع بين العامية والفصحى .. وأرى أن هذه الدعوة تتميز بالمرآوغة الشديدة .. فهى تريد أن تصرف

الطفل عن لغته الأم .. وعن شخصيته القومية .. فمن المعروف أن اللغة الفصحى تتميز بالثراء والترادف والمستويات التى تتراوح بين البساطة والتعقيد .. والقضية تكمن فى مدى سيطرة الكاتب على العربية .. فاذا كان الكاتب مسيطرا ومتمكنا من لغته استطاع بلا جهد أن ينتقى ويختار أبسط الألفاظ وأقربها لآى مرحلة من العمر .. أما اذا ضعفت حصيلته من اللغة .. لجأ الى العامية أو الى الدعوة المشبوهة تلك لكى يهرب من القدرة على العطاء ..

وأرى أن اللغة - بهذا التصور - يمكن أن تبدأ فصيحاً منذ مرحلة رياض الأطفال بلا صعوبة ..

وأود أن أشير هنا أيضاً الى تجربة خاصة تؤكد ما أرمى اليه .. حيث صدر لى ثلاثة كتب عن طريق التربية والتعليم لمرحلة رياض الأطفال تتضمن عددا كبيرا من الأشعار بالفصحى لهذه المرحلة والتى قام بتلحينها تربويون متخصصون فى موسيقى الطفل .. ما يؤكد قدرة اللغة على الوصول الى أية مرحلة دون صعوبة اذا أخلص الكاتب .. وسيطر على لغته وتمكن منها !

٤ - أن يكون الشعر فى هذه المسرحيات مبسطا .. يعتمد على إيقاعات متكررة ( الشعر الحديث ) فى سياق الحوار بين أبطال العمل .. ومطعما بالأغاني التى تلتزم مجزئات البحور .. وتغيير القوافى .. كسرا للملل .. ووصولا الى وجدان الصغير .. وهذا أيضا من شأنه أن يحترم حاسة الطفل الفنية ..

٥ - أن تتميز الموسيقى والألحان بالإيقاعات البسيطة غير المعقدة .. التى يسهل للطفل ترديدها أو الرقص عليها دون صعوبة .. مما يمتع الوجدان .. ويجعل الطفل كائنا متذوقا .. يشعر بالجمال ويعيش عوالمه المجنحة ..

٦ - تعتمد المسرحيات على وجود راوية مع الأطفال يربط بين الأحداث .. ويعلق عليها .. وأرى أن هذا الأسلوب يستجيب لحاجة الطفل الى الاقتناع بما يقدم له .. ولا يأتى هذا بطريقة مباشرة .. أو يحشد معلومات أو حكم أو مواظ يعافها عقل الصغير وينفر منها .. ولكن بطريقة فنية .. ومن شخصية محببة له .. تمثل الأب أو الجد .. أو الأم أو الجدة فى صورة الراوية ..

ولكن يكون دور الأطفال سلبييا هنا .. لكنهم يمكنهم أن يؤدوا أدوارا ايجابية مثل المشاركة بالرأى أو النقد .. بحيث يتحقق لهم الاقتناع والمتعة والمساهمة الكاملة ...

وقد حرصت لتحقيق ذلك على إبراز دور الطفل مع الراوية في كل ما قدمت .. وأنهيت المسرحيات بمناقشة حول العمل .. وما الذي يتعلمه الأطفال منه .. وبهذا نصل مع الطفل الى الحكمة والمعنى من العمل المقدم .

٧ - تهدف المسرحيات الى تعريف الطفل بخصائص فن المسرح وامكانياته الفنية ( الستار - اليكور - الملابس - طريقة الأداء .. الخ ) من خلال تعانق الكلمة مع الصورة ( في الكتاب المطبوع ) ومن خلال المشاهدة الممتعة ( على خشبة المسرح ) .. ومن ثم يتعرف الطفل على هذا الفن الجميل .. ويرتبط به ..

٨ - المسرحيات تتيح الفرصة كاملة لأن يؤديها الأطفال وحدهم .. أو يشترك معهم الكبار .. أو يؤديها الكبار وحدهم .. وانى أمل أن يأتى اليوم الذى يقتصر أداء هذه الأعمال على الأطفال أنفسهم !

٩ - تهدف المسرحيات كذلك الى احياء المسرح المدرسى .. على أسس جديدة تجمع بين الشخصية العربية والفن الجميل .. ولهذا فان مدة عرض هذه المسرحيات لا تزيد عن خمس وأربعين فى المتوسط ..

### مستقبل المسرح الشعري للأطفال

أعتقد أن عوامل نجاح المسرح الشعري للأطفال تقوم على العناصر الآتية :

١ - الاستفادة من امكانيات الفنون الأخرى والوسائط الثقافية المختلفة فوق خشبة المسرح .. ( فمثلا يمكن أن يتخذ الكاتب كتاب الطفل مدخلا لرواية المسرحية .. أو أن يتخيل متحفا تاريخيا .. أو يقدم المعلومة عن طريق الأرقام أو الحروف .. وغيرها من الوسائل الثقافية المبتكرة ) .

٢ - اختيار المضمون أو القصة المحببة القابلة للمسرحة فوق خشبة المسرح .. أى أن يكون لها حبكة قصصية .. وهدف .. وقيمة سلوكية أو أخلاقية ذات تأثير فعال .. لأن القصة حينما تقدم من خلال الحوار أو الحركة .. فانها تكون أكثر جاذبية وممتعة وتأثيرا ..

٣ - مراعاة مستوى اللغة والشعر فى المسرحية ولأى مرحلة من العمر يقدم هذا المستوى ..

٤ - الابهار عن طريق عناصر المسرح الفنية من غير مبالغة أو اسفاف ..

٥ - مراعاة الاليهام المسرحى والخيال وجذب تعاطف الأطفال حتى تحدث الاستفادة المنشودة .

٦ - العمل على تنمية الطفل عقليا وجماليا وعاطفيا ولغويا .. بالتوازن المعقول بين هذه العناصر .

٧ - الاهتمام بالتراث والواقع .. بحيث لا يجور احدهما على الآخر .. بل يقدمان فى اندماج معقول ..

٨ - البساطة فى العرض مع مراعاة منح مساحة نفسية للتخيل والاندماج .

٩ - استخدام وسائل الجذب المتعددة فى العرض ( العرائس - تمثيل الكبار - تمثيل الصغار - الجمع بين الكبار والصغار ) بما يتناسب مع النص المسرحى وأهدافه .

١٠ - الابتعاد عن المواقظ والأسلوب الخطابى الذى ينأى بالأطفال عن المتعة والتأمل .

### واخيرا ..

لقد شئت أن أؤكد بعض الارهاصات للمسرح الشعبى للأطفال من خلال التجربة العملية الذاتية .. وتوضيح أهمية هذا الفن .. وأهمية تقديمه للطفل العربى .. بل يمكننا عن طريق المسرح أن نقدم كل شئ .. ( وتجربة المناهج الدراسية تدل على نجاح تأثير هذا الفن ) وبقي ان نطالب أجهزة الاعلام بالاهتمام بالمسرح وتقديمه الى الطفل .. كما نطالب هيئة المسرح كذلك أن تتعامل مع مسرح الطفل على قدم المساواة من مسرح الكبار فليس الطفل كما مهملا أو كائنا موسميا يهتم به، كلما جاء عيد الطفولة .. أو مناسبة الأعياد .. لكنه كائن يتطلب اهتماما مستمرا ..

وبقدر ما يكون اهتمامنا بالطفل .. يكون اشراقه المستقبل .

## الشعر وَخيال الطفل

---

وفاء وجدي



### التعبير الخيالي والالهامي عند الأطفال :

لا شك ان الخيال بالنسبة للطفل هو أول المراحل العقلية في تكوينه .. واللغة هي وسيلة تكوينه لهذا الخيال وممارسته له ..

والخيال بالنسبة للطفل أربعة أنواع : النوع الأول - الخيال الاحيائي الذي يتعامل فيه الطفل مع الأشياء جميعها على أنها أشياء حية .. كالطفل الذي يقلب كرسيه في بيته متخيلا انه حصان فيركبه ويسير به معتقدا انه فارس مغوار .. والطفلة التي تتحدث الى دميتها وتحاول اطعامها أو اعتبارها ابنتها تمارس أمومتها من خلالها - وقد يتقمص الطفل شخصية أخرى ويعيش هذا الدور متخيلا نفسه طبيبا أو مزارعا أو بحارا .. الخ .. كما أنه يتصور أن كل هذا العالم يعيش من أجله فهو خيال ذاتي شخصي ولا يستطيع فيه الطفل ان يفرق بين الواقع والخيال .

❁ والنوع الثاني - خيال يمارس الطفل وهو يعلم انه في عالم خيالي .. كأن يرى فيلما للأطفال من الكرتون فيعيش واحدا من شخصوه ولكنه في نفس الوقت يدرك انه موضوع خيالي بعيد عن الحقيقة .. ومع ذلك فهو يحب ان يظل معاشيا لهذا الخيال . وهنا يبدأ الخيال النقدي لدى الطفل فهو يعيش واقعه ولكنه بارادته يمارس بخياله حياة أخرى يتمنى ان يحيها سرعان ما يعود بعدها الى الواقع . وهذه المرحلة هي مرحلة الأحلام الجميلة وقد تمتد هذه المرحلة الى مرحلة الرشد ويتكون منها المبدعون والفنانون والشعراء .

وهذه المرحلة ضرورية في نمو خيال الطفل وقدرته على التمييز بين الخيال والواقع .

النوع الثالث - هو الخيال الانشائي .. اذ يكون الواقع قد مارس ضغطه على نفس الطفل وأصبح خياله خاضعا لسيطرة الواقع فيصير

خياله عمليا ويصير الطفل أكثر قدرة على استخدام الصورة فى التعبير عن الواقع وهى مرحلة تكوين فنى بالنسبة للطفل يمكن ان تستغل استغلالا عمليا لتفجير مواهب الطفل الشعرية وهى مرحلة تتعدى مرحلة الوهم والأحلام الذهبية لتصبح أكثر تأثيرا فى الواقع . ويمكن أيضا فى هذه المرحلة تنمية الخيال العلمى الذى يمكن من خلاله وضع بذرة عالم صغير .

النوع الرابع - مرحلة الخيال العلمى ويتحول فيها الخيال الى التعليل المنطقى للأشياء وتحليل الواقع واكتساب خبرات معرفية عن طريق الرمز وهنا يأتى دور المدرسة والمدرس الذى يمارس الطفل معه الأنشطة المدرسية فيحاول تطوير هذه الأفكار مع الطفل وتحقيق المتيسر منها أو القيام بالرحلات لمقارنة الخيال بالواقع كأن تقوم رحلة الى متحف حربى أو معمل علمى .

### اللغة والأطفال :

تمثل اللغة عنصرا رئيسيا فى تكوين النمو العقلى للطفل وكلما ازدادت الحصيلة اللغوية لديه كلما ازداد قدرة على التعبير عن مشاعره ابتداء من التعبير بواسطة اللعب الذى يمارس فيه خبرات سبق له اكتسابها فهو فى هذه الحالة يدرك ويتذكر ويتصور ويفكر وذلك نشاط معرفى واضح يستخدم فيه الطفل المهارات اللغوية التى يتقنها ، وانتهاء بالتعبير عن رغباته الواقعية المرتبة ترتيبا منطقيا . . .

واللغة هى الرموز اللفظية التى تعبر عن المشاعر والأفكار . . وقد لخص ( هوكت ) الخصائص التى تتميز بها اللغة البشرية وقد اخترت من هذه الخصائص ما يخصنا فى هذا البحث .

١ - من الناحية الصوتية هناك آلاف الكلمات التى تتشكل من أصوات مفردة هى الحروف بعضها ساكن وبعضها متحرك . . ومن هذه الحروف القليلة يتكون هذا العدد الهائل من الكلمات التى تحمل دلالات .

٢ - الانسان هو الكائن الوحيد الذى يستطيع ان يتعامل مع الأشياء التى ليس لها وجود الا على مستوى تخيلى صرف . . ومن هذه القدرة تتحقق الدلالة التى تفسر اللغة التى هى فى الواقع رموز لأشياء بعضها مادية وبعضها معنوى .

٣ - يمكن من الكلمات تركيب عبارات ذات دلالة يستطيع بها الانسان أن يعبر عن التفكير أو الشعور الانسانى كما يستطيع بهذه

التراكيب اللغوية ان يقوم بصياغة صيغ لا تنقل المعنى المباشر فحسب وانما تنقل أيضا معان ضمنية غير مباشرة .

وبتركيب موسيقى لهذه الكلمات ينتج ما نسميه بالشعر . وقد يصبح الشعر احدى الخبرات الرئيسية الأولى للطفل تتربى اذنه عليها اذا كانت أمه تهدهده بانتظام حينما تحاول أن تنيمه بالغناء له فتتسرب موسيقى الشعر الى ذهنه ومشاعره وتظل تتردد فى نومه حتى تصبح موسيقى الشعر شيئًا غير مستغرب عليه .

### الصورة فى التكوين الشعرى :

اذا كنا قد خالصنا الى ان الصورة أساس من أسس التكوين الشعرى وهذا يعنى ان الخيال المكون للصورة هو العامل الرئيسى الذى تتحقق به الصورة الشعرية . والخيال سمة من سمات التكوين البدائى . . فالإنسان البدائى خلق الأسطورة حين اصطدم بمفردات الكون التى لا يجد لها تفسيرًا فى عقله البدائى . . ولا يختلف تكوين الطفل ومراحل نموه عن التكوين الحضارى للإنسان من البدائية حتى المرحلة العلمية التى نعيشها الآن . .

فاذا كانت الخرافة هى ميراث الفنون وهى المعين الذى لا ينضب للأفكار المبدعة والصور المبهجة والمواضع الممتعة للاستعارات والكتابات . . فان تدريب الطفل على خلق خرافاته وأساطيره اعداد له لأن يصبح من المبدعين الخلاقين وقد قمت بنفسى ببعض هذه التجارب على أطفال تتراوح أعمارهم ما بين ست سنوات الى اثنى عشر عاما من خلال عملى مع مركز ثقافة الطفل كمشرفة مسرحية خلال عام ١٩٧١ . وقد حصلت على نتائج طيبة من هؤلاء الأطفال الذين بداوا يمارسون فن التأليف المسرحى وكتابة الشعر .

ان ادراكنا لضرورة تنمية الخيال عند الطفل منذ سنواته الأولى هو النقطة التى يبدأ منها اعداد جيل قادر على التذوق الفنى والابداع بكافة صوره وخاصة الشعر .

اننا يمكن أن نستفيد من أقوال ( بياجيه ) التى تقول بأن الصورة الذهنية للطفل تؤكد العلاقات النظرية بين الصورة والعمليات العقلية .

ومن هنا يمكن القول بأن الصورة الشعرية فى تراث الأطفال الشعرى تخضع لعمليات عقلية يقوم فيها الخيال بجزء كبير فى تركيب هذه الصورة التى تبدو غير عقلانية ولكنها بالتأكيد قادرة على توسيع العمليات العقلية . .

وتدريبتها على خلق معادلات من الصور لا تمثل الواقع ولكنها توازية وهي عمليات ابداعية تساعد على تنمية الصورة الذهنية للطفل ووضعه على طريق الابداع الشعري مع ان خيال الطفل قادر على استيعاب الصور الخيالية وبنظرة الى تراث الأطفال الشعري الذي يتناقلونه جيلا بعد جيل نرى ان الطفل يردد هذه الأشعار دون - ارجاعها الى مفاهيم موضوعية ودون رفضها لأنها لا تخضع للمنطق .. فقول الأطفال مثلا ..

يا طالع الشجرة ..

هات لي معاك بقره

تحلب وتسقينى

بالمعلقة الصينية ... الخ ...

● أو قولهم ..

يا مطره رخی رخی

على قرعه بنت أختى

بنت أختى بيضة بيضة

شعرها ضانى ضانى

لفيته على حصانى

وحصانى فى الخزانة

والخزانة عايزه سلم

والسلم عند النجار

والنجار عايز مسمار

والمسمار عند الحداد

والحداد عايز قمحه

والقمحه عند القماح

والقماح عايز فرخة ... الخ

فى المقطوعة الأخيرة كما نرى :

ترتيب للعلاقات الانسانية .. وايماء بضرورة الترابط الاجتماعى ..  
فلا يستطيع انسان ان يعيش بدون الآخرين فلكل متطلبات لا يستطيع  
أن يعيش بدونها ولا يستطيع ان يأخذها الا اذا أعطى للناس متطلباتهم ..

انها مقولة بسيطة من المأثورات الشعبية استخدمت الخيال الشعري  
لتقدم ايحاء عظيم للطفل بأن يكون فردا نافعا لمجتمعه ..

أما المقطوعة الأولى فإنها تخلق علاقات جديدة بين الأشياء تبدو غير منطقية ولكنها بصورة ما تقدم نصا جماليا يتصف باللامعقولية . . ولكنه يغذى الحاسة الشعرية لدى الطفل فهو يرددها فى متعة تؤكد لنا ان الاحساس الايقاعى لدى الطفل بالنسبة للكلمات أسبق الى وعيه من معانى الكلمات ودلالاتها المنطقية .

### الشعر للأطفال

لقد كتب عدد من كبار الشعراء فى مصر والعالم شعرا للأطفال . . من أشهر هؤلاء الشعراء ( لافونتين ) الشاعر الفرنسى الذى كتب ( خرافات ( لافونتين ) وهى حكايات شعرية للأطفال أبطالها من الحيوانات على غرار كليلة ودمنة . . وبعضها مأخوذ فعلا عن هذا الكتاب . . هذه القصص الموحية سلك نهجها أمير الشعراء أحمد شوقي فكتب ديوانا للأطفال يحكى فيه قصص الحيوان فى صياغة فنية جميلة تحمل فى مضمونها بالحكمة والموعظة الحسنة ويعتبر أحمد شوقي ثانى من التفت الى أهمية تربية الخيال الشعرى عند الأطفال - من بين الشعراء المعاصرين بعد محمد عثمان جلال أما التجربة الشعرية الأخرى الكبيرة للأطفال فهى تجربة الشاعر الهراوى . . وهى تجربة تخاطب عقل الطفل دون اللجوء الى وساطة وتقدم له معارف جديدة واذا قمنا بمقارنة سريعة بين تجربة شوقي وتجربة الهراوى وجدنا ان - تجربة أحمد شوقي تقدم النمط السلوكى وتتسلل نفس الطفل عن طريق استفزاز الخيال لمراقبة أحداث تجرى أمامه لكائنات أخرى يحب بعضها ويتعاطف معه وينفر من البعض الآخر ويكره سلوكه وبالتالي يتعلم بصورة غير مباشرة من هذه التجارب الخيالية فيسلك نهج ما أحب ويتجنب نهج ما كره من هذه التجارب . .

فاذا وقفنا لحظة أمام اللغة والايقاع نجد ان شوقي يستخدم لغة سهلة بسيطة الايقاع يسهل على الطفل تداولها وتكرارها ومن خلال التكرار وهو عنصر هام فى تدريب الطفل على السلوكيات المطلوبة يشتغل خيال الطفل فيتكون بينه وبين هذه الأنماط الحيوانية صداقات من ناحية واحدة ولكنها باقية التأثير لزمان طويل . مثال ذلك قصيدة أحمد شوقي التى تحكى عن الحمار والجمل وقد سعيا الى الحرية . . يقول شوقي :

كان لبعضهم حمار وجمل	نالهما يوما من الرق وملل
فانتظرا بشائر الظلماء	واطلقا معا الى البيداء
يجتليان طلعة الحريّة	وينشقان ريحها الزكية
فاتفقا ان يقضيا العمر بها	وارتضيا بمائها وعشبها



وبعد ليلة من المسير      التفت الحمار للبعير  
وقال كرب يا أخى عظيم      فقف فمشى كله عقيم  
فقال : سل فداك أمى وأبى      عسى تنال بى جليل الطلب  
قال انطلق معى لادراك المنى      أو انتظر صاحبك الحر هنا  
لا بد لى من عودة للبلد      لأننى تركت فيها مقودى  
فقال سر والزم أخاك الوتدا      فأنما خلقت كى تقيدا

ان مفهوم الحرية هنا مفهوم ناضج فالحرية مرتبطة بالذكاء والعكس صحيح . . . فالحمار لا يجد معنى لحياته بدون القيود والحرية لا تستطيع أن تمنحه القدرة على التوائم مع الواقع الجديد الحر . . . هذا المعنى العظيم ينسحب من حكاية الحمار والجمل الى حكاية بعض الشعوب التى لا تستطيع ان تعيش دون قيود فتصنع لنفسها هذه القيود ان لم يصنعها لها حاكمها . . هذا المعنى ربما لا يدركه خيال الطفل فى وقته ولكنه يلاحقه حتى يكبر ويجد له تفسيراً انسانياً يدفعه الى الحفاظ على حريته والدفاع عنها ضد أى معتد . .

ان الصور الجمالية فى هذه المقطوعة قادرة على اشغال خيال الطفل خاصة وهى تلتزم ايقاعاً حركياً فى الوزن والقافية كما انها تتجنب التعقيد الذى يقف الطفل أمامه عاجزاً عن المتابعة . .

وكذلك فان للشكل القصصى الحوارى الذى يتبعه شوقى فى كتابته للطفل قدر كبير من الانماء الخيالى الذى يحقق له القدرة على التصور المادى والمجرد للأشياء وهى خاصية يتوقف على درجتها تحديد درجة ذكاء الطفل وتعامله مع الواقع والتمييز بينه وبين ما هو غير واقعى .

فاذا انتقلنا الى اللون الآخر من شعر الأطفال الذى كتبه الهوارى فإننا ننتقل الى الشعر التربوى بالدرجة الأولى الذى فيه من التعليمية الشئ الكثير . . وهو يخاطب الأطفال فى المرحلة التى تلى مرحلة أطفال شوقى . . بعد أن يكون الطفل قد أصبح قادراً على التفرقة بين الخيال والواقع وأصبحت لديه القدرة على الاستيعاب الموسوعى للأشياء واستخلاص المعنى والحكمة من هذه التجارب الشعرية فعلى سبيل المثال يقول الهوارى .

يا بن مصر ، يا عريق النسب  
قد دعا داعى العلا ، فاستجب

واطو فى الجد بساط اللعب  
واطلب العزة تحت العلم  
قد نزعنا للمعالى منزعا  
وتسمننا المكمان الارتفاعا  
قل لشمس الأفق : أخلى موضعا  
لينى النيل بنىة الهرم

هنا تصبح الصورة الشعرية هى الوحدة التى تتكون القصيدة من مجموعة منها فالمطلوب من ابن مصر ( وهو فى هذه الحالة طفل ) ان يطوى بساط اللعب ٠٠٠ فكان للعب بساطا يمكن مده وطيه ٠٠٠ والمطلوب من ابن مصر ان يطلب العزة تحت العلم وكان العزة ( وهى معنى مجرد ) شىء مادي يمكن ان يطلب فينال ٠٠٠

والمفروض ان يطلب هذا الفتى ابن مصر - من الشمس ان تتخلى عن مكانها لكى يصبح مكانا لبنى النيل بنىة الأهرام وهذه الصور باستخداماتها المتلاحقة للاستعارات والكنايات هى صورة خيالية أو هى معادل لمعنى يقصده الشاعر وتتحقق المتعة للمتلقى من خلال تراكيبه اللفظية وموسيقاء الشعرية ومعانيه البعيدة والقريبة فاذا كانت التربية قد أثبتت ان استغلال الفن فى تدريس بعض المواد لأطفال مدارس الحضانة والابتدائي والاعدادى قد أضاف للأطفال قدرة أكبر على الاستيعاب والاحتفاظ فى الذاكرة بهذه المعلومات لفترات أطول من الذين تلقوا نفس المواد بصورة تقريرية جافة ٠٠ فهذا يعنى أهمية تربية الخيال الفنى لدى الطفل فالقن يعلو بالانسان من مرحلة التكيف الحسى مع الوجود المادى الى مرحلة تنظيم عقلانى عن طريق تدريب الطفل على العمليات الابداعية منذ الصغر فهذا يضيف اليه خبرات معرفية مادية وذهنية كثيرة فمحاولة ايجاد علاقات جديدة بين الأشياء باستخدام اللغة هى فى ذاتها محاولة لاعادة تشكيل جديد للعالم وهذا يضع الطفل على الطريق الايجابى فى نموه النفسى .

### الشعر الحديث واقترابه من منطقة الطفولة :

ان مدارس أبنائنا لا تكاد تقترب من قصائد الشعر الحديث الا فى تردد وحذر شديدين فى نهاية المرحلة الاعدادية والثانوية ٠٠٠ رغم ان الشعر الحديث يغترف من منابع الطفل فى تكويناتها النفسية وخيالها البكر وتطلعها دائما الى الجديد هذا الى جانب ما يقدم للتلاميذ من النصوص

الشعرية التى لا تتناسب مع مفاهيم الطفل وقدراته الاستيعابية وتكوينه  
للحس الجمالى التذوقى ناهيك عن الابداعى ..

ان الشعر الحديث أصبح واقعا فى الساحة الأدبية ... ومن الأهمية  
بمكان ان يلتبس الطفل فيه تنشيط حسه الخيالى وقدرته الابداعية ..  
ففى مراحل التعليم الأولى تبدأ دورة انماء الخيال الشعرى على وجه  
الخصوص والفنون كلها بوجه عام كما ذكرنا من قبل .

فملىخيال وظيفة بيولوجية رئيسية اذ انه يتيح للطفل ان يكون  
لنفسه صورة مستقبلية وان يتطابق مع هذه الصورة ... فالتفكير  
بالصور يؤدى بالطفل الى التمييز بين ما هو خيالى وما هو محسوس عن  
طريق التفكير التأملى والعقلى وهذا يعنى ان التفكير بالصورة ينمى فى  
الطفل القدرة على التفكير كما ان الخيال يساعد الطفل على وجود مثل أعلى  
تحتذيه ويخلق فيه الحماسة للوصول الى تحقيق هذا المثل الأعلى ..

فوظيفة الخيال اذن بالنسبة للطفل وظيفة تربوية ووظيفة خلقية  
ويجب مساعدته على تنمية هذا الخيال المرتبط ثقافيا بالشعر وذلك لضمان  
تربية وجدانية سليمة خالية من المشكلات النفسية والعقد .

ومن ثمة على الموجه ان يساعد الطفل باختيار ما يقرأ لكى لا يجنح  
به الخيال فيتحول الى خيال مرضى قد يؤدى بالطفل فيما بعد الى الانحراف .

ومن هنا يبرز دور الموجه الذى قد يكون المدرس أو المدرسة وقد  
يكون الأم أو الأب انذى يساعد على تنظيم خيال الطفل بالعمل على تنمية  
حس الملاحظة .. والفكر النقدى ... فاذا تعود الطفل على ملاحظة  
الأشياء وتأملها والاحتفاظ بها فى ذاكرته تكونت لديه حافظه مميّنة بالمادة  
الابداعية الخام التى سوف يستخرج منها كنوزها حينما تتييسر له القدرة  
الابداعية ، أما الفكر النقدى فهو فكر اختياري ارادى ... يتعلق بذلك  
الطفل ومدى استجابته للتدريب على الخروج من حالة الخيال الى حالة  
الواقع أو الوعى ومن حالة الوعى أو الواقع الى حالة اللاوعى أو الخيال ...  
فالتنظيم المدرب للخيال الشعرى هو الذى يساعد الطفل على أن يكون  
شخصية مبدعة فى يوم ما .



الطفل وموسيقى الشعر

---

ابراهيم شعراوى



من نعم الله سبحانه وتعالى على الطفل العربى ، ان منحه لغة جميلة ، وتراثا عظيما ، وطبيعة متنوعة ساحرة ، وفوق كل ذلك منحه أمير الشعراء أحمد شوقي ، بكل حبه للأطفال ، وبكل تراثه المادى والمعنوى ، وعبقريته الخلاقة .

والدارس لشعر شوقي فى الحيوان - من خلال « ديوان شوقي للأطفال » اعداد وتقديم عبد التواب يوسف - يدهش لهذا الحشد الهائل من الحيوانات والطيور التى تتكلم : الفأر والقط والكلب وبنت عرس .. الحصان والحمار والبغل والجمال .. الظبي والعجل والتيس والنعجة والشاة .. الفيل والدب والقرد والخنزير .. الأسد والشبل والثعلب والذئب .. الضفدع والحفاش .. الغراب والبومة .. الببيل والهدهد والعصفور والحمامة واليمامة والطاووس والقبرة والديك الهندى والبلدى .. ودودة الحرير والدودة الوضاعة والنملة والفراشة والبعوضة والسوسة .

كل هذه المخلوقات تتحاور وتتناقش وتغنى وتلقى الحكمة بكلام بديع وأوزان كثيرة ، بل ان الغدير والريح والنخلة وغصن الشجرة يتكلمون ولا أقول تتكلم فهى عند شوقي كائنات عاقلة حكيمة مريدة قادرة على التعبير عن نفسها .

فالغدير يتكلم فى قصة شعرية بعنوان العصفور والغدير المهجور ، تقول : ان عصفورا مر على الغدير وشرب من الماء الصافى ، وشكر الغدير على حسن صنيعه واستأذنه فى أن يقوم بالاعلام عنه فى كل مكان ليتعلم الناس معانى الشكر والعرفان للجميل .. فماذا فعل الغدير ؟ وما هى الحكمة التى قدمها للعصفور ؟

« فالتقت الغدير بالعصفور      وقال يهدى مهجة المخرور  
يا أيها الشاكر دون العالم      أمنك الله يد ابن آدم

النيل فاسمع وافهم الحديث  
من طول ما أبصره الناس نمتى  
وهكذا العهد بود الناسى  
وقيمة المحسن عند الناس  
وهذا الغصن يتأود ويتميل فى رشاقة مع دغدغات النسيم ويزهو  
يقده الاملود ، ويظن ان الله لم يخلق مثله فى الجمال والبهاء . فلنستمع  
الى الغصن وهو يتكلم :

كان بروض غصن ناعم يقول : جل الواحد المفرد  
فقامتى فى ظرفها قامتى ومثل حسنى فى الورى ما عهد «

ويأتى الجواد من الخنفساء التى تعتقد ان ابنها أجمل من كل اللآلىء  
والبدور :

فأقبلت « خنفساء » تنثنى ونجلها يمشى بجانب الكبد  
تقول : يازين رياض البهاء ان الذى تطلبه قد وجد  
فانظر لقد ابنى ولا تفتغر ما دام فى العالم أم تلبس !

وشعر الأطفال يستخدم كل بحور الشعر ، ولكن ليس بنفس القدر  
من الاهتمام ، وهو فى ذلك مثل شعر الكبار فالشعراء القدماء لم يستخدموا  
هذه البحور استخدما متساويا بل أكثروا من استعمال الطويل والوافر  
والكامل والبسيط ، ولم يستخدموا التام دائما ، بل استخدموا المجزوء  
الذى يقل عدد تفعيلاته . كما يستخدم شعراء الأطفال الشعر الحر  
والشعر المنثور .

وموسيقى الشعر لا يقوم على الاوزان الشعرية والتفعيلات العروضية  
وحدها فالوزن وحده قد لا يحقق الا نظما عقيما لا جدوى منها ولا حيوية .  
والموسيقى الحقيقية هى النابعة من حيوية البناء الهيكلى وتدفق الموسيقى  
فى الوجدان ، فى روح الحياة للفرد والجماعة ، وهذه الموسيقى هى التى  
تحمك على أجنحتها النورانية الى عالم الشعر الحقيقى .

وقد أدرك النقاد هذه الحقيقة ، فما قالوا لمن يريد ان ينشد الشعر  
احفظ أوزان الشعر بل قالوا دائما احفظ كثيرا من أجود الشعر ، حتى  
قال بعضهم : احفظ ألف قصيدة . فلما عاد اليه تلميذه بعد سنوات ليقول  
له « لقد حفظت الألف قصيدة » قال له الأستاذ المعلم الناقد : اذا أردت  
ان تكون شاعرا فانسى ما حفظت . .

واذا كان شعراء الكبار مطالبين بتأليف الشعر الغنائي والملحمي والمسرحي ، فهناك مجالات أخرى لشعراء الأطفال العرب عليهم ان يخوضوها برحابة وجسارة مثل شعر اللعب مثل لعبة ( عنكب ٠٠ شد واركب ) و ( الجاموسة والددة ) و ( الى الى أيها الغنم ) و ( عندك ملح ، عند الجاره ) و ( أولها سنو ) ٠٠٠٠ الخ .

### مع شوقي في حديقة الحيوان :

وشعر شوقي في الحيوان لا يستمد موسيقاه من هذه الجوقة العجيبة من الحيوانات والطيور والحشرات وحدها ، ولكل حيوان صوته وموسيقاه وحركته المنغومة الساحرة . بل ومن تنوع أوزان الشعر العربي في غابة الابداع في سفينة نوح عليه السلام ، في قدرات سيدنا سليمان عليه السلام على فهم لغة الحيوان والطيور .

وقدم شوقي قضية الحاكم والشعب بشكل رمزي بديع ، فصور راعي الأغنام نائما ، بينما النعجة ساهرة على أولادها ، أبصرت الذئب مقبلا في الظلام ، فصرخت توقظ الراعي :

« فقام راعي حمى المرعى مذعورا  
يقول : أين كلابي ؟ أين مقلاعي ؟  
وضاق بالذئب وجه الأرض من فرق  
فانساب فيه انسيان الطبي في القاع  
ف قالت الأم : ياللفخر !! كان أبي  
حرا !! وكان وفيا طائل الباع  
إذا الرعاع على أغنامها سهرت  
سهرت - من حب أطفالى - على الراعى

ومن نفس هذا البحر الحكيم الحزين ، نجد قصة شعرية أخرى لشوقي بعنوان ( البلايل التي ربها اليوم ) عن سيدنا سليمان عليه السلام . وقد غضب يوما على البلايل فأراد أن يؤدبها ، فسلمها لليوم يعلمها النظام والأدب . . . ومر زمان واشتاق النبي الى تغريد البلايل ، فأتى بها وهو يهيم نفسه لسماع أعذب الألحان فماذا كانت النتيجة ؟

« أصابها العى !! حتى لا اقتدار لها

بأن تبث نبي الله شكواها

فجاء الهدهد المعهود معتذرا  
عنها ، يقول لمولاه ومولاهها :  
بلا بل الله لم تخرس ، ولا ولدت  
خرسا ، ولكن يوم الشوم ربها !! »

قصتان شعريتان مؤلمتان تذكرني بقصص هانز كريستيان آندرسون ،  
ننتقل منهما البحر الكامل ( متفاعلين متفاعلين ) فى قصة ( الحمار  
فى السفينة ) وهى تحكى نكتة تعتمد على الخائفة غير المتوقعة . فقد وقع  
الحمار من سفينة نوح ، وتلقفته مياه البحر فى نشوة وسعادة تريد  
احتضانه ، ففوجئت به غبيا تنال لا يطاق ، فاسرعت الأمواج تلفظته رعيده  
الى أهله :

قالت : خذوه كما أتانى سالما  
لم أبتلعه ، لأنه لا يهضم

وننتقل الى بحر الهزج ( مفاعيلن مفاعيلن ) فى قصة ( سليمان عليه  
السلام والطاووس ) لشوقى وهى تحكى عن الطاووس بريشه البديع  
وألوانه الزاهية ، ذهب يشكو الى سيدنا سليمان عليه السلام من أنه  
لا يملك صوتا بديعا بينما أحقر العصافير تملأ الدخائن تغريدا وانشادا  
بديعا :

» فقال له سليمان لقد كان الذى كانا  
تعالت حكمة البارى وجل صنيعه شانا  
لقد صفرت يا مغرور نعمى الله كفرانا  
فلو أصبحت ذا صوت لما كلمت انسانا

وننتقل مع أمير الشعراء فى قصص الحيوان الشعرية الى بحر  
الرجز ( مستفعلين مستفعلين مستفعلين ) ومن أشهر قصائد هذا البحر  
فى شعر الأطفال على الإطلاق ، وليس فى شعر شوقي وحده قصيدة  
( الإمامة والصياد ) التى تحكى عن :

إمامة كانت بأعلى الشجرة آمنة فى عشها مستترة

وجاء صياد فلم يجد شيئا يصيده فاستعد للرحيل ، ولكن الإمامة  
الحمقاء أطلت وسألته ( يا أيها الانسان عم تبحث ) وهنا أطلق الرصاص  
عليها وقتلها ، لأنها لم تعرف فضيلة الصمت .

تري ما سر هذا البحر وسحره ؟ ولماذا استخدمه شوقي - وهو  
الخبير بموسيقى الشعر - في هذا العدد الكبير من القصص ؟ .

السر في ذلك أن بحر الرجز ذو طبيعة تقف وسطا بين الاسراع  
والابطاء ، كمشية « جمل المحمل » أو الناقة التي تحمل العروس الى  
بيتها البعيد وعروسها الفتى الصلب يقود الجمل سعيدا فخورا بها وفي  
نفس الوقت خائفا عليها وراغبا فيها . . هذه المشاعر الكثيرة لونت هذا  
البحر وأطلقت طاقاته ، وهو ليس بطيئا جدا مثل البحر الطويل ( مقولت  
مفاعيلن فعلت مفاعلن ) والبسيط ، والخفيف وهو ليس سريع جدا مثل  
المندرك . هذه الوسطية في منظومة الانغام . منحت الشعراء فرصة  
التأمل مع عدم الاسراف في التفاصيل . فهو اذن بحر ذو طبيعة  
درامية . ومن أبرز ما يبين هذا البحر ما تراه في القصة الشعرية  
الرائعة ( ضيافة قطرة ) .

في هذه القصة نجد بحر الرجز يتيح للشاعر التعامل مع تجارب  
الحياة على انها بديهيات لا تحمل عنصر المفاجأة . وان أمور الحياة ليس  
فيها ما يبعث على الدهشة والعجب . ونحن نسهو مع الشاعر ليلة من  
ليالي رمضان قبل الفجر بقليل . ذهب الشاعر الى حجرته فوجد قطرة  
على غير ما ألف منها من الرقة والوداعة والهدوء :

( عاد رماد لحظها مثل - بصيص الجمرة  
ورددت فحيحها كحنش بقفـرة  
ولبست لي من وراء الستر جلد النمرة  
ورفعت كفسا وشالت ذنبا كالمذرة  
ثم ارتقت عن العواء فعوت وهـرت )

ولم يغضب الشاعر لحالها ، فهو يفهم ظروفها ، وانها قد صارت  
أما وصار عليها ان ترعى أولادها وتحميمهم . وأخذ الشاعر يلاطفها  
ويهدئ من نفسها . وهنا تقدم القصيدة موقفا انفعاليا آخر . موقف  
الشاعر الرحيم الذي يعرف ضعف هذه الأم ودوافعها النبيلة ، وماذا  
فعل من أجلها :

( أتيتها بشربة وجئتها بكسرة  
وصنتها من جانبي مرقدتها بسترتي  
وزدتها الدفء فقربت لها مجمرتي )



ثم تغلبه روح الفكاهة الضرورية فيقول :

ولو وجدت مصيدا لجئتها بفأرة

فاذا كان هذا البحر يتعامل مع تجارب الحياة على أنها بديهيات لا تحمل المفاجأة ، فلتطمئن القطة ، فالبيت الذى استمل وجودها يحتمل اليوم أولادها وسوف يحتمل أضعاف أضعافهم فى المستقبل .

تمخضى عن خمسة - ان شئت - أو عن عشرة

أنت وأولادك - حتى يكبروا - فى خفرتى

وتكاد القصة الشعرية بعنوان ( النعجتان ) أن تكون مثالا للبديهة التى يقبلها الأطفال قبولا عاما . فهذه نعجة سمينة تباهى بضخامتها وبأنها ذات سمرة وثمن ، ونعجة ذابلة صابرة على الإيذاء والاذلال . ومن منطق الأمور أن الجزار لن يشتري الا السمينة ، فاذا بالذى كان مصدر فخر يتحول الى مصدر قلق وهلاك ..

### بين السيرة الشعبية وقصص الأطفال :

وبحر الرجز من أنسب البحور للسيرة الشعبية مثل سيرة الظاهر بيبرس وأبى زيد الهلالي ... الخ وانت فى سيرة الأميرة ذات الهمسة مثلا تجد بحورا كثيرة حتى اذا ما قدمت لوحة تحتاج للتأمل لجأ الشاعر الى بحر الرجز . وهذا مشهد يوضح رأى الجزء الثالث ص ٤٠٤ طبعة المكتبة الثقافية - بيروت - لبنان - سيرة الأميرة ذات الهمسة وولدها عبد الوهاب والأمير أبو محمد البطلى وعقبه وشيخ الضلال سو مدوس المحتال ) .

قال الراوى : وكانت البطارقة قد فرشوا لها فرشا جيدا مقتخرا ومعهم شراب عتيق رائق فائق وقد ساروا بهما وهى فى صحبتهم نحو البحيرة . وقد قالت للملاحين : قدفوا كلكم بالمجاديف واجتهدوا لعل ان تكون عند الصباح فى القلعة . فقالوا لها : سمعا وطاعة أيتها الملكة . سنوصلك عند السحر كما أشرت يا ملكة الزمان . ونبشر أباك بالنصر . ثم نزلوا المجاديف وهم يأكلون ويشربون . والقمر قد طلع وأشرق على لازورد أزرق وضوء جبينها على ضوء القمر . وقد أشرق فعند ذلك أنشدت تقول :

أفدى محبا زارنى من غير مرتقب

فى ليلة خليتها بـ من بين اثياب النوب  
كأنما البدر بـ تدس مصاغ من ذهب  
فيالها من ليلـة قصرها طول الطرب ،

ولأن هذا البحر هو بحر السيرة ، فقد اختارها شوقى محورا لكل  
الأساطير التى تداولها الرواة عبر العصور عن الحوارات بين حيوانات  
السفينة المباركة . وجعل المقدمة المحورية للقصة من هذا البحر :

وأبرز ما فى هذا البحر قدرته على تقديم أمور الحياة الصعبة المعقدة  
على أنها بديهيات ساذجة لا خلاف عليها . . . والا فمن الساذج الجاهل  
— ولا سيما فى قمة شراسة الاستعمار البريطانى لمصر — الذى لا يعرف  
ان اعطاء الفرصة للدخيل الأجنبى يجعله يمد أنيابه ومخالبه ليسيطر على  
كل شىء ، كما فعل الديك الهندى مع ضعاف من دجاج الريف .

وبحر الرمل ( فاعلاتن فاعلاتن ) وهو بحر راقص فيه  
أبهة وعظمة وجلال يصلح للمواقف الكريمة الرائعة مثل تحية العلم :  
أيها الخفاق فى مسرى الهوا أنت رمز لمجد عنوان الولاء

وهذا موقف جليل فيه الأسد ملك الغابة السيد المسيطر ينظر الى  
عجل سمين فيشتهيه فيطلب من الثعلب أن يحتال لصيده ، ويذهب  
الثعلب الى العجل ليلا ، فيرى العجل ويهديه السلام ، ويقول له ان الذئب  
قد وشى به عند الأسد . « مولانا أبا الأفيال مات » فرأى السلطان  
أن أنسب من يحل محله هو العجل البسمين . وقال الثعلب : اننى أتوسل  
إليك حين تتسلم مهام منصبك الخطير أن تبرؤنى عنده من التهمة التى  
الصقها بى الذئب اللعين .

فأحد العجل قرنيه وقال أنت منذ اليوم جارى لا تنال  
فامضى واكشف لى الى البيت الطريق .

وما أسرع ما وصل الثعلب بالعجل الى مجلس الأسد الذى أكل  
بعضه وترك الباقي للذئب ثم الثعلب الذى استغل غياب العجل وغروره  
للقضاء عليه .

ومن أشهر شعر شوقى على الإطلاق ، وأجمل ما كتب على بحر  
الرمل ( الثعلب والديك ) . . . وما أظن بحرا آخر كان يصلح لأن يصور  
الديك بكل هذه العظمة والهيبة والقوة وهو يقول بكل حكمة الأجيال :

... عــــــذرا يا أضل المهتدينــــا  
بلغ الثعلب عــــنــــى عن جدوى الصالحينا  
عن ذوى التيجان ممن دخل البطن اللعينا

انهم قالوا ، وخير القول قول العارفينــــا  
مخطيء من ظن يوما أن للثعلب دينــــا «

ومن المواقف التى تصور هيبة اللقاءات ما نجده فى ( سليمان  
والهدهد ) والهدهد نراه واقفا على باب سيدنا سليمان عليه السلام بذلة ،  
وهو يشكو من آلام شديدة .

فأشار السيد العالى الى من كان حوله :

ما أرى الحبسة الا شرقت من بيت نمله  
ان للظالم صــــدرا يشتكى من غير عله

#### شعر الأطفال وعرائس الماريونيت :

ومن بحر السريع قدم شوقى مجموعة من القصص الشعرية تحمل  
صورا كاريكاتيرية فطبيعة البحر السريع أنه يجيد تصوير المشية غير  
المستقرة مثل مشية السكران أو المريض أو فاقد الوعي . تلك المشية التى  
تصورها عرائس الماريونيت . حتى انى لأقول ان جميع القصص الشعرية  
الناجحة من هذا البحر تصلح لتنفيذها عرائسيا . . فهذه خنفسائه  
فخورة بابنها تظنه أجمل خلق الله ، وتباهى به غصن البان فى قصة  
( الغصن والخنفساء ) ، وفى ( الأسد والضفدع ) نجد نفس هذا الوزن  
الامبراطورى ( البحر السريع ) حيث يقوم شوقى بالقاء الحكمة قبل ذكر  
الحكاية فيبين ان الكمال الحق فى ان تقبل الشفاعة وتسرع بالعفو ثم  
يحكى فيقول :

قالوا استوى الليث على عرشه فجىء فى المجلس بالضفدع  
وقيل للسلطان هذى التى بالأمس آذت عالى المسمع

فقد أعلن الملك غضبه من نقيق الضفدعة ، وأتى الحراس بها فى  
انتظار العقاب .

فنهض الفيل وزير العلا وقال : ياذا الشرف الأرفع  
لا خير فى الملك وفى عزه ان ضاق جاء الليث بالصفدع  
فكتب الليث أمانا لها وزاد أن جاد بمستنقع ..

وانظر الى روح المرح عند شوقى فى أن جعل الأسد يجود للصفدة  
بماذا ؟ لقد جاد لها بمستنقع ليضمن لها الحياة السعيدة .

ومن البحر الخفيف نجد قصة ( الغزال والكلب ) وهو بحر يفيض  
يصلح للتعبير عن الحكمة والأمل ..

وبحر المجتث من البحور الراقصة المرحة الغنائية (مستفعلن فاعلاتن)  
ومن أمثلته فى حكايات الحيوان عند أمير الشعراء أحمد شوقى قصة  
( الأسد ووزيره الحمار ) وهى قصة مرحة راقصة تفيض بالحيوية  
والصخب . فالأسد قرر أن يكون وزيره الحمار بدلا من الفيل . فاذا  
الكائنات التى كانت ترهب الفيل لا تقترب من حمى الملك تنطلق الآن  
بلا خوف من الحمار :

لم يشعر الليث الا وملكه فى دمار  
القرود عند اليمين والكلب عند اليسار  
والقسط بين يديه يلهو بعظمة فار

وأحس الأسد بأن فى الأمر شيئا . وتمجب كيف لا ترهبه  
الحيوانات . فقال له القرود :

رأى الرعية فيكم من رأيكم فى الحمار

وقد استخدمت بحر المتدارك فى أوبريت الوسام فى المواقف سريعة  
الحركة ، الدافقة بالحيوية والنشاط ، فهنا أطفال يستقبلون الفلاح  
باحترام شديد ، وهو حزين لأن الحداد لا يعرف قدره .

الأطفال : هذا الحداد

الزارع : أطعمه فيجىء هنا كى يتحدى ؟

أو ذاك جزائى ؟

الأطفال : لولا جهدك

جاع الوطن واستجدى

الزارع : وثمارى تنبت فى البستان وتصير دماء فى الشريان  
الجندي : وتصير شبابا وحياة تتدفق بقلوب الشجعان  
يازارع انت الفنان تنشر فى الأرض الألوان  
والعطر ، فيشدو الكروان

( ويفكر الجندي ليحاول الوصول الى الحقيقة ) :

الجندي : من أجدر بالحب وأعظم ؟

الزارع أم هذا الحداد ؟

وفى أوبريت الوسام تمجيد للعمل ، ومحاولة للبحث عن أهم  
انسان يستحق الوسام ، هل هو الزارع أم الصانع أم الجندي ... الخ  
... وفى رحلة البحث عن ذلك البطل تدور الأحداث وتتوالى وتنوع  
الأوزان والانغام الشعرية .

### الشعر الدينى للأطفال :

والشعر الدينى من أهم ما نقدم للأطفال ، فهم بطبيعتهم مؤمنون ،  
وهم مستعدون من خلال هذا الشعر ان يتقبلوا الحياة والمسئولية والعمل  
والعطاء والبذل حتى الاستشهاد ، بشرط ألا يكون ما نقدمه مجرد نظم  
أجوف . ومن أجود ما يقدم للأطفال شعر محمد محمود رضوان . انظر  
اليه وهو يتحدث الى الأمة الاسلامية عن الاخاء فى الله :

لست يا مسلم وحدك انت تحيا فى جماعه  
كل من فيها أخ ، لا من دم أو من رضاعه  
اخوة فى الله ، هم يرجونه فى كل ساعة

ثم يقدم العلاقة البناءة بين الحاكم والمحكوم للوصول الى الخير والنماء :

أمة ترعى بنيها وبحكم الله تعمل  
ولى الأمر فيها يتقى الله ويعمل  
هو راع يفتديها وهم سمع وطاعة

ويختتم الشاعر محمد محمود رضوان قصيدته بقوله :

نحن بالاسلام قوم لدعاة الحق قدوه  
ولنا فى كل أمر فى رسول الله قدوه  
فى نبى عربى وبه ترجى الشفاعة ..



ونحمد محمود شعبان عشرات المقطوعات الشعرية على شكل الغاز  
وأحاجي ، وهو لا يقدم شعرا جيدا للأطفال ، بل هو المسئول عن كل  
ما ينشر في مجلة صندوق الدنيا من ابداعات كبار كتاب الأطفال  
وشعرائهم ، ولكنى تعمدت أن أقدم لك هذه المقطوعة لأحدثك عن  
القافية . ففي الأبيات الثلاثة الأولى نجد النهايات ( جماعه . رضاعه .  
ساعة ) ثم نعود لحرف العين في نهاية كل مقطع هكذا ( طاعة . شجاعة  
شفاعة ) .

وتتغير أواخر الأبيات في كل مقطع بحيث يكون السطران الأول  
والثاني من نفس الحرف والروى هكذا ( تعمل ويعبدل - موده - وبعده -  
قدوه واسوه ) .

والقصيدة من بحر الرمل مع تحرر من العمود الشعري مع تنوع  
أنغام موسيقى الشعر .

وأنا أحاول في شعري الديني أن أنشط ذهن الطفل بالأسئلة  
والاحاجي بنفس الحرية التي قدمت نموذجا منها لمحمد محمود رضوان .  
فأسأل :

ما مفاتيح السماء . . ومصاييح الضياء ؟  
فاذ الله رضى . . مستجيب للدعاء  
ما المفاتيح التي يملكها المرء فيغنى ؟  
وهو في دنياه يهنا ، وهو في أخراه يبغى

وهو فوق الأرض مسلم ثم ينجو من جهنم  
فلتجيبني في ذكاء ما مفاتيح السماء

والجواب ( شهادة . أن لا اله الا الله ، وان محمدا رسول الله من  
شهدها بقلبه ولسانه ، فتح الله له أبواب السماء ، وحقق له الرجاء ) .

ولا نستطيع أن نتحدث عن الشعر الديني الحديث من غير أن نذكر  
الأستاذ صلاح عفيفي الذي يمتعنا في كل عدد من مجلة الطفل المسلم  
( الفردوس ) بشعر بفيض رقة وعذوبة وحلاوة وإيماننا . وهذا نموذج  
من شعره :

★ من صام وهو صغير	والعمر زهر نضير
يشب والقلب فيه	من طاعة الله نور
★ صباح العيد يكبرنا	وهللنا وكبرنا
تجملنا . . تعطرنا	وبادرنا الى الصلوات

## خاتمة :

والأطفال الذين يولدون في بيئة صوفية ، يسمعون انشاد الدراويش والمريدين لشعر البوصيرى وأشياخنا الأماجد هم الذين يبدعون الشعر .  
«في شبابهم ، حتى الذين ينكرون منهم هذا النوع من الشعر . فمن هذا الجو خرج صلاح عبد الصبور وأحمد عبد المعطى حجازى والبياتى والسياب وكاظم جواد وشوقي بغدادى ، وكلهم اختطوا طريقا مختلفا ، لكن هذه الموسيقى الدافقة في شعرهم من أصداء تلك الطفولة البعيدة .»

اننى أطالب شعراء الأطفال أن يطوروا ماث الألعاب الداخلية التى يحتاج اليها أطفالنا فى المناطق المحرومة من الحدائق وملاعب الأطفال ، لينشدوا ويعبوا داخل الحجرة . هناك كتب فيها آلاف من هذه اللعبات مع نماذج لا حصر لها فى الشعر البسيط . وأنا أحلم بأن أرى مثل ذلك فى حضاناتنا وبيوتنا وحوارينا وحقولنا .

نريد شعرا بالفصحى المبسطة المقومه لأطفال الريف عند جنى القطن أو العنب . وفى فصول العام المختلفة . نريد فى الشتاء شعرا للمطر ، والبرق والرعد . وأغانى للصيف تشجع على البعد عن مواطن ضربة الشمس وعدم أكل الطعام المعرض للتراب والذباب وهكذا وهكذا .

فلنجعل الشعر نسمات حياة فى رئة الأمة ودماء تجرى فى الشرايين ، اذا أردنا له أن يعيش وينمو ويتطور . وما استطاع العرب ان يصنعوا ادباجادهم ويحافظوا على قيمهم الا بالشعر ، وما حافظوا على الشعر الا بانشاده فى المهد وترديده للصغار ، ليعلموهم من خلاله أشرف القيم ، وأعظم المعانى .



التشكيل في رسوم  
كتب الشعر للأحرف

---

سعيد المسيري

### مدخل :

مازال الكتاب - وسيلة المعرفة القديمة والعظيمة التى وصلت إلينا عبر ذلك العمر الحضارى الطويل للتقدم الانسانى فى مجالات الفكر والثقافة والفن والصناعة والعلم - يحتفظ بمكانته وقيمه رغم هذا الصراع القوى بينه وبين العديد من وسائل التعليم والثقافة الأخرى قديمها وحديثها وما زال يصارع من أجل الاحتفاظ بمكانته فى صدارة وسائل الثقافة ونقل المعارف والأفكار .

ويؤمن المدافعون عن أهمية وضرورة الكتاب بأن العناية بالكتاب عناية بالانسان نفسه صاحب ما فى الكتاب من قدرات على تسجيل أفكاره وتصوير أحلامه ورصد التاريخ الانسانى فى كل مجال من مجالات التقدم نحو الأفضل .

واليوم ونحن نحاول أن نطور خطواتنا فى واحد من المجالات المتنوعة التى يغطيها الكتاب . الا وهى مجال كتب الأطفال نوظفه لتنشئة هذه النفوس الطيبة البريئة على معانى الخير والمحبة . لأن الطفل فى المجتمعات المختلفة رصيد بشرى يدخره المجتمع لمستقبله فاذا أحسنت تنشئته أصبح هذا الرصيد قادرا على تحمل مسئوليات المستقبل .

وكتب الأطفال أقوى الدعائم لبناء الأطفال فى تكوينهم العقلى والنفسى والعاطفى والاجتماعى ، وهو خير سبيل لتنمية مداركهم ، وارهاف احساسهم ، وتزويدهم بالقيمة ومعايير السلوك الدبنى والخلقى .

وتمثل القراءة وتنمية ميولها لدى الأطفال مطلبا تربويا وثقافيا نظرا لما يتسم به عالم اليوم فى انفجار معرفى سريع ، ومن تغير لم يعد



التعليم الرسمي كافيا لملاحقته . ولقد وضحت منذ زمن طويل أهمية كتب الأطفال ، فهي تنمى فيهم الرغبة فى القراءة والمعرفة وتدريب الطفل على الكلمة المطبوعة وتفتح أمام عينيه عالم الصور وتنمى فيهم الخيال وهم يكتشفون العالم من حولهم .

ان أدب الأطفال ينزع الى أن يصبح شيئا فشيئا سلعة يمتلكها أطفال العالم جميعا ويمكنه أن يسهم بقسط وافر فى توثيق عسرى التضامن فيما بين الثقافات وفيما بين الشعوب وذلك على الرغم مما يقف فى سبيل انتشاره فى البلدان النامية من عقبات .

والمعروف أن الطفل منذ حدوثه يميل بفطرته الى التنغيم فى الأصوات سواء تلك التى يحدثها أو تلك التى ينصت اليها من حوله كذلك يجذبه الايقاع مثلما نلاحظه فى تجاوبه العميق فيما يغنى له فى طفولته المبكرة ويعرف بأغاني المهد كذلك يميل الى ترديد بعض الألفاظ أو النداءات وعندما يتجاوز تلك المرحلة الى اللعب مع أقرانه نجد أن الكلام المنغوم والايقاع يترددان فى أغانيه أو الجمل المصاحبة لتلك الألعاب الشعبية .

هذا الحس باللفظ والايقاع والنغم ما يشجعنا على التأكيد لمسدى الجذب الذى تناله كتب الشعر المعدة خصيصا للأطفال خصوصا اذا ما روعى أن تكون مقطوعاتها الشعرية مبسطة فى لغتها متوافقة مع القاموس اللفظى للمرحلة السنوية التى تخاطبها - بحيث يمكن الاستفادة بما للشعر من خصائص كموسيقيته المنبعثة من خلال ما فيه من أوزان وإيقاعات وكذلك اعتماده على الصورة والخيال المحلق والعاطفية فى العرض . . وكل هذا مما ينجأوب ويتفاعل معه الطفل بحب وشوق كبيرين . واعتمادا على ما تبثه الأشكال والألوان من أحاسيس تبهج الطفل وتجذبه . . فانه اذا صاحبت هذه الأعمال الشعرية رسوم تعبر عن ما فيها من معان وصور من خلال تشكيل مبدع فان ذلك يساعد الطفل المتلقى على مزيد من التفاعل مع النص الشعرى المقدم اليه وكذلك ينطلق به الى عالم أرحب من النصوص والتخيل والتحليق مع تلك المعانى والأفكار التى قصدها الشاعر هذا بجانب ما تضيفه هذه الرسوم من خبرة فنية تنمى حاسة التذوق التشكيلى التى يكتسبها الطفل من خلال مطالعته لتلك المعالجة التشكيلية . يجذبه ويشكل فى سلوكياته ما يتطلع اليه من علاقات بين الخطوط وتناغم ما بين المساحات والأنسجام أو التضاد اللونى كل هذه القيمة من خلال تكوين متزن مما يوسع من دائرة معارفه ويؤثر و ينمى

سلوكياته وقدراته .. يؤثر على فهمه وعلاقاته المستقبلية مع المجتمع والحياة .

فان كانت الأحداث والأفكار والمفاهيم هي في حد ذاتها جافة تحتاج لجهد كبير لاستيعابها وتفهمها لكن التشكيل الفني بجانب الكلمات يبعث فيها الحياة ويمنحها أبعادا جذابة مشوقة تضيف عليها ذلك الشكل المحبب الذي يجعل الطفل يزداد استمتاعا بتلقيه واستيعابه .

### التشكيل في كتاب الشعر للطفل :

لما كان من واجب الفنان الذي يرسم الكتاب أن يعايش ما فيه من أفكار وأن يتفاعل مع نوعية المادة التي يقدمها الكتاب ويعبر عن ذلك من خلال رؤيته الفنية الذاتية . لذا فان كتب الشعر عموما وكتب الشعر المعدة للأطفال خصوصا تختلف في أسلوب معالجتها التشكيلية عن أى نوعية أخرى من الكتب في المجالات المختلفة الأخرى .

فالتشكيل لكتب الشعر للأطفال يجب أن تكون متجاوبة ومتأثرة بالخصائص المتعددة لمادة الشعر بجانب اعتمادها على تفهم الخصائص النفسية وطريقة الرؤيا للمرحلة السنية الموجه اليها الكتاب .

فطبيعة الشعر وانطلاقته توجه الفنان الى أن يحاول الابداع في اكتشاف علاقات ورؤى جديدة للأشياء والعناصر والعلاقات في عمله وأن لا يقنع برسم الأشياء من ظواهرها ولا أن يسجل شكل العلاقات التقليدي .

وهنا يجب الالتفات الى ذكر عنصر هام في عملية انتاج الكتاب عموما تزداد تلك الأهمية في انتاج كتب الأطفال وهو مرحلة الاخراج لأنه في الحقيقة الواجب الالتفات اليها منذ البداية أن دور التشكيل في صناعة الكتاب لا يتوقف فقط عند عملية الرسوم للغلاف أو الرسوم الداخلية في الكتاب انما هو يبدأ من عملية التصور للشكل النهائي الذي ستسعى كل الجوانب الفنية والصناعية لتحقيقه عند تنفيذ الكتاب . فهذا يعنى التصور لكيفية تحويل مادة الكتاب من نص مخطوط الى كتاب مقروء يسعد ويستفيد به الطفل . من ناحية مقاس صفحات الكتاب ( القطع ) ونسبة الأجزاء المشغولة في الصفحات سواء بالكتابة أو الرسوم الى الفراغات ومن بينها الهوامش ، نوعية الخطوط المستعملة للعناوين

ومقاساتها كذلك نوع الحروف المستخدمة فى مادة المتن وأحجامها ويأتى أخيرا الى تحديد أماكن وتوزيع ومقاسات الرسوم بالنسبة للصفحات ومادة الكتاب وعدد الألوان المستخدمة فى الطباعة ونوعية الطباعة .

وهذه العملية وان بدت مرتبطة بالنواحي الصناعية والتنفيذية لانتاج الكتاب الا أن لها أهميتها فى تقديم الكتاب بالشكل المنسق الجذاب المحبب للطفل عند تناوله .

ولذا فان من يقوم بعملية الاخراج مثله مثل الرسام يحتاج الى أن تكون لديه بجانب القدرة الفنية الخبرة والتفهم لخصائص الطفل وسبل التعامل معه حتى تأتى العملية متكاملة الافادة من كل النواحي .

فبجانب أن للمخرج درايته بالأساليب الفنية والوسائل الطباعية والتنفيذية فللرسام قدراته الابداعية عن طريق التشكيل . فهما فى عملية انتاج الكتاب يتكاملان ويتفاعلان وينتجان عملهما من خلال بعض المفردات التشكيلية يستغلها كل منهما فى مجاله من أجل ابداع عمل فنى متكامل .

وأحيانا قد يقوم الرسام بدوره بجانب عملية الاخراج ان توفر لديه ما تحتاجه هذه العملية من خبرات .

### بعض المفردات التى يعتمد عليها التشكيل فى كتب الشعر للأطفال

لو اعتبرنا أن مساحة الورقتين المتقابلتين فى أى كتاب يشكلان الفراغ الذى ستتوزع عليه مادة الشعر والرسوم . . فان أبسط الأشكال التى يمكن أن توجد فى هذا الفراغ هى النقطة .

١ - النقطة .. هى أساس لكل شكل كذلك هى أبسط الأشكال فى الطبيعة وقد تكون مستخدمة بشكلها الواضح المحدد وقد يختلف حجمها صفرا أو كبرا أو تكون موظفة من داخل شكل يحتويها . . قد تكون عبارة عن بقعة لون بالنسبة لما يحيط بها من فراغ . . فالمهم جدا فى التشكيل حساب العلاقة بين تلك النقطة وما حولها من فراغ كذلك القانون البصرى الذى وضعت على أساسه ويرتب علاقتها مع بقية الأشكال فى الصفحة . وقد يضاف الى هذه النقطة تأثيرات من الضوء والظل مما يكسبها حجما .

٢ - الخط . . يبدأ بنقطة ويستمر أو بوصف آخر هو مجموعة متصلة من النقاط أو نقطة تتحرك فى اتجاه ما - وبالخط نستطيع رسم أى شكل أو كائن أو عنصر .

- وللخطوط احياءات يحس بها المتلقى للعمل الفني .
- فالخط الراسى مثلا يوحى بالتعالى والتطلع نحو الأعلى والأمثل .
- والخط الأفقى .. يعطى احساسا بالاسترخاء والموت ..
- أما الخط المنحنى .. فله دلالة عاطفية ويعطى حسا بالحنان وفيه أنوثة .
- والخط المائل .. يعطى احساسا بالانهيار والانحدار .
- الخط الحارزونى .. يعطى احساسا بالدوران فى دوائر غير مغلقة وقد يكون الى ما لا نهاية .
- الخط المتكسر .. يعطى احساسا بالتردد وعدم تحديد الهدف .
- الخط المرتعش .. يعطى احساسا بالألا قدرة على التركيز وضياغ الشخصية والحالات المرضية .
- الخط المتماوج .. يعطى احساسا بالموسيقية والنغم بما فيه من حركة وإيقاعات بين الارتفاعات والانخفاضات ..
- وطبيعيا أن الخط يكتسب مقولته الخاصة من خلال العمل ككل بجانب لحنه الخاص الذى تبدعه براعة الفنان .

٣ - **المساحة والشكل** : عندما يتحرك الخط ويحدد مساحة يكون لها شكل معين وفى الحقيقة فى نفس الوقت الذى يتحدد فيه الشكل فان الفراغ الذى حول هذا الشكل يتغير شكله وبراعة الفنان فى أن يدير هذا الحوار بين الشكل والفراغ الذى حوله بحس عال يحقق احساسا بالجمال .

٤ - **الكتلة** : يسقوط الضوء على الشكل فانه يلقي من الظلال المتدرجة أو الحادة ( حسب درجة الاضاءة وزاويتها ) من يجسم بهذا الشكل ويعطى الاحساس بوزنه وثقله .

٥ - **اللون** : لكل عنصر فى الحياة لونه يجاور به بقية الألوان التى تعيش حوله ولكل لون احساسه البصرى والجمال الخاص به ويطلق فى النفس احساسا معينا يختص به . فالأبيض يعطى احساسا بالرحابة والنقاء والطهارة .. والأسود يعطى احساسا بالقتامة والثقل والكآبة



والظلمة والوحشة - والأخضر فيه النظرة والحيوية والتجدد . . هذا وهناك مجموعة من الألوان يمكن تسميتها بالألوان الساخنة ( الأصفر والأحمر والبرتقالي ) ومجموعة أخرى يمكن تسميتها بمجموعة الألوان الباردة ( الأزرق والأخضر والبنفسجي ) بجانب الأبيض والأسود كألوان محايدة منها. أحاسيس مختلفة بالعمق والتناغم والتضاد والحرارة والبرودة ويستغل الفنان ذلك للإيحاء بالاحساس الذي يريد أن يعبر عنه .

٦ - الإيقاع . . وان كان من الأسر التعرف عليه بشكل أوضح في الأعمال الموسيقية اذ أنه يرتبط بعملية التكرار لنغمة معينة بشكل ثابت أو متغير خلال زمن قد يتسارع أو يتباطأ أو يتلاحق حسب الاحساس المطلوب نقله الى المتلقى . . فمثل ذلك يحدث في العمل التشكيلي باستخدام العناصر التشكيلية فنحصل على ايقاعات مختلفة بتكرار خط مثلا في ترددات متقاربة أو متباعدة . . على مساحة الصورة وقد تأتي هذه الخطوط متماثلة في تأثيرها البصري أو يكون بينها اختلافات سواء من ناحية السمك ودرجة اللون والطول وغيرها من الامكانيات التي تغنى عملية الإيقاع .

ونفس الشيء قد يحدث عند توزيع اللون داخل حدود العمل الفني أو توزيع الكتل أو المساحات فيراعى ايقاعاتها بالنسبة لبعضها بحيث تعطى الاحساس المطلوب نقله الى المتلقى فلو لم تحسب ايقاعاتها بشكل جيد فقد يصاب العمل الفني بنوع من الرتابة المملة التي تفسده .

٧ - الاتزان . . لا تستقر الأمور في كافة المجالات بدون أن يكون هناك اتزان بين كافة عناصرها فلا يسيطر جانب على كل شيء ولا يترك أية مساحة لبقية الأشياء لكي تتعايش معه . . مثل هذا في التشكيل أيضا فكل الكتل تتعايش ليس بالضرورة في تساو في الحجم انما في توازن محسوب بينها وبين بعض وكذلك أيضا في الألوان والمساحات .

٨ - الأعماق والتسطيح . . قد يلجأ الفنان للاستفادة من قواعد المنظور الهندسية مستغلا الخداع البصري للإيحاء بالعمق في أعماله ( البعد الثالث ) بالرغم من أن مسطح الورقة أو اللوحة التي يرسم عليها ليس لها إلا بعدان هما الطول والعرض ولا عمق حقيقى فيها . . والطفل وان كان في مراحله الأولى يميل الى البساطة والتسطيح في ما يرسم من أشكال وما يحب أن يراه من أعمال . . ويلجأ عن طريق الشفافية لتحقيق الترتيب الواقعى لما يراه من عناصر الا أنه في المراحل المتقدمة عندما يبدأ في محاولة التعرف على الواقع وحقيقته يكون ميالا أكثر لرؤية الأشياء والعناصر مجسمة ومرتبة الترتيب الواقعى لما يراه من عناصر الا أنه في



المراحل المتقدمة عندما يبدأ في محاولة التعرف على الواقع وحقيقته يكون ميالا أكثر لرؤية الأشياء والعناصر مجسمة ومرتبطة بالترتيب الواقعي مثلما يراه في الطبيعة .

٩ - التكوين .. وهو تجميع كل المفردات السابقة في تركيبة جديدة لها عالمها الخاص تبقى الى الأبد في تعايش ولفة وترايط واتزان ويعمل كل منها بدوره لتحقيق معنى وروح ما يريد أن يعبر عنه الفنان

## قراءة تشكيلية لبعض الأعمال فى كتب الشعر للأطفال

اسم الكتاب : Early in the Morning  
A collection of new poems

اسم الشاعر : CHARLES CAUSLEY

اسم الرسام : MICHEL FOREMAN

وصف عام للكتاب : كتاب فيه قصائد شعرية مرسومة ونوته  
موسيقية لكل قصيدة .

القطع : ٢٥ سم × ٢٠ سم ارتفاع .

الغلاف : هارد كوفر + جاكيت من ٥ لون .

رسم الغلاف : لوحة من ٤ لون فى معالجة تشكيلية تتسم برؤى  
شاعرية مواكبة لمادة الكتاب سواء فى لون الغلاف أو فى الحلول التشكيلية.  
المبسطة . فما بين قوس منحنى تقاطع جزء العلوى خمسة خطوط رقيقة  
للغاية وقد تناثرت عليها جملة من العصافير فى تعبيرات مختلفة وفى  
إيقاع جميل . وطبعاً هذه العلاقة مأخوذة ما بين قرص الشمس وخطوط  
النوته الموسيقية وكما لو كانت هناك أربع عصافير أخرى تسربت من  
خارج هذا الإطار الى العنوان حيث وجدت مستقراً لها على اسم الديوان .  
أما الغلاف من الخلف ففيه لوحة أخرى فى نفس مساحة المستطيل ونفس  
الخطوط الموسيقية الخمسة على بعضها تشكيل من طيور فى إيقاع  
تشكيلى جميل .

الصفحة الأولى : لم يخط الفنان عند إخراجه هذا الكتاب النهج  
التقليدى بوضعه صفحة البيانات الوثائقية للكتاب فى الصفحة الأولى  
الداخلية بل لجأ الى أن يضع واحدة من القصائد المرسومة كافتتاحية  
لليوان تستقبل القارئ بموضوعها المشرق ( مبكراً فى الصباح ) ، والرسم  
أبيض وأسود بخطوط تهشيرية رقيقة ودرجات الظليلة خفيفة تمثل  
وتتجاوب مع فكرة كلمات القصيدة ، وتأتى هوامش الكتاب العريضة  
البيضاء من جوانب الصفحة تحيط بهذا كله كى تضى على الصفحة مزيداً  
من الضياء والأشراق . ولقد ساعد أيضاً على ظهور أشراق هذه الصفحة

أن الصفحة المقابلة لها وهي صفحة البطانة ملونة بلون هادىء أدى الى عمل احساس بالتضاد مع كميته الأبيض فى الصفحة الأولى .

كذلك جاءت خطة الاخراج فى هذا الكتاب على أساس أن تأتي كافة عناوين القصائد فى كل الصفحات على مستوى واحد من الارتفاع فى أعلى الصفحة وبعد ترك نسبة ثابتة من الفراغ تأتي كلمات القصيدة .

وبعد كلمات القصيدة تأتي النوتة الموسيقية لها ويبدو أن اختيار هذا القطع بالذات كان المتحكم فيه الرغبة فى تقديم النوت الموسيقية بالشكل الواضح المقروء . وكل النوت الموسيقية فى الكتاب موضوعة بمقاس موحد ولكن جمع المادة الشعرية اختلف من قصيدة لأخرى فنجد بعض القصائد على عمود واحد والبعض الآخر على عمودين والبعض الثالث على ثلاثة أعمدة . . مع لجوء لتوزيع الرسومات فى القصائد بشكل يجعل الفراغات ويحقق الاتزان بين نسبة الأجزاء المشغولة فى الصفحة وبين الفراغ .

الرسوم الداخلية : بعضها بالريشة بالحبر الشينى باللون الأسود فقط والبعض الآخر مرسومة بالريشة بالحبر الشينى وملون بألوان مائية خفيفة وأسلوب الرسوم فى العموم يتضح فيه التعبير ببساطة عن روح الكلمات فى القصائد بأسلوب متزن هادىء ما عدا بعض الحالات التى يلجأ الى معالجة أشبه بالكاريكاتورية لمزيد من التأكيد للمعنى .

اسم الكتاب : قصائد الاطفال الآر بي جى .

اسم الشاعر : محمد الظاهر .

اسم الرسام : ثائر قبة .

وصف عام للكتاب : يعتمد هذا الكتاب على لوحة زيتية فى الغلاف  
المرسوم وكلمات الشعر تتجاور فى الغالبية على صفحتين متقابلتين .

القطع : ١٤ × ٢٠ ر٣ ارتفاع .

رسم الغلاف : لوحة زيتية مطبوعة على وجه الغلاف غالبة أرضيتها  
باللون الأخضر وعليه بعض التنغيمات الرقيقة ويتوزع على هذه الأرضيات  
ثلاثة أطفال من ظهورهم يشكلون البعد الأول وتتناثر على بقية الأرضية  
مؤثفات عن الطفولة والعباها فى كتل مختلفة . تعطى نغمات إيقاعية على  
أرضية الغلاف وتعطى احساس بالحركة الدائبة النشطة . فى غنائية  
وشاعرية محبة للون .

ظهر الغلاف : عليه نبذة عن قصائد الكتاب تقدمه بشكل يغري  
المشتري وتصميمه بسيط وجيد ويوضح السبب والمغزى من مادة الكتاب  
لولا استخدام اللون الأحمر لبعض الكتابات فيه مما أدى إلى التيضاد  
وصعوبة قراءة ما هو مكتوب على الأرضية الخضراء باللون الأحمر .  
الصفحة الأولى : مطبوعة مثل بقية الصفحات الداخلية بلون واحد  
هو اللون الأسود .

الآخراج : الغالبية القصائد تعتمد على أن تكون الصفحتان المتقابلتان  
مرسومين وتعمل علاقة حوار بين مادة الشعر والرسم المعبر عنها .

الرسوم الداخلية : تعبر من خلال أشكال مبسطة للغاية لا تعنى  
بشاكل التجسيم والتفصيلات الرفيعة عن كلمات القصائد .

وان لجأت أحيانا لعمل ظلال فهى للاستفادة من امكانية درجة ظلية  
بحوار اللون الأسود تعطى تدريجا بينه وبين لون الورقة الأبيض . ولكن  
يلاحظ عليه ان كمية اللون الأسود فى الصفحات ثقيلة بالنسبة لحجم  
الصفحة وهذا ان أكد القيمة الدرامية للتعبيرات المطلوبة للوحات الا أن  
حسابه بشكل أدق كان يخفف من درجة الكآبة التى قد يلتقى بها القارئ  
الصغير .

FIGGIE HOBBIN

اسم الكتاب :

CHARLES CAUSLEY

اسم الشاعر :

JILL BENNET

اسم الرسام :

وصف عام للكتاب : الرسوم الداخلية بلون واحد ( الأسود ) .

المقاس : ١٣ سم x ٢٠ سم ارتفاع .

رسم الغلاف : رسم تعبيرى مع الميل نحو المبالغة الكاريكاتورية  
ويدخل اسم الكتاب ضمن تصميم الرسم وتستمر أشكال متماوجة من  
الغلاف الى ظهر الكتاب حيث يستكمل التصميم فيه بموتيف وبعض  
الكتابات فى تناسق يشغل ظهر الغلاف بشكل جيد والغلاف مطبوع أربعة  
ألوان .

الصفحة الأولى : يستفاد منها فى عملية تقديم الكتاب والتعريف  
بمادته .

الاخراج والرسوم الداخلية : الجمع على عمود واحد ويأتى العنوان  
فى أعلى الصفحة على مسافة موحدة فى غالبية الصفحات وتبدأ المادة بعدها  
بمسافة ثابتة فى كل القصائد والرسوم اما على صفحة منفردة أو بشكل  
موتيفات تملأ فراغ الصفحات أو بشكل على رأس الصفحة يمهّد لدخول  
القصائد والرسوم تأخذ الطابع الواقعى مع بعض المبالغات الكاريكاتورية  
أحيانا لمزيد من تأكيد المعنى المطلوب التعبير عنه .



اسم الكتاب : قصائد من حديقة الحيوان .

اسم الشاعر : عبد العليم القباني .

اسم الرسام : حفيظة الدخايني .

القطع : ٢٣ × ١٧ .

وصف الكتاب : من الحجم المتوسط الغلاف والصفحات الداخلية مطبوعة أربعة ألوان محاولة حميمة من الرسامه للتعبير عن عالم الطفل ولكن السؤال الذى يثيره هذا العمل أن رؤية الفنان لم تقدر بشكل سليم المستوى السنى الذى سيقرا الكتاب ومستوى تبسيط الفنان للحيوانات والطيور المرسومة بتلك الطريقة الزخرفية المبسطة للغاية لا يتفق بالقطع مع المستوى السنى لمن يستطيع أن يقرأ الكلمات الشعرية المصاحبة للرسوم مما يؤدى الى انفصال بين الكلمة والصورة بل سيحس القارئ المتفهم لهذه الكلمات أن الرسوم بعيدة عن رؤيته وقدراته التخيلية وليس هناك ما يقرب بينه وبينها وهنا سيفقد الكتاب جانبا مهما من قيمته .

اسم الكتاب : قصائد مضاه (٥) .

اسم الشاعر : مجموعة من الشعراء .

اسم الرسام : نديم محسن .

وصف عام للكتاب : تتضح خطة الاخراج فى هذا الكتاب حيث يأتى الاخراج للقصائد والنوتة الموسيقية والرسم الخاص بكل قصيدة على صفحتين متقابلتين .

المقاس : ٢١ × ٢٨,٥ ارتفاع .

رسم الغلاف فيه جزء ثابت باسم السلسلة وشعار دائرة ثقافة الطفل ورقم السلسلة واسم الكتاب وجزء متغير عبارة عن لوحة تعبر عن معانى الديوان .

ظهر الغلاف : أبيض عليه بعض البيانات التوثيقية .

الاخراج والرسوم الداخلية : يأتى دائما على صفحتين متقابلتين والحقيقة يتضح أن هناك خطة ثابتة لاجراج الصفحات المتقابلة مما يعطى للكتاب

شخصية ونمط . فالصفحة اليمنى مقسومة بنسبة ثلث الى ثلثين حيث تأتي في الجزء كلمات أول القصيدة وفي الجزء الثاني النوتة الموسيقية الخاصة بها أما في الجانب الشمال فتأتي لوحة كاملة للتعبير عن معاني القصيدة فان كان هناك متسع أعلي النوتة الموسيقية يأتي في خلال مربع ثابت موزون أيضا من جو القصيدة . الرسوم ملونة بالألوان المائية وهي معالجة بشكل تعبيرى مع استخدام ألوان مشرقة بهيجة .

- اسم الكتاب : قصائد للأطفال
- اسم الشاعر : عبد الرازق عبد الواحد
- اسم الرسام : ضياء الحجار
- وصف عام للكتاب : صفحات ملونة بالكامل ومرسومة والكلمات الشعرية فيها مكتوبة بالخط النسخ
- القطع : ٢٤ × ٢٤ سم ارتفاع
- الغلاف : ورق ثقيل ملون + باطنية ملون أيضا
- رسم الغلاف : كل صفحة الغلاف الأمامية مرسومة ومطبوعة ب ٤ لون تركز على فكرة عنوان الكتاب وشغف الأطفال بقراءته في وسط حديقة وزهور ولعب أطفال
- الصفحة الأولى : تمتد بطانة الغلاف الى ثلث الصفحة الأولى حيث يستفاد من هذا الجزء في كتابة بعض البيانات التوثيقية عن الاصدار واسم السلسلة ورئيس التحرير ورقم الكتاب في السلسلة والسنة . أما الثلثان الباقيان للصفحة الأولى فيأتيان باسم وبيانات عن المؤلف والمصمم والرسام والخطوط
- الاخراج والرسوم الداخلية : يعتمد الاخراج الداخلي في أساسه على أن الصفحات مرسومة بالكامل مع ترك بعض الفراغ أحيانا ومادة الشعر مخطوطة باليد . والرسوم تلجأ من خلال أسلوب تعبيرى مع حلول زخرفية للمساحات اللونية والأرضيات تعطى الجو العام للكتاب ولكن خطوط الكتابات جاءت أحيانا في مواضع كما لو لم يكن هناك تقدير لحجمها ومكانها بالنسبة للصفحة
- لكن الكتاب في عموميه يتميز بجودة الرسم والقدرة على التعبير عن الفرحة والسعادة والحركة وجمال التلوين



# **التشكيل فى رسوم كتب الشعر للأطفال**

**سعيد المسيرى**







by  
Charles Causley

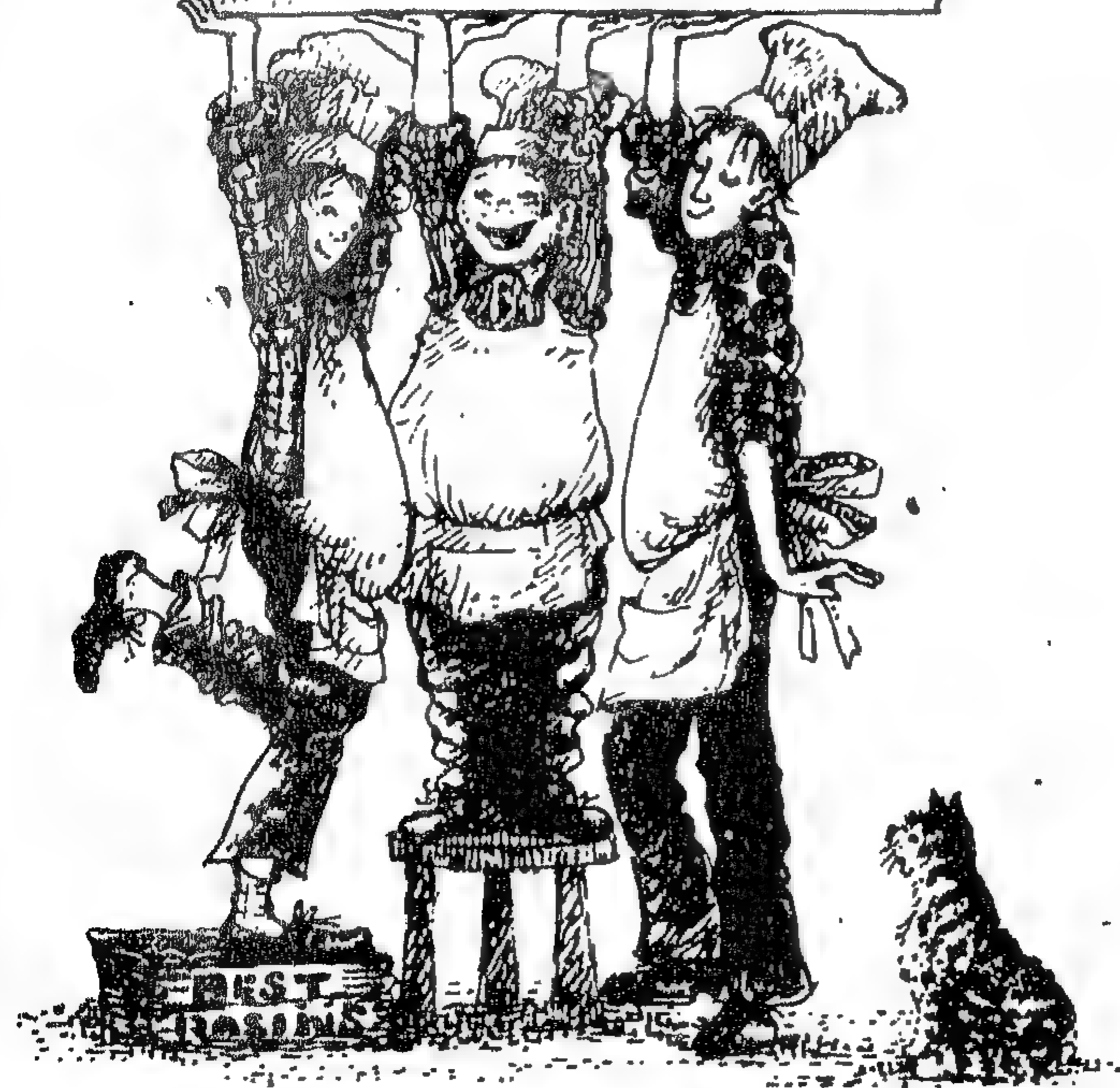
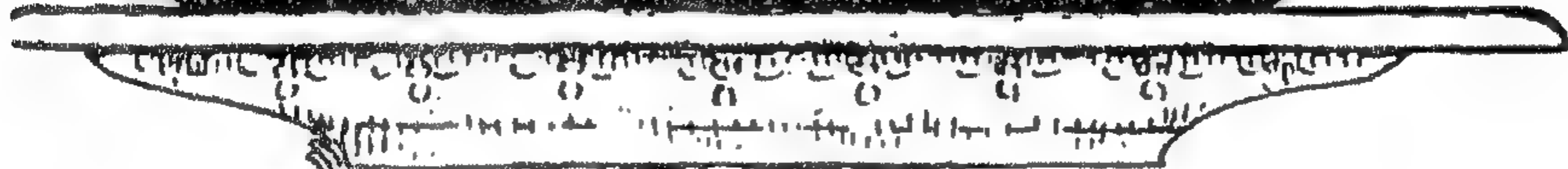
*Illustrated by Jill Bennett*



PUFFIN BOOKS



CHARLES CAUSLEY





## A SAILOR SAT ON THE WATERY SHORE

A sailor sat on the watery shore  
By the side of the shiny sea,  
And as the billows railed and roared  
These words he said to me.  
'I've sailed to the Rock from Plymouth Dock  
And from Sydney to Simonstown,  
And oh but it's true that a life on the blue  
Ain't the same as the life on the brown.



'For there's gusts and there's gales and there's  
spiriting whales  
And there's fish flying round like a fountain,  
And there's bays and there's bights and there's  
Great Northern Lights,  
And there's oceans as deep as a mountain.  
And then there's your mates in the varying states  
From the angel and saint to the sinner,  
Though I think you will find they are much of a kind  
When you sit down beside 'em for dinner.





## TELL ME, TELL ME, SARAH JANE

Tell me, tell me, Sarah Jane,  
Tell me, dearest daughter,  
Why are you holding in your hand  
A thimbleful of water?  
Why do you hold it to your eye  
And gaze both late and soon  
From early morning light until  
The rising of the moon?

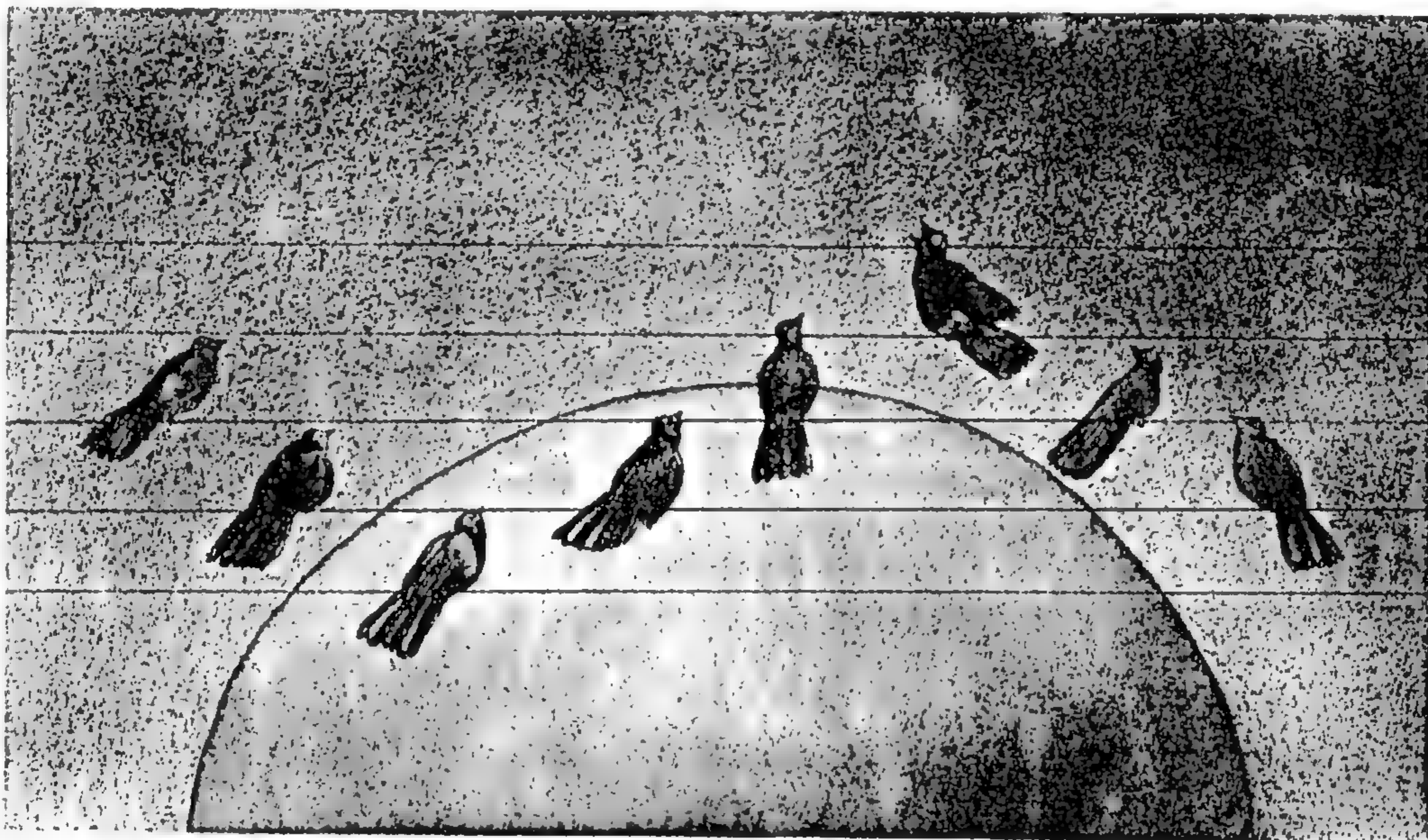
*Mother, I hear the mermaids cry,  
I hear the mermen sing,  
And I can see the sailing-ships  
All made of sticks and string.  
And I can see the jumping fish,  
The whales that fall and rise  
And swim about the waterspout  
That swarms up to the skies.*

Tell me, tell me, Sarah Jane,  
Tell your darling mother,  
Why do you walk beside the tide  
As though you loved none other?  
Why do you listen to a shell  
And watch the billows curl,  
And throw away your diamond ring  
And wear instead the pearl?

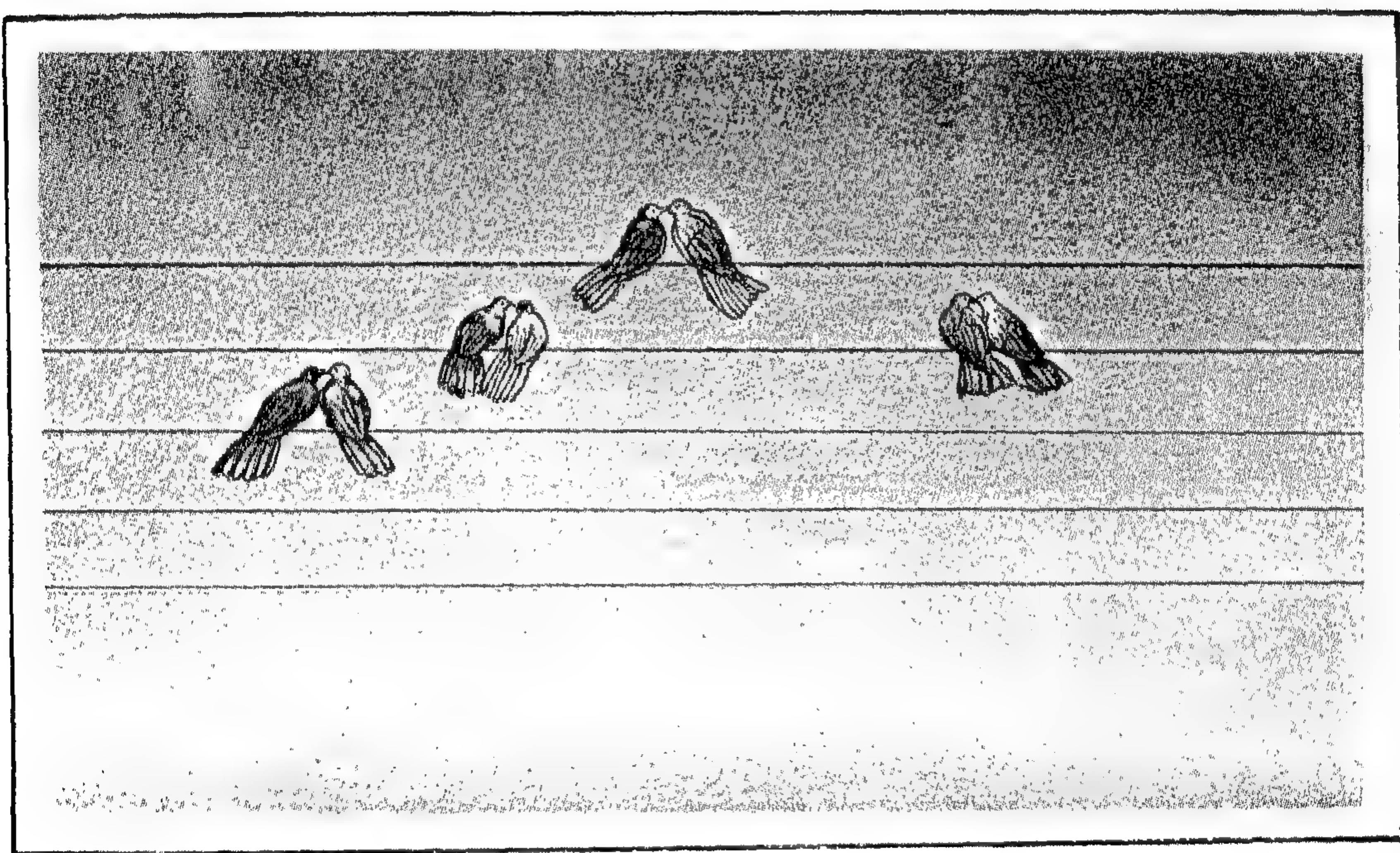




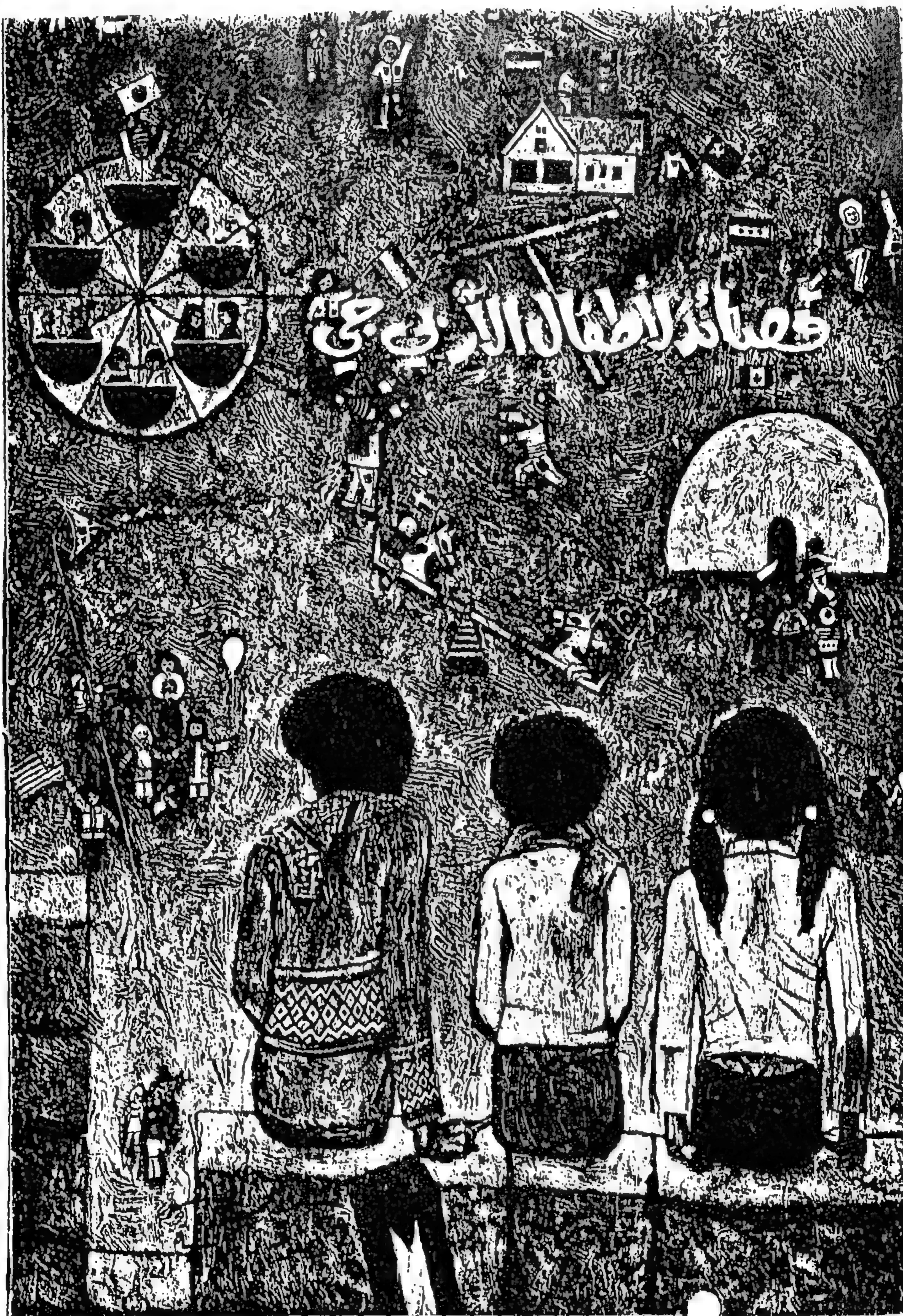
CHARLES CAUSLEY  
*Early in the Morning*  
A COLLECTION OF NEW POEMS



MUSIC BY ANTHONY CASTRO  
ILLUSTRATIONS BY MICHAEL FOREMAN







کھانا اور اطفال کی جی





# If I Can Stop One Heart from Breaking

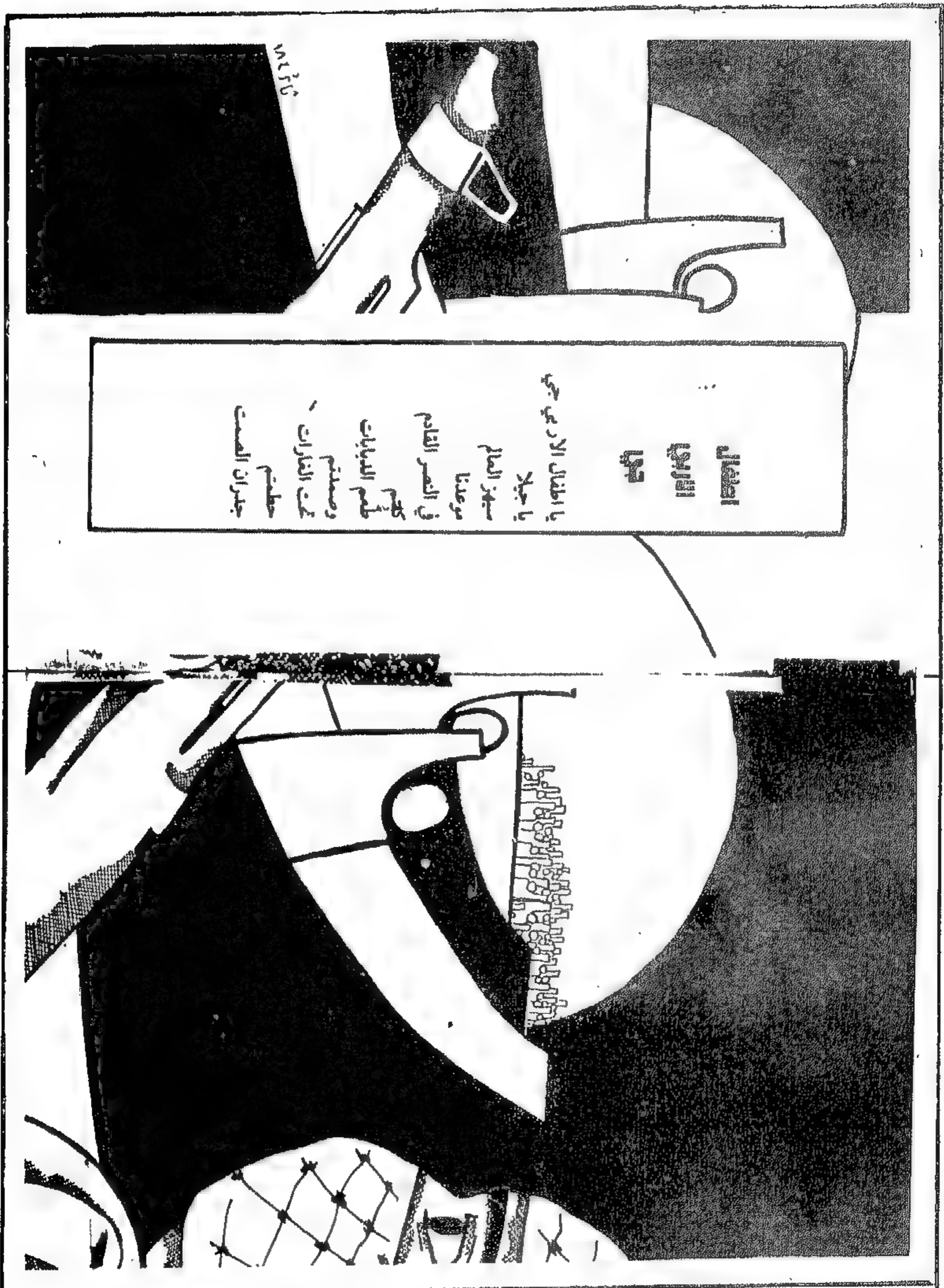
THEY SAY THE BEST WAY TO  
HEAL A HEART IS TO  
LET IT BREAK AGAIN.  
BUT THE BEST WAY TO  
HEAL A HEART IS TO  
LET IT BREAK AGAIN.











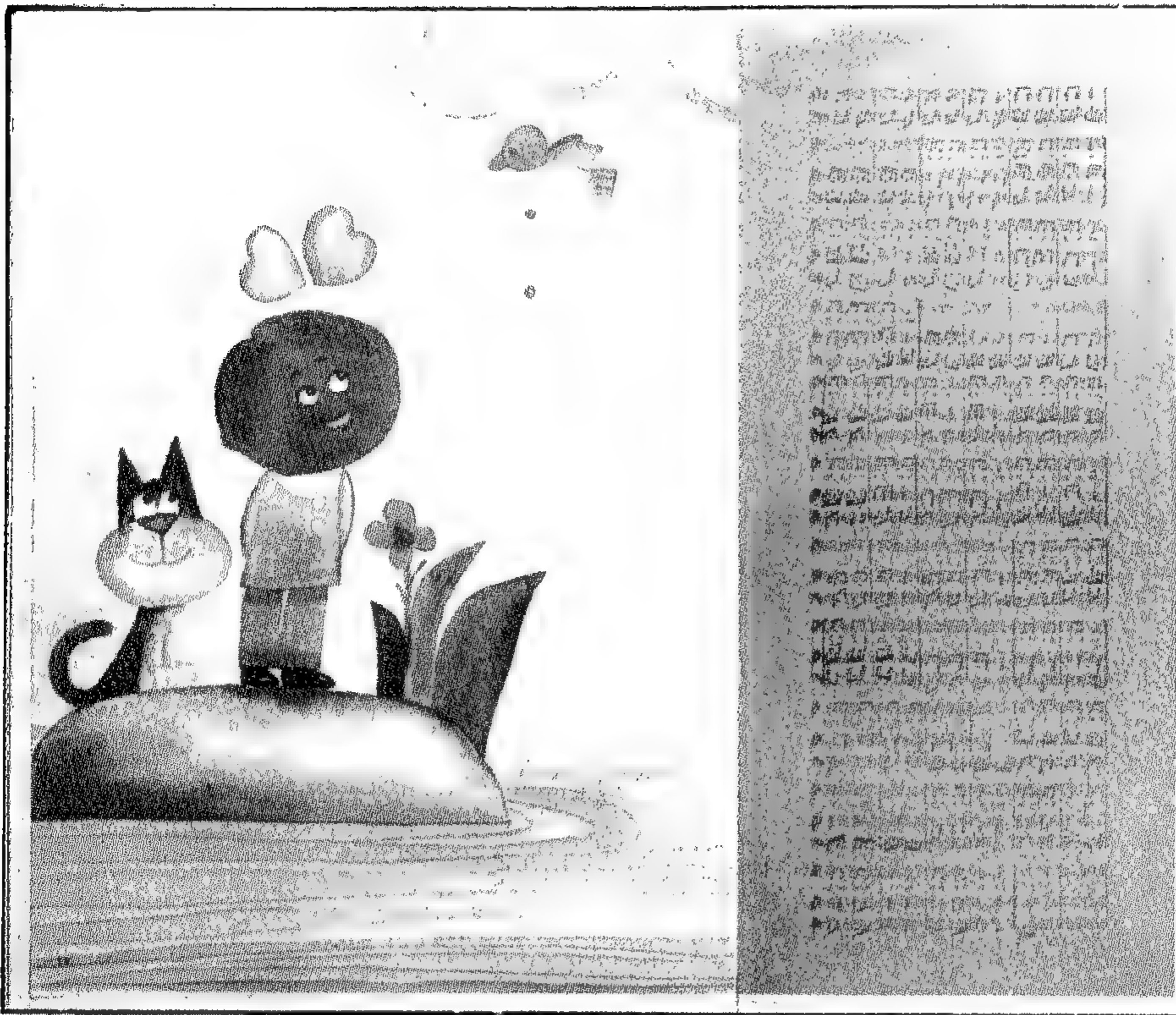
اطفال الاربعين  
الذين  
في  
يا اطفال الاربعين حي  
يا جيلا  
سبح العالم  
موعنا  
في العصر القادم  
كلهم  
طعم الدينيات  
وصفتهم  
تحت العارات  
حطيم  
جدران الصمت



ربّما أختفي  
 خلف شخص عابر  
 ربّما .. ربّما  
 شارع من تصبّر  
 إن أله سايكها  
 كما تفسّرنا الشجر  
 في استناري غاي  
 ياينا يا مطر

أمطري  
 أمطري !  
 طال سجنني هنا  
 تحت سقف الشجر  
 انام من الـ  
 بيتنا يا مطر  
 ربّما أختفي  
 بسقوف آخر





يا فخرنا الشريفة  
 ويا هرة العريقة  
 راسيت واسرار  
 يا فخرنا  
 يا فخرنا  
 هيا صينا ورسا كسوف  
 ودمعنا لعلنا الشقيقة  
 يا فخرنا  
 يا فخرنا  
 قلنا سريدا لشجاسة  
 ويا حنة للرومانس  
 وندلة ورقية  
 كتبت حنة السماء  
 وساعة كبريت  
 على حمار مفضل الحبيبة  
 كتي بامسك النسيج  
 يا فخرنا  
 يا فخرنا





## رسوم كتب الشعر للأطفال

---

فريدة عويس

أساس الشعر هو الصورة النقية والقانون الوحيد للفن واسلوبه .  
الوحيد الذى لا يضاهى هو كشف الحياة من خلال الصورة وإيقاع الصور ،  
وهذه الصورة المحققة مباشرة بفضل الصائب للغة انما تظهر كاملة .  
العناصر الفكرية الانفعالية . وظهور الصور المتتابعة السريعة يمنح القارئ  
شعور المفاجأة والتحرر من القيود المكانية والزمانية كذلك يمنحه شعور  
الامتلاء المفاجئ والافتناء الروحى الذى يحدث عند استقبال وتلقى العمل .  
والانفعال الصادق .

وليست الصورة مجرد شئ يدركه الفنان حسيا ، انها تمثل  
معاناة الشاعر نفسه . ان هذين البعدين للصورة - البصرى الحسى .  
والروحى الانفعالى ينبغى أن يتحققا من خلال الكلمة الموزونة والمنقاء من  
الرواسب الجمالية التقليدية . أن الكلمة المفهومة لهذا الشكل لا كصوت  
أو رمز بل كلمة مجاز وكلمة - صورة أو اشارة أو ايماء الى المضمون .  
الانفعالى .

صحيح أن أكثر القصائد لها بناء معين يكاد يكون منسقا فيها كلها .  
سواء أكانت وصفا للطبيعة أو مناجاة أو ارشادا وكذلك الرسم المصاحب .  
للقصيدة يجب أن يكون نابعا من مشاعر الكلمة ومصورا لاهدافها فيلجأ  
الرسام الى استبقاء الصورة من خيال الشاعر ويعبر عنها فى خطوط سواء  
أكانت جريئة أو مهزوزة ، أو ملونة - أو أبيض وأسود وملا فراغ اللوحة  
بموتيفات أى عناصر جمالية تخدم الموضوع وتقرب المعنى المطلوب للطفل  
ويظهره فى صورة بهيجة متألقة واضحة . وقد يستخدم الرسام الألوان  
الزاهية أو القاتمة حسب رؤيته الموضوعية التى يحس بها .

والشعر للأطفال له مضامين مباشرة فى معالجة الموضوعات التى  
يهتم بها الطفل والقريبة من عقليته والملائمة لادراكه . فأول من اهتم .

بالشعر للأطفال هم الفرنسيون والمجلد الذي ترجم الى أكثر لغات العالم  
هو أساطير لافونتين Fables de la Fontana وهو شعر للأطفال  
على لسان الحيوانات .

ثم يأتي الكتاب الفرنسى الثانى Contes de Perrault  
( أقاصيص برو )

وهو شعر للأطفال فى صورة أقاصيص شعبية .  
وهناك شعر انجليزى للأطفال ومن أمثلة ذلك كتاب  
للأولاد والبنات ثم جاء Mother Goose Lively readers قراءات حية وهو  
أربع مجاميع .  
وكل مجموعة تضم أربعة كتب .

— وهو شعر بسيط باللغة الانجليزية يسهل على الطفل قراءته  
ويجمل صوراً جميلة معبرة .  
وهناك أيضاً شعر مجرى وبولندى وغربى ( أردنى ) مثل أبجدية  
الطفل العربى وهو قصيدة للأطفال شعر محمد الظاهر . وأيضاً صور  
كتاب آخر لهذا الشاعر وهو « دلال المغربى » .

وهى فتاة من فلسطين استشهدت على ثرى وطنها فلسطين فى  
١١/٣/١٩٧٨ . وهى تقود مجموعة من الشوان فى عظمة هزت الكيان  
الصهيونى وقد رسم القصائد وكتب الخطوط . صبحى خميس سلامة .  
وأهم الكتب التى ظهرت فى المجال العربى كتب شعر أحمد شوقى  
للأطفال ، وهى سلسلة من اثنا عشر كتاباً صورت منها ستة كتب وهى : —

سيدنا سليمان والحيوان  
حكايات عن الأسد  
حكايات عن الحمار  
حكايات عن الثعلب  
حكايات عن القط  
حكايات عن الكلب

سلسلة قصائد وأناشيد : أغانى النهار

لقد كتب الشاعر « سليمان العيسى » فى مقدمة كتابه :

«ان للشعر أثرا عميقا فى نفوس الأطفال وهم بطبعهم ميالون الى الموسيقى الشعرية يستشعرون جمالها منذ أول طفولتهم وتعرف الأمهات ذلك . فيغنين لأطفالهن وهم بعد رضع ، ثم يتبعن معهم الانشاد حتى يكبروا ويصيروا قادرين على الانشاد بأنفسهم وان قصائد هذه السلسلة مبنية على الآتى :

١ - انها شعر موجه أصلا الى الأطفال وموضوع لهم بأسلوب جذاب . ساحر بسيط .

٢ - انها تتناول جوانب من حياة الأطفال وترتبط باهتماماتهم وبالطبيعة من حولهم وبأصول تربيتهم الخلقية والعقلية .

٣ - انها قصائد بهيجة تلون حياة الطفل وتشعره بمتعة الكون من حوله وتفرضه وليس فيها ما يثقل قلبه أو يفزعه .

٤ - انها مقترنة برسوم بديعة مبهجة تثير خيال الطفل وتثقل ذوقه وتساعده على تنمية الروح الفنية العالية عنده .

٥ - انها وضعت لتغنى لذا فأننا نأمل ان نستمتع الى هذه القصائد ملحنة فتجمع موسيقى الشعر الى موسيقى النغم .

وقد رسمت بريشة الفنان « كافي ليفيد » . سلسلة كتب صورت فى كولومبيا وهى : على طريقة أدر الغطاء لتجد صورة مختلفة وهى سلسلة مكونة من ستة كتب عناوينها كالآتى :

Asea Parade  
Animal  
At the Beach  
Houres  
Swrprises

Robyn Supraner  
Tom Eaton

الشاعر  
والرسام

وقد ظهر كتاب عن شعر الهراوى للأطفال ولم يرسم فيه غير الغلاف وهو للفنان محمود القاضى واعداد الأستاذ عبد التواب يوسف .

سأتناول أولا كتب الشعر العربية ثم كتب الشعر الأجنبية بتحليل الرسومات فيها .

قصص فى قصائد للشاعر أحمد شوقى

## ١ - حكايات عن الحمار

فكرة د . عز الدين اسماعيل

اعداد الأستاذ عبد التواب

رسوم فريدة عويس

وظهر الكتاب فى قطع متوسط . ستة ألوان داخلية - غلاف مصقول - سيطرت الرسوم على الكتاب بحيث حصر جميع الشعر فى مساحات ليست بكبيرة ولكن متوازنة مع الرسم وتتخلله . وظهرت شخصيات الكتاب فى صورة آدمية على شكل انسان والرأس رأس حيوان وقد ارتدى الحيوان الملابس الآدمية .

الخطوط التى أحاطت بالرسوم خطوط انسيابية ذات سمك ليس بكبير من اللون الأسود فحددت الأشكال وأبرزت الألوان .

### صورة (١)

وهى الصفحة الأولى وظهر منها الحمار والجمل يظهر كل منهما وهو يتحدث الى الآخر وقد عقد الحمار أذنيه من فوق القبعة التى يلبسها وهو مظهر جمالى على غير العادة ولا يبرز طول أذنى الحمار أما الجمل فقد ربط عنقه ولبس البدلة ووضع فى جيبه القلم وهذه مظاهر خاصة بالآدمية وهى تقرب الرؤية للأطفال وخصوصا ان الحيوان يتكلم ويقول الشعر على لسانه .

### صورة (٢)

وهى صورة ملونة تظهر فى أعلاها بقعة بيضاء يكتب بداخلها ملخص القصة التى تدور بين الحمار والجمل ويظهر فى الجزء الأسفل الحمار وهو يجر الجمل والجمل منقاد له .

### صورة (٣)

وقد وقف الجمل والحمار يتكلمان ويشرحان موقفهما من العيشة التى يحياها . البقعة البيضاء أيضا تحتل الجزء الأعلى من الصورة ويكتب عليها الشعر وقد قطع المساحة البيضاء جزء من رأس الجمل لكى تتواصل المساحات ولا يوجد قطع بين اللون الأبيض واللون البرتقالى



الذى فى خلفية الصورة وقد ظهرت عصفورة فى. الخلفية تتابع الواقعة بين الحمار والجمل ، روى فى هذه الصورة حركة الجمل والحمار والحوار الذى يدور بينهما وشدة انتباه الحمار لحديث الجمل .

#### صورة (٤)

هنا اختلفت الشخصية المتواجدة مع الحمار فظهرت ثعلبه ( ثعالة ) وهى زوجة الثعلب فى صورة فتاة تتحلى بالورود فوق رأسها وتلبس رداء وفى قدميها حذاء - الألوان بهيجة متناسقة فيها عذوبة ورقة لظهور أنوثة الثعلبة .

#### صورة (٥)

الغزالة ورشاقتها المعهودة فهى تتحرك كراقصة باليه وترتدى أيضا ملابس الباليه رأسها رأس غزالة وجسمها جسم آدمى . وفى خلفية الصورة ظهرت الأشجار والزرور دليل على البيئة المحيطة بالغزالة .

#### حكايات عن القط

أحمد شوقى - فكرة د . عز الدين اسماعيل

قصص فى قصائد - اعداد عبد التواب يوسف

رسوم محمود القاضى

ورغم أن سلسلة الكتب واحدة لكن اختلاف الرسام أعطى الكتاب طابعا آخر وطعما آخر فرسوم محمود القاضى وما فيها من واقعية مجسدة فى شخصية القط والفئران أعطت الكتاب طعم الكلاسيكية وهى رسوم معبرة وقد جسدت أيضا فيها شخصية القط على أنه « سوبرمان » شخصية خارقة للعادة يلبس البوت ويضع حول عنقه الرداء الأحمر كما ألبس الفأر الصديرى الضعفى مرة والمزركش مرة أخرى . وفرد الصورة والكلمة متلازمين بجانب بعضهما فأعطى الموضوع مزجا بين الصورة والكلمة .

## صورة (١٠)

فى شكل هلامى رسم الفنان شخصية القط ممسكا بغاوين وقد ظهرت عيناه باللون الأصفر دليل الحدة والقسوة وركز على يدي القط وطريقة مسكهما للفئران - واستخدم اللون الأسود فى رسم القط وهو اللون السائد فى القطط لىبرز ألوان الملابس التى يرتديها ويعمل نوعا من التركيز على الضحية .

حكايات عن - قصص فى قصائد  
سيدنا سليمان والحيسوان  
رسوم سعيد المسيرى

### الفلاف :

تتألق فيه صورة الطاووس وهو من أجمل مخلوقات الله وقد برع فى رسمه الفنان وأعطاه الزهو المطلوب لشخصيته - وبرز اللون الأصفر تحت عنوان الكتاب مع اللون البرتقالى للزخرفة المحيطة - بالصورة فشد عين القارئ ونبهه لأهمية الرسم فى الجزء الثانى من الصورة .

### سليمان والطاووس :

رقة الألوان المائية فى فرشاة الفنان مع الخطوط الواثقة لابرار الطاووس الذى يملأ الصفحتين ويلف حول الكلمات بنغمة موسيقية من لونين بارزين هما اللون الأخضر والبنفسجى . واستخدم الفنان ألوان الأقلام مع الألوان المائية فى تجسيد شخصية الطاووس وأعطاه الفورم .

### البابل التى رباها اليوم :

وهى لوحة كلها تحدد فالبابل صامدة فى حالة انتظار - تكوين رائع من فنان مبدع .

سلسلة قصائد وأناشيد

أغانى النهسار

تونس

للشاعر سليمان عيسى

رسوم كافى ليفيد

تناول فيها الرسام كل موضوع على حدة فكانت صفحة للنص والصفحة المقابلة للرسم وأحيانا جمع الفنان بين الصورة والكلمة في صفحة وإحدة وخطوط هذا الرسام رقيقة حاملة تغلب عليها الرومانسية حتى ألوانه هادئة واستعمل Air Brush أى مسدس اللون ومن خلال البقعة المضيئة في الصفحة يرسم الخط الأسود الدقيق فتظهر ملامح الرسوم واضحة بها تفاصيل دقيقة قريبة من الواقع .

## صورة (١١)

### وهي اليقظة

وهي صورة لطفل ينام وبين أحضانه دمية - مستغرقا في النوم وقد نجح الرسام في تصوير ذلك - الصورة لون واحد في الأرضية والرسوم عليها باللون الأسود - خطوط رقيقة معبرة تتلاشى في نهاية الصفحة - وقد اختار اللون الأزرق الفاتح دليل على الاستغراق في النوم .

## صورة ١٢ - حلوة مدرستي

جلس صبي على كرسي يأكل من طبق على رجليه ويمسك بالمغرفة ويمدها نحو فمه وهو يبتسم وبالرغم ان موضوع الشعر يدور حول المدرسة الا ان الرسم يبعد كثيرا عن الموضوع ومعالجته فقد ركز على الطفل الصغير وما يدور في ذهنه عن المدرسة وترك للقارئ ان يتخيل الرسم المقروء ان يكون في الصفحة المقابلة وأظن ان استقى من البيت الأخير وهو .

### فخذى صحنى ثقيفا لا معا

### ليس للكعكة فيه من أثر

ومن حق الفنان أن يختار المقطع الذي يتخيله ويرسمه وينطبع في ذهنه أولا من القصيدة ثم يرسمه : الا أنه يوجد التزام واضح وصريح يجب أن يراعيه في رسومه وخياله وهو مواكبة الرسم للنص .

كتاب ابجدية الطفل العربى

قصيدة للأطفال

.. شيعر محمد الظاهر

( الأردن )

.. رسوم عيد الرؤوف شيمعون

كتاب فى قطع صغير تناول الحروف من الألف الى الياء وكل حرف قصيدة ولكل قصيدة رسم للجنود والمقاومة .

كل صفحة تضم الرسم والكلمة رسم بالحبر الشينى على أرضية بيضاء بخطوط سريعة عشوائية ( اسكتش ) على شكل ( موتين ) تخدم الموضوع - ولكنه رسم معبر مليء بالحركة والانفعال . وأدخل أشكال الحروف الألف والياء ..... الخ .

### صورة (١٣)

كتاب فى حجم صغير من ٣٠ صفحة كتب بخط يدوى لا جمع مطبعة ، رسومه بدائية اذا رأيتها لأول وهلة ظننت انه رسام مبتدىء أو طالب يتعلم الرسم . رغم وجود الفكرة فى اللوحة لكن تنفيذها كان دون مستوى رسوم كتب الأطفال المطبوعة . هذا ينطبق على الرسوم الداخلية أما الغلاف فهو ممتاز . وتصوير الفتاة التى رسمها باللون الأسود فوق أرضية حمراء دليل الكفاح والدم . فالخطوط قوية رسمت على طريقة الحفر . كما أن اللون الأزرق مع اللون الأحمر لوان من جنسين مختلفين فاللون البارد فى أعلى الكتاب واللون الساخن فى سائر الكتاب أعطى توازنا وتضادا فى وقت واحد ويعتبر الغلاف من أنجح الأغلفة التى تشهده القارىء وخصوصا الطفل .

### الكتب الأجنبية :

#### وسنقف بكتابتها

#### 1. Telling the time

٢ - تأليف ورسوم « أخوان نلسون »

يستعرض الكتاب الوقت برسوم توضيحية ، والغلاف مجموعة من الساعات الزمنية القديم منها والحديث ( فى مربع لونه ) .

### صورة (١٤)

رسم لأطفال والظل مرسوم تحت أرجلهم منهم القريب والبعيد - الرسوم على أرضية بيضاء - النسب مضبوطة والأشكال عادية - صورة ٣ شجرات ودرجات الظل تحتها حسب اتجاه الشمس وهو رسم توضيحي بسيط .

## صورة (١٥)

جرس يضربه اثنان من العاملين .

الصورة مليئة بالحركة وهي تبدو من الوهلة الأولى بالثبات - وحده حدد الفنان رسومه باللون الأحمر فأعطى الصورة حيوية وكسر حدة اللون الغامق الذي يغلب على الأشكال - ظهر في الخلفية عدة قباب ليعطى الصورة القدم فالمباني القديمة في ذلك الوقت كانت تعلوها القباب - الشكل الثانى المقابل للأول وهو الساعة الرملية القديمة وقد رسمها الفنان بدقة وإن بدت في منظور علوى .

## صورة (١٦)

نماذج من الساعات القديمة والحديثة - ساعات ذات غطاء وساعات للجيب وساعات مكتب ظهرت في أشكال جميلة وألوان يغلب عليها اللون الأصفر والبرتقالى رمزا للمعدن المستعمل في صناعة الساعات المرسومة وإن كان شكلها بسيط وليس فيه تجسيد أو ظل ونور وقد احتلت الصور الجزء العلوى من الصفحتين .

وهناك كتاب

Mother Goose

For

Boys and girls

هذا الكتاب صنع فى اليابان فى طوكيو رسم على طريقة الفنان العالمى جرجان فهو يمتاز بالألوان الصارخة على طريقة الألوان المائية water colour سيطر عليه كثرة الرسوم الجميلة والحركة الدائمة - صنع من الورق المقوى واتيح للرسم فرصة الانطلاق والتعبير بخطوط رقيقة ومساحات لونية متميزة .

## صورة (١٩)

تفاحة كبيرة خضراء فتحت بها نافذة وخرجت منها فتاة جميلة . على أعلى التفاحة وجد شاب ظهر من بين الأغصان فى حالة انتظار وفى نهاية الصورة نار وأدوات مطبخ . تكوين رائع للمأساحة بيضاء وأعطى الفنان اهتماما خاصا للجمع أى للكلمات الشعر فى الركن الأيمن من الصفحة فظهر واضحا .



## صورة (٢٠)

الفتى يصطحب الفتاة يحمل كل منهما سلة وقد ظهرت الفتاة في ملابس مزركشة وغطاء رأس أحمر وحذاء أحمر . والفتى أيضا اهتم الفنان بملابسه فربط عنقه برباط أزرق في وسط اللون الأبيض والأصفر فكان توزيع الألوان على هيئة مثلث - ونثر اللون الأخضر حولهما في غاية الرقة والجمال .



## الخاتمة

بعد دراسة شاملة لفن رسم الشعر للأطفال أحسست بأن كل شاعر وراءه أو أمامه رسام يترجم له أحاسيسه ويحول كلماته إلى صور ملونة أو أبيض وأسود حسب نوعية الموضوع المطروح .

وقد أجاد كثير من الفنانين والشعراء سواء أكانوا عرباً أو أجانب في اخراج كتب الشعر للأطفال . فالكلمة المنغية والمنسورة المعبرة هما كتاب الطفل .

## التوصيات :

١ - توصي الحلقة شعراء الأقطاب بالاتباع نحو استعمال

الفصحى السهلة ما أمكن ذلك دعماً للغة السليمة في نفوسهم واثراء لخيرتهم اللغوية .

٢ - توصي الندوة الباحثين في أدب الطفل ان يقوموا بدراسات علمية في مجال شعر الأطفال بإبعاده المختلفة الوجدانية واللغوية والايقاعية وكذلك بمحتواه وذلك في ضوء خصائص الطفل في مراحل نموه لكي يستعين شعراء الأطفال بالمعايير التي ينتهي اليها البحث .

٣ - توصي الحلقة بان تهتم هيئة الكتاب بإصدار دواوين شعراء الأطفال المعاصرين جنباً الى جنب مع ما تصدره من دواوين شعر السابقين .

٤ - مع مطلع العقد الخاص باهتمام الدولة بالطفل المصري بالطفولة ، وتوصي الحلقة بالغناء جميع الضرائب والجمارك على كتب الأطفال ومستلزمات طباعتها . . للاسهام في خفض ثمن بيع الكتب مما يساعد على وصولها في كل مكان .

٥ - توصي الحلقة بخفض أسعار الاعلان عن كتب الأطفال في التلفزيون وأجهزة الاعلام خفضاً لا يقل عن ٧٥٪ بحيث تكون أسعاراً رمزية لتعريف الأطفال والكبار بالانتاج الأدبي المقدم في هذا المجال تشجيعاً للقراء .

٦ - يفضل مواعاة مجموعة من المعايير عند اختيار الشعر الذي يقدم للأطفال عبر الكتب المدرسية وهذه المعايير ترتبط بطبيعة الطفل ومراحل نموه النفسي والجسمي والاجتماعي والانفعالي كما ترتبط بطبيعة أدب الأطفال وآراء المهتمين بثقافة الطفل . وكتاب الأطفال وأهداف تعليم اللغة العربية بالمدرسة الابتدائية وكذلك لغة الطفل وقاموسه اللغوي والقيم التربوية المرغوبة .

٧ - ضرورة اختيار أشعار جيدة مما قاله أدباء الأطفال على امتداد الأرض العربية وتقديم للأطفال عبر المواد القرائية والصحافة والاذاعة المسموعة ، ونأمل في تخصيص باب في الصحف اليومية أو ركن

أو برنامج اذاعي وتليفزيوني يقدم هذه الأشعار مع الموسيقى والالقاء الجيد وكذلك الاخراج المناسب وغير المبهرا ابهسارا كبيرا فى ملابس الممثلين أو المغنيين •

٨ - ضرورة التركيز على شعر الانتماء لمصر بغير تكلف ومن خلال القصة الشعرية أو التمثيلية الشعرية ومن خلال شعر الفكاهة والألغاز والوصف أيضا ، وكذا الانتماء العربى والقومى •

٩ - ان يوكل أمر اختيار الشعر فى الكتب المدرسية الى شعراء ، وأدباء متمرسين بشعر الأطفال وان تكون مشاركة رجال التعليم فى هذا الاختيار منصبة على تجلية الناحية التربوية والمستويات التعليمية التى تناسبها •

١٠ - لاترى الندوة مايمنع أحيانا من استخدام مايسمى ( الشعر التعليمى ) الذى يستغل الايقاع الموسيقى المحبب للطفل فى توصيل معلومة اليه ، على ان يراعى عدم اغفال النواحي الجمالية والنفسية فى هذا الشعر ما أمكن •



## فهرس

٥	• • • • •	مقدمة
٧	• • • • •	اللغة فى شعر الأطفال : د/محمد محمود رضوان
٣١	• • • • •	شعر الأطفال •• عالميا : عبد التواب يوسف
٤٧	• • • • •	العقاد •• وشعره للأطفال : اسماعيل عبد الفتاح عبد الكافى
٥٧	• • • • •	الشعر فى مجلات الأطفال : نتيله راشد
٦٩	• • • • •	شعر الأطفال وعلم النفس : د/احسان فهمى
٨١	• • • • •	ريادة شعر الأطفال بين شوقى والهراوى : أحمد نجيب
١١٣	• • • • •	الطفل والشعر التعليمى : عبد البديع القمحاوى
١٢٧	• • • • •	شعر الأطفال بين الواقع والمأمول : د/حسن شحاته
١٦٩	• • • • •	المسرح الشعرى للأطفال : أحمد سويلم
١٨١	• • • • •	الشعر وخيال الطفل : وفاء وجدى
١٩١	• • • • •	الطفل وموسيقى الشعر : ابراهيم شعراوى
٢٠٥	• • • • •	التشكيل فى رسوم كتب الشعر للأطفال : سعيد المسيرى
٢٢٥	• • • • •	التوصيات
٢٢١	• • • • •	رسوم كتب الشعر للأطفال : فريده عويس

# رسوم كتب الشعر للأطفال

فريدة عويس



أحمد شوقي

حكايات عن:

سيدنا سليمان والحيوان

قصص في قصائد















# الغفارة



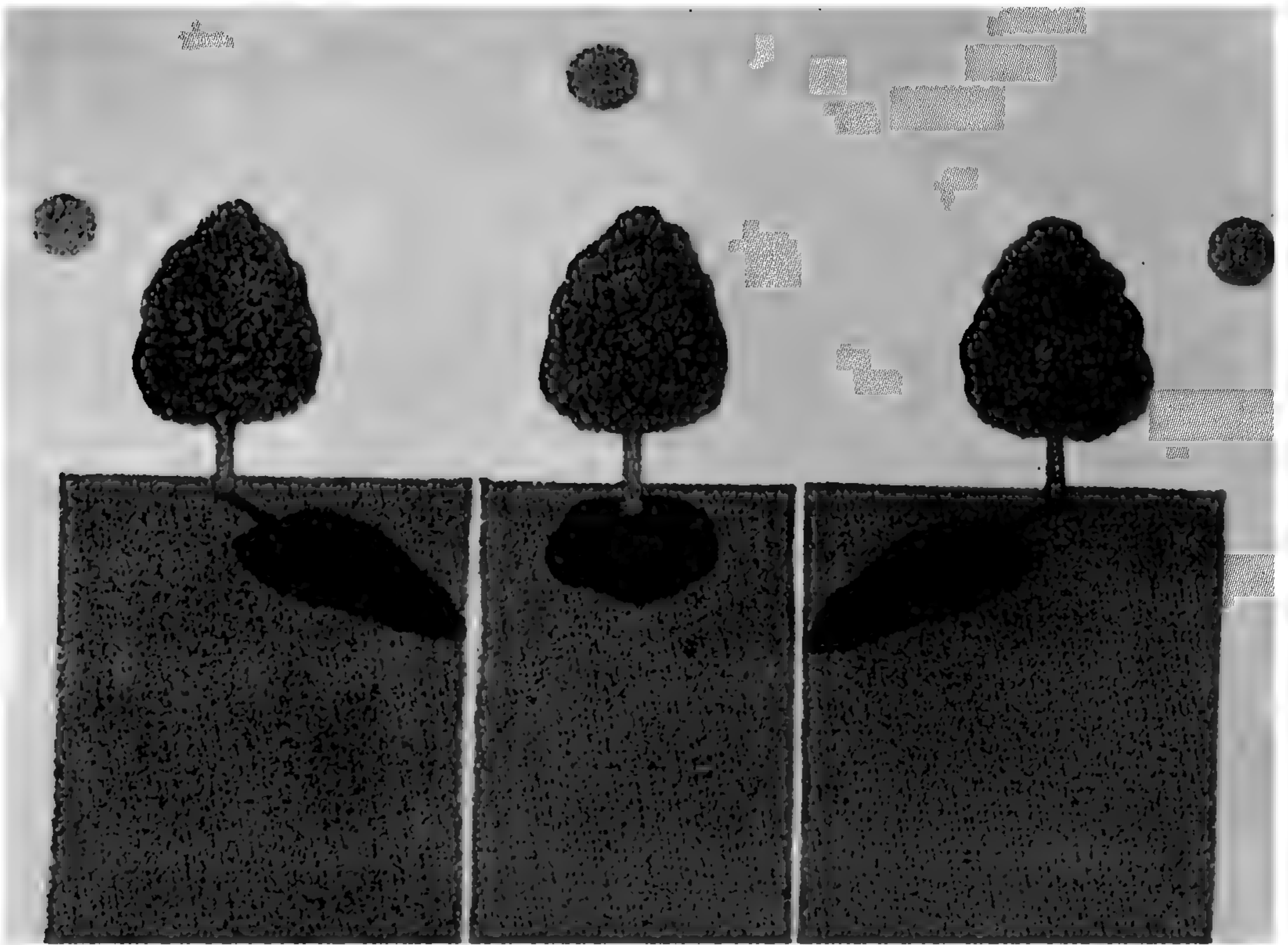
سلسلة قصص وألعاب

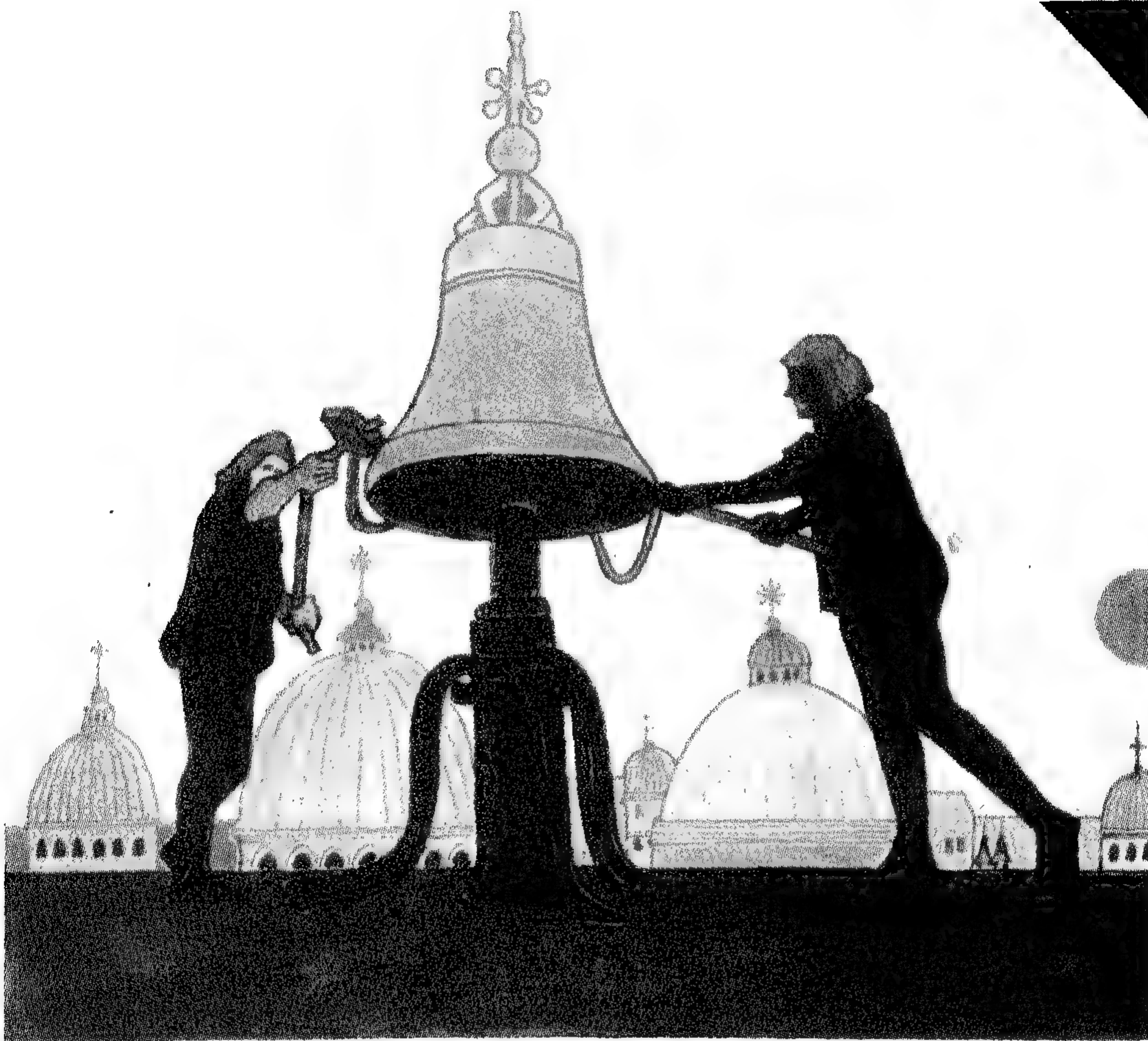


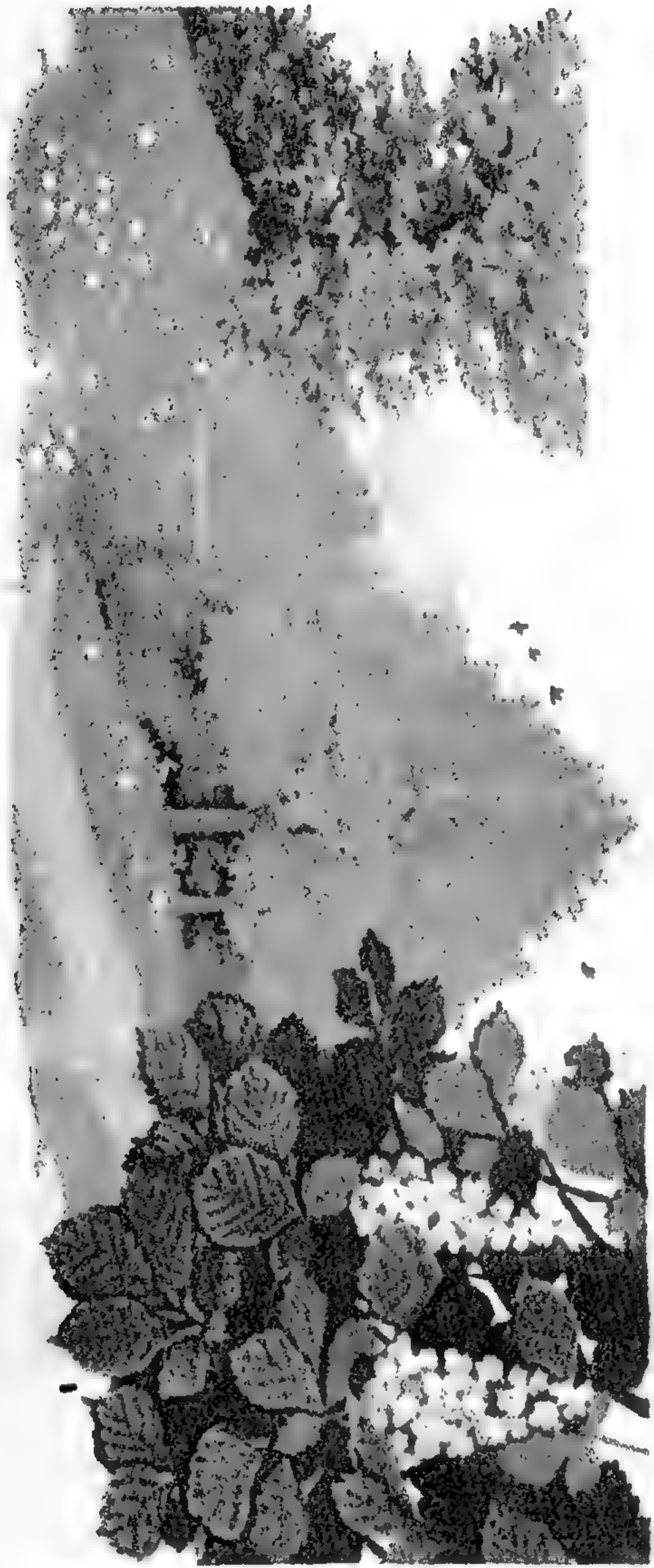




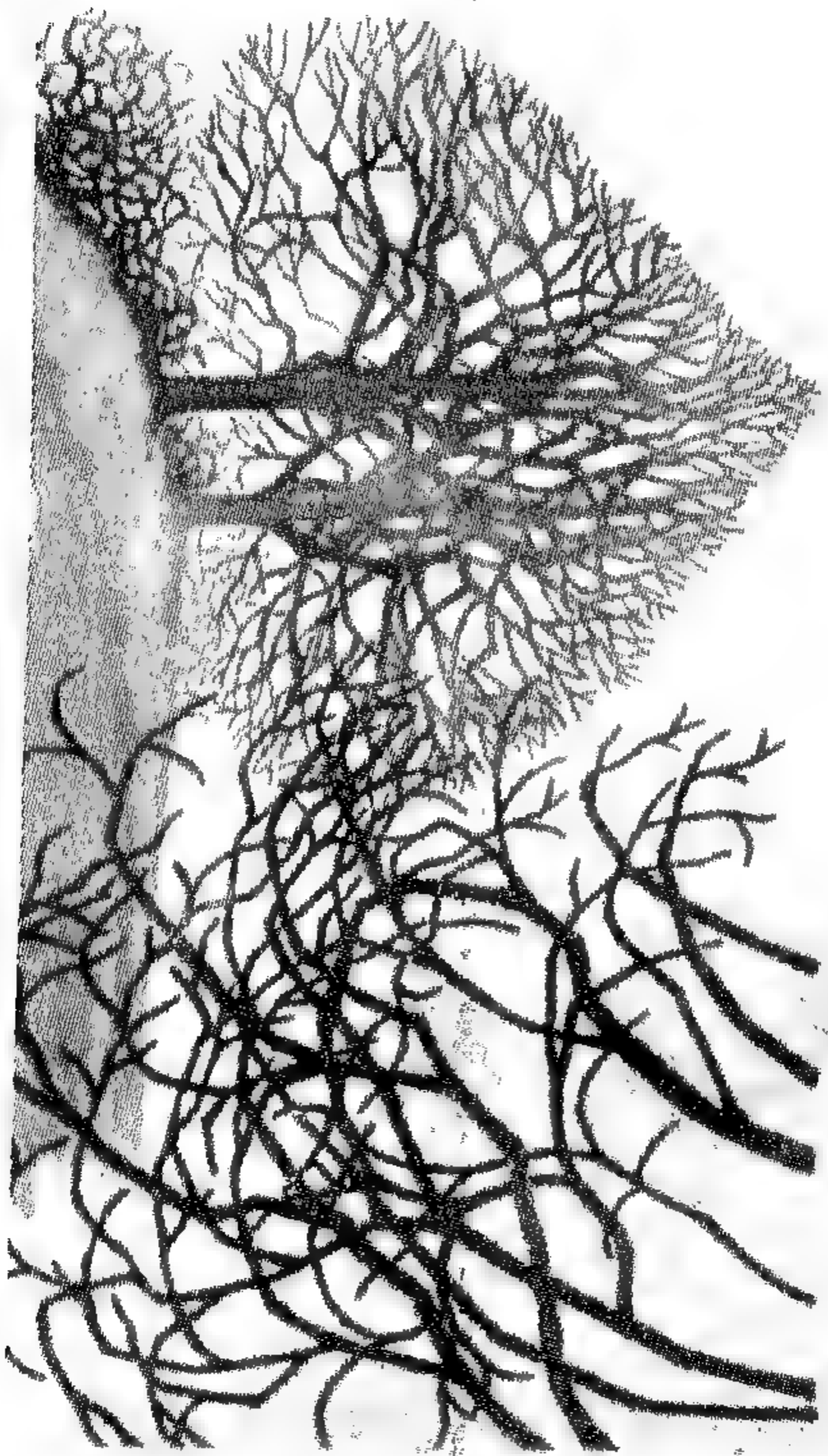
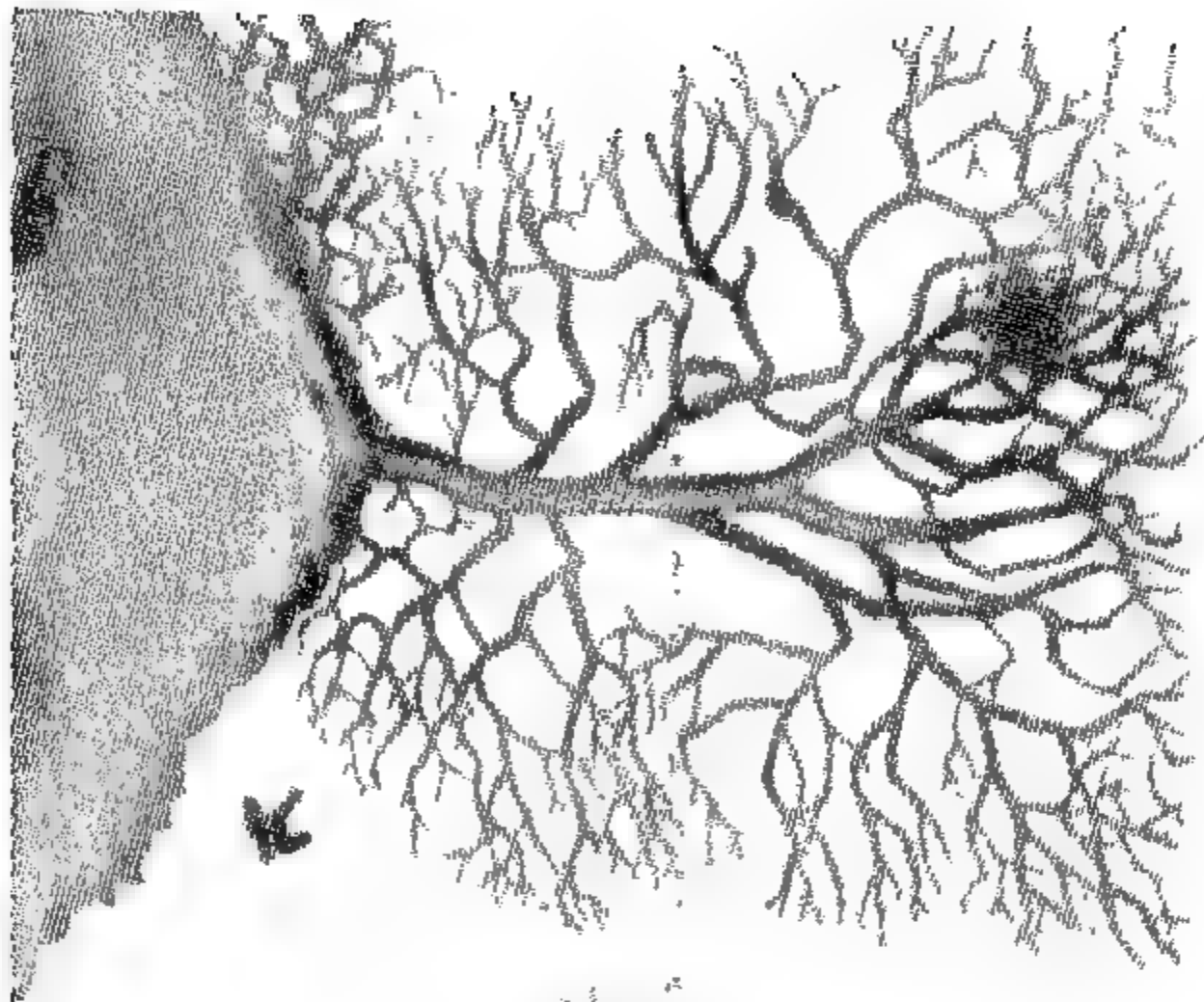
It takes one day for the earth to spin





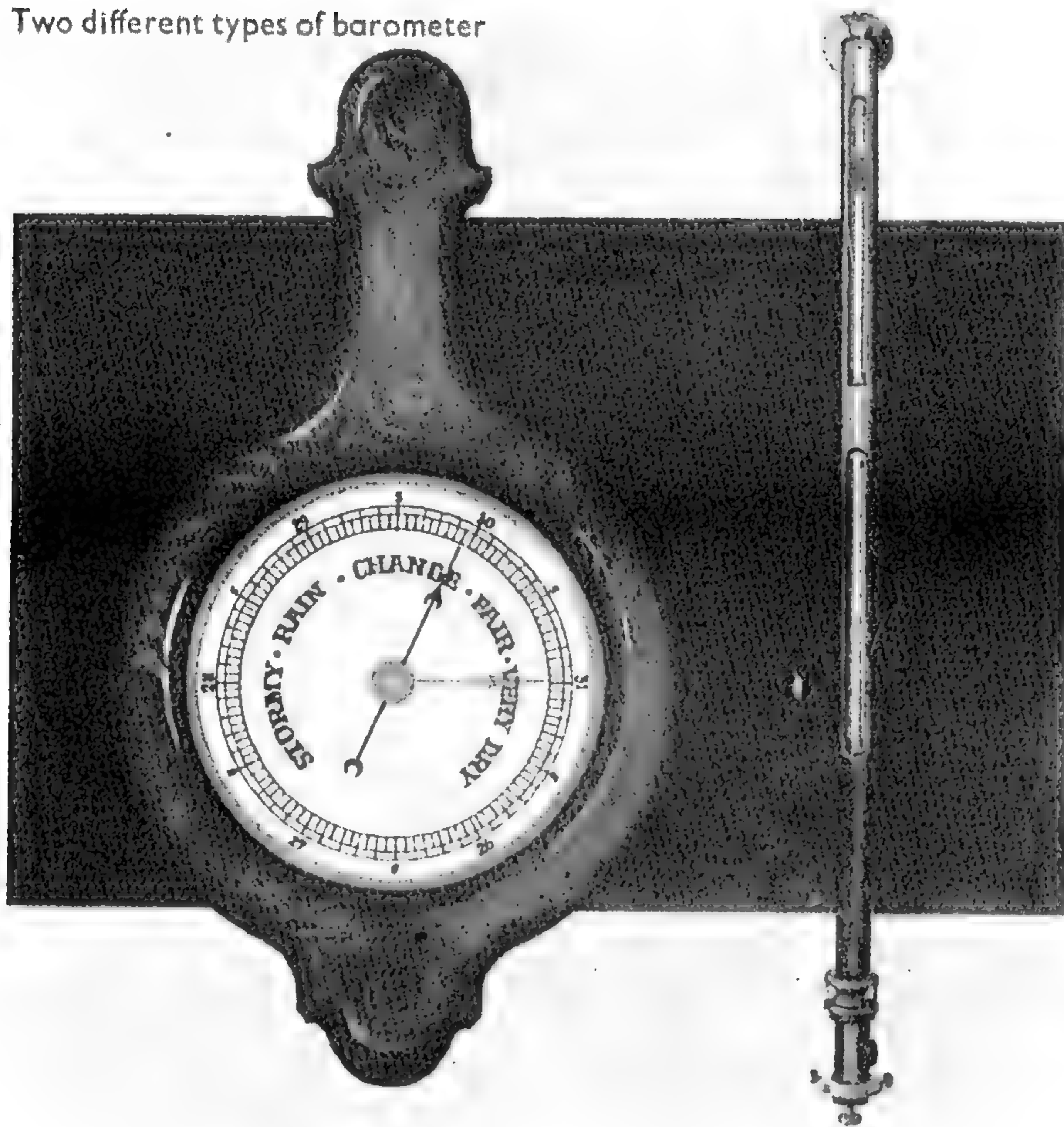






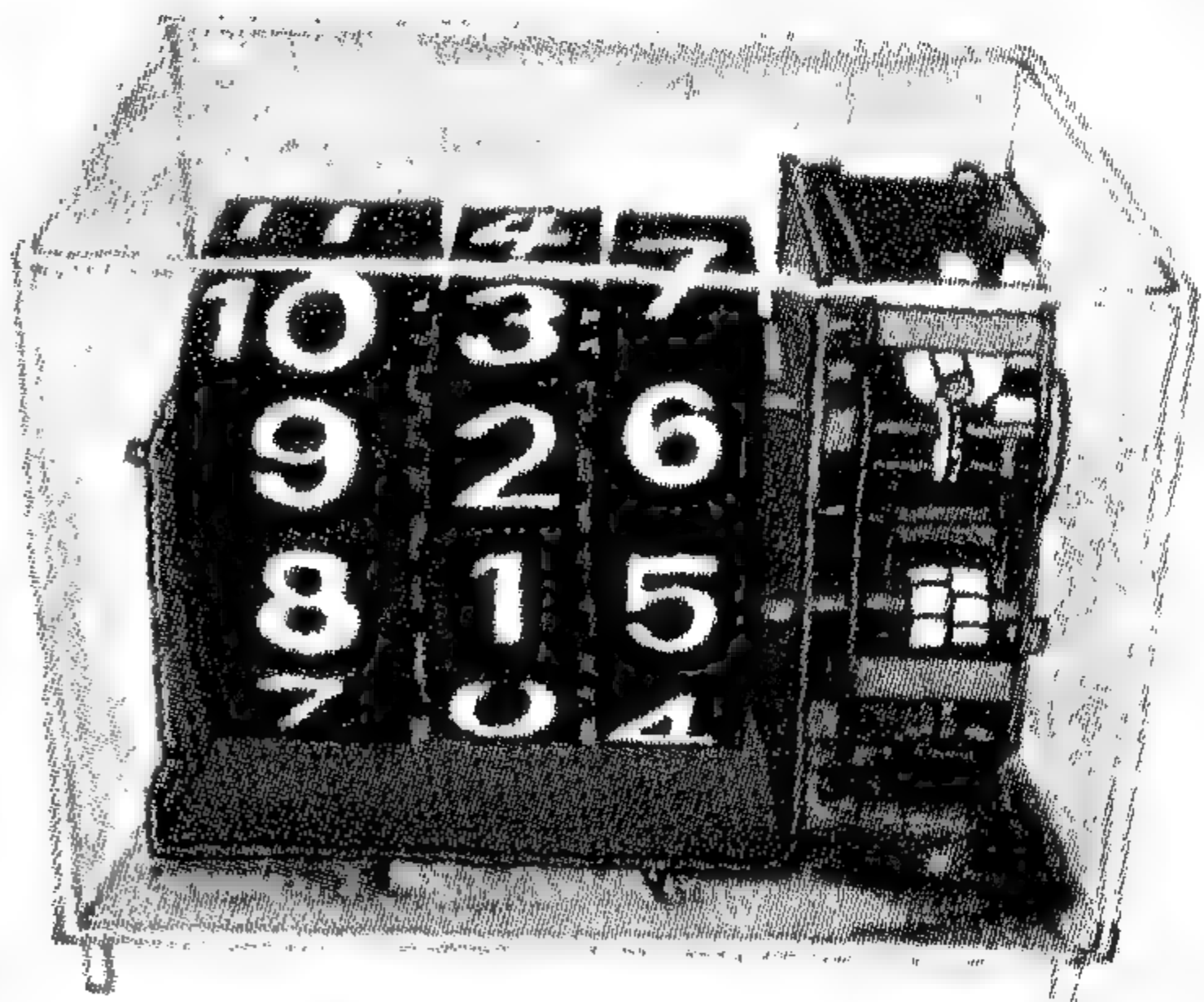
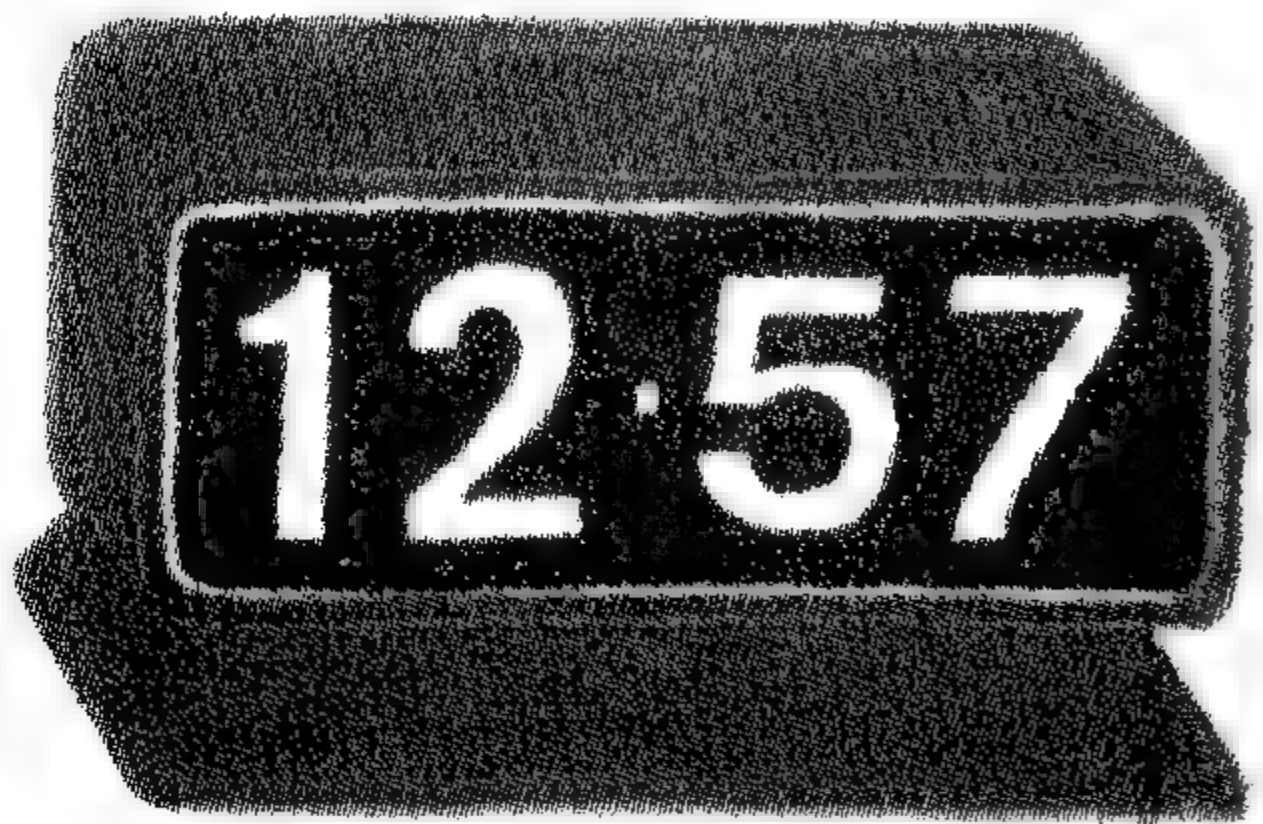
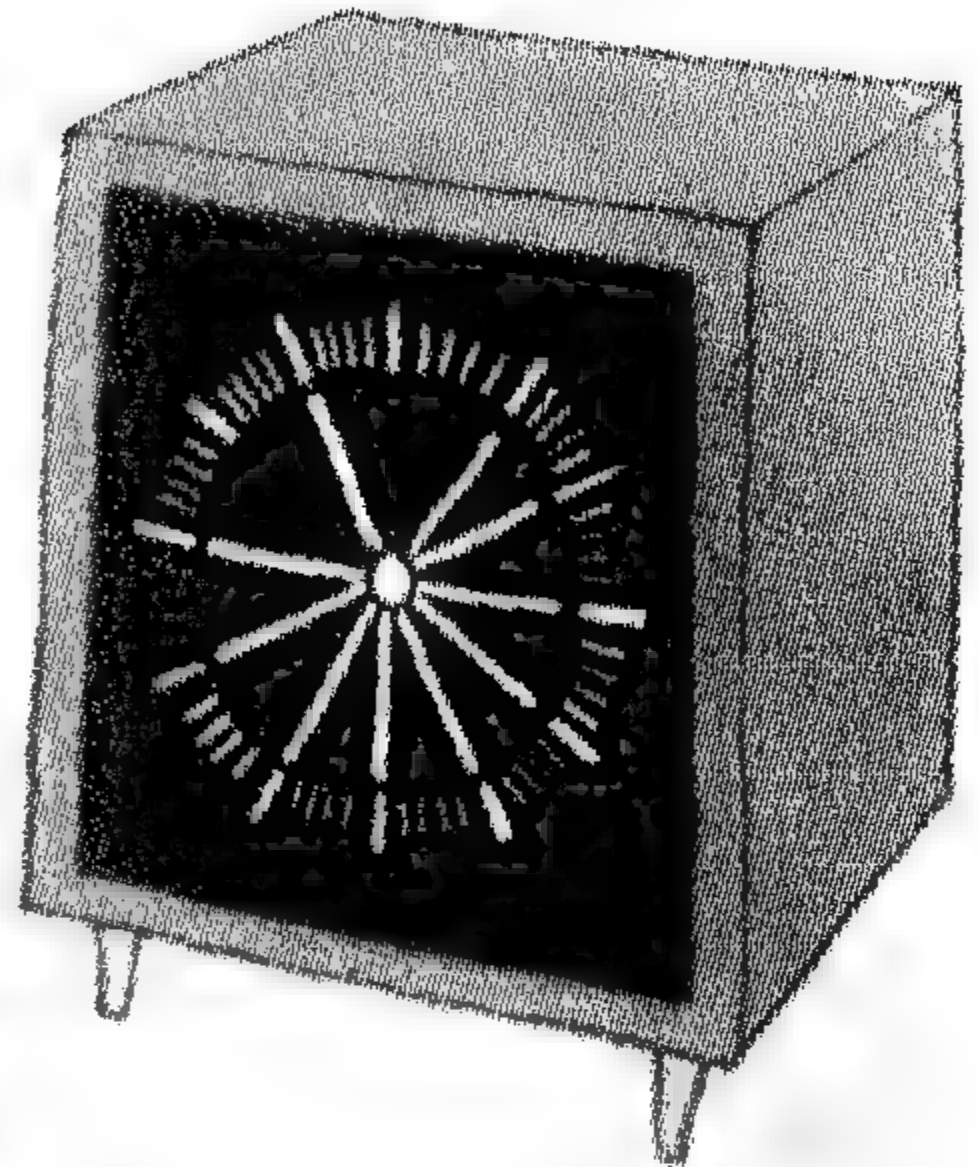
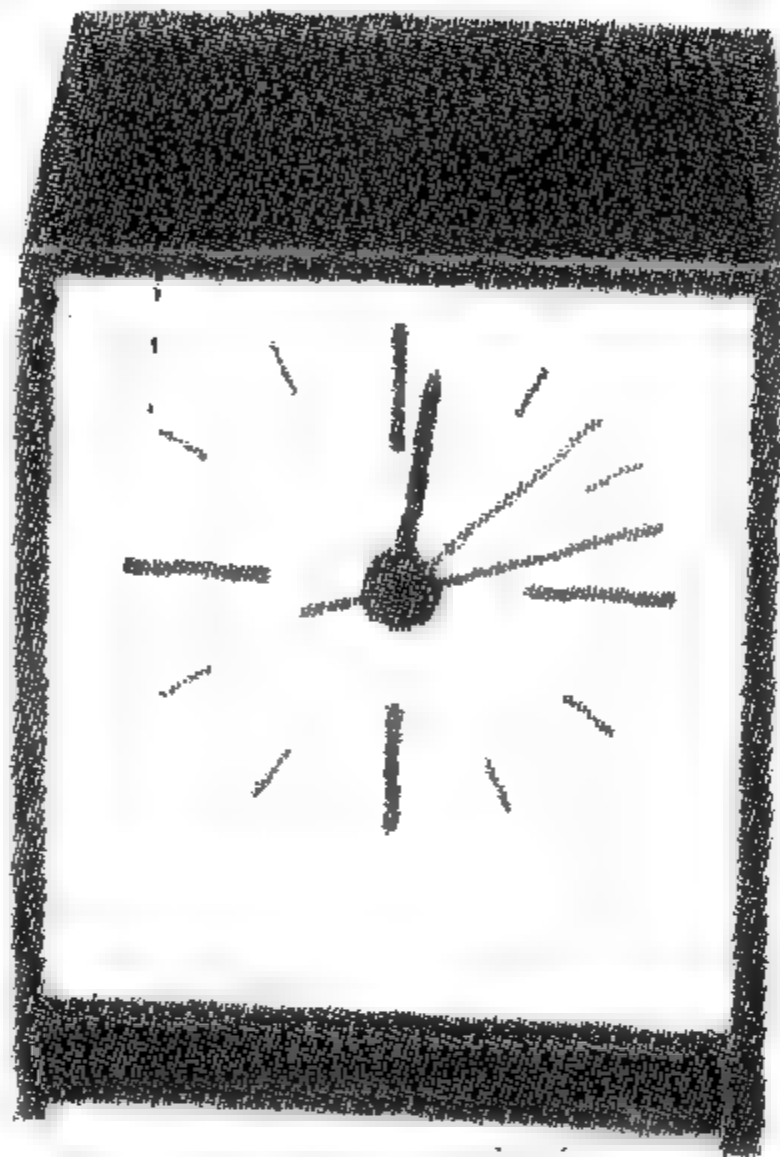
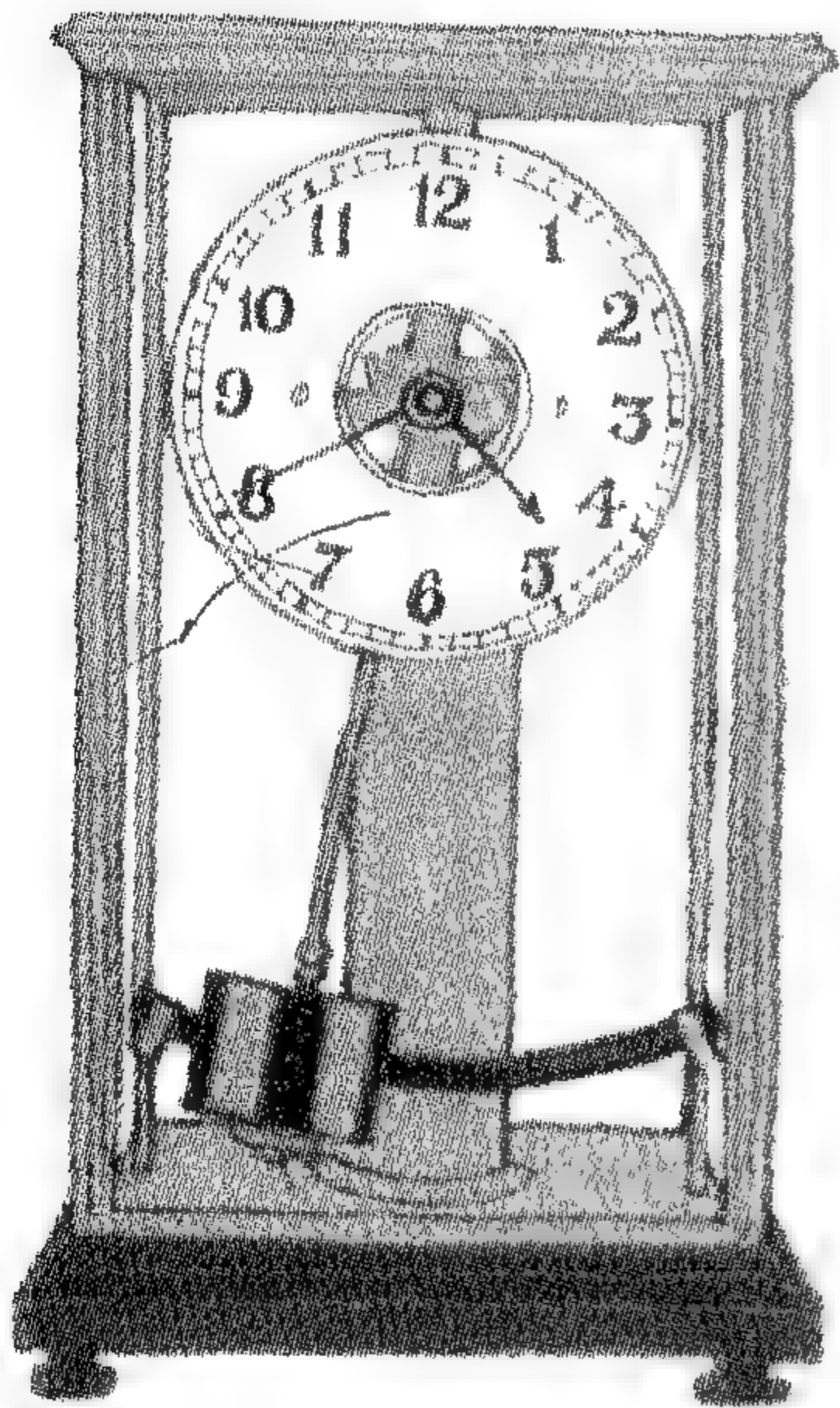


Two different types of barometer









Lively readers

Leonard Sealey

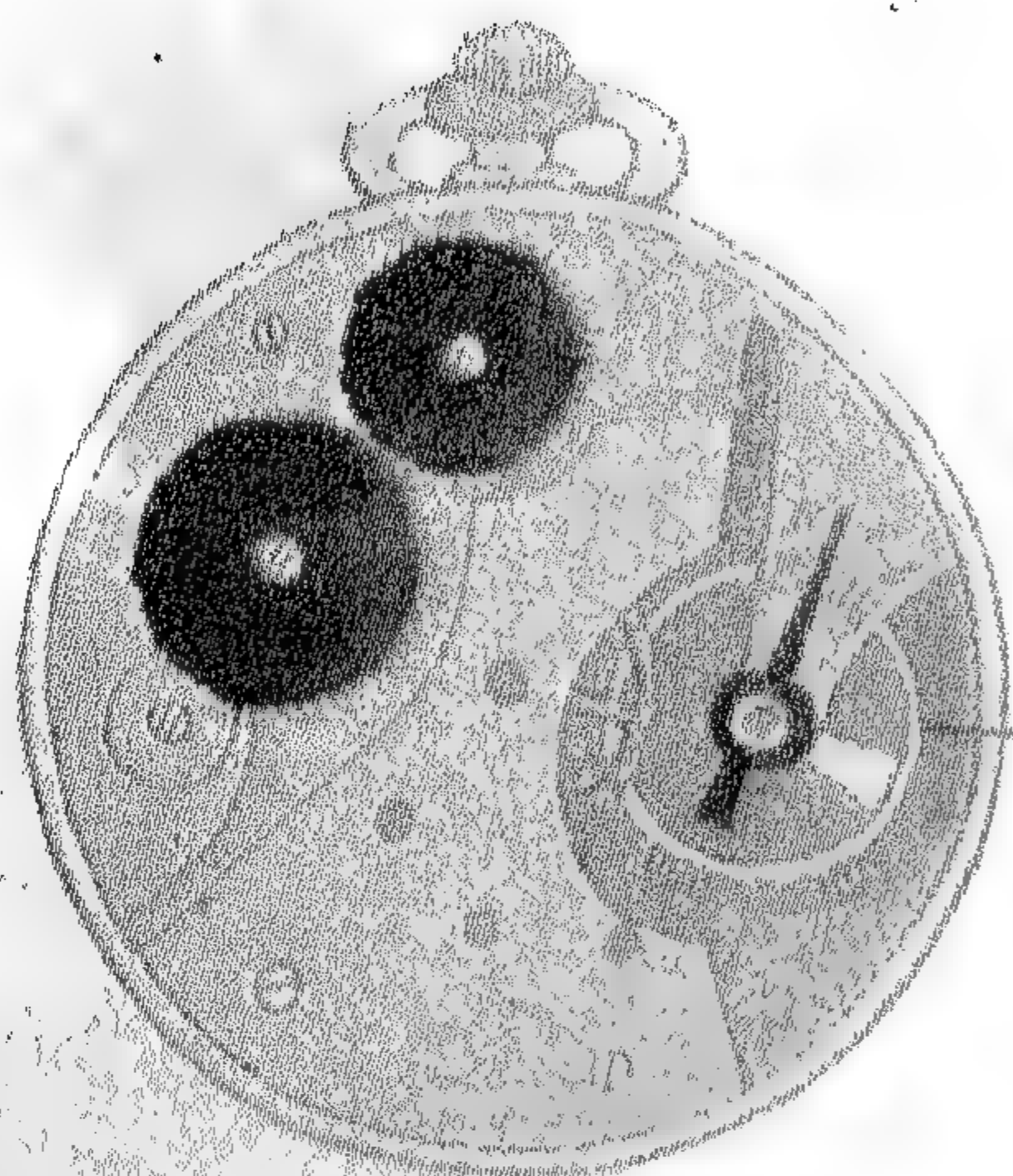
10

# The weather

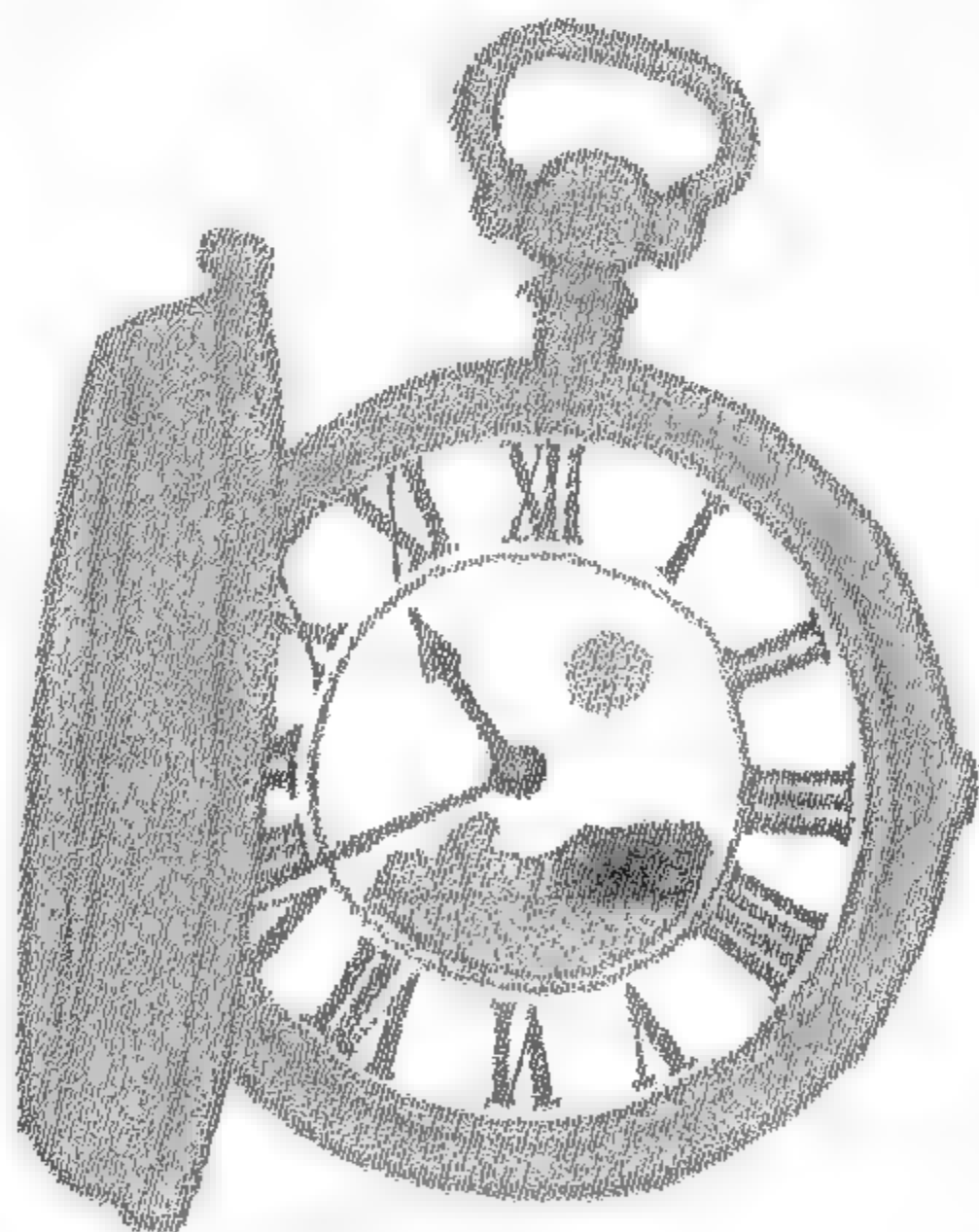
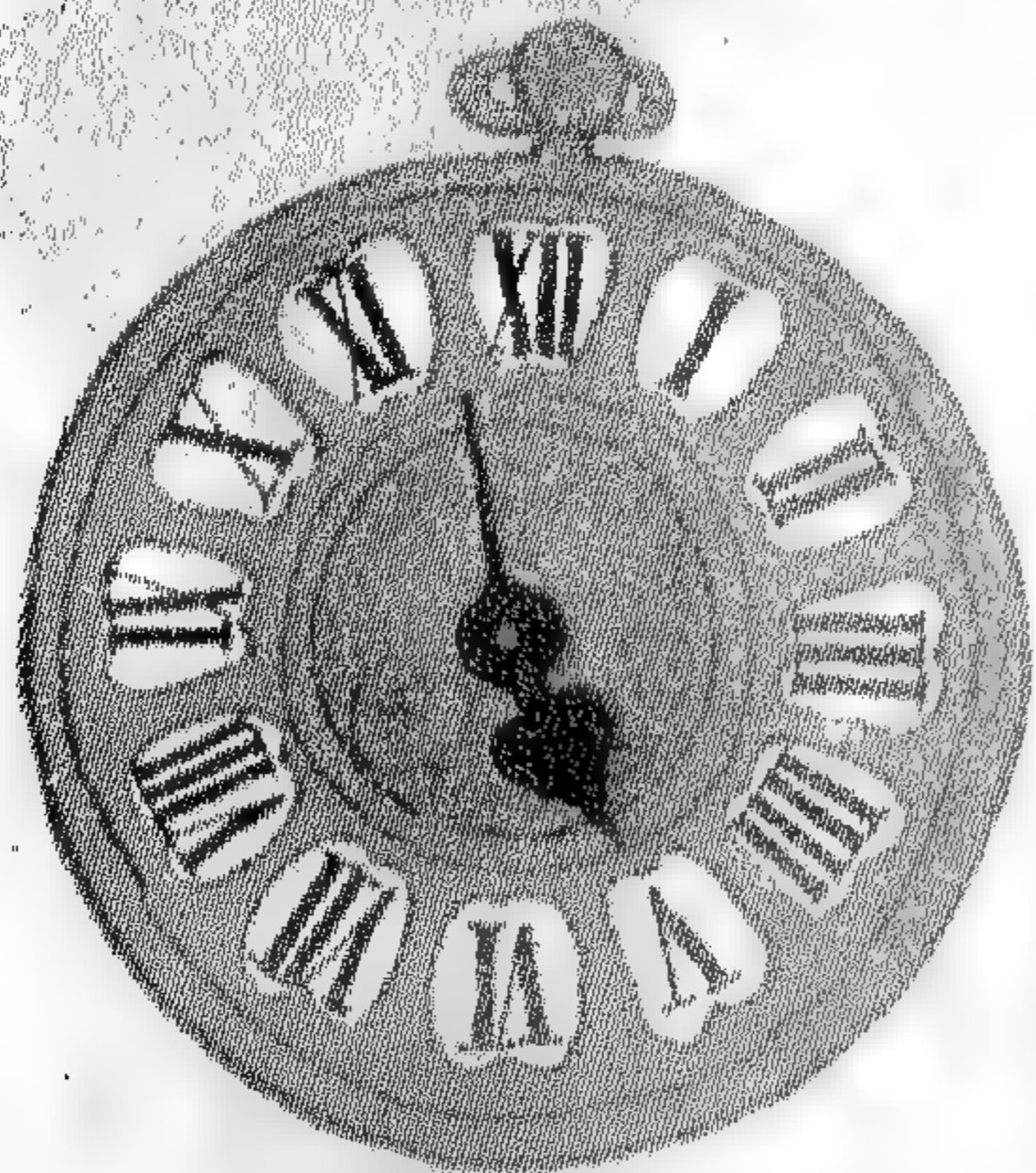
Nelson



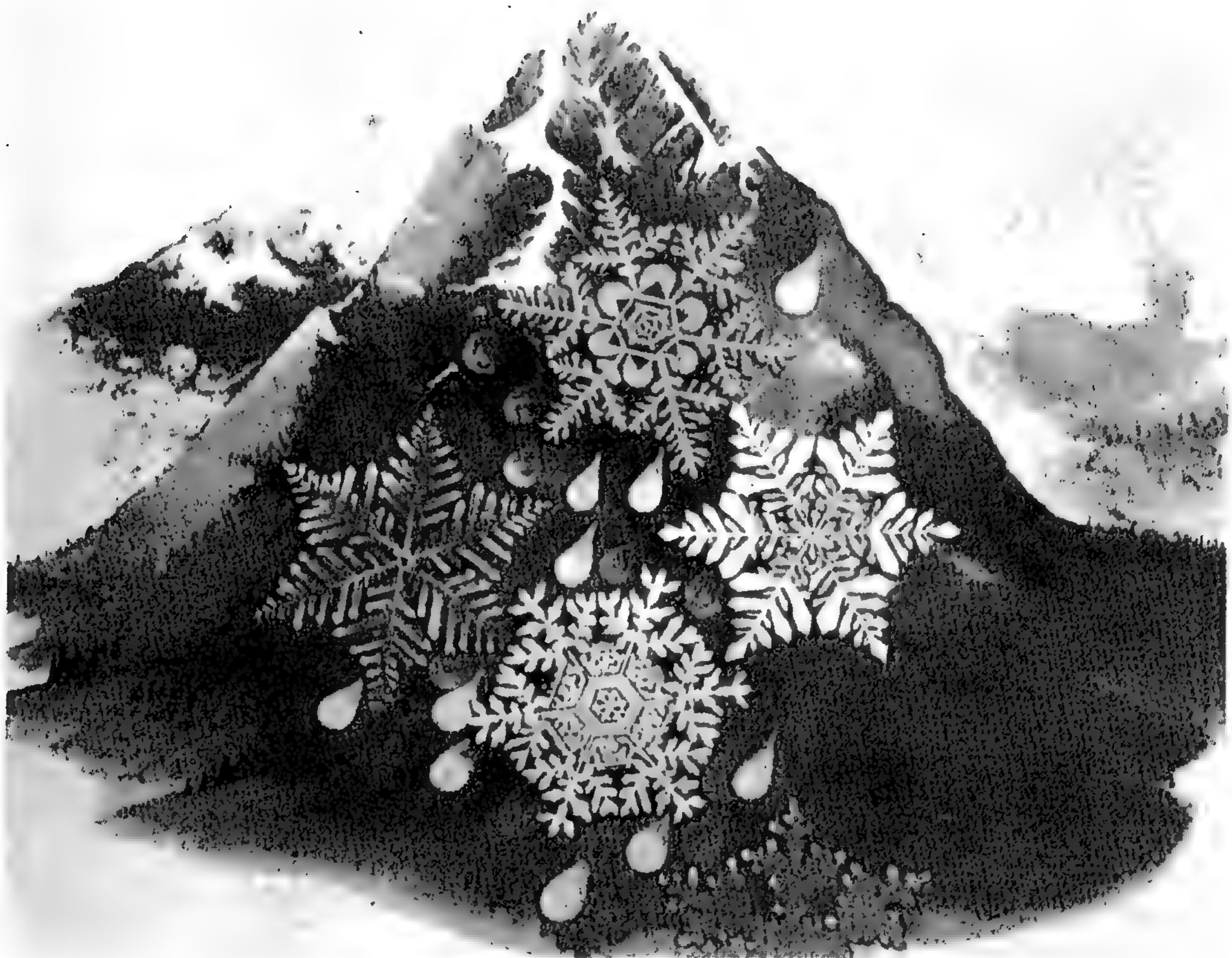




balance-wheel













مطابع الميمنة المصرية العامة للكتاب

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٨٩/٨٥٥٧

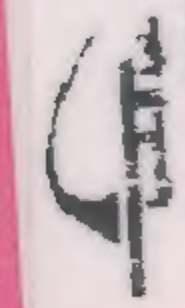
---

ISBN - ٩٧٧ - ٠١ - ٢٢٩٤ - ٧

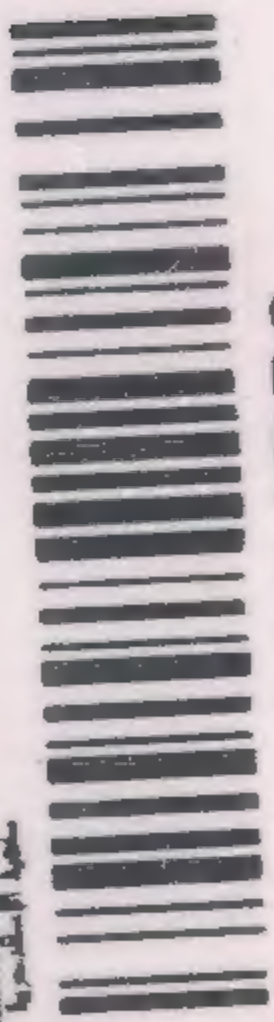








Bibliotheca Alexandrina



0664753

